Indigenous Peoples and the World Summit on Sustainable Development

Indigenous Peoples' International Summit on Sustainable Development and the World Summit on Sustainable Development (WSSD)

August 20 - September 4, 2002
Kimberly and Johannesburg, South Africa

Copyright © 2002

Tebtebba Foundation
Indigenous Peoples' International Centre for
Policy Research and Education

No. 1 Roman Ayson Road
2600 Baguio City, Philippines
E-mail: tebtebba@skyinet.net
Website: www.tebtebba.org

ISSN 1655 616X

Indigenous Peoples and the World Summit on Sustainable Development (WSSD)

August 20 - September 4, 2002
Kinmberley and Johannesburg, South Africa

Published by Tebtebba Foundation
(Indigenous Peoples' International Centre for Policy Research and Education) with support from Evangelischer Entwicklungsdienst (EED).

About this Series:

This series is being published by Tebtebba Foundation in time for the World Summit on Sustainable Development (WSSD) to be held on August 26 - September 4, 2002 in Johannesburg, South Africa. This series aims to disseminate indigenous peoples' positions and interventions on sustainable development issues.

Contents

Foreword 6

The Indigenous Peoples' International Summit on Sustainable Development 8

Indigenous Peoples' Caucus Statements for the Multi-Stakeholder Dialogue on Governance, Partnerships and Capacity-Building, PrepCom 4 12

Indigenous Peoples Caucus Opening Statement on Capacity-Building, PrepCom 4 18

Indigenous Peoples Caucus Opening Statement on Partnership, PrepCom 4 21

Indigenous Peoples' Caucus Final Statement for the Multi-Stakeholder Dialogue on Governance, Partnerships and Capacity-Building, PrepCom 4 25

Indigenous Peoples Political Declarations 27

Declaration of the Indigenous Peoples of Eastern Africa 29

Annexes: 35

- A. Proposed Elements for the Political Declaration of WSSD 41
- B. Draft Plan of Implementation for the World Summit on Sustainable Development 43
- C. Chairman's Summary of the Multi-stakeholder Dialogue Segment 115
- D. Vice-Chairs' Summary of the Informal Meetings on Partnerships for Sustainable Development 135

Español 140

Foreword

This second issue of Indigenous Peoples and Sustainable Development Series contains the presentations of indigenous peoples during the Bali Ministerial Meeting of the World Summit on Sustainable Development (WSSD), and position papers from various indigenous peoples' meetings relevant to sustainable development. It presents as well the Draft Plan of Action and the Elements of a Political Declaration, which will be finalized in Johannesburg, South Africa on 26 August - 4 September 2002.

Included in this issue is the Draft Programme for the Indigenous Peoples' International Summit which will be held earlier in Kimberly, South Africa from 20 - 23 August. Plans for this Summit were firmed up in Bali by the Indigenous Peoples Coordinating Committee for WSSD. Negotiations for funding have been made with donor agencies to ensure that we have the basic resources needed to pull through this Summit.

The Fourth PrepCom Meeting of the WSSD took place in Bali, Indonesia last 27 May to 7 June. More indigenous peoples participated this time compared to the Third PrepCom. Aside from having more indigenous peoples from various parts of the world, it drew more than 100 indigenous participants from all over Indonesia. This was deliberately pursued, since as the host country, it would have been a shame if its indigenous peoples did not have a strong presence. AMAN (Aliansi Masyarakat Adat Nusantara), the umbrella organization of indigenous peoples' organizations in Indonesia, mobilized their members in impressive numbers.

As has been the tradition with key events leading up to world conferences, an Indonesian Peoples' Forum (IPF) was held, side by side with the official meeting. Part of the IPF was an Indigenous Peoples' Day which gathered all the indigenous peoples present in the Bali meeting for a day of dialogue and sharing. More than 200 people packed the auditorium, most of whom were Indonesian indigenous peoples, and several of them had to travel by sea for four days to attend the WSSD meeting and the side-events.

The Indigenous Peoples' Day presented a rich trove of indigenous stories, dances and songs from all over the world. In a sharing session, indigenous participants from South Africa, Ecuador, USA, Canada, Kenya, the Philippines, Samiland (from Norway), and various parts of Indonesia talked about the experiences of their own communities. A film was also shown on indigenous peoples' participation in the United Nations and how this links with the work at the grassroots level.

Other related events were convened before the official PrepCom and Ministerial Meeting. An International Conference on Mining, which was co-organized by Tebtebba Foundation and JATAM (an Indonesian NGO which addresses mining issues), was held from 24 - 26 May. Several indigenous peoples and support groups from the Philippines, Indonesia, USA, Canada, Thailand, India, Costa Rica, Ghana, and South Africa participated in this conference.

At the official meeting indigenous peoples took part in the Multistakeholder Dialogue Segment. A paper was prepared which summarized the key issues of indigenous peoples and their proposals on principles and forms of partnership for sustainable development. Indigenous peoples made four official interventions, which are found in this issue:

- Introductory Statement on the Issues of Governance, Partnership and Capacity Building - Joji Carino (Tebtebba Foundation)
- Statement on Capacity Building - Onel Masardule Arias (Fundacion para la Promocion del Conocimiento Indigena)
- Statement on Partnership - Tom Goldtooth (Indigenous Environment Network)
- Concluding Statement - Vicky Tauli Corpuz (Tebtebba Foundation).

The indigenous peoples also came up with the *"Bali Declaration of Indigenous Peoples"*, which contains the main messages they brought to the Bali PrepCom event. They called on the UN to organize a World Conference on Indigenous Peoples and Sustainable Development This could be an opportune time for indigenous peoples to talk about their views, practices and visions on sustainable development, which the world can learn from.

There were several side-events which indigenous peoples themselves organized, as well as others that were convened by other UN agencies and NGOs where indigenous peoples were invited to speak. Some of the statements presented in these events are included in this issue. Tebtebba Foundation sponsored some of these side events in which indigenous participants spoke. One of these was "Indigenous Peoples and Mining", where around four indigenous persons from mine-affected territories gave testimonies. The event brought on a lively exchange between the panelists and the representatives of mining corporations who were present in all of these side events.

This issue, we hope, can serve as a handbook to facilitate the participation of indigenous peoples in the Johannesburg Summit and our own Indigenous Peoples' Summit. At the same time, it can provide the general public basic information on the key messages of indigenous peoples and what we are doing as a Major Group in the area of sustainable development.◆

Victoria Tauli Corpuz

The Indigenous Peoples' International Summit on Sustainable Development

August 20 - 24, 2002
Kimberly, South Africa

As the world prepares for the World Summit on Sustainable Development (WSSD), the indigenous peoples are called upon to provide their own assessment of the implementation of sustainable development over the last decade and to identify which priorities and partnerships are important for them in the coming years. In 1992 the indigenous peoples were recognized as a Major Group during the holding of the UN Conference on Environment and Development (UNCED), and this recognition has enable

Before the WSSD convenes, indigenous peoples will thus come together for an Indigenous Peoples' International Summit on Sustainable Development to be held in Kimberly, South Africa on 20 - 24 August, 2002. The summit's objective is to develop the indigenous peoples' agenda for sustainable development, present it to the WSSD and develop strategies for its implementation beyond the WSSD.

The tentative agenda for the indigenous peoples' summit focuses on the following themes:

1. Indigenous peoples' agenda for sustainable development
2. Indigenous peoples and globalization
3. Indigenous peoples and the UN Convention and agencies
4. Hot spots and urgent action required
5. Implementation of indigenous peoples' strategies for sustainable development beyond the WSSD

The indigenous peoples' summit is being organized by an international Coordinating Committee, which was established and consolidated during Preparatory Committees 2 - 4 of the WSSD. The Coordinating Committee represents seven regions - Asia, Africa, Circumpolar, Russia, Latin America, North America and Pacific. It has the responsibility for sharing information and communicating with their regions, consolidating regional/thematic strategies, developing shared priorities and strategies for the WSSD and beyond, preparing for the indigenous peoples' summit and coordinating an agenda of indigenous side-events during the WSSD.

The Coordinating Committee is composed of the following organizations:

- Indigenous Information Network/African Indigenous Women's Organization, (Africa/Kenya)
- National Khoisan Consultative Conference (South Africa)

- Coordinadora de Organizaciones Indigenas de la Cuenca Amazonica - COICA, (Amazon Region)
- Fundación para la Promoción del conocimiento Indígena (Mesoamerica)
- Indigenous Environmental Network (North America/Canada)
- Aliansi Masyarakat Adat Nusantara - AMAN (Indonesia)
- Tebtebba Foundation (International and Philippines)
- Saami Council (Scandinavia/Russia)
- International Alliance of the Indigenous and Tribal Peoples of the Tropical Forest (international)
- RAIPON, (Russia)
- Inuit Circumpolar Conference - ICC (Circumpolar Region)
- Taji Seque (Bolivia).

The National Khoisan Consultative Conference, South Africa, is responsible for the logistical arrangements for the summit.

In 1992 prior to the UNCED, indigenous peoples held their own summit in Kari-Oca to develop their own Declaration and Charter on sustainable development. The Kari-Oca Summit was instrumental in formulating the basic documents for indigenous peoples on issues related to sustainable development at a global level, and for influencing the official and the civil society summits. Ten years after, indigenous peoples will gather once again, this time to assess the progress that has been attained and to identify future priorities and partnerships for achieving sustainable development.

Draft Agenda

19 August 2002 *Monday*	Arrival of Participants and Registration
20 August 2002 *Tuesday*	Visits to Khoi-San Communities
21 August 2002 *Wednesday*	

1. Opening of Summit
2. Election of officers and functional committees
    - Political Team (for official purposes, links with UN, etc) already elected
    - Political Team (for parallel and Civil Society processes)
    - Drafting Team (CONAIE - focal point)
    - Communications and Media Team - IPs and Support Writers Media

3. Introduction to WSSD
   - Developments since Rio to Johannesburg

4. Indigenous Peoples' Agenda for Sustainable Development - Visions and Targets
   - Indigenous Peoples' Place and Role in Sustainable Development
   - Rights to Land and Resources and Sustainable Development
   - Right to Self-determination and Sustainable Development
5. Recommendations to WSSD
   - Summary and Critique of draft Johannesburg Plan of Action and the Elements of the Political Declaration

22 August 2002
Thursday

6. Indigenous Peoples and Globalization
   - World Trade Organization (WTO) Agreements and impacts on Sustainable Development and Indigenous Peoples
   - Large-Scale Development Projects and Corporations Mines/Dams/Plantations, etc.
   - Genetic Resources, Intellectual Property Rights and Traditional Knowledge - Role of WIPO, WTO, Convention on Biological Diversity,etc.
   - World Bank and Other Multilateral Financial Institutions- Report and Critiques of Indigenous Peoples' Operational Directive, other WB Policies (Resettlement, forest, etc.)
   - Millenium Development Goals and Indigenous Peoples' Perspectives
7. Indigenous Peoples' Proposals on WSSD Key Themes
   - Water
   - Energy
   - Health
   - Agriculture
   - Biodiversity
8. Presentation of Present Initiatives of Indigenous Peo-

ples From Various Regions on Sustainable Development

- Arctic Council
- North America
- Central America, Caribbean, and South America
- East Africa, West Africa, Southern Africa, North Africa
- South Asia, South-East Asia, East Asia
- Eastern Europe, Central Asia
- Oceania and the Pacific

23 August 2002
Friday

9. Follow Up on the WSSD - Beyond Johannesburg
   - Partnerships
   - Recommendations to the Permanent forum
   - Strategies on WTO, WB, etc.
10. Adoption of Indigenous Peoples' Kimberly Political Declaration and Indigenous Peoples' Agenda and Program for Sustainable Development

24 August 2002
Saturday

- Travel to Johannesburg
- Roundtable Discussion with Governments, UN Agencies, Major Groups to Present the Kimberly Summit Results.
- Press Conference

Indigenous Peoples' Caucus Statements for the Multi-Stakeholder Dialogue on Governance, Partnerships and Capacity-Building

Presented by Joji Cariño, Tebtebba Foundation, Multi-Stakeholder Dialogue, Prepcom IV, WSSD, Bali, Indonesia, 27 May 2002

The themes covered by our multi-stakeholder dialogue this week are those at the very heart of the social and ecological crisis, and the problems of sustainable development.

Governance, partnerships and capacity-building are about addressing social and power relationships, and about how these relationships impact on our relations with the Earth. The contemporary world is characterised by deep imbalances in our social relations, of gross inequalities between nations and within societies, manifested by huge disparities in consumption of natural resources. International governance gives disproportionate power to the same economic elite and their institutions of choice – the World Trade Organisation and the international economic and financial institutions - to decide the futures of our children. The WSSD process is itself harmonising into this unequal and imbalanced architecture. Governance structures for Sustainable Development must strive for greater democratisation, transparency, equity, and accountability in order to achieve better outcomes. A narrow base of decision-making inevitably leads to bad results.

So while I share with all of us here an appreciation of our beautiful surroundings, it is a deep contradiction to be making policy decisions about poverty and environmental degradation amidst the most luxurious of settings. This is a stark contrast to indigenous territories contaminated by mining, deforested landscapes and polluted environments which are the legacy of modern development to our peoples and the Earth.

And yet, the Chairman's Paper, representing the negotiated agreements by governments, promises our peoples more of the same mining, energy production and privatisation of water and social services, this time labelled as "poverty eradication" and "sustainable development." Our efforts to prepare statements, engage in dialogue, and prepare text at the earlier preparatory meetings have not resulted in substantive commitments and language which will improve the lives and well-being of Indigenous Peoples. Indeed, the implementation plan before us today takes a few steps back from the commitments made in Rio Principle 22 and Chapter 26 of Agenda 21 on Recognizing and Strengthening the role of Indigenous People and their Communities.

Indigenous participants at this meeting put forward the following principles and demands as necessary for good sustainable development governance.

Respect for Indigenous Peoples Territories and Self-determination

1. Respect for Indigenous Peoples' territories and self-determination is a basic precondition for strengthening processes of partnerships and governance for sustainable development on an equal footing. Therefore, the United Nations, Indigenous Peoples and Governments should promote actions aimed at defining and implementing a legal and political framework that guarantees Indigenous Peoples' collective rights and strengthens them as autonomous entities with specific competence in the economy, politics, social affairs, culture, administration of justice, and management of territories and resources. Indigenous Peoples as RIGHTS-HOLDERS and not stakeholders, are entitled to full recognition as equal partners, in all decision-making affecting our lives, territories and well-being, in the exercise of self-determination and sustainable development. Our free, prior and informed consent must be upheld for all developments affecting our territories, lands, resources and communities.

Sustainable Development Governance at All Levels

2. The United Nations Decade for the World's Indigenous Peoples (1995-2004) culminate in the adoption by the UN General Assembly of a Universal Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, and a World Conference on Indigenous Peoples and Sustainable Development.

3. The UN Permanent Forum on Indigenous Issues to serve as a global focal point for enhancing collaboration and coordination of policies, commitments and action plans for Indigenous Peoples and Sustainable Development, including linkages and with the multilateral environmental, economic and trade agreements.

4. To promote models for Environmental and Sustainable Development Governance, such as the Arctic Council, which incorporate principles of genuine partnership between States and Indigenous Peoples, ecosystem approaches, collaboration between scientific and traditional knowledge, and local, national and regional implementation plans. To support further regional efforts to promote the rights of Indigenous Peoples through regional declarations, policies and programmes.

5. The United Nations to promote respect for the recognition, observance and enforcement of treaties, agreements and other constructive arrangements concluded between Indigenous Peoples and States, or their successors, according to their original spirit and intent, and to have States honour and respect such treaties, agreements, and other constructive arrangements.

6. Governments ensure recognition and respect for Indigenous processes and structures of governance, including the roles of indigenous elders, men, women, youth and children, and provide technical, political, and financial support to strengthen these. Countries that have not done so to sign and ratify ILO Convention 169 on Indigenous and Tribal Peoples, especially those in Africa and Asia. Indigenous identities combine ancestral roots as well as incorporation in modern states. This must be understood and addressed in national constitutions, laws and administrative arrangements.

7. Governments guarantee the full and effective participation of Indigenous Peoples at all stages and at all levels of sustainable development institutions, programs and policies, including Agenda 21, and the recognition of indigenous governance structures within the CSD. Indigenous women's central roles as traditional knowledge bearers and inter-generational keepers of language, custom, culture, food and health shall be recognised and supported.

Indigenous Peoples Self-Development

8. Indigenous Peoples, Governments, development agencies and NGOs, to strengthen implementation of policies, programmes and projects on sustainable development with Indigenous Peoples through implementation reviews, and training and capacity building programmes on Indigenous Peoples rights, culturally appropriate social indicators, procedures, and time lines and project management. Donors to establish Funds for Indigenous Peoples' Sustainable Development, aimed at implementing collective rights; strengthening indigenous economic and indigenous knowledge systems; demarcation and legal recognition of lands and territories and management plans, as well as conservation and sustainable use of natural resources; and strategies for strengthening application of appropriate technologies; which are initiated and led by Indigenous Peoples in accordance with their visions, objectives and life-plans.

Indigenous Traditional Knowledge, Cultural and Intellectual Property Rights

9. Protect and strengthen the economic, environmental, political, social, cultural and intellectual property rights of Indigenous Peoples within the economic, trade and financial arenas through the adoption of policies and standards by the World Bank, International Monetary Fund, World Trade Organisation, regional economic bodies such as the European Union, governments and corporations consistent with existing and emerging standards on Indigenous Peoples rights.

10. Define legal and political frameworks at national and international levels for the implementation of sui generis systems for the protection of indigenous biocultural heritage and collective intellectual property rights in collaboration with the Convention on Biological Diversity (CBD), UNESCO and

other international organisations. Support Indigenous Peoples to develop and consolidate their own policies and principles for the protection of biological resources, traditional knowledge, innovations and creativity, including modes of access and benefit-sharing with the free and prior informed consent of Indigenous Peoples and local communities.

Indigenous Peoples and Corporate Accountability

11. United Nations, Governments, Corporations, Indigenous Peoples and civil society, to develop mechanisms and procedures for the regulation of the private sector to uphold high standards of economic, environmental, social and cultural responsibility. The United Nations to adopt a legally binding Convention on Corporate Accountability covering inter-alia, the chemical, energy, agro-forestry, and extractive industries. Such Convention must uphold Indigenous Peoples rights, including their free, prior and informed consent to any development affecting indigenous lands and communities.

12. Recent laws liberalising the operations of mining and other extractive industries must be reviewed and amended with a view to eliminating their adverse impacts on national economies, the environment and communities. Governments to reform national social policies, land tenure regimes and administrative laws to recognize Indigenous Peoples' rights to their territories and to self-governance.

13. Indigenous peoples and local communities demand:

- A moratorium on new mining and oil projects
- That companies take legal and financial responsibility for - and clean up - the terrible damage caused by their past and current mines
- The World Bank/IMF and multilateral banks to cease funding of mining projects and industry-initiated mining codes which are imposed on member governments
- That industry cease lobbying against regulated higher standards in all mining and smelting
- That surface and subsurface rights of indigenous peoples and all mining-affected communities be unequivocally respected, as well as their right to say no to projects they consider unacceptable.

Mr. Chairman,

We submit our initial proposals from the Indigenous Peoples Caucus and invite governments and all participants to discuss these with us and to carry these into the Political Declaration, Implementation Plan and other outcomes of the WSSD.◆

ANNEX: Commitments made at the UN Conference on Environment and Development

Rio Principle 22:

> *Indigenous people and their communities and other local communities have a vital role in environmental management and development because of their knowledge and traditional practices. States should recognize and duly support their identity, culture and interests and enable their effective participation in the achievement of sustainable development.*

Chapter 26: "Recognizing and Strengthening the Role of Indigenous People and their Communities" calls on governments and international organisations to establish a process to empower indigenous people and their communities through measures that include:

- Adoption or strengthening of appropriate policies and/or legal instruments at the national level;

- Recognition that the lands of indigenous people and their communities should be protected from activities that are environmentally unsound or that the indigenous people concerned consider to be socially and culturally inappropriate;

- Recognition of their values, traditional knowledge and resource management practices with a view to promoting environmentally sound and sustainable development;

- Recognition that traditional and direct dependence on renewable resources and ecosystems, including sustainable harvesting, continues to be essential to the cultural, economic and physical well-being of indigenous people and their communities;

- Development and strengthening of national dispute-resolution arrangements in relation to settlement of land and resource-management concerns;

- Support for alternative environmentally sound means of production to ensure a range of choices on how to improve their quality of life so that they effectively participate in sustainable development;

- Enhancement of capacity-building for indigenous communities, based on the adaptation and exchange of traditional experience, knowledge and resource-management practices, to ensure their sustainable development;

• Establishment, where appropriate, of arrangements to strengthen the active participation of indigenous people and their communities in the national formulation of policies, laws and programmes relating to resource management and other development processes that may affect them, and their initiation of proposals for such policies and programmes;

• Involvement of indigenous people and their communities at the national and local levels in resource management and conservation strategies and other relevant programmes established to support and review sustainable development strategies, such as those suggested in other programme areas of Agenda 21.◆

Indigenous Peoples Caucus Opening Statement on Capacity-Building

Presented by Onel Masardule Arias, Fundacion para la Promocion del Conocimiento Indígena, Multi-Stakeholder Dialogue, Session 1, Capacity-Building, Prepcom IV, WSSD, Bali, Indonesia, 28 May 2002

For us, the Indigenous Peoples, to talk about sustainable development leads us to clarify the following issues.

It is not possible to talk about sustainable development while the policies for development promoted by the states and the multilateral development agencies are based on a globalized economy with a homogenous vision of development, based on the perspective of the industrialized countries and focused on the marketing of resources. This model of development is imposed on Indigenous Peoples, violating our knowledge, land and territories and the control, management and sustainable use of natural resources.

If the states, private sector and development agencies continue with this model and practice for development, then we are doomed to not have a present or build a secure future for the coming generations.

In order to talk about capacity-building it is necessary to analyze and diversify the indicators of development which the states and development agencies use in their analysis, in order for these to become shared instruments for all stakeholders, including Indigenous Peoples.

As we see it, instead of talking about building capacities, we should talk about strengthening the capacities and knowledge of the peoples of the world, especially the Indigenous Peoples.

It is unacceptable for us that the Chairman's document proposes to establish mechanisms for regular communication between the decision-making bodies and the scientific community in order to give and receive scientific guidance and technology with a view to implementing Agenda 21 and establish and strengthen scientific and educational networks for sustainable development at all levels in order to exchange knowledge, experience and best practices, without taking into account or ignoring the contributions we can offer to the international community with respect to traditional knowledge and experiences based on a harmony with nature.

We, the Indigenous Peoples, have capacities because we know our habitat and we live with nature.

For us, the strengthening of capacities should build on the following elements:

- **Strengthening of the indigenous capacities:**

The strengthening of capacities should be built on traditional knowledge, innovations and practices in the use and management of resources.

- **Transfer of technologies:**

The transfer of technology should be based on a vision of complementarity between western technology and Indigenous Peoples' knowledge and innovations with regards to sustainable use of natural resources. Therefore, it should not be conceived as a transfer of technology from the North to the South, as if only those from the North have the capacity to contribute to the exchange of knowledge, as suggested in the Chairman's text.

- **Education:**

Strengthen Indigenous Peoples' educational systems.
Strengthen indigenous institutions and create real conditions for participation in equality of conditions and opportunities.

- **Participation:**

Any strategy of development implemented by the states and multilateral development agencies should have an active and effective participation of Indigenous Peoples. The initiatives to strengthen national and regional research centers should not ignore Indigenous Peoples' role and knowledge with regards to sustainable development, which we have practiced through thousands of years.

We, Indigenous Peoples, have the following recommendations:

a. When we talk about experts in development, it is necessary to take into account the indigenous experts who are directly related with the natural resources.

b. Train governments and multilateral agencies for international cooperation on issues of Indigenous Peoples' realities for the subsequent development of indicators and strategies for cooperation for sustainable development.

c. Ensure Indigenous Peoples' access to and accessibility for information.

d. Governments and development agencies should reach the communities in order to discuss their strategies and action plans for themes, related to Indigenous Peoples.

e. The peoples of the North should reduce their patterns of consump-

tion; if not our concern for a healthier environment will be purely rhetorical.

f. The United Nations agencies, Governments, Indigenous Peoples, scientists and NGOs to strengthen indigenous institutions and systems for intercultural education at all levels of primary and advanced, specialized education. Promote networks for scientific and technical cooperation between universities and Indigenous Peoples and communities to strengthen specialized and diversified learning and training in line with Indigenous Peoples' visions and objectives for sustainable development.

g. Promote international cooperation and financial resources for the implementation of Indigenous Peoples' systems and networks for information, communication and telecommunication.

h. Support programs to strengthen research, planning, conservation, sustainable use and management of indigenous territories and resources through improved access, use and application of satellite technologies for geographic positioning, geographical information systems and remote sensing applications by Indigenous Peoples and communities.

i. Promote programs for capacity-building on Indigenous Peoples rights and priorities for sustainable development among Governments, United Nations and international organizations, development agencies, scientific and technology community, communications media, development workers, and NGOs, for strengthened application of policies for development cooperation with Indigenous Peoples.

Thank you.◆

Indigenous Peoples Caucus Opening Statement on Partnership

Presentd by Tom Goldtooth, Indigenous Environmental Network, Multi-Stakeholder Dialogue Session 2 - Partnership, Prep Com IV, WSSD, Bali, Indonesia, 28 May 2002

We, the Indigenous Peoples Caucus, are very interested and concerned about this topic of partnership, especially in the context of Type 2 outcomes that put emphasis on private and public sector partnerships, especially those involving transnational corporations and the private sector. This initiative explores various levels of governmental and non-governmental actions between government, business, industry and civil society. Of course, we cannot mention Type 2 outcomes without mentioning Type 1 outcomes that must put emphasis on the responsibility of governments to have the political will, commitment and responsibility to implement Agenda 21 and provisions of sustainable development.

Before we address certain principles and key issues in this dialogue on partnerships, we must express our concern on three items:

1. The reality of the historical practices, attitudes and policies of local authorities and States towards Indigenous Peoples very often does not permit equal partnership, no recognition of core values of democracy and with numerous violations of human rights towards our indigenous communities.

2. The reality that most forms of development that have taken place within our lands and territories has involved resource industries that form partnerships with governments, very often without consultation with local indigenous communities. These so-called sustainable developments, in fact, have not been sustainable and have left a legacy of environmental, social, economic, and cultural devastation to our indigenous communities. This form of "western development" has left many indigenous communities in poverty with ecological landscapes destroyed, family systems disrupted, and the loss of secured food systems that have sustained us for generations. In some regions, our Indigenous Peoples are forced to relocate to urban areas to make room for development in our homelands. It has been expressed by social scientists that Indigenous Peoples, worldwide, are the poorest of the poor.

3. Partnership cannot be discussed with Indigenous Peoples without the recognition by government of the rights of Indigenous Peoples that consist of self-determination and rights to land and waterways.

If we could mention the following statement of the Vienna Declaration and Programme of Action, paragraph 20, of the World Conference on Human

Rights:

> *20. The World Conference on Human Rights recognizes the inherent dignity and the unique contribution of indigenous peoples to the development and plurality of society and strongly reaffirms the commitment of the international community to their economic, social and cultural well-being and their enjoyment of the fruits of sustainable development. States should ensure the full and free participation of indigenous peoples in all aspects of society, in particular in matters of concern to them. Considering the importance of the promotion and protection of the rights of indigenous peoples, and the contribution of such promotion and protection to the political and social stability of the States in which such people live, States should, in accordance with international law, take concerted positive steps to ensure respect for all human rights and fundamental freedoms of indigenous people, on the basis of equality and non-discrimination and recognize the value and diversity of their distinct identities, cultures and social organization.* ***[World Conference on Human Rights, Vienna, 13-25 June 1993, Vienna Declaration and Programme of Action, A/CONF.157/2 4 (Part I) (1993), para 20]***

Any programme of action to address sustainable development, from local authorities to national, regional and international levels, must ensure the participation of and respect for the human rights and self-determination of Indigenous Peoples. This issue must be within the framework of partnership. If partnership under this emphasis of Type 2 outcomes is to be implemented in regions and localities where Indigenous Peoples reside, there are key issues and questions that deserve dialogue.

1. There must be clear definition of partnership and indicators for measuring and evaluating its implementation. Partnership may have different definitions between dominant society and Indigenous Peoples.

2. We feel there must be a programme that addresses the need for communication and education to be achieved between the indigenous and non-indigenous community. As Indigenous Peoples, we remain open to share our worldview with local, national and international community. Culture, language and our spiritual- cosmic relationship to the sacredness of the female-creative principle of Earth Mother and Father Sky are often a foreign concept to the private sector and transnational corporations who, in most cases, are profit driven and not interested in our cultural ways. These indigenous values are often not incorporated within governmental decision-making involving development, despite our efforts to express our cultural values within the decision-making processes.

3. We demand mechanisms that would ensure any Type 2 partnerships create equal playing fields for Indigenous Peoples and local communities to participate in these partnerships as equal partners.

4. We demand mechanisms be created that would prevent governmental decisions to demonstrate bias towards private sector development.

5. We demand mechanisms for monitoring and regulating industry and the private sector in these Type 2 partnerships being negotiated. There must be provisions that are transparent to Indigenous Peoples, local communities and civil society, especially if industry and private sector will be self-regulating themselves in proposals being introduced in these Type 2 dialogues. There must be clear understanding on the role and responsibility of governments to ensure proper environmental and resource management, in addition to Type 2 provisions.

Before any discussion on partnership can take place, there has to be dialogue. With Indigenous Peoples, to have dialogue, certain parameters must be meant:

1. Respect and recognition of the culture, language and spiritual beliefs of our Indigenous Peoples.
2. Honesty, openness and good faith.
3. Dialogue is about developing a relationship and networking with less emphasis on money.
4. As dialogue progresses to partnership dialogue, all participants must recognize the rights to land and the right to self-determination of Indigenous Peoples.

As a condition to establishing partnerships, governments, private sector and corporations must consult with Indigenous Peoples in all matters that may affect them. These consultations must be carried out in good faith, meaning there is no fraud, intimidation and manipulation. Good faith consultation also requires that Indigenous Peoples be involved in:

1. Giving free and informed consent to conduct the consultation,
2. Being provided the means and capacity to fully participate in such consultation, and,
3. Being allowed to exercise both their local and traditional decision-making processes, including the direct participation of their spiritual and ceremonial authorities as well as traditional practitioners of subsistence and cultural ways in the consultation process and the expression of consent for the particular development project or measure.

These are some of the primary concerns and issues concerning the dialogue on partnerships. The right of Indigenous Peoples to participate in decision-making activities in countries where Indigenous Peoples reside is a very important prerequisite to any dialogue on partnership. There are 350 million Indigenous Peoples throughout the world. These Indigenous Peoples live in areas that comprise nearly 90% of the biodiversity of this world. This subject of partnership in the implementation of Agenda 21 and sustainable develop-

ment is a serious issue to Indigenous Peoples. The form of action coming from the World Summit on Sustainable Development will affect the future of our peoples. This topic is a life and death issue to Indigenous Peoples.

In final comment, we must mention Chapter 26, paragraph 36.3 of Agenda 21, titled, **"Recognizing and strengthening the role of indigenous peoples and their communities"**:

> *In full partnership with indigenous peoples and their communities, Governments and, where appropriate, intergovernmental organizations should aim at fulfilling the following objectives:*
>
> > *a) Establishment of a process to empower indigenous people and their communities through measures that include: (1) Adoption or strengthening of appropriate policies and/or legal instruments at the national level, (ii) Recognition that the lands of indigenous peoples and their communities should be protected from activities that are environmentally unsound or that the indigenous peoples concerned consider to be socially and culturally inappropriate, (iii) Recognition of their values, traditional knowledge and resource management practices with a view to promoting environmentally sound and sustainable development, (iv) Recognition that traditional and direct dependence on renewable resources and ecosystems, including sustainable harvesting, continues to be essential to the cultural, economic and physical well-being of indigenous peoples and their communities; (v) Development and strengthening of national dispute resolution arrangements in relation to the settlement of land and resource management concerns; and,*
> >
> > *b) Establishment, where appropriate, of arrangements to strengthen the active participation of indigenous peoples and their communities in the national formulation of policies, laws and programmes relating to resource management and other development processes that may affect them, and their initiation of proposals for such policies and programmes;*
> >
> > *c) Involvement of indigenous people and their communities at the national and local levels in resource management and conservation strategies and other relevant programmes established to support and review sustainable development strategies, such as those suggested in other programme areas of Agenda 21.*

This concludes our comments and we look forward to the interactive dialogue in this session.◆

Indigenous Peoples' Caucus Final Statement for the Multi-Stakeholder Dialogue on Governance, Partnerships and Capacity-Building

Presented by Victoria Tauli-Corpuz, Tebtebba Foundation, PrepCom IV, WSSD, Bali, Indonesia, 29 May 2002

Thank you, Mr. Chairperson, for this multi-stakeholder dialogue segment which has given us space to speak about our concerns and our proposals for Johannesburg and beyond. Our proposals on the governance, capacity-building and partnerships have been forwarded and we hope that these will be given serious consideration by the member-states of the UN.

Let me first relay to you that we are disappointed in the weak and scattered references on Indigenous Peoples in the documents being negotiated. We tried our best to bring to the dialogue sessions our key messages. We know that what we are saying are the most politically sensitive issues for states, the UN and even for corporations and their globalization agenda. However, we have no options but to keep on raising our proposals because it is the very survival of Indigenous Peoples, who are under serious threats of extinction, which is at stake. This is why we insist that the human rights-based approach to sustainable development becomes the framework for the WSSD

So I will reiterate our key messages.

We urge the WSSD to support the following demands of Indigenous Peoples.

1. Our rights to our territories and our resources should be protected and promoted.

This goes beyond the issue of access and control over lands. The protection of this right is crucial in ensuring our survival as peoples and allows us to contribute in achieving sustainable development. This is why the issue of corporate accountability is a key agenda. Corporations who are given more rights than us, such as the mining industry, should be held accountable for the devastation they have brought to our territories and the human rights violations they have committed against us. We, therefore, urge the WSSD to bring in corporate accountability into the Political Declaration and the Johannesburg Program of Action.

2. Our right to self-determination and to be recognized as distinct peoples with collective and individual rights.

This right includes the right to define how development should take place in our communities and therefore our right to free and prior informed consent to projects brought into our territories. This also includes our right to be recognized as distinct peoples. This is why the “s” in indigenous peoples is crucial for us. The WSSD has the chance to be the first international event which will finally end the debate between “people” and “peoples” and affirm the right of Indigenous Peoples to self-determination.

3. Our right to have control over our traditional knowledge and our bio-genetic resources.

The present text on the protection of traditional knowledge is very unsatisfactory and yet it is further being watered down. We are alarmed at the increasing incidents of biopiracy happening in our communities. Existing trade agreements, such as the TRIPS Agreement of the WTO, encourage biopiracy by allowing the patenting of life forms.

We are calling on the WSSD to include in its Program of Action the need to undertake impact assessments of trade and finance agreements on sustainable development. This will include the impact of agreements like TRIPS, Agriculture Agreement, General Agreement on Trade of Services, among others.

4. A Global Conference on Indigenous Peoples and Sustainable Development

The International Decade on Indigenous Peoples will end in 2004. It is appropriate to convene this conference before the end of the Decade. This will allow the international community and the states to have a serious dialogue with Indigenous Peoples to thresh out how a genuine equal partnership can come about. It is said that “there is nothing unequal as the equal treatment of unequals”. This inequity is the basis for the continuing threats to our existence as peoples. This conference can be an important step in addressing this inequality and the historical injustice done on Indigenous Peoples since colonization.

The Permanent Forum on Indigenous Issues which just finished its first session in New York last week can play a role in organizing this conference. This idea was also floated in the Permanent Forum session and it received tremendous support from the Indigenous Peoples and some governments.

We are sincere in our desire to become key actors in the WSSD process and in bringing about sustainable development. However, we cannot do this if our rights remain unprotected and unrecognised.◆

Indigenous Peoples Political Declaration

PrepCom IV, Bali, Indonesia
6 June 2002

The Indigenous Peoples of the Americas, Asia, Pacific, Africa, Europe and the Arctic region present here reaffirm the Kari-oca Declaration of Indigenous Peoples signed in Rio in 1992 and Agenda 21. United in one voice, we express our collective views on the proposed WSSD Programme of Action and Political Declaration.

The results of the negotiations to gain consensus and mutual support for the protection of the environment and sustainable development have been very discouraging. We are disappointed that our fundamental rights and the specific language of INDIGENOUS PEOPLES have not been honoured. We fear that our territories and the natural world will continue to be plundered by governments and corporations. For example, the text on mining as contained in the Chairman's text is a license for mining corporations to further plunder and devastate our lands. We urge you, the leaders of the United Nations, to work with us and not against us, at this critical time. For as long as you continue to make war against Mother Earth there can never be peace. Humanity must work together, not just for survival, but for quality of life based on ethical, cultural and spiritual values to protect the sacred inter-relatedness of life that serves us all. We remind us all of our responsibilities to future generations.

Indigenous Peoples have consistently called for international recognition of our rights as a pre-condition for our empowerment for sustainable development. We reaffirm that self-determination and sustainable development are two sides of the same coin. We underline our inherent rights to:

- *Self-determination and recognition as Indigenous Peoples;*
- *Ownership, control and management of our traditional territories, lands, oceans and resources;*
- *Exercise our customary law and represent ourselves through our own institutions;*
- *Free, prior and informed consent to developments on our land;*
- *Control, and share in the benefits of the use of our traditional knowledge.*

Indigenous Peoples have something to offer the world in this equation for survival. We call for a World Conference on Indigenous Peoples and Sustainable Development as a culmination to the UN Decade for Indigenous Peoples (1995-2004) and as a concrete follow-up to the World Summit on Sustainable Development. Indigenous Peoples consider this conference as

necessary, to develop a concrete programme of action, embodying WSSD outcomes and concrete partnerships together with governments, regional bodies, the United Nations, international organisations and others in civil society.◆

KARI-OCA DECLARATION

We, the Indigenous Peoples, walk to the future in the footprints of our ancestors.

From the smallest to the largest living being, from the four directions, from the air, the land and the mountains. The creator has placed us. The Indigenous Peoples upon our Mother the earth.

The footprints of our ancestors are permanently etched upon the lands of our peoples.

We, the Indigenous Peoples, maintain our inherent rights to self-determination. We have always had the right to decide our own forms of government, to use our own laws, to raise and educate our children, to our own cultural identity without interference.

We continue to maintain our rights as peoples despite centuries of deprivation, assimilation and genocide.

We maintain our inalienable rights to our lands and territories, to all our resources -- above and below -- and to our waters. We assert our ongoing responsibility to pass these onto the future generations.

We cannot be removed from our lands. We, the Indigenous Peoples, are connected by the circle of life to our lands and environments.

We, the Indigenous Peoples, walk to the future in the footprints of our ancestors.

Signed at Kari-oca, Brazil on the 30th Day of May, 1992

Reaffirmed at Bali, Indonesia, 4 June 2002

Declaration of the Indigenous Peoples of Eastern Africa

Indigenous Peoples of Eastern Africa WSSD Preparatory Meeting
Nairobi, Kenya, July 9 - 11, 2002

Recognizing the growing global concern to address issues pertaining to the environment and sustainable development;

Being mindful of what the Rio Declaration and instruments subsequent thereto call to give effect to sustainable development and the environment;

Taking into account the global recognition of Indigenous Peoples as being integral and important stakeholders in the implementation of the Rio process;

Recalling the requirements of Agenda 21 on the need to recognize Indigenous Peoples' values, traditional resource management practices, and their participation in the making of laws and policies to achieve sustainable development and environmental conservation;

Taking into account the requirements of Article 8j of the Convention on Biological Diversity "for states to respect, preserve and maintain knowledge, innovations and practices of indigenous and local communities embodying traditional lifestyles relevant for the conservation and sustainable use of biological diversity and promote their wider application with the approval and involvement of the holders of such knowledge, innovations and practices and encourage the equitable sharing of the benefits arising from the utilization of such knowledge, innovations and practices";

Reaffirming the commitments made by States in the Rio Declaration and other instruments made thereafter on the need to carry out legal and policy reforms for achieving sustainable development and environmental conservation;

Considering that Article 5 of the Declaration on the Right to Development (1986) states that "the refusal to recognise the fundamental right of Peoples to self-determination" is a fundamental injustice against which the States should take resolute steps;

Recognizing the global need to empower, strengthen and build the capacity of Indigenous Peoples and local communities to equip them with the necessary knowledge they require to meaningfully advocate for their own cause;

Taking into account that the right to development is a collective right of Peoples as well as of individuals, and that the Right to Food forms a part of the

development process, creating conditions for the enjoyment of all human rights, fundamental freedoms and well-being;

Recognising the growing imposition of the use of pesticides and chemical fertilizers that poison Mother Earth, the communities that work and the food resources on which Indigenous Peoples depend worldwide, affecting food production and hence nutrition and health, and increasing morbidity and mortality rates particularly for our women and children;

Realizing that the once rich Africa ecosystems are on the verge of extinction;

Recognizing the continued marginalization of Indigenous Peoples in Africa and other parts of the world;

NOW THEREFORE, we, the Indigenous Peoples of Eastern Africa (Kenya, Uganda, Tanzania, Sudan, Somalia and Ethiopia), meeting in Nairobi this 11th day of July 2002, having consulted and analysed the situation faced by Indigenous Peoples from various parts of Eastern Africa with respect to their Environment and other aspects related to the life and the development of Indigenous Peoples of Africa, adopt this declaration and recommendations for the assembly of governments attending the WSSD to evaluate Rio+10, and demand the following:

Recognition

1. African Governments should recognize the existence of Indigenous Peoples in their respective territories.

2. African Governments should work closely with other Governments on Indigenous and Human Rights issues by supporting the immediate adoption of the original text of the Draft Declaration on the Rights of Indigenous Peoples, currently being discussed at the United Nations and ratify other United Nations Instruments for Indigenous Peoples like the ILO 169.

3. National Governments should take deliberate efforts to recognize, preserve, protect and maintain indigenous knowledge systems, their cultural practices, their languages and ways of livelihood.

Governance

4. African Governments should take affirmative action to make sure that Indigenous Peoples are represented in all levels of governance.

5. Governments should ensure meaningful participation of Indigenous Peoples in the making and implementation of laws and policies aimed at achieving sustainable development and environmental conservation.

Land and Natural Resources

6. Deliberate policy actions should be taken to ensure that Indigenous Peoples have access to equitable sharing of the benefits accruing from their land and other natural resources.

7. Governments should put in place participatory management and implementation mechanisms to give Indigenous Peoples and other marginalized groups the opportunity to participate and implement the same.

8. The land of the Indigenous Peoples that has been alienated by governments, corporations or individuals should be reverted to its rightful owners.

Education

9. African Governments should ensure that the Indigenous Peoples have access to formal education.

10 Incorporate Indigenous Peoples' unique lifestyles into the education systems.

11. Provide adult education to those who cannot attend normal school programmes.

Environment

11. Laws should be adopted to make sure that development of projects can only take off after proper an Environmental Impact Assessment (EIA) has been conducted, and constant audit and monitoring should be done to ensure the existence of a healthy environment.

12. The consultation and prior consent of Indigenous Peoples should always be sought before any development projects are undertaken.

13. African Governments should know that the extension of intellectual property rights in favour of multinational corporations has increased biopiracy and the illicit appropriation of our biological diversity and traditional knowledge, and the introduction of genetically altered food, which is causing the loss of our traditional foods, of our health, and of our relationship with Mother Earth.

Advocacy

14. Empower and strengthen the capacity of Indigenous Peoples for effective lobbying and advocacy for their common cause.

15. Donors and international NGOs should ensure that African Indigenous Peoples are facilitated financially to enable them to participate in trainings on

advocacy, leadership and human rights.

Food security and poverty alleviation

16. Recognize and strengthen the traditional economic systems as viable economic activities.

17. Respect the spirituality and traditional religions of Indigenous Peoples as an essential part of the development and exercise of our rights, particularly the ceremonial practices related to our knowledge regarding crops, production, food security and food sovereignty.

18. Recommend that the World Summit on Sustainable Development and the States parties prioritise as fundamental the rights to food, health, and education, from the perspective of the values and worldviews of the Indigenous Peoples in the development process.

19. Remind the African Governments that food sovereignty is the right of Peoples to define their own policies and strategies for the sustainable production, distribution, and consumption of food, with respect for their own cultures and their own systems of managing natural resources and rural areas, and that it is considered as a precondition for Food Security.

Constant monitoring and evaluation mechanism should be put in place to check the progress of the WSSD process and Indigenous Peoples participation.

EMERGING ISSUES

1. Governance: Lacking or limited in some Indigenous Peoples communities.

2. Gender relations: Disruption of traditional structures leading to internal strife.

3. Language: Cultural conflicts due to modernization, loss of identity due to non-utilization of own language, and negative attitudes towards and by indigenous communities.

4. Land: Unfavorable land policies concerning land tenure system, systematic land alienation and continuous degradation of the environment.

5. Natural resources: Denial of access and equitable sharing of natural resources benefits; indifference of respective governments; and lack or limited development to sustain indigenous communities. Unfavorable government policies on natural resources.

6. Advocacy: Inadequate among the Indigenous Peoples.

7. Education: The Indigenous Peoples have been marginalized especially on education systems. For example, the Garbatulla national high school in Kenya was closed down due to inadequate funds.

8. Lack of recognition and identity by the government.

9. Cultural discrimination and exploitation, e.g. tourism.

10. Exclusion from the decision-making process, e.g. political representation.

RECOMMENDATIONS

1. Sensitize Indigenous Peoples for self-governance to understand who they serve, and for equitable representation.

2. Gender relations: Education for both at all levels to create informed and enlightened communities to fight for their rights, to participate in the modern economy and for the sustainability of indigenous communities.

3. Language and culture: Incorporate teaching of indigenous languages in formal education system; establish cultural centers to preserve and perpetuate cultural heritage.

4. African philanthropy for social security to give identity to the homeless, reduce the number of street children; recognize rights of children through adherence to international conventions and ratification by governments; rehabilitation programmes for street and needy children; and recognize and respect traditional beliefs of indigenous communities.

5. Land and natural resources: Recognize indigenous land tenure system and customary laws. Be involved in all decisions pertaining to, and manage all natural resources and use them for sustainable development within indigenous communities.

6. The governments should recognize the existence of Indigenous Peoples through ratification of international instruments, e.g. ILO 169.

7. The Indigenous Peoples should lobby for their identification and network in order to empower themselves.

8. The Indigenous Peoples should be given a chance to speak for themselves and design their own destiny instead of being done on “behalf of”.

9. Policies on Indigenous Peoples should be participatory and involve Indigenous Peoples so that it can effectively apply to the situation.

10. Governments should accord Indigenous Peoples the rights to access and equitable sharing of resources available in their territories.

11. Recognition and protection of indigenous knowledge and integration of the same in the development process.

12. The Indigenous Peoples should have special representation in the political system.

13. The United Nations should come up with a mechanism to make sure that the countries ratify the instruments that they establish.

14. The role of indigenous women should be recognized and incorporated into the decision-making process and rights should be accorded them in areas of property ownership and leadership.

15. The Indigenous Peoples should have a right to access information regarding the conventions in the languages they easily understand.

16. The Indigenous Peoples should not be subjected to abuse of human rights, i.e. they also have a right to life, e.g. mines in Samburu and Laikipia

17. The Indigenous Peoples should be empowered and allowed to decide on how to protect their own environment in ways suitable to them.

18. The culture and practices of Indigenous Peoples should be recognized and respected.

19. The customary law of Indigenous Peoples should be recognized and strengthened.

20. The Indigenous Peoples' livelihood systems should be recognized and strengthened as a viable economic activity in order to address food insecurity and poverty e.g. pastoralism, hunting and gathering.

21. The international community and governments should adopt affirmative action on education systems and employment opportunities, which is applicable to the unique lifestyle of Indigenous Peoples.

22. Indigenous Peoples should have a right to security in regard to peace and harmonious co-existence with others.

ANNEXES

ANNEXES

Annex A:

Proposed Elements for the Political Declaration of WSSD

1. We, the Heads of State or Government, assembled at the World Summit on Sustainable Development in Johannesburg, South Africa from 2-4 September 2002 reaffirm our commitment to the achievement of sustainable development, as outlined by the United Nations Conference on Environment and Development held in Rio, Brazil, ten years ago. We are convinced that urgent and renewed efforts are required to be undertaken by all countries in a spirit of international solidarity in order to achieve sustainable development.

2. We reaffirm the principles and purposes of the UN Charter and the values contained in the United Nations Millennium Declaration. We also reaffirm our commitment to uphold the Rio principles and to fully implement Agenda 21 and to achieve the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration and in the outcomes of the major United Nations conferences and international agreements held since 1992.

3. We recognize that poverty eradication, changing unsustainable patterns of production and consumption, and protecting and managing the natural resource base of economic and social development are overarching objectives of, and essential requirements for, sustainable development.

4. We firmly believe that peace and sustainable development are indivisible and mutually reinforcing.

5. We respect cultural diversity and various value systems. We recognize the importance of initiatives such as the Dialogue among Civilizations for promoting peaceful coexistence and better understanding of diverse cultures.

6. We reaffirm our pledge to place particular focus on, and give priority attention to, the fight against the worldwide conditions that pose severe threats to sustainable development. Among these conditions are: poverty, unsustainable patterns of consumption and production, environmental degradation, chronic hunger, foreign occupation; armed conflicts; illicit drug problems; organized crime; terrorism; intolerance; and endemic, communicable and chronic diseases, in particular HIV/AIDS, malaria and tuberculosis.

7. We recognize that globalization has added a new dimension to the pursuit of sustainable development. While it offers new opportunities for sustainable development, the benefits and costs of globalization are very unevenly distributed. Hence, the continuing relevance of the principle of common but differentiated responsibility. We commit ourselves to making globalization

equitable and inclusive. To this end, we will take concrete measures to create an enabling environment, promote good governance at all levels, including democratic values and the rule of law, and encourage corporate accountability and enhance international cooperation.

8. We commit ourselves to the strengthening of multilateralism and the United Nations leadership role as the most universal and most representative organization in the world in promoting sustainable development. We will undertake concrete measures to enhance coherence and consistency across various policy areas, including in the UN system.

Annex B:

ADVANCE UNEDITED TEXT
12 June 2002

Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development
Fourth session
Bali, Indonesia, 27 May-7 June 2002

Draft Plan of Implementation for the World Summit on Sustainable Development

I. Introduction

1. [Agreed] The United Nations Conference on Environment and Development, held in Rio de Janeiro in 1992, provided the fundamental principles and the programme of action for achieving sustainable development. We strongly reaffirm our commitment to the Rio principles,[1] the full implementation of Agenda 21[2] and the Programme for the Further Implementation of Agenda 21.[3] We also commit ourselves to achieving the internationally agreed development goals, including those contained in the United Nations Millennium Declaration 4 and in the outcomes of the major United Nations conferences and international agreements since 1992.

2. This Plan of Implementation will further build on the achievements made since Rio and expedite the realization of the remaining goals. To this end, we commit ourselves to undertake concrete actions and measures at all levels and to enhance international cooperation, **[taking into account the Rio Principles, in particular [the principle of] common but differentiated responsibilities [as set out in principle 7]].** These efforts will also promote the integration of the three components of sustainable development — economic development, social development and environmental protection — as interdependent and mutually reinforcing pillars. Poverty eradication, changing unsustainable patterns of production and consumption, and protecting and managing the natural resource base of economic and social development are overarching objectives of, and essential requirements for, sustainable development.

3. [Agreed] We recognize that the implementation of the outcomes of the

Summit should benefit all, particularly women, youth, children and vulnerable groups. Furthermore, the implementation should involve all relevant actors through partnerships, especially between Governments of the North and South, on the one hand, and between Governments and major groups, on the other, to achieve the widely shared goals of sustainable development. As reflected in the Monterrey Consensus, such partnerships are key to pursuing sustainable development in a globalizing world.

4. [Agreed] Good governance within each country and at the international level is essential for sustainable development. At the domestic level, sound environmental, social and economic policies, democratic institutions responsive to the needs of the people, the rule of law, anti-corruption measures, gender equality and enabling environment for investment are the basis for sustainable development. As a result of globalization, external factors have become critical in determining the success or failure of developing countries in their national efforts. The gap between developed and developing countries points to the continued need for a dynamic and enabling international economic environment supportive of international cooperation, particularly in the areas of finance, technology transfer, debt and trade, and full and effective participation of developing countries in global decision-making, if the momentum for global progress towards sustainable development is to be maintained and increased.

5. Peace, security, stability **[and respect for human rights and cultural diversity]** are essential for achieving sustainable development and ensuring that sustainable development benefits all.

II. Poverty eradication

6. [Agreed] Eradicating poverty is the greatest global challenge facing the world today and an indispensable requirement for sustainable development, particularly for developing countries. While each country has primary responsibility for its own sustainable development and poverty eradication, and while the role of national policies and development strategies cannot be overemphasized, concerted and concrete measures are required at all levels to enable developing countries to achieve their sustainable development goals as related to the internationally agreed poverty-related targets and goals, including those contained in Agenda 21, the relevant outcomes of other UN conferences and the United Nations Millennium Declaration. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Halve, by the year 2015, the proportion of the world's people whose income is less than $1 a day and the proportion of people who suffer from hunger and, by the same date, to halve the proportion of people without access to safe drinking water;

(b) **[Establish a world solidarity fund to eradicate poverty and to promote social and human development in the developing countries pursuant to modalities to be determined by the General Assembly, while stressing the voluntary nature of the contributions, the need to avoid duplication of existing UN funds, and encourag-**

ing the role of the private sector and individual citizens relative to Governments in funding the endeavours;]

(c) [Agreed] Develop national programmes for sustainable development and local and community development, where appropriate within country-owned poverty reduction strategies, to promote the empowerment of people living in poverty and their organizations. These programmes should reflect their priorities and enable them to increase access to productive resources, public services and institutions, in particular land, water, employment opportunities, credit, education and health;

(d) [Agreed ad ref] Promote women's equal access to and full participation, on the basis of equality with men, in decision-making at all levels, mainstreaming gender perspectives in all policies and strategies, eliminating all forms of violence and discrimination against women, and improving the status, health and economic welfare of women and girls through full and equal access to economic opportunity, land, credit, education and health care services;

(e) **[Develop policies and ways and means to improve access by indigenous people and their communities to economic activities, and increase their employment through, where appropriate, measures such as training, technical assistance and credit facilities. Recognize that traditional and direct dependence on renewable resources and ecosystems, including sustainable harvesting, continues to be essential to the cultural, economic and physical well-being of indigenous people and their communities];**

(f) [Agreed] Deliver basic health services for all and reduce environmental health threats, taking into account the special needs of children and the linkages between poverty, health and environment, with provision of financial resources, technical assistance and knowledge transfer to developing countries and countries with economies in transition;

(g) [Agreed] Ensure that children everywhere, boys and girls alike, will be able to complete a full course of primary schooling and will have equal access to all levels of education;

(h) [Agreed] Provide access to agricultural resources for people living in poverty, especially women and indigenous communities, and promote, as appropriate, land tenure arrangements that recognize and protect indigenous and common property resource management systems;

(i) [Agreed] Build basic rural infrastructure, diversify the economy and improve transportation and access to markets, market information and credit for the rural poor to support sustainable agriculture and rural development;

(j) [Agreed] Transfer basic sustainable agricultural techniques and knowledge, including natural resource management, to small and medium-scale farmers, fishers and the rural poor, especially in developing countries, including through multi-stakeholder approaches and public-private partnerships aimed at increasing agriculture production and food secu-

rity;

(k) [Agreed] Increase food availability and affordability, including through harvest and food technology and management, as well as equitable and efficient distribution systems, by promoting, for example, community-based partnerships linking urban and rural people and enterprises;

(l) [Agreed] Combat desertification and mitigate the effects of drought and floods through such measures as improved use of climate and weather information and forecasts, early warning systems, land and natural resource management, agricultural practices and ecosystem conservation in order to reverse current trends and minimize degradation of land and water resources, including through the provision of adequate and predictable financial resources to implement the United Nations Convention to Combat Desertification in Those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa, as one of the tools for poverty eradication;

(m) [Agreed] Increase access to sanitation to improve human health and reduce infant and child mortality, prioritising water and sanitation in national sustainable development strategies and poverty reduction strategies where they exist.

7. **[Dramatically reduce]/[Halve by 2015]** the proportion of people lacking access to improved sanitation while sensitive to the needs of the poor, and protecting the environment, through actions at all levels to:

OR

7. (alt.) **[Support the Millennium Declaration development goal to halve, by the year 2015, the proportion of people who are unable to reach, or to afford, safe drinking water, and undertake a related effort for the people without access to improved sanitation, sensitive to the needs of the poor and protecting the environment. This would include actions at all levels to:]**

(a) [Agreed] Develop and implement efficient household sanitation systems;

(b) [Agreed] Improve sanitation in public institutions especially schools;

(c) [Agreed] Promote safe hygiene practices;

(d) [Agreed] Promote education and outreach focused on children, as agents of behavioural change;

(e) [Agreed] Promote affordable and socially and culturally acceptable technologies and practices;

(f) [Agreed] Develop innovative financing and partnership mechanisms;

(g) [Agreed] Integrate sanitation into water resources management strategies.

8. **[Launch an action programme]/[Take actions]** to improve access to reliable and affordable energy services for sustainable development sufficient

to facilitate the achievement of the Millennium Development goals, including the goal of halving the proportion of people in poverty by 2015, and as a means to generate other important services that mitigate poverty, bearing in mind that access to energy facilitates the eradication of poverty. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Improve access to reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy services and resources, taking into account national specificities and circumstance**s,** through various means such as enhanced rural electrification and decentralized energy systems, increased use of renewables, cleaner liquid and gaseous fuels and enhanced energy efficiency, by intensifying regional and international cooperation in support of national efforts, including through capacity-building, financial and technological assistance and innovative financing mechanisms, including at the micro and meso levels, recognizing the specific factors for providing access to the poor;

(b) [Agreed] Improve access to modern biomass technologies and fuel wood sources and supplies, and commercialize biomass operations, including the use of agricultural residues, in rural areas and where such practices are sustainable;

(c) [Agreed] Promote a sustainable use of biomass and, as appropriate, other renewable energies through improvement of current patterns of use, such as management of resources, more efficient use of fuelwood and new or improved products and technologies;

(d) [Agreed] Support the transition to the cleaner use of liquid and gaseous fossil fuels, where considered more environmentally sound, socially acceptable and cost-effective;

(e) [Agreed] Develop national energy policies and regulatory frameworks that will help to create the necessary economic, social and institutional conditions in the energy sector to improve access to reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy services for sustainable development and poverty eradication in rural, peri-urban and urban areas;

(f) [Agreed] Enhance international and regional cooperation to improve access to reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy services, as an integral part of poverty reduction programmes, by facilitating the creation of enabling environments and addressing capacity-building needs, with special attention to rural and isolated areas, as appropriate;

(g) [Agreed] Assist and facilitate on an accelerated basis with the financial and technical assistance of developed countries, including through public-private partnerships, the access of the poor through reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy services, taking into account the instrumental role of developing national policies on energy for sustainable development, bearing in mind that in developing countries sharp increases in energy serv-

ices are required to improve the standards of living of their populations and that energy services have positive impacts on poverty eradication and improvements in standards of living.

9. [Agreed] Strengthen the contribution of industrial development to poverty eradication and sustainable natural resource management. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Provide assistance and mobilize resources to enhance industrial productivity and competitiveness as well as industrial development in developing countries, including the transfer of environmentally sound technologies on preferential terms as mutually agreed;

(b) **[Provide assistance to increase income generating employment opportunities respecting ILO core labour standards;]**

(c) [Agreed] Promote the development of micro, small and medium-sized enterprises, including by means of training, education and skill enhancement, with a special focus on agro-industry as a provider of livelihoods for rural communities;

(d) [Agreed] Provide financial and technological support, as appropriate, to rural communities of developing countries to enable them to benefit from safe and sustainable livelihood opportunities in small-scale mining ventures;

(e) [Agreed] Provide support to developing countries for the development of safe low-cost technologies that provide or conserve fuel for cooking and water heating;

(f) [Agreed] Provide support for natural resource management for creating sustainable livelihoods for the poor.

10. [Agreed] By 2020 achieve a significant improvement in the lives of at least 100 million slum dwellers as proposed in the “Cities Without Slums” initiative. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Improve access to land and property, to adequate shelter and to basic services for the urban and rural poor, with special attention to female heads of household;

(b) [Agreed] Use low-cost and sustainable materials and appropriate technologies for the construction of adequate and secure housing for the poor, with financial and technological assistance to developing countries, taking into account their culture, climate, specific social conditions and vulnerability to natural disasters;

(c) [Agreed] Increase decent employment, credit, and income for the urban poor, through appropriate national policies, promoting equal opportunities for women and men;

(d) [Agreed] Remove unnecessary regulatory and other obstacles for micro-enterprises and the informal sector.

(e) [Agreed] Support local authorities in elaborating slum upgrading programmes within the framework of urban development plans and facilitate

access, particularly for the poor, to information on housing legislation.

11. [Agreed] Take immediate and effective measures to eliminate the worst forms of child labour as defined in the International Labour Organization Convention No.182, and elaborate and implement strategies for the elimination of child labour that is contrary to accepted international standards.

12. [Agreed] Promote international cooperation to assist developing countries, upon request, in addressing child labour and its root causes, *inter ali*a, through social and economic policies aimed at poverty conditions, while stressing that labour standards should not be used for protectionist trade purposes.

III. Changing unsustainable patterns of consumption and production

13. Fundamental changes in the way societies produce and consume are indispensable for achieving global sustainable development. All countries should promote sustainable consumption and production patterns, with the developed countries taking the lead, **[bearing in mind principles, including, *inter alia,* the principle that, in view of the different contributions to global environmental degradation, States have common but differentiated responsibilities,]** and with all countries benefiting from the process, **[consistent, *inter ali*a, with the principle of common but differentiated responsibilities].** Governments, relevant international organizations, the private sector and all major groups should play an active role in changing unsustainable consumption and production patterns. This would include actions at all levels to:

14. **[Encourage and promote the development of]/[Develop] [a]** ten-year work programm**e[**s] to accelerate the shift towards sustainable consumption and production to promote social and economic development within the carrying capacity of ecosystems by **[delinking]/[breaking the link between]** economic growth and environmental degradation through improving efficiency and sustainability in the use of resources and production processes, and reducing resource degradation, pollution and waste. All countries should take action, with developed countries taking the lead, taking into account the development needs and capabilities of developing countries, **[through, *inter ali*a, mobilisation, from all sources, of financial and technical assistance and capacity building for developing countries].** This **[programme]** would **[require]/[encourage and facilitate] [the following]** actions at all levels to:

(a) [Agreed ad ref] Identify specific activities, tools, policies, measures and monitoring and assessment mechanisms, including, where appropriate, life-cycle analysis and national indicators for measuring progress bearing in mind that standards applied by some countries may be inappropriate and of unwarranted economic and social cost to other countries, in particular developing countries;

(b) [Agreed] Adopt and implement policies and measures aimed at promoting sustainable patterns of production and consumption, applying, *inter ali*a, the polluter-pays principle described in Rio Principle 16;

(c) Develop production and consumption policies **[using a life-cycle approach]** to improve the products and services provided, while reducing environmental and health impacts;

OR

[(c.alt) Develop production and consumption policies to measurably improve the efficiency and productivity of energy, water and materials and reduce the levels of pollution and waste per unit of output;]

(d) [Agreed] Develop awareness-raising programmes on the importance of sustainable production and consumption patterns, particularly among youth and the relevant segments in all countries, especially in developed countries, through, *inter ali*a, education, public and consumer information, advertising and other media, taking into account local, national and regional cultural values;

(e) Develop and adopt, on a voluntary basis **[where appropriate**], effective, transparent, verifiable, non-misleading and non-discriminatory consumer information tools to provide information relating to sustainable consumption and production, including human health and safety aspects. These tools should not be used as disguised trade barriers. **[In addition, eco-labelling should be developed and implemented in an open and participatory manner [and should be voluntary.]/[in accordance with the WTO rules].] [Action should be taken to assess and improve such tools in order to minimise adverse effects they may have on the sustainable development of other countries, especially developing countries.]**

(f) [Agreed ad ref] Increase eco-efficiency, with financial support from all sources, where mutually agreed, for capacity building, technology transfer and exchange of technology with developing countries and countries with economies in transition, in cooperation with relevant international organizations;

15. [Agreed] Increase investment in cleaner production and eco-efficiency in all countries through, *inter ali*a, incentives and support schemes and policies directed at establishing appropriate regulatory, financial and legal frameworks. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Establish and support cleaner production programmes and centres and more efficient production methods by providing, *inter ali*a, incentives and capacity-building to assist enterprises, especially small and medium-sized enterprises, and particularly in developing countries, in improving productivity and sustainable development;

(b) Provide incentives for investment in cleaner production and eco-efficiency in all countries, such as state-financed loans, venture capital, technical assistance and training programmes for small and medium-sized companies, **[while avoiding trade-distorting measures inconsistent with World Trade Organization (WTO) rules**];

(c) [Agreed] Collect and disseminate information on cost-effective examples in cleaner production, eco-efficiency and environmental management, and promote the exchange of best practices and know-how on environmentally sound technologies between public and private institutions;

(d) [Agreed] Provide training programmes to small and medium-sized enterprises on the use of information and communication technologies.

16. [Agreed] Integrate the issue of production and consumption patterns into sustainable development policies, programmes and strategies, including, where applicable, into poverty reduction strategies.

17. [Agreed] Enhance corporate environmental and social responsibility and accountability. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Encourage industry to improve social and environmental performance through voluntary initiatives, including environmental management systems, codes of conduct, certification and public reporting on environmental and social issues, taking into account such initiatives as the International Organization for Standardization (ISO) standards and Global Reporting Initiative guidelines on sustainability reporting, bearing in mind Principle 11 of the Rio Declaration on Environment and Development;[6]

(b) [Agreed] Encourage dialogue between enterprises and the communities in which they operate and other stakeholders;

(c) [Agreed] Encourage financial institutions to incorporate sustainable development considerations into their decision-making processes;

(d) [Agreed] Develop workplace-based partnerships and programmes, including training and education programmes.

18. [Agreed] Encourage relevant authorities at all levels to take sustainable development considerations into account in decision-making, including on national and local development planning, investment in infrastructure, business development and public procurement. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Provide support for the development of sustainable development strategies and programmes, including in decision-making on investment in infrastructure and business development;

(b) [Agreed] Continue to promote the internalisation of environmental costs and the use of economic instruments, taking into account the approach that the polluter should, in principle, bear the costs of pollution, with due regard to the public interest and without distorting international trade and investment;

(c) **[[Reduce and eliminate]/[phase out] environmentally harmful and trade-distorting subsidies that inhibit sustainable consumption and production patterns in developed countries; [taking fully into account national characteristics and capabilities and level of development;]]**

(d) [Agreed] Promote public procurement policies that encourage development and diffusion of environmentally sound goods and services;

(e) [Agreed] Provide capacity building and training to assist relevant authorities with regard to the implementation of the initiatives listed in this paragraph.

(f) [Agreed ad ref] Use environmental impact assessment procedures;

*****

19. Call upon Governments, as well as relevant regional and international organizations and other relevant stakeholders, to implement, taking into account national and regional specificities and circumstances, the recommendations and conclusions of the Commission on Sustainable Development at its ninth session on Energy for Sustainable Development, including the issues and options set out below, **[bearing in mind that in view of the different contributions to global environmental degradation, States have common but differentiated responsibilities**]. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Take further action to mobilize the provision of financial resources, technology transfer, capacity building and the diffusion of environmentally-sound technologies according to recommendations and conclusions of the ninth session of the Commission on Sustainable Development in decision 9/1 on Energy for Sustainable Development, paragraphs A.3 and D.30;

(b) [Agreed] Integrate energy considerations, including energy efficiency, affordability and accessibility into socio-economic programmes, especially into policies of major energy-consuming sectors, and into the planning, operation and maintenance of long-lived energy consuming infrastructures such as the public sector, transport, industry, agriculture, urban land use, tourism and construction sectors;

(c) [Agreed] Develop and disseminate alternative energy technologies with the aim of giving a greater share of the energy mix to renewable energies, improving energy efficiency and greater reliance on advanced energy technologies, including cleaner fossil fuel technologies;

(d) [Agreed] Combine, as appropriate, the increased use of renewable energy resources, more efficient use of energy, greater reliance on advanced energy technologies, including advanced and cleaner fossil fuel technologies, and the sustainable use of traditional energy resources, which could meet the growing need for energy services in the longer term to achieve sustainable development;

(e) **[[Diversify energy supply by developing cleaner, more efficient and innovative fossil fuel technologies, and promote the] increase [of] the share of [non-hydro]/[new] renewable energy sources [by at least 2%]/[with the objective of increasing the global share to at least 15% of total primary energy supply by 2010]. [To achieve this all countries should adopt and implement ambitious national**

goals.] [For industrialized countries, these goals should aim at an increase in the share of renewable energy sources of total primary energy supply by at least 2 percentage points of total energy supply by 2010 relative to 2000.] / [to at least 5% of total primary energy supply] [by 2010].] at the global level by 2010. To achieve this, all countries should adopt and implement specific national goals;]]

(f) [Agreed] Support efforts, including through provision of financial and technical assistance to developing countries, with the involvement of the private sector, to reduce flaring and venting of gas associated with crude oil production;

(g) [Agreed] Develop and utilize indigenous energy sources and infrastructures for various local uses and promote rural community participation, including local Agenda 21 groups, with the support of the international community, in developing and utilizing renewable energy technologies to meet their daily energy needs to find simple and local solutions;

(h) [Agreed] Establish domestic programmes for energy efficiency, including, as appropriate, by accelerating the deployment of energy efficiency technologies, with the necessary support of the international community;

(i) [Agreed] Accelerate the development, dissemination and deployment of affordable and cleaner energy efficiency and energy conservation technologies, as well as the transfer of such technologies, in particular to developing countries, on favourable terms, including on concessional and preferential terms, as mutually agreed;

(j) [Agreed] Recommend that international financial institutions and other agencies' policies support developing countries, as well as countries with economies in transition, in their own efforts to establish policy and regulatory frameworks which create a level playing field between the following: renewable energy, energy efficiency, advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologies, centralized, distributed and decentralized energy systems*;*

(k) [Agreed] Promote increased research and development in the field of various energy technologies including renewable energy, energy efficiency and advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologies, both nationally and through international collaboration; strengthen national and regional research and development institutions/centres on reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy for sustainable development;

(l) [Agreed] Promote networking between centres of excellence on energy for sustainable development, including regional networks, by linking competent centres on energy technologies for sustainable development that could support and promote efforts at capacity-building and technology transfer activities, particularly of developing countries, as well as serve as information clearing houses;

(m) [Agreed] Promote education to provide information for both men and women about available energy sources and technologies;

(n) [Agreed] Utilize financial instruments and mechanisms, in particular the GEF, within its mandate, to provide financial resources to developing countries, in particular for LDCs and SIDS, to meet their capacity needs for training, technical know-how and strengthening national institutions in reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy, including promoting energy efficiency and conservation, renewable energy, advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologies.

(o) [Agreed] Support efforts to improve the functioning, transparency and information about energy markets with respect to both supply and demand, with the aim of achieving greater stability and predictability and to ensure consumer access to reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally-sound energy services;

(p) [Agreed] Policies to reduce market distortions would promote energy systems compatible with sustainable development through the use of improved market signals and by removing market distortions, including restructuring taxation and phasing out of harmful subsidies, where they exist, to reflect their environmental impacts, with such policies taking fully into account the specific needs and conditions of developing countries with the aim of minimizing the possible adverse impacts on their development;

(p.bis) **[Adopt at the national level, policies leading to timetables for progressively phasing out energy subsidies which inhibit sustainable development. Developed countries should lead the way, and, subject to a satisfactory review in 2007, they could be followed progressively by developing countries;]**

(q) [Agreed] Governments are encouraged to improve the functioning of national energy markets in such a way that they support sustainable development, overcome market barriers and improve accessibility, taking fully into account that such policies should be decided by each country, and that its own characteristics and capabilities and level of development should be considered, especially as reflected in national sustainable development strategies, where they exist;

(r) [Agreed] Strengthen national and regional energy institutions or arrangements for enhancing regional and international cooperation on energy for sustainable development, in particular to assist developing countries in their domestic efforts to provide reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally sound energy services to all sections of their populations;

(s) **[Develop action oriented recommendations on energy for sustainable development containing proposals for implementation]/ [Countries are urged to develop and implement actions within the framework of CSD-9, including through public-private partner-**

ships,] taking into account the different circumstances of countries, based on lessons learned by governments, international institutions and stakeholders and including business and industry in the field of access to energy, including renewable energy and energy-efficiency and advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologie**s;**

(t) [Agreed] Promote cooperation between international and regional institutions and bodies dealing with different aspects of energy for sustainable development within their existing mandate, bearing in mind paragraph 46(h) of Rio+5; strengthening, as appropriate, regional and national activities for the promotion of education and capacity building regarding energy for sustainable development;

(u) [Agreed] Strengthen and facilitate, as appropriate, regional cooperation arrangements for promoting cross-border energy trade, including the interconnection of electricity grids and oil and natural gas pipelines;

(v) [Agreed] Strengthen and, where appropriate, facilitate dialogue forums among regional, national and international producers and consumers of energy;

(w) **[Promote partnership cooperation at all levels, including public private partnerships, to implement the Programme of Action and the Key Issues identified in Decision 9/1 of the Commission on Sustainable Development,] by facilitating the development of innovative voluntary partnerships within the context of WSSD to promote reliable, affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally sound, energy efficient, renewable and advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologies [, taking into consideration, *inter ali*a, "A Guide to Potential Partnerships on Energy for Sustainable Development."]]**

OR

(w alt.) **[Promote partnership cooperation at all levels, including public-private partnerships, including within voluntary intergovernmentally agreed frameworks, that promote, *inter alia,* corporate social responsibility, to supplement the implementation of the Key Issues identified CSD-9, by facilitating the development of innovative voluntary partnerships as part of the outcome of WSSD to promote affordable, economically viable, socially acceptable and environmentally sound access to energy and energy efficient technologies, and renewable and advanced energy technologies including advanced and cleaner fossil fuel technologies.]**

* * *

20. [Agree**d]** Promote an integrated approach to policy-making at national, regional and local levels for transport services and systems to promote sustainable development, including policies and planning for land use, infrastructure, public transport systems and goods delivery networks, with a view to

providing safe, affordable and efficient transportation, increasing energy efficiency, reducing pollution, reducing congestion, reducing adverse health effects and limiting urban sprawl, taking into account national priorities and circumstances. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Implement transport strategies for sustainable development, reflecting specific regional, national and local conditions, so as to improve the affordability, efficiency and convenience of transportation, as well as improving urban air quality and health, and reduce greenhouse gas emissions, including through the development of better vehicle technologies that are more environmentally sound, affordable and socially acceptable;

(b) [Agreed] Promote investment and partnerships for the development of sustainable, energy efficient multi-modal transportation systems, including public mass transportation systems, and better transportation systems in rural areas, with technical and financial assistance for developing countries and countries with economies in transition.

* * *

21. [Agreed] Prevent and minimize waste and maximize reuse, recycling and use of environmentally friendly alternative materials, with the participation of government authorities and all stakeholders, in order to minimise adverse effects on the environment and improve resource efficiency, with financial, technical and other assistance for developing countries. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Develop waste management systems, with highest priorities on waste prevention and minimization, reuse and recycling, and environmentally sound disposal facilities, including technology to recapture the energy in the waste, and encourage small-scale waste recycling initiatives that support urban and rural waste management and provide income-generating opportunities, with international support for developing countries;

(b) [Agreed] Promote waste prevention and minimization by encouraging production of reusable consumer goods and biodegradable products and developing the infrastructure required.

****

22. Renew the commitment **[as stated in Chapter 19 of Agenda 2**1] to sound management of chemicals, throughout their life cycle, and hazardous wastes for sustainable development and for the protection of human health and the environment, *inter ali*a, aiming to achieve [**by 2020**] that chemicals are used and produced in ways that **[do not lead to]/[reduce]** significant adverse effects on human health and the environment **[based on sound science, risk assessment and risk management, bearing in mind the precautionary approach as set out in Rio principle 15 [and other [relevant] international instruments.**] This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Promote the ratification and implementation of relevant international instruments on chemicals and hazardous waste, including the Rotterdam Convention on Prior Informed Consent for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade so that it can enter into force by 2003 and the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants so that it can enter into force by 2004 and encourage and improve coordination as well as supporting developing countries in their implementation;

(b) [Agreed] Further develop a strategic approach to international chemicals management based on the Bahia Declaration and Priorities for Action Beyond 2000 of the Intergovernmental Forum on Chemical Safety (IFCS) by 2005 and urge that UNEP, IFCS, other international organizations dealing with chemical management, and other relevant international organizations and actors closely cooperate in this regard, as appropriate;

(c) [Agreed] Encourage countries to implement the new globally harmonized system (GHS) for the classification and labeling of chemicals as soon as possible with a view to having the system fully operational by 2008;

(d) [Agreed] Encourage partnerships to promote activities aimed at enhancing environmentally sound management of chemicals and hazardous wastes, implementing multilateral environmental agreements, raising awareness of issues relating to chemicals and hazardous waste, and encouraging the collection and use of additional scientific data;

(e) [Agreed] Promote efforts to prevent international illegal trafficking of hazardous chemicals and hazardous wastes and to prevent damage resulting from the transboundary movement and disposal of hazardous wastes in a manner consistent with obligations under relevant international instruments such as the Basel Convention;

(f) [Agreed] Support developing countries in strengthening their capacity for the sound management of chemicals and hazardous wastes by providing technical and financial assistance;

(g) [Agreed] Encourage development of coherent and integrated information on chemicals, such as through national pollutant release and transfer registers;

(h) Promote reduction of risks posed by heavy metals that are harmful to human health and the environment, including through a review of relevant studies such as the UNEP global assessment of mercury and its compounds **[for the purpose of determining what international response[, if any,] is appropriate];**

IV. Protecting and managing the natural resource base of economic and social development

23. Human activities are having an increasing impact on the integrity of ecosystems that provide essential resources and services for human well-being

and economic activities. **[As the natural resource base is vital for sustainable development, the current trend in loss of natural resources must be halted and reversed, where appropriate, at global and national levels by 2015.]/[Managing the natural resources base in a sustainable and integrated manner is essential for sustainable development.]** In this regard, it is necessary to implement strategies **[which apply the precautionary principle] [based on an ecosystem approach]** to protect all **[types of]/[classes of]** ecosystems and to achieve integrated management of land, water and living resources, while strengthening regional, national and local capacities. **[Concerns related to the conservation and sustainable use of natural resources should be integrated in all sectoral policies, strategies and programmes as well as in sustainable development strategies or, where applicable, poverty reduction strategies. Relevant existing environmental agreements and related instruments should be implemented fully and in a coherent manner.]**

24. Launch a programme of actions, with financial and technical assistance, to achieve the Millennium Declaration goal to halve, by the year 2015, the proportion of people who are unable to reach, or to afford, safe drinking water **[and undertake a related effort for the people without access to improved sanitation]/[and to achieve a similar goal to halve, by the year 2015, the proportion of people without access to improved sanitation]** This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Mobilize international and domestic financial resources at all levels, transfer technology, promote best practice and support capacity-building for water and sanitation infrastructure and services development, ensuring that such infrastructure and services meet the needs of the poor and are gender-sensitive;

(b) [Agreed] Facilitate access to public information and participation, including by women, at all levels in support of policy and decision-making related to water resources management and project implementation;

(c) [Agreed] Promote priority action by Governments, with the support of all stakeholders, in water management and capacity-building at the national level and, where appropriate, at the regional level, and promote and provide new and additional financial resources and innovative technologies to implement chapter 18 of Agenda 21;

(d) [Agreed] Intensify water pollution prevention to reduce health hazards and protect ecosystems by introducing technologies for affordable sanitation and industrial and domestic wastewater treatment, by mitigating the effects of groundwater contamination, and by establishing, at the national level, monitoring systems and effective legal frameworks;

(e) [Agree**d]** Adopt prevention and protection measures to promote sustainable water use and to address water shortages;

25. [Agreed] Develop integrated water resources management and water efficiency plans by 2005, with support to developing countries, through actions at all levels to:

(a) [Agreed] Develop and implement national/regional strategies, plans and programmes with regard to integrated river basin, watershed and groundwater management, and introduce measures to improve the effi iency of water infrastructure to reduce losses and increase recycling of water;

(b) [Agreed] Employ the full range of policy instruments, including regulation, monitoring, voluntary measures, market and information-based tools, land-use management and cost recovery of water services, without cost recovery objectives becoming a barrier to access to safe water by poor people, and adopt an integrated water basin approach;

(c) [Agreed] Improve the efficient use of water resources and promote their allocation among competing uses in a way that gives priority to the satisfaction of basic human needs and balances the requirement of preserving or restoring ecosystems and their functions, in particular in fragile environments, with human domestic, industrial and agriculture needs, including safeguarding drinking water quality;

(d) [Agreed] Develop programmes for mitigating the effects of extreme water-related events;

(e) [Agreed] Support the diffusion of technology and capacity building for non-conventional water resources and conservation technologies, to developing countries and regions facing water scarcity conditions or subject to drought and desertification, through technical and financial support and capacity building;

(f) [Agreed] Support, where appropriate, efforts and programmes for energy efficient, sustainable and cost-effective desalination of seawater, water recycling and water harvesting from coastal fogs in developing countries, through measures such as technological, technical and financial assistance and other modalities;

(g) [Agreed] Facilitate the establishment of public-private partnerships and other forms of partnership that give priority to the needs of the poor, within stable and transparent national regulatory frameworks provided by governments, while respecting local conditions, involving all concerned stakeholders, and monitoring the performance and improving accountability of public institutions and private companies.

26. [Agreed] Support developing countries and countries with economies in transition in their efforts to monitor and assess the quantity and quality of water resources, including through the establishment and/or further development of national monitoring networks and water resources databases and the development of relevant national indicators.

27. [Agreed] Improve water resource management and scientific understanding of the water cycle through cooperation in joint observation and research, and encourage and promote knowledge sharing, and provide capacity-building and the transfer of technology, as mutually agreed, including remote-sensing and satellite technologies, particularly to developing countries as well as countries with economies in transition, for this purpose.

28. [Agreed] Promote effective coordination among the various international and intergovernmental bodies and processes working on water-related issues, both within the United Nations system and between the United Nations and international financial institutions, drawing on the contributions of other international institutions and civil society to inform intergovernmental decision-making; closer coordination should also be promoted to elaborate and support proposals and undertake activities related to the International Year of Freshwater 2003 and beyond.

* * *

29. [Agreed] Oceans, seas, islands and coastal areas form an integrated and essential component of the earth's ecosystem and are critical for global food security and for sustaining economic prosperity and well-being of many national economies, particularly in developing countries. Ensuring the sustainable development of the oceans requires effective coordination and cooperation between relevant bodies and actions at all levels to:

(a) **[Invite States to] [Ratify or accede to and fully]** implement the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS), which provides the overall legal framework for ocean activities;

(b) [Agreed] Promote the implementation of Chapter 17 of Agenda 21 that provides the programme of action for achieving sustainable development of oceans, coastal areas and seas through its programme areas of: integrated management and sustainable development of coastal areas, including exclusive economic zones; marine environmental protection; sustainable use and conservation of marine living resources; addressing critical uncertainties for the management of the marine environment and climate change; strengthening international, including regional, cooperation and coordination; and sustainable development of small islands;

(c) [Agreed] Establish an effective, transparent and regular inter-agency coordination mechanism on ocean and coastal issues within the United Nations system;

(d) [Agreed] Encourage the application by 2010 of the ecosystem approach, noting the Reykjavik Declaration on Responsible Fisheries in the Marine Ecosystem and Decision 5/6 of the Convention on Biological Diversity;

(e) [Agreed] Promote integrated, multi-disciplinary and multi-sectoral coastal and ocean management at the national level and encourage and assist coastal States to develop ocean policies and mechanisms on integrated coastal management;

(f) [Agreed] Strengthen regional cooperation and coordination between the relevant regional organisations and programmes, the UNEP regional seas programmes, regional fisheries management organisations and other regional science, health and development organization;

(g) [Agreed] Assist developing countries to coordinate policies and pro-

grammes at the regional and sub-regional levels aimed at the conservation and sustainable management of fishery resources and implement integrated coastal area management (ICAM) plans, including through the promotion of sustainable coastal and small-scale fishing activities and, where appropriate, development of related infrastructure.

(h) [Agreed] Take note of the work of the United Nations Open-ended Informal Consultative Process established by the General Assembly in its resolution 54/33 in order to facilitate the annual review by the Assembly of developments in ocean affairs and the upcoming review of its effectiveness and utility at the fifty-seventh session under the terms of this resolution;

30. To achieve **[equitable and]** sustainable fisherie**s,** the following actions are required at all levels:

(a) Maintain or restore stocks to levels that can produce the maximum sustainable yield with the aim of achieving these goals for depleted stocks **[by 2015] [on an urgent basis].**

(b) [Agreed] ratify or accede to and effectively implement the relevant United Nations and, where appropriate, associated regional fisheries agreements or arrangements, noting in particular the Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 Relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks and the 1993 FAO Agreement to Promote Compliance with International Conservation and Management Measures by Fishing Vessels on the High Seas;

(c) [Agreed] Implement the 1995 Code of Conduct for Responsible Fisheries, taking note of the special requirements of developing countries as noted in its Article 5, and the relevant Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) international plans of action and technical guidelines;

(d) [Agreed] Urgently develop and implement national and, where appropriate, regional plans of action, to put into effect the FAO International Plans of Action , in particular the IPOA for the Management of Fishing Capacity by 2005 and the IPOA to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing by 2004. Establish effective monitoring and reporting, and enforcement, and control of fishing vessels, including by flag States, to further the IPOA to Prevent, Deter and Eliminate Illegal, Unreported and Unregulated Fishing;

(e) Encourage relevant regional fisheries management organizations and arrangements to give due consideration to **[the rights of]** developing coastal States when addressing the issue of allocation of share of fishery resources for straddling stocks and highly migratory fish stocks, mindful of the provisions of the UN Convention on the Law of the Sea and the Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 Relating

to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks, on the high seas and within Exclusive Economic Zones (EEZs);

(f) [Agreed] Eliminate subsidies that contribute to illegal, unreported and unregulated fishing and to over-capacity, while completing the efforts undertaken at the WTO to clarify and improve its disciplines on fisheries subsidies, taking into account the importance of this sector to developing countries;

(g) [Agreed] Strengthen donor coordination and partnerships between international financial institutions, bilateral agencies and other relevant stakeholders, to enable developing countries, in particular the least developed countries and small island developing states and countries with economies in transition to develop their national, regional and sub-regional capacities for infrastructure and integrated management and sustainable use of fisheries;

(h) [Agreed] Support the sustainable development of aquaculture, including small-scale aquaculture, given its growing importance for food security and economic development.

31. [Agreed] In accordance with Chapter 17 of Agenda 21, promote the conservation and management of the oceans through actions at all levels, giving due regard to the relevant international instruments to:

(a) [Agreed] Maintain the productivity and biodiversity of important and vulnerable marine and coastal areas, including in areas within and beyond national jurisdiction;

(b) [Agreed] Implement the work programme arising from the Jakarta Mandate on the Conservation and Sustainable Use of Marine and Coastal Biological Diversity of the Convention on Biological Diversity, including through the urgent mobilisation of financial resources and technological assistance and development of human and institutional capacity, particularly in developing countries;

(c) [Agreed] Develop and facilitate the use of diverse approaches and tools, including the ecosystem approach, the elimination of destructive fishing practices, the establishment of marine protected areas consistent with international law and based on scientific information, including representative networks, by 2012, and time/area closures for the protection of nursery grounds and periods, proper coastal land use; and watershed planning and the integration of marine and coastal areas management into key sectors;

(d) [Agreed] Develop national, regional and international programmes for halting the loss of marine biodiversity, including in coral reefs and wetland**s;**

(e) [Agreed] Implement the RAMSAR Convention, including its joint work programme with the Convention on Biological Diversity, and the programme of action called for by the International Coral Reef Initiative to strengthen joint management plans and international networking for wetland eco-

systems in coastal zones, including coral reefs, mangroves, seaweed beds and tidal mud flats;

32. [Agreed] Advance implementation of the Global Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-based Activities (GPA) and the Montreal Declaration with particular emphasis in the period 2002-2006 on municipal wastewater, the physical alteration and destruction of habitats, and nutrients by actions at all levels to:

(a) [Agreed] Facilitate partnerships, scientific research and diffusion of technical knowledge; mobilise domestic, regional and international resources; and promote human and institutional capacity building, paying particular attention to the needs of developing countries;

(b) [Agreed] Strengthen the capacity of developing countries in the development of their national and regional programmes and mechanisms to mainstream the objectives of the GPA and to manage therisks and impacts of ocean pollution;

(c) [Agreed] Elaborate regional programmes of action and improve the links with strategic plans for the sustainable development of coastal and marine resources, noting in particular areas which are subject to accelerated environmental changes and development pressures;

(d) [Agreed] Make every effort to achieve substantial progress by the next GPA Conference in 2006 to protect the marine environment from land-based activities.

33. [Agreed] Enhance maritime safety and protection of the marine environment from pollution by actions at all levels to:

(a) Invite States to ratify, or accede to, and implement the conventions and protocols and other relevant instruments of the International Maritime Organisation (IMO) relating to the enhancement of maritime safety and protection of the marine environment from marine pollution and environmental damage caused by ships, including the use of toxic anti-fouling paint**s, [and urge the IMO to consider stronger mechanisms to secure implementation of IMO instruments by flag States**];

(b) [Agreed] Accelerate the development of measures to address invasive alien species in ballast water. Urge the IMO to finalise the IMO International Convention on the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediments.

33.bis. [Agreed] Governments, taking into account their national circumstances, are encouraged, recalling paragraph 8 of the General Conference of the International Atomic Energy Agency (IAEA) resolution GC (44)/RES/17 and taking into account the very serious potential for environment and human health impacts of radioactive wastes, to make efforts to examine and further improve measures and internationally agreed regulations regarding safety, while stressing the importance of having effective liability mechanisms in place, relevant to international maritime transportation and other transboundary movement of radioactive material, radioactive waste and spent fuel, includ-

ing, *inter ali*a, arrangements for prior notification and consultations done in accordance with relevant international instruments.

34. [Agreed] Improve the scientific understanding and assessment of marine and coastal ecosystems as a fundamental basis for sound decision-making, through actions at all levels to:

(a) [Agreed] Increase scientific and technical collaboration including integrated assessment at the global and regional levels including the appropriate transfer of marine science and marine technologies and techniques on conservation and management of living and non-living marine resources and expanding ocean observing capabilities for timely prediction and assessment on the state of marine environment;

(b) [Agreed] Establish by 2004 a regular process under the United Nations for global reporting and assessment of the state of the marine environment, including socio-economic aspects, both current and foreseeable, building on existing regional assessments;

(c) [Agreed] Build capacity in marine science, information and management, through, *inter ali*a, promoting use of environmental impact assessments and environmental evaluation and reporting techniques, for projects or activities that are potentially harmful to the coastal and marine environments and their living and non-living resources;

(d) [Agreed] Strengthen the ability of the Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC) of UNESCO, the Food and Agriculture Organization, and other relevant international and regional and subregional organizations to build national and local capacity in marine science and sustainable management of oceans and their resources.

* * *

35. [Agreed] An integrated, multi-hazard, inclusive approach to address vulnerability, risk assessment and disaster management, including prevention, mitigation, preparedness, response and recovery, is an essential element of a safer world in the 21 st century. Actions are required at all levels to:

(a) [Agreed] Strengthen the role of the International Strategy for Disaster Reduction (ISDR) and encourage the international community to provide the necessary financial resources to its Trust Fund;

(a.bis) Support the establishment of effective regional, sub-regional, and national strategies and scientific and technical institutional support for disaster management;

(b) [Agreed] Strengthen the institutional capacities of countries and promote international joint observation and research, through improved surface-based monitoring and increased use of satellite data, dissemination of technical and scientific knowledge, and the provision of assistance to vulnerable countries;

(c) [Agreed] Reduce the risks of flooding and drought in vulnerable countries by, *inter ali*a, promoting wetland and watershed protection and restoration, improved land-use planning, improving and applying more widely

techniques and methodologies for assessing the potential adverse effects of climate change on wetlands and, as appropriate, assisting countries that are particularly vulnerable to these effects;

(d) [Agreed] Improve techniques and methodologies for assessing the effects of climate change and encourage the continuing assessment of these adverse effects by the Intergovernmental Panel on Climate Change;

(e) [Agreed] Encourage the dissemination and use of traditional and indigenous knowledge to mitigate the impact of disasters, and promote community-based disaster management planning by local authorities, including through training activities and raising public awareness;

(f) [Agreed] Support the on-going voluntary contribution of, as appropriate, NGOs, the scientific community, and other partners in the management of natural disasters according to agreed, relevant guidelines;

(g) [Agreed] Develop and strengthen early warning systems and information networks in disaster management, consistent with the ISDR;

(h) [Agreed] Develop and strengthen capacity at all levels to collect and disseminate scientific and technical information, including the improvement of early warning systems for predicting extreme weather events, especially El Niño/La Niña, through the provision of assistance to institutions devoted to addressing such events, including the International Centre for the Study of the El Niño phenomenon;

(i) [Agreed] Promote cooperation for the prevention and mitigation of, preparedness for, response to, and recovery from major technological and other disasters with an adverse impact on the environment in order to enhance the capabilities of affected countries to cope with such situations.

* * *

36. **[Recalls the United Nations Millennium Declaration, in which heads of State and Government resolved to make every effort to ensure the entry into force of the Kyoto Protocol** [15] **to the United Nations Framework Convention on Climate Change,**[16] **preferably by the tenth anniversary of the United Nations Conference on Environment and Development in 2002, and to embark on the required reduction of emissions of greenhouse gases, and calls upon States to work cooperatively towards achieving the ultimate objective of the United Nations Framework Convention on Climate Change.]** International, regional and national actions are required to:

(a) Provide technical and financial assistance and capacity building to developing countries and countries with economies in transition, in accordance with the Marrakech Accords 17 for the implementation of the United Nations Framework Convention on Climate Change;

(b) Build scientific and technological capabilities and networks for the exchange of scientific data and information, especially in developing countries;

(c) Promote the systematic observation of the Earth's atmosphere by improving ground-based monitoring stations, increasing use of satellites, and appropriate integration of these observations to produce high-quality data that could be disseminated for the use of all countries, in particular developing countries;

(d) Implement a strategy for integrated global observations to monitor the Earth's atmosphere, with the cooperation of relevant international organizations, especially the United Nations specialized agencies, in cooperation with the secretariat of the United Nations Framework Convention on Climate Change;

(e) Support the Arctic Council initiative to assess the environmental, social and economic consequences of climate change on the Arctic as well as on the Antarctic, in particular the impact on local and indigenous communities.

37. Enhance cooperation at the international, regional and national levels to reduce air pollution, including transboundary air pollution, acid deposition, and ozone depletion, **[bearing in mind principles, including, *inter ali*a, the principle that, in view of the different contributions to global environmental degradation, States have common but differentiated responsibilities,]** with actions at all levels to:

(a) [Agreed] Strengthen capacities of developing countries and countries with economies in transition to measure, reduce and assess the impacts of air pollution, including health impacts, and provide financial and technical support for these activities;

(b) [Agreed] Facilitate implementation of the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer 18 by ensuring adequate replenishment of its fund by 2003/2005;

(c) [Agreed] Further support the effective regime established in the Vienna Convention and the Montreal Protocol for the protection of the ozone layer, including its compliance mechanism;

(d) [Agreed] Improve access to affordable, accessible, cost-effective, safe and environmentally sound alternatives to ozone-depleting substances by developing countries by 2010, and assist them in complying with the phase-out schedule under the Montreal Protocol, bearing in mind that ozone depletion and climate change are scientifically and technically inter-related;

(e) [Agreed] Take measures to address illegal traffic in ozone-depleting substances.

* * *

38. [Agreed] Agriculture plays a crucial role in addressing the needs of a growing global population, and is inextricably linked to poverty eradication, especially in developing countries. Enhancing the role of women at all levels and in all aspects of rural development, agriculture, nutrition and food security is imperative. Sustainable agriculture and rural development are essen-

tial to the implementation of an integrated approach to increasing food production and enhancing food security and food safety in an environmentally sustainable way. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Achieve the Millennium Declaration target to halve by the year 2015, the proportion of the world's people who suffer from hunger and realize the right to a standard of living adequate for the health and well-being of themselves and their families, including food, including by, promoting food security and fighting hunger in combination with measures which address poverty, consistent with the outcome of the World Food Summit and, for State Parties, with their obligations under Article 11 of the Covenant on Economic, Social and Cultural Rights.

(b) [Agreed] Develop and implement integrated land management and water-use plans that are based on sustainable use of renewable resources and on integrated assessments of socio-economic and environmental potentials, and strengthen the capacity of Governments, local authorities and communities to monitor and manage the quantity and quality of land and water resources;

(c) [Agreed] Increase understanding of the sustainable use, protection and management of water resources to advance long-term sustainability of freshwater, coastal and marine environments;

(d) [Agreed] Promote programmes to enhance in a sustainable manner the productivity of land and the efficient use of water resources in agriculture, forestry, wetlands, artisanal fisheries and aquaculture, especially through indigenous and local community-based approaches;

(e) [Agreed] Support efforts of developing countries to protect oases from silt, land degradation and increasing salinity by providing appropriate technical and financial assistance;

(f) [Agreed] Enhance the participation of women in all aspects and at all levels relating to sustainable agriculture and food security;

(g) [Agreed] Integrate existing information systems on land-use practices by strengthening national research and extension services and farmer organizations to trigger farmer-to-farmer exchange on good practices, such as those related to environmentally sound, low-cost technologies, with the assistance of relevant international organizations;

(h) [Agreed] Enact, as appropriate, measures that protect indigenous resource management systems and support the contribution of all appropriate stakeholders, men and women alike, in rural planning and development;

(i) [Agreed] Adopt policies and implement laws that guarantee well defined and enforceable land and water use rights, and promote legal security of tenure, recognizing the existence of different national laws and/or systems of land access and tenure, and provide technical and financial assistance to developing countries as well as countries with economies in transition that are undertaking land tenure reform in order to enhance

sustainable livelihoods;

(j) [Agreed] Reverse the declining trend in public sector finance for sustainable agriculture, provide appropriate technical and financial assistance, and promote private sector investment and support efforts in developing countries and countries with economies in transition to strengthen agricultural research and natural resource management capacity and dissemination of research results to the farming communities;

(k) [Agreed] Employ market-based incentives for agricultural enterprises and farmers to monitor and manage water use and quality, *inter alia* by applying such methods as small-scale irrigation and wastewater recycling and reuse;

(l) [Agreed] Enhance access to existing markets and develop new markets for value-added agricultural products;

(m) **[Achieve substantial improvements in market access; reductions of, with a view to phasing out, all forms of export subsidies; and substantial reductions in trade-distorting domestic support for agricultural products;]**

(n) [Agreed] Increase brown-field redevelopment in developed countries and countries with economies in transition, with appropriate technical assistance where contamination is a serious problem;

(o) Enhance international cooperation to combat illicit **[use of]/[drug]** crops, **taking into account their negative social, economic and environmental impacts and the need for countries strongly committed to combating cultivation of these crops to gain enhanced access to international markets for regular goods in order to help them to cope with the substantial economic loss such illicit crops engende**r;

(p) [Agreed] Promote programmes for the environmentally sound, effective and efficient use of soil fertility improvement practices and agricultural pest control;

(q) [Agreed] Strengthen and improve coordination of existing initiatives to enhance sustainable agricultural production and food security;

(r) [Agreed] Invite countries that have not done so to ratify the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture;

(s) [Agreed] Promote the conservation, and sustainable use and management of traditional and indigenous agricultural systems and strengthen indigenous models of agricultural production.

* * *

39. [Agreed] Strengthen the implementation of the United Nations Convention to Combat Desertification in Those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa to address causes of desertification and land degradation in order to maintain and restore land, and to address poverty resulting from land degradation. This would include

actions at all levels to:

(a) [Agreed] Mobilize adequate and predictable financial resources, transfer of technologies and capacity-building at all levels;

(b) [Agreed] Formulate national action programmes to ensure timely and effective implementation of the Convention and its related projects, with the support of the international community, including through decentralized projects at the local level;

(c) [Agreed] Encourage the United Nations Framework Convention on Climate Change, the Convention on Biological Diversity and the Convention to Combat Desertification to continue exploring and enhancing synergies, with due regard to their respective mandates, in the elaboration and implementation of plans and strategies under the respective conventions;

(d) [Agreed] Integrate measures to prevent and combat desertification as well as to mitigate the effects of drought through relevant policies and programmes, such as land, water and forest management, agriculture, rural development, early warning systems, environment, energy, natural resources, health and education, and poverty eradication and sustainable development strategies;

(e) [Agreed] Provide affordable local access to information to improve monitoring and early warning related to desertification and drought;

(f) **[Call on the Second Assembly of the Global Environment Facility (GEF) to take action on the recommendations of the GEF Council concerning the designation of land degradation (desertification and deforestation) as a focal area of GEF as a means of GEF support for the successful implementation of the UNCCD; and consequently consider making GEF a financial mechanism of the United Nations Convention to Combat Desertification, taking into account the prerogatives and decisions of the Conference of the Parties to the Convention, while recognising the complementary roles of the GEF and the Global Mechanism of the UNCCD in providing and mobilising resources for the elaboration and implementation of action programmes;]**

(g) [Agreed] Improve the sustainability of grassland resources through strengthening management and law enforcement and providing financial and technical support by the international community to developing countries.

* * *

40. [Agreed] Mountain ecosystems support particular livelihoods and include significant watershed resources, biological diversity and unique flora and fauna. Many are particularly fragile and vulnerable to the adverse effects of climate change and need specific protection. Actions at all levels are required to:

(a) [Agreed] Develop and promote programmes, policies and approaches that integrate environmental, economic and social components of sus-

tainable mountain development and strengthen international cooperation for its positive impacts on poverty eradication programmes, especially in developing countries;

(b) [Agreed] Implement programmes to address, where appropriate, deforestation, erosion, land degradation, loss of biodiversity, disruption of water flows and retreat of glaciers;

(c) [Agreed] Develop and implement, where appropriate, gender sensitive policies and programmes, including public and private investments that help eliminate inequities facing mountain communities;

(d) [Agreed] Implement programmes to promote diversification and traditional mountain economies, sustainable livelihoods and small-scale production systems, including specific training programmes and better access to national and international markets, communications and transport planning, taking into account the particular sensitivity of mountains;

(e) [Agreed] Promote full participation and involvement of mountain communities in decisions that affect them and integrate indigenous knowledge, heritage and values in all development initiatives;

(f) [Agreed] Mobilize national and international support for applied research and capacity building, provide financial and technical assistance for the effective implementation of sustainable development of mountain ecosystems in developing countries and countries with economies in transition, and address the poverty among people living in mountains through concrete plans, projects and programmes, with sufficient support from all stakeholders, taking into account the spirit of the International Year of the Mountain 2002.

* * *

41. [Agreed] Promote sustainable tourism development, including non-consumptive and eco-tourism, taking into account the spirit of the International Year of Eco-tourism 2002, of the United Nations Year for Cultural Heritage in 2002, and of the World Eco-tourism Summit 2002 and its Quebec Declaration, and of the Global Code of Ethics for Tourism as adopted by the World Tourism Organization, in order to increase the benefits from tourism resources for the population in host communities while maintaining the cultural and environmental integrity of the host communities and enhancing the protection of ecologically sensitive areas and natural heritages. Promote sustainable tourism development and capacity building in order to contribute to the strengthening of rural and local communities. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Enhance international cooperation, foreign direct investment and partnerships with both private and public sectors, at all levels;

(b) [Agreed] Develop programmes, including education and training programmes, that encourage people to participate in eco-tourism, enable indigenous and local communities to develop and benefit from eco-tourism, and enhance stakeholder cooperation in tourism development and

heritage preservation, in order to improve the protection of the environment, natural resources and cultural heritage;

(c) [Agreed] Provide technical assistance to developing countries and countries with economies in transition to support sustainable tourism business development and investment and tourism awareness programmes to improve domestic tourism, and to stimulate entrepreneurial development;

(d) [Agreed] Assist host communities in managing visits to their tourism attractions for their maximum benefit, while ensuring the least negative impacts on and risks for their traditions, culture and environment, with the support of the World Tourism Organization and other relevant organizations;

(e) [Agreed] Promote the diversification of economic activities, including through the facilitation of access to markets and commercial information, and participation of emerging local enterprises, especially small and medium-sized enterprises.

* * *

42. Biodiversity, which plays a critical role in overall sustainable development and poverty eradication, is essential to our planet, human well-being and to the livelihood and cultural integrity of people. However, biodiversity is presently being lost at unprecedented rates due to human activities; this trend can only be reversed if the local people benefit from the conservation and sustainable use of biological diversity, in particular in countries of origin of genetic resources, in accordance with Article 15 of the CBD. The Convention on Biological Diversity (CBD) is the key instrument for the conservation and sustainable use of biological diversity and the fair and equitable sharing of benefits arising from use of genetic resources.

[Achieving a significant reduction in the current rate of biodiversity loss [by 2010] includes actions at all levels to]/[With a view to having instruments in place to stop the current alarming biodiversity loss [by 2010], actions are required at all levels to]:

(a) [Agreed] Integrate the objectives of the CBD into global, regional and national sectoral and cross-sectoral programmes and policie**s,** in particular in the programmes and policies of the economic sectors of countries and international financial institutions;

(b) [Agreed] Promote the ongoing work under the CBD on the sustainable use on biological diversity, including on sustainable tourism, as a cross-cutting issue relevant to different ecosystems, sectors and thematic areas;

(c) [Agreed] Encourage effective synergies between the CBD and other multilateral environmental agreements, *inter ali*a, through the development of joint plans and programmes, with due regard to their respective mandates, regarding common responsibilities and concerns;

(d) [Agreed] Implement the CBD and its provisions, including active fol-

low-up of its work programmes and decisions through national, regional and global action programmes, in particular the national biodiversity strategies and action plans, and strengthen their integration into relevant cross-sectoral strategies, programmes and policies, including those related to sustainable development and poverty eradication, including initiatives which promote community-based sustainable use of biological diversity;

(e) [Agreed] Promote the wide implementation and further development of the ecosystem approach, as being elaborated in the on-going work of the CBD;

(f) [Agreed] Promote concrete international support and partnership for the conservation and sustainable use of biodiversity, including in ecosystems, World Heritage sites and for the protection of endangered species, in particular through the appropriate channelling of financial resources and technology to developing countries, as well as to countries with economies in transition;

(g) [Agreed] To effectively conserve and sustainably use biodiversity, promote and support initiatives for hot spot areas and other areas essential for biodiversity and promote the development of national and regional ecological networks and corridors;

(h) [Agreed] Provide financial and technical support to developing countries, including capacity building, in order to enhance indigenous and community based biodiversity conservation efforts;

(i) [Agreed] Strengthen national, regional and international efforts to control invasive alien species, which are one of the main causes of biodiversity loss, and encourage the development of effective work programme on invasive alien species at all levels;

(j) [Agreed] Subject to national legislation, recognize the rights of local and indigenous communities who are holders of traditional knowledge, innovations and practices, and, with the approval and involvement of the holders of such knowledge, innovations and practices, develop and implement benefit-sharing mechanisms on mutually agreed terms for the use of such knowledge, innovations and practices;

(k) [Agreed] Encourage and enable all stakeholders to contribute to the implementation ofthe objectives of the CBD and recognize in particular the specific role of youth, women and indigenous and local communities in conserving and using biodiversity in a sustainable way;

(l) [Agreed] Promote the effective participation of indigenous and local communities in decision and policy making concerning the use of their traditional knowledge;

(m) [Agreed] Encourage technical and financial support to developing countries, as well as countries with economies in transition, in their efforts to develop and implement, as appropriate, *inter ali*a, national sui generis systems and traditional systems according to national priorities

and legislation, with a view to conserving and sustainable use of biodiversity;

(n) [Agreed] Promote the wide implementation of and continued work on the Bonn Guidelines on Access to Genetic Resources and Fair and Equitable Sharing of Benefits Arising out of their Utilization of the CBD, as an input to assist Parties when developing and drafting legislative, administrative or policy measures on access and benefit-sharing, and contract and other arrangements under mutually agreed terms for access and benefit-sharing;

(o) **[Negotiate the creation of an international regime to effectively promote and safeguard the fair and equitable sharing of benefits arising from the use of biodiversity and its components;]**

(p) [Agreed] Encourage successful conclusion of existing processes under the World Intellectual Property Organization Intergovernmental Committee on Intellectual Property and Genetic Resources, Traditional Knowledge and Folklore, and in the ad hoc open-ended working group on article 8 (j) and related provisions of the CBD;

(q) [Agreed] Promote practicable measures for access to the results and benefits arising from biotechnologies based upon genetic resources, in accordance with articles 15 and 19 of the CBD, including through enhanced scientific and technical cooperation on biotechnology and biosafety, including the exchange of experts, training human resources and developing research oriented institutional capacities;

(r) [Agreed] With a view to enhancing synergy and mutual supportiveness, taking into account the decisions under the relevant agreements, promote the discussions, without prejudging their outcome, with regard to the relationships between the obligations of the CBD and of agreements related to international trade and intellectual property rights, as outlined in the Doha Ministerial Declaration;

(s) [Agreed] Promote the implementation of the programme of work of the Global Taxonomy Initiative;

(t) [Agreed] Invite all states, which have not already done so, to ratify the CBD, the Cartagena Protocol on Biosafety and other biodiversity-related agreements, and for those that have done so, promote their effective implementation at the national, regional and international levels and support developing countries, as well as countries with economies in transition, technically and financially in this regard.

* * *

43. [Agreed] Forests and trees cover nearly one third of the Earth's surface. Sustainable forest management of both natural and planted forests and for timber and non-timber products is essential to achieving sustainable development and is a critical means to eradicate poverty, significantly reduce deforestation and halt the loss of forest biodiversity and land and resource degradation, and improve food security and access to safe drinking water

and affordable energy, highlights the multiple benefits of both natural and planted forests and trees and contributes to the well-being of the planet and humanity. Achievement of sustainable forest management, nationally and globally, including through partnerships among interested governments and stakeholders, including the private sector, indigenous and local communities and non-governmental organisations, is an essential goal of sustainable development. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Enhance political commitment to achieve sustainable forest management by endorsing it as a priority on the international political agenda, taking full account of the linkages between the forest sector and other sectors through integrated approaches;

(b) [Agreed] Support the United Nations Forum on Forests, with the assistance of the Collaborative Partnership on Forests, as key intergovernmental mechanisms to facilitate and coordinate the implementation of sustainable forest management at the national, regional and global levels thus contributing, *inter ali*a, to the conservation and sustainable use of forest biodiversity;

(c) [Agreed] Take immediate action on domestic forest law enforcement and illegal international trade in forest products, including in forest biological resources, with the support of the international community, and provide human and institutional capacity-building related to the enforcement of national legislation in those areas;

(d) [Agreed] Take immediate action at national and international levels to promote and facilitate the means to achieve sustainable timber harvesting, and to facilitate the provision of financial resources and transfer and development of environmentally sound technologies, and thereby address unsustainable timber harvesting practices;

(e) [Agreed] Develop and implement initiatives to address the needs of those parts of the world that currently suffer from poverty and the highest rates of deforestation and where international cooperation would be welcomed by affected Governments;

(f) [Agreed] Create and strengthen partnerships and international cooperation to facilitate: the provision of increased financial resources, transfer of environmentally sound technologies, trade, capacity-building, forest law enforcement and governance at all levels, and integrated land and resource management to implement sustainable forest management, including the Intergovernmental Panel on Forests (IPF)/Intergovernmental Forum on Forests (IFF) proposals for action;

(g) [Agreed] Accelerate implementation of the IPF/IFF proposals for action by countries and by the Collaborative Partnership on Forests, and intensify efforts on reporting to the Forum to contribute to an assessment of progress in 2005;

(h) [Agreed] Recognise and support indigenous and community based forest management systems to ensure their full and effective participation in sustainable forest management;

(i) [Agreed] Implement the Convention on Biological Diversity's expanded action-oriented work programme on all types of forest biological diversity in close cooperation with the UNFF, the CPF members and other forest-related processes and conventions with the involvement of all relevant stakeholders.

* * *

44. [Agreed] Mining, minerals and metals are important to the economic and social development of many countries. Minerals are essential for modern living. Enhancing the contribution of mining, minerals and metals to sustainable development includes actions at all levels to:

(a) [Agreed] Support efforts to address the environmental, economic, health and social impacts and benefits of mining, minerals and metals throughout their life cycle, including workers' health and safety, and use a range of partnerships, furthering existing activities at the national and international levels, among interested governments, intergovernmental organizations, mining companies and workers, and other stakeholders, to promote transparency and accountability for sustainable mining and minerals development;

(b) [Agreed] Enhance the participation of stakeholders, including local and indigenous communities and women, to play an active role in minerals, metals and mining development throughout the life cycles of mining operations including after closure for rehabilitation purposes in accordance with national regulations and taking into account significant transboundary impacts;

(c) [Agreed] Foster sustainable mining practices through provision of financial, technical and capacity building support to developing countries and countries with economies in transition for the mining and processing of minerals including small scale mining, and, where possible and appropriate improve value added processing, upgrade scientific and technological information and reclaim and rehabilitate degraded sites.

Section V: Sustainable development in a globalizing world

45. **[Globalization – the growing integration of economies and societies around the world – is integral to sustainable development and has the potential to improve living standards for all. Globalization has meant increased trade and capital flows, increased sharing of ideas, and the extension of democracy and rule of law to an ever-widening circle of countries. While globalization has improved lives around the world and offers enormous opportunities for further improvement, our challenge remains to ensure its' benefits are enjoyed by all countries. Developing countries and countries with economies in transition face special difficulties in responding to the challenges and opportunities of globalization.]**

45. (alt) **[Globalization offers opportunities and challenges. While it has great potential to improve living standards for all, it is a matter of**

great and increasing concern that not all countries are reaping the benefits of globalization, and that some may even be falling behind. [In particular,] developing countries and countries with economies in transition face special difficulties in responding to the challenges and opportunities of globalization. [There is further fear of increasing instability in the international economic and financial system, marginalisation [environmental stress,] negative social implications and loss of cultural diversity.] [Globalization should be fully inclusive and equitable, and there is strong need for policies and measures at the national and international levels, formulated and implemented with the full and effective participation of developing countries and countries with economies in transition to help them respond effectively to those challenges and opportunities.] Efforts at the international, regional and national levels are required to make globalization work for sustainable development and make it equitable, inclusive and responsive to the needs of developing countries. The potential of globalization to promote sustainable development for all remains yet to be realized. [This would include actions at all levels to:]

(a) [Adopt and implement coherent and sound macroeconomic policies and develop institutional capacities. **Encourage good governance and promote and implement economic, social, and environmental policies;] /**

(b) Adopt and implement coherent and sound macroeconomic policies and develop institutional capacities [, **in accordance with the Monterrey Consensus.] [Encourage good governance and promote and implement economic, social, and environmental policies] / [Ensure that effective policies for environmental and social protection are implemented;]**

(c) **[Create an] / [Continue to promote the]** open, equitable, rule-based, predictable and non-discriminatory multilateral trading and financial system that benefits **[all]** countries in th**e[ir]** pursuit of sustainable development;

(c.bis) **[Intensify efforts to realize the important contribution that the WTO can make to sustainable development, in particular by successfully completing the work launched under the Doha Declaration;] / [Delete subparagraph since its elements are contained in paragraph 82, alt. 2;]**

(d) [Agreed] Enhance the capacities of developing countries, including the least developed countries, landlocked developing countries and small island developing States, to benefit from liberalized trade opportunities, through international cooperation and measures aimed at improving productivity, commodity diversification and competitiveness, community-based entrepreneurial capacity, and transportation and communication infrastructure development;

(e) **[Apply the precautionary approach [as set forth in Principle 15]**

of the Rio Declaration on Environment and Development, [as appropriate,] taking into account the sovereign right to exploit developing countries' own resources pursuant to their environmental and developmental policies,] while avoiding its misuse as an disguised barrier to trade, [which may restrict exports from developing countries;]

(Paragraph above will be revisited after informal, informal consultations on the precautionary principle)

(e.alt) **[Apply in decision making the precautionary principle as established in the Rio Declaration on Environment and Development and further developed in international law in order to protect health and environment, while avoiding recourse to it for protectionist purposes;]**

(f) **[[Increase]/[Increase and enhance]**/[**Increase and enhance the delivery of coordinated, effective and targeted]** trade-related technical assistance and capacity-building programmes, **[including in the interlinkages between trade and sustainable development;]]**

/ [Move to section IX;]

(g) **[Promote sustainable trade, including in environmentally friendly produced goods, organic produce and fair trade initiatives. Ensure that preferential trade schemes, such as the GSP, support sustainable development. Support all measures to simplify and make more transparent domestic trade procedures so as to assist developing country exporters;] /**

(h) **[Promote and strengthen] / [Establish and strengthen]** regional trade and cooperation agreements, consistent with the multilateral trading system, among industrialized and developing countries and countries with economies in transition, as well as among developing countries, as appropriate, with the support from international finance institutions and regional development banks, **[as appropriate, and integrate sustainable development objectives into such agreements;]**

(i) [Make foreign direct investment more supportive of sustainable development **[by promoting best practices]** and encourage international and regional institutions, as well as institutions in source countries, to promote increasing investment **[flows to]** / **[in]** developing countries and to assist developing countries in their efforts to create a conducive domestic enabling environment**. [In this context, promote, use and further develop government support measures for private industry such as export credit and investment guarantee schemes to encourage environmentally and socially sound investments;]] / [Delete subparagraph since the elements are contained in section IX;]**

(j) Assist developing countries as well as countries with economies in transition in bridging the digital divide and creating digital opportunities and harnessing the potential of information and communication technologies for development, through the provision of financial and technical

support**[.] / [and, in this context, support the upcoming World Summit on the Information Society;]**

(k) **[Encourage national efforts to adopt better and more transparent forms of financial market regulation, including through, inter alia, the implementation of the Monterrey Consensus;] / [Delete subparagraph since it is contained in section IX;]**

(l) **[Strengthen the capacities of developing countries by increasing assistance from multilateral and regional financial institutions, inter alia, for public/private initiatives that improve access, accuracy, timeliness and coverage of information on countries and financial markets;] / [Encourage public/private initiatives that enhance the ease of access, accuracy, timeliness and coverage of information on countries and financial markets, which strengthen capacities for risk assessment. Multilateral financial institutions could provide further assistance for these purposes;]**

(m) [Promote corporate responsibility and accountability and the exchange of best practices, including through public/private partnerships and voluntary initiatives **[based on international agreements on human rights, environment and labour standards,] [building, inter alia, on the United Nations Global Compact, UNEP's global reporting initiative and the Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD) Guidelines for Multilateral Enterprises, as appropriate,]** / **[and initiatives in the United Nations to promote intergovernmental agreed global partnerships]** [as well as by using such tools as environmental management accounting and environmental reporting];

(n) **[Provide assistance to developing countries to promote impact assessments that identify trade, environment and development linkages and related policy measures;] / [Delete subparagraph as it is contained in Section IX;]**

VI. Health and sustainable development

46. [Agreed] The Rio Declaration on Environment and Development states that human beings are at the centre of concerns for sustainable development, and that they are entitled to a healthy and productive life, in harmony with nature. The goals of sustainable development can only be achieved in the absence of a high prevalence of debilitating diseases, while health gains for the whole population requires poverty eradication. There is an urgent need to address the causes of ill health, including environmental, and their impact on development, with particular emphasis on women and children, as well as vulnerable groups of society, such as people with disabilities, elderly persons and indigenous people.

47. [Agreed] Strengthen the capacity of health care systems to deliver basic health services to all in an efficient, accessible and affordable manner aimed at preventing, controlling and treating diseases and to reduce environmental health threats and, taking into account the reports of recent United Nations

conferences, summits, and special sessions of the United Nations General Assembly, consistent with national laws and cultural and religious values. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Integrate the health concerns including those of the most vulnerable populations into strategies, policies and programmes for poverty eradication and sustainable development;

(b) [Agreed] Promote equitable and improved access to affordable and efficient health care services, including prevention, at all levels of the health system, to essential and safe drugs at affordable prices, immunization services and safe vaccines, and medical technology;

(c) [Agreed] Provide technical and financial assistance to developing countries as well as countries with economies in transition to implement the Health for All Strategy, including health information systems and integrated databases on development hazards;

(d) [Agreed] Improve the development and management of human resources in health care services;

(e) [Agreed] Promote and develop partnerships to enhance health education with the objective of achieving improved health literacy on a global basis by 2010, with the involvement of United Nations Agencies, as appropriate;

(f) [Agreed] Develop programmes and initiatives to reduce, by the year 2015, mortality rates for infants and children under 5 by two thirds, and maternal mortality rates by three quarters, of the prevailing rate in 2000, and reduce disparities between and within developed and developing countries as quickly as possible with particular attention to eliminating the pattern of disproportionate and preventable mortality among girl infants and children;

(g) [Agreed] Target research efforts and apply research results to priority public health issues, in particular those affecting susceptible and vulnerable populations, through the development of new vaccines, reducing exposures to health risks, building on equal access to health care services, education, training and medical treatment and technology, as well as addressing the secondary effects of poor health;

(h) [Agreed] Promote the preservation, development and use of effective traditional medicine knowledge, and practices, where appropriate, in combination with modern medicine, recognizing indigenous and local communities as custodians of traditional knowledge and practices, while promoting effective protection of traditional knowledge, as appropriate, consistent with international law;

(i) [Agreed] Ensure equal access of women to health care services, giving particular attention to maternal and emergency obstetric care;

(j) [Agreed] address effectively, for all individuals of appropriate age, the promotion of their healthy lives, including their reproductive and sexual health, consistent with the commitments and outcomes of recent United

Nations conferences and summits, including the World Summit for Children, the United Nations Conference on Environment and Development, the International Conference of Population and Development, the World Summit for Social Development, and the Fourth World Conference on Women, and their respective reviews and reports;

(k) [Agreed] Launch international capacity-building initiatives, as appropriate, that assess health and environment linkages and use the knowledge gained to create more effective national and regional policy responses to environmental threats to human health;

(l) [Agreed] Transfer and disseminate, on mutually agreed terms, including through public-private multi-sector partnerships, technologies for safe water, sanitation and waste management for rural and urban areas in developing countries as well as countries with economies in transition, with international financial support, taking into account country-specific conditions and gender equality including specific technology needs of women;

(m) [Agreed] Strengthen and promote International Labour Organization and WHO programmes to reduce occupational deaths, injuries and illnesses and link occupational health with public health promotion as a means for promoting public health and education;

(n) [Agreed] Improve availability and access for all to sufficient, safe, culturally acceptable and nutritionally adequate food, increase consumer health protection, address issues of micronutrient deficiency, and implement existing internationally agreed commitments, and relevant standards and guidelines;

(o) [Agreed] Develop or strengthen, where applicable, preventive, promotive and curative programmes to address non-communicable diseases and conditions such as cardiovascular diseases, cancer, diabetes, chronic respiratory diseases, injuries, violence and mental health disorders and associated risk factors including alcohol, tobacco, unhealthy diets and lack of physical activity.

48. [Agreed] Implement, within the agreed timeframes, all commitments agreed in the UNGASS declaration on HIV/AIDS, emphasizing in particular the reduction of HIV prevalence among young men and women aged 15-24 by 25 per cent in the most affected countries by 2005 and globally by 2010, as well as combat malaria, tuberculosis and other diseases by, *inter ali*a:

(a) [Agreed] Implementing national preventive and treatment strategies, regional and international cooperation measures as well as development of international initiatives to provide special assistance to children orphaned by HIV/AIDS;

(b) [Agreed] Fulfilling commitments for the provision of sufficient resources to support the Global Fund to Fight AIDS, Tuberculosis and Malaria, while promoting access to the Fund by countries most in need;

(c) [Agreed] Protecting the health of workers and promoting occupa-

tional safety, by, *inter alia*, taking into account, as appropriate the voluntary ILO Code of Practice on HIV/AIDS and the World of Work, to improve conditions of the workplace;

(d) [Agreed] Mobilizing adequate public and encouraging private financial resources for research and development on diseases of the poor, such as HIV/AIDS, malaria, tuberculosis, directed at biomedical and health research, as well as new vaccine and drug development.

49. [Agreed] Reduce respiratory diseases and other health impacts resulting from air pollution, with particular attention to women and children, by:

(a) [Agreed] Strengthening regional and national programmes, including through public-private partnerships, with technical and financial assistance to developing countries;

(b) [Agreed] Supporting the phasing out of lead in gasoline;

(c) [Agreed] Strengthening and supporting efforts for the reduction of emissions, through the use of cleaner fuels and modern pollution control techniques;

(d) [Agreed] Assisting developing countries to provide affordable energy to rural communities, particularly to reduce dependence on traditional fuel sources for cooking and heating, which affect the health of women and children.

50. [Agreed] Phase out lead in lead-based paints and other sources of human exposure, work to prevent, in particular, children's exposure to lead and strengthen monitoring and surveillance efforts as well as treatment of lead poisoning.

51. **[Implement the WTO/TRIPS Agreement as part of the wider national and international action to address public health problems affecting many developing and least developed countries, especially those resulting from HIV/AIDS, tuberculosis, malaria and other epidemics, while affirming that the Agreement can and should be implemented in a manner supportive of WTO members' rights to protect public health and, in particular to promote access to medicines for all, as envisaged in the Declaration on the TRIPS Agreement and Public Health adopted in Doha.]**

VII. Sustainable development of small island developing States

52. [Agreed] Small island developing States are a special case both for environment and development. Although they continue to take the lead in the path towards sustainable development in their countries, they are increasingly constrained by the interplay of adverse factors clearly underlined in Agenda 21, the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States,21 and the decisions adopted at the twenty-second special session of the General Assembly. This would include actions at all levels to:

(a) [Agreed] Accelerate national and regional implementation of the Barbados Programme of Action, with adequate financial resources, includ-

ing through the GEF focal areas, transfer of environmentally sound technologies and assistance for capacity-building from the international community;

(b) [Agreed] Further implement sustainable fisheries management and improve financial returns from fisheries by supporting and strengthening relevant regional fisheries management organizations, as appropriate, such as the recently established Caribbean Regional Fisheries Mechanism and such agreements as the Convention on the Conservation and Management of Highly Migratory Fish Stocks in the Western and Central Pacific Ocean;

(c) Assist small island developing States including through the elaboration of specific initiatives **[in defining and]** managing in a sustainable manner their coastal areas and exclusive economic zones and, where appropriate, the **[extended]** continental shelf areas, as well as relevant regional management initiatives, **[within the context of the United Nations Convention on the Law of the Sea]** and UNEP's regional seas programmes;

(d) [Agreed] Provide support, including for capacity building, for the development and further implementation of:

(i) [Agreed] SIDS-specific components within programmes of work on marine and coastal biological diversity, and

(ii) [Agreed] Fresh water programmes for SIDS, including through the GEF focal areas;

(e) Effectively reduce, prevent and control waste and pollution and their health-related impacts by undertaking, **[by 2004**], initiatives aimed at implementing the Global Programme of Action for the Protection of the Marine Environment from Land-Based Activities in Small Island Developing States;

(f) [Agreed] Work to ensure that, in the ongoing negotiations and elaboration of the WTO work programme on trade in small economies, due account is taken of small island developing States, which have severe structural handicaps in integrating into the global economy, within the context of the Doha [Development Agenda]/[Ministerial Declaration adopted at the Fourth Conference of the WTO**];**

(g) [Agreed] Develop community-based initiatives on sustainable tourism by 2004, and build the capacities necessary to diversify tourism products, while protecting culture and traditions, and effectively conserving and managing natural resources;

(h) [Agreed] Extend assistance to SIDS in support of local communities and appropriate national and regional organizations of small island developing States for comprehensive hazard and risk management, disaster prevention, mitigation and preparedness, and help relieve the consequences of disasters, extreme weather events and other emergencies;

(i) [Agreed] Support the finalization and subsequent early

operationalization, on agreed terms, of economic, social and environmental vulnerability indices and related indicators as tools for the achievement of the sustainable development of the small island developing States;

(j) [Agreed] Assist small island developing States in mobilizing adequate resources and partnerships for their adaptation needs relating to the adverse effects of climate change, sea level rise and climate variability, consistent with commitments under the UNFCCC, where applicable;

(k) [Agreed] Support efforts by SIDS to build capacities and institutional arrangements to implement intellectual property regimes;

53. [Agreed] Support the availability of adequate, affordable and environmentally sound energy services for the sustainable development of SIDS by, *inter alia*:

(a) [Agreed] Strengthening ongoing and supporting new efforts on energy supply and services, by 2004, including through the United Nations system and partnership initiatives;

(b) Developing and promoting efficient use of **[all]/[local]** sources of energy, including indigenous sources and renewable energy, and building the capacities of small island developing States for training, technical know-how and strengthening national institutions in the area of energy management;

54. [Agreed] Provide support to SIDS to develop capacity and strengthen:

(a) [Agreed] Health care services for promoting equitable access to healthcare;

(b) [Agreed] Health systems for making available necessary drugs and technology in a sustainable and affordable manner to fight and control communicable and non-communicable diseases, in particular HIV/AIDS, tuberculosis, diabetes, malaria, and dengue fever;

(c) [Agreed] Efforts to reduce and manage waste and pollution and building capacity for maintaining and managing systems to deliver water and sanitation services, in both rural and urban areas;

(d) [Agreed] Efforts to implement initiatives aimed at poverty eradication, which have been outlined in chapter II of this document.

55. [Agreed] Undertake a full and comprehensive review of the implementation of the Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island Developing States in 2004, in accordance with the provisions set forth in General Assembly resolution S-22/2, and, in this context, requests the 57 th session of the United Nations General Assembly to consider an international meeting for the sustainable development of small island developing States.

VIII. Sustainable Development for Africa

56. Since Rio, sustainable development has remained elusive for many African countries. Poverty remains a major challenge and most countries on the continent have not benefited fully from the opportunities of globalization, fur-

ther exacerbating the continent's marginalization. Africa's efforts to achieve sustainable development have been hindered by: conflicts, insufficient investment, limited **[benefits from]** trade, **[unsustainable debt burden], [historically declining ODA flows]** and the impact of HIV/AIDS. The WSSD should reinvigorate the commitment of the international community to address these special challenges and give effect to a new vision based on concrete actions for the implementation of Agenda 21 in Afric**a.** The New Partnership for Africa's Development (NEPAD) is a commitment by African leaders, to the people of Africa. It recognizes that partnerships among African countries themselves and between them and with the international community are key elements of a shared and common vision to eradicate poverty, and furthermore, it aims to place their countries, both individually and collectively, on a path of sustained economic growth and sustainable development, while participating actively in the world economy and body politic. It provides a framework for sustainable development on the continent to be shared by all Africa's people. The international community welcomes NEPAD and pledges its support to the implementation of this vision, including through utilization of the benefits of South-South cooperation **[supported, *inter ali*a, by the Tokyo International Conference on African Development].** It also pledges support for other existing development frameworks that are owned and driven nationally by African countries and that embody poverty reduction strategies, including PRSPs. Achieving sustainable development includes actions at all levels to:

(a) Create an enabling environment at the regional, sub-regional, national and local levels in order to achieve sustained economic growth and sustainable development and support African efforts for peace, stability and security, the resolution and prevention of conflicts, democracy, good governance, **[protection of [universally agreed] human rights] [including the right to development]** and gender equality;

(b) [Agreed] Support the implementation of the vision of NEPAD, and other established regional and subregional efforts including through financing, technical cooperation and institutional cooperation, and human and institutional capacity building at the regional, subregional and national level, consistent with national policies, programmes and nationally owned and led strategies for poverty reduction and sustainable development, such as, where applicable PRSPs;

(c) [Agreed] Promote technology development, transfer and diffusion to Africa and further develop technology and knowledge available in African centers of excellence;

(d) [Agreed] Support African countries to develop effective science and technology institutions as well as research activities capable of developing, and adapting to, world class technologies;

(e) [Agreed] Support the development of national programmes and strategies to promote education within the context of nationally owned and led strategies for poverty reduction and strengthen research institutions in education in order to increase the capacity to fully support the achieve-

ment of internationally agreed development goals related to education, including those contained in the Millennium Declaration on ensuring that, by 2015, children everywhere, boys and girls alike, will be able to complete a full course of primary schooling and that girls and boys will have equal access to all levels of education relevant to national needs;

(f) Enhance the industrial productivity, diversity and competitiveness of African countries through a combination of financial and technological support for: the development of key infrastructure, access to technology, networking of research centres, adding value to export products, skills development and **[enhancing competitiveness in global markets]/[market access]** in support of sustainable development;

(g) Enhance the contribution of the industrial sector, in particular mining, minerals and metals, to the sustainable development of Africa by supporting the development of effective and transparent regulatory and management frameworks and value addition, fair pricin**g,** broad-based participation, social and environmental responsibility, **[and increased market access]** in order to create an attractive and conducive environment for investment;

(h) Provide financial and technical support to strengthen the capacity of African countries to undertake environmental legislative policy and institutional reform for sustainable development and to undertake environmental impact assessments **[and, as appropriate, strategic environmental assessments,]** and, as appropriate, to negotiate and implement multilateral environment agreements;

(i) [Agreed] Develop projects, programmes and partnerships with relevant stakeholders and mobilize resources for the effective implementation of the outcome of the African Process for the Protection and Development of the Marine and Coastal Environment;

(j) [Agreed] Deal effectively with energy problems in Africa, including through initiatives to:

(i) Establish and promote, **[consistent with the plan of action as set out in paragraph 8 of this document]/[consistent with other paragraphs on energy of this document,] [partnerships and initiatives]/[a programme]/[programmes]** to support Africa's efforts to implement NEPAD's objectives on energy which seek to secure access for at least 35 per cent of the African population within 20 years, especially in rural areas, and

(ii) [Agreed ad ref] Provide support to implement other initiatives on energy, including the promotion of cleaner and more efficient use of natural gas and increased use of renewable energy, and to improve energy efficiency and access to advanced energy technologies, including cleaner fossil fuel technologies, particularly in rural and peri-urban areas;

(k) **[Provide]/[Assist]** African countries **[with]/[in mobilizing]** adequate resources **[to undertake impact assessments] [and partnerships]** for

[their]/[all] adaptation needs relating to **[climate change, sea level rise, climate variability and extreme weather events and continue to take action to prevent climate change in Africa, consistent with commitments under the UNFCCC, where applicable.]/[extreme weather events as well as to climate change, climate variability and sea level rise];**

(l) [Agreed ad ref] Support African efforts to develop affordable transport systems and infrastructure that promote sustainable development and connectivity in Africa;

(m) [Agreed] Further to paragraph 40, address the poverty affecting mountain communities in Africa;

(n) [Agreed] Provide financial and technical support for aforestation and reforestation in Africa and to build capacity for sustainable forest management, including combating deforestation and measures to improve the policy and legal framework of the forest sector.

57. [Agreed] Provide financial and technical support for Africa's efforts to implement the CCD at the national level and integrate indigenous knowledge systems into land and natural resources management practices, as appropriate, and improve extension services to rural communities and promote better land and watershed management practices, including through improved agricultural practices that address land degradation, in order to develop capacity for implementation of national programmes;

58. [Agreed] Mobilize financial and other support to develop and strengthen health systems that aim at:

(a) promoting equitable access to health care **[[and] services**];

(b) [Agreed] making available necessary drugs and technology in a sustainable and affordable manner to fight and control communicable diseases, including HIV/AIDS, TB and Malaria, Trypanosomiasis, as well as non-communicable diseases including those caused by poverty;

(c) [Agreed] building capacity of medical and paramedical personnel;

(d) [Agreed] promoting indigenous medical knowledge, as appropriate, including traditional medicine;

(e) [Agreed] researching and controlling the Ebola disease.

59. [Agreed] Deal effectively with natural disasters and conflicts, including their humanitarian and environmental impacts, recognizing that conflicts in Africa have hindered and, in many cases, obliterated both the gains and efforts aimed at sustainable development, with the most vulnerable members of society, particularly women and children, being the most impacted victims, through efforts and initiatives, at all levels, to:

(a) [Agreed] Provide financial and technical assistance to strengthen the capacities of African countries, including institutional and human capacity, including at the local level, for effective disaster management, including observation and early warning systems, assessments, prevention,

preparedness, response and recovery;

(b) [Agreed] Provide support to African countries to enable them to better deal with the displacement of people as a result of natural disasters and conflicts and put in place rapid response mechanisms;

(c) [Agreed] Support Africa's efforts for the prevention and resolution, management and mitigation of conflicts and its early response to emerging conflict situations to avert tragic humanitarian consequences;

(d) [Agreed] Provide support to refugee host countries in rehabilitating infrastructure and environment, including ecosystems and habitats, damaged in the process of receiving and settling refugees.

60. [Agreed] Promote integrated water resources development and optimize the upstream and downstream benefits therefrom and the development and effective management of water resources across all uses and the protection of water quality and aquatic ecosystems, including through initiatives at all levels, to:

(a) [Agreed] Provide access to potable domestic water, hygiene education and improved sanitation and waste management at the household level through initiatives to encourage public and private investment in water supply and sanitation, that give priority to the needs of the poor, within stable and transparent national regulatory framework provided by governments, while respecting local conditions involving all concerned stakeholders and monitoring the performance and improving the accountability of public institutions and private companies; and develop critical water supply, reticulation and treatment infrastructure, and build capacity to maintain and manage systems to deliver water and sanitation services, in both rural and urban areas;

(b) [Agreed ad ref] Develop and implement integrated river basin and watershed management strategies and plans for all major water bodies, consistent with paragraph 25;

(c) [Agreed] Strengthen regional, sub-regional and national capacities for data collection and processing, for planning, research, monitoring, assessment and enforcement, as well as arrangements for water resource management; and

(d) [Agreed] Protect water resources, including ground water and wetland ecosystems against pollution, as well as, in cases of most acute water scarcity, support efforts for developing non-conventional water resources, including the energy efficient, cost effective and sustainable desalination of seawater, rainwater harvesting and recycling of water.

61. [Agreed] Achieve significantly improved sustainable agricultural productivity and food security in furtherance of the agreed Millennium Development Goals, including those contained in the Millennium Declaration, in particular to halve by 2015 the proportion of people who suffer from hunger, including through initiatives at all levels to:

(a) Support the development and implementation of national policies and

programmes, including, research programmes and development plans of African countries to regenerate their agricultural sector and sustainably develop their fisheries, increase investment in infrastructure, technology and extension services, according to country needs. Countries should be in the process of developing and implementing food security strategies, within the context of national poverty eradication programmes **[by 2005];**

(b) **[Promote and support [policies, programmes]/[efforts] and initiatives to secure [equitable access to] land [and secure] tenure and clarify resource rights and responsibilities, [through land and tenure reform processes which respect the rule of law] and to provide access to credit to all, especially to women, enable economic and social empowerment and poverty eradication as well as efficient and ecologically sound utilization of land, and enable women producers to become decision-makers [and owners] in the sector, [including the right to inherit land], [according to national laws and customs];]**

(c) [Agreed] Improve market access for goods, including ones originating from African countries, and in particular LDCs, within the framework of the Doha Ministerial Declaration, without prejudging the outcome of the WTO negotiations and as well as within the framework of preferential agreements;

(d) [Agreed] Provide support for African countries to improve regional trade and economic integration between African countries. Attract and increase investment in regional market infrastructure;

(e) [Agreed] Support livestock development programmes aimed at progressive and effectivecontrol of animal diseases.

62. [Agreed] Achieve sound management of chemicals, with particular focus on hazardous chemicals and wastes, *inter ali*a, through initiatives to assist African countries to elaborate national chemical profiles, regional and national frameworks and strategies for chemical management and establishing chemical focal points.

63. [Agreed] Bridge the digital divide and create digital opportunity in terms of access infrastructure and technology transfer and application, through integrated initiatives for Africa. Create an enabling environment to attract investments, accelerate existing and new programmes and projects to connect essential institutions, and stimulate the adoption of information communication technologies in government and in commerce programmes and other aspects of national economic and social life.

64. [Agreed] Support Africa's efforts to attain sustainable tourism that contributes to social, economic and infrastructure development through the following measures:

(a) [Agreed] Implementing projects at the local, national and sub-regional levels, with specific emphasis on marketing African tourism products, such as adventure tourism, eco-tourism and cultural tourism;

(b) [Agreed] Establishing and supporting national and cross-border conservation areas to promote ecosystem conservation according to the ecosystem approach, and to promote sustainable tourism;

(c) [Agreed] Respecting local traditions and cultures and promoting the use of indigenous knowledge in natural resource management and ecotourism;

(d) [Agreed] Assisting host communities in managing their tourism projects for maximum benefit while limiting negative impact on their traditions, culture and environment, and;

(e) [Support the conservation of Africa's biological diversity, the sustainable use of its components and the fair and equitable sharing of the benefits arising out of the utilization of genetic resources [in accordance with countries' biodiversity-related obligations, including, inter alia, the Convention on Biological Diversity and the Convention on International Trade in Endangered Species]/ [according to the existing biodiversity-related agreements] [as appropriate];]

65. [Agreed] Support African countries in their efforts to implement the Habitat Agenda and the Istanbul Declaration through initiatives to strengthen national and local institutional capacities in the areas of sustainable urbanization and human settlements, provide support for adequate shelter and basic services and to the development of efficient and effective governance systems in cities and other human settlements and, strengthen *inter alia,* the UN-HABITAT/UNEP Managing Water for African Cities Programme.

VIII.bis Other Regional Initiatives

66. [Agreed] Important initiatives have been developed within other UN Regions and regional, subregional and transregional fora to promote sustainable development. The international community welcomes these efforts and the results already achieved, and calls for actions at all levels for their further development, while encouraging inter-, intra-regional and international cooperation in this respect, and expresses its support for their further development and implementation by the countries of the regions.

Sustainable Development in Latin America and the Caribbean

67. [Agreed] The Initiative of Latin America and the Caribbean on Sustainable Development (ILAC) is an undertaking by the leaders of that region that, building on the Platform for Action on the Road to Johannesburg 2002 approved in Rio de Janeiro in October 200*1,* recognizes the importance of regional actions towards sustainable development and take into account the region's singularities, shared visions and cultural diversity. It is targeted towards the adoption of concrete actions in different areas of sustainable development, such as biodiversity, water resources, vulnerabilities and sustainable cities, social aspects (including health and poverty), economic aspects (including energy) and institutional arrangements (including capacity building, indicators and participation of civil society), taking into account ethics for sustainable development.

68. [Agreed] The Initiative envisages the development of actions among countries in the region that may foster South-South cooperation and may count with the support of groups of countries, as well as multilateral and regional organizations, including financial institutions. Being a framework for cooperation, the Initiative is open to partnerships with governments and all major groups.

Sustainable Development in Asia and the Pacific

69. [Agreed] Bearing in mind the target of halving the number of people who live in poverty by the year 2015, as provided in the Millennium Declaration, the Phnom Penh Regional Platform on Sustainable Development for Asia and the Pacific recognized that the region contains over half of the world's population and the largest number of the world's people living in poverty. Hence, sustainable development in the region is critical to achieving sustainable development at the global level.

70. On the basis of **[the Regional Action Programme for Environmentally Sound and Sustainable Development and Kitakyushu Initiative for Clean Environment,]** the Regional Platform identified seven initiatives for follow-up action including: capacity building for sustainable development; poverty reduction for sustainable development; cleaner production and sustainable energy; land management and biodiversity conservation; protection and management of and access to freshwater resources; oceans, coastal and marine resources and sustainable development of Small Island States; and action on atmosphere and climate change.

Sustainable Development in the West Asia Region

71. [Agreed] The West Asia Region is known for its scarce water and limited fertile land resources. The region has made progress to a more knowledge-based production of higher value added commodities.

72. [Agreed] The Regional Prepcom has endorsed the following priorities: poverty alleviation, relief of debt burden and sustainable management of natural resources. This includes, *inter alia,* integrated water resources management, implementation of programmes to combat desertification, integrated coastal zone management, and land and water pollution control.

Sustainable Development in the UN ECE Region

73. [Agreed] The UN ECE Regional Ministerial Meeting for the World Summit on Sustainable Development recognized that the Region has a major role to play and responsibilities in global efforts to achieve sustainable development by concrete actions. The Region recognizes that different levels of economic development in countries of the region may require the application of different approaches and mechanisms to implement Agenda 21. In order to address the three pillars of sustainable development in a mutually reinforcing way, the region has identified its priority actions for the UN ECE Region for sustainable development in paragraphs 32-46 of the Ministerial Statement.

74. [Agreed] In furtherance of the Region's commitment to sustainable development, there are ongoing efforts at the regional and sub-regional, and

transregional levels. These include, *inter alia* the "Environment for Europe" process and its 5 th Ministerial Conference in Kiev, the development of an environmental strategy for the 12 countries of Eastern Europe, Caucasus, and Central Asia, Central Asian Agenda 21, OECD work on sustainable development, the EU Sustainable Development Strategy, the regional and sub-regional conventions and processes relevant to sustainable development, including, *inter ali*a, the Aarhus Convention, the Alpine Convention, the North American Commission on Environmental Co-operation, the Boundary Waters Treaty, the Iqaluit Declaration of the Arctic Council, the Baltic Agenda 21 and the Mediterranean Agenda 21.

IX. Means of implementation

75. The implementation of Agenda 21 and the achievement of the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration as well as in this plan of action requires a substantially increased effort, both by countries themselves and by the rest of the international community, taking fully into account the Rio principles, **[in particular the principle of common but differentiated responsibilities**]. The internationally agreed development goals including those contained in the Millennium Declaration as well as in this plan of action will require significant increases in the flow of financial resources, **[including through new and additional financial resource**s**,]** in particular to developing countries, to support **[development and]** implementation of their national policies and programmes, improved trade opportunities, transfer of environmentally sound technologies, on a concessional or preferential basis, as mutually agreed, education and awareness-raising, capacity-building, and information for decision-making and scientific capabilities within the agreed timeframe required to meet these goals and initiatives. Progress to this end will require that the international community implement the outcomes of the **[relevant]** major United Nations conferences and international agreements since 1992, particularly those of the International Conference on Financing for Development, and the fourth Ministerial Conference of the WTO, **[including building on them as part of a process of achieving sustainable development].**

75(bis). **[Mobilizing and increasing the effective use of financial resources and achieving the national and international economic conditions needed to fulfil internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration, to eliminate poverty, improve social conditions and raise living standards, and protect our environment, will be our first step to ensuring that the twenty-first century becomes the century of sustainable development for all. An enabling domestic environment is essential for mobilizing domestic resources, increasing productivity, reducing capital flight, encouraging the private sector and attracting and making effective use of international investment and assistance by, inter alia, encouraging countries to establish transparent, participatory and accountable governance in all sectors of society, taking into account the on-going efforts by the developing countries in this regard. A crucial task is to**

enhance the efficacy, coherence and consistency of macro-economic policy.]

75(ter). Create the necessary domestic and international conditions to facilitate **[significant]** increases in the flow of FDI, to developing countries, in particular the least developed countries, which is critical to sustainable development**,** particularly FDI flows for infrastructure development and other priority areas in developing countries to supplement the domestic resources mobilized by them.

76. **[Developed countries should make available the increased ODA commitments announced at the International Conference on Financing for Development, and for those that have not done so to make concrete efforts to reach the target of 0.7 per cent of GNP as official development assistance (ODA) to developing countries, and 0.15 to 0.20 per cent of GNP of developed countries to least developed countries, by expediting action on the means and timeframes taking into account the outcome of the International Conference on Financing for Development.]**

7**6(alt.) [There is a need to make available the increased ODA commitments announced by developed countries at the International Conference on Financing for Development, and urge the developed countries that have not done so to make concrete efforts to reach the UN goal of 0.7 per cent of gross national product (GNP) as official development assistance (ODA) to developing countries, and 0.15 to 0.20 per cent of GNP of developed countries to least developed countries, and examine means and timeframes for achieving the targets and goals in accordance with the Monterrey Consensus.]**

76(alt.2). **[Welcome the increased ODA levels/commitments announced at the International Conference for Financing for Development, and urge the developed countries that have not done so to make concrete efforts towards the target of 0.7 per cent of gross national product (GNP) as official development assistance (ODA) to developing countries, and 0.15 to 0.20 per cent of GNP of developed countries to least developed countries, and encourage developing countries to build on progress achieved in ensuring that ODA is used effectively to help achieve development goals and targets in accordance with paragraphs 42 and 43 of the outcome of the International Conference on Financing for Development.]**

76(bis). **[The Secretary-General of the United Nations is invited to monitor and report regularly on ODA commitments and pledges in order to ensure a higher degree of predictability, transparency and long-term planning.]**

77. Encourage recipient and donor countries, as well as international institutions, to make ODA more efficient and effective for **[poverty eradication, sustained economic growth and sustainable developmen**t. **In this regard intensify the efforts to make ODA disbursement and delivery more**

responsive to the needs of developing countries taking into account the outcomes of the International Conference on Financing for Development].

77(alt.). Encourage recipient and donor countries, as well as international institutions, to make ODA more efficient and effective. **[In this regard, intensify efforts to make ODA disbursement and delivery more flexible, enhance the absorptive capacity and financial management of recipient countries to utilize aid, promote the use of ODA to leverage additional financing for development, improve ODA targeting to the poor and use country owned poverty reduction strategies, including PRSPs for aid delivery, and consider measures aimed at further untying aid, in accordance with the Monterrey Consensus.]**

77(alt2). Encourage recipient and donor countries, as well as international institutions, **[to strive]**to make ODA more efficient and effective. **[In this regard, intensify efforts to make ODA disbursement and delivery for poverty eradication, sustained economic growth and environmental protection, taking into account the needs of the developing countries and objectives under the ownership of recipient countries.]**

78. Make full and effective use of existing **[non-financial and]** financial mechanisms and institutions, including through actions at all levels to:

(a) [Strengthen the efforts of the Bretton Woods institutions and make the existing international financial architecture more transparent, equitable, and inclusive, and provide for full and effective participation of developing countries in international economic decision-making processes and institutions with the objective of supporting their efforts to achieve sustainable development;]

(a.alt) **[Encourage efforts by the Bretton Woods institutions to [make]/ [strengthen] the existing international financial architecture more transparent, equitable, [rules-based] and inclusive, and [able to] provide for [and encourage] full and effective participation of developing countries in meeting the challenges and seizing the opportunities of globalization in international economic decision-making processes and institutions with the objective of supporting their efforts to achieve sustainable development;]**

(b) **[Provide a more predictable and secure international financial environment, that can contribute to the sustainable development of developing countries, by inter alia, measures to mitigate the impact of excessive volatility of short-term capital flows.] [*Suggestion to place as 62.bis or move to Globalization chapter, para 45(j)*]**

(c) Ensure the successful and substantial third replenishment of GEF **[of up to US$3 billion through new and additional resources necessary for its focal activities,]** and make the GEF more responsive **[to the needs and concerns of its recipient countries, in particular developing countries]** by, inter alia, leveraging additional funds from

key public and private organizations, improving management of funds through more speedy and streamlined procedures **[and simplifying the GEF project approval cycle**];

(c.bis) **[Make sure that contributions to international organizations and agencies for their sustainable development activities, programmes and projects are more assured and predictable.]/[Ensure that funds are made available on an increased, assured and predictable basis to international organizations and agencies for their development activities, programmes and projects.]**

(d) [Agreed] Encourage the private sector, including transnational corporations, private foundations and civil society institutions, to provide financial and technical assistance to developing countries;

(e) [Agreed] Support new, and existing public/private sector financing mechanisms for developing countries and countries with economies in transition, to benefit in particular small entrepreneurs and small, medium-sized and community-based enterprises and to improve their infrastructur**e,** while ensuring transparency and accountability of the mechanisms.

79. **[Develop ways of generating new public and private innovative sources of finance, including through, inter alia, the use of special drawing rights, for development purposes, taking into account the established rules of procedures and the Articles of Agreement of the IMF as well as through the establishment of an intergovernmental mechanism to channel new financial resources for infrastructure development in developing countries, taking into account the outcome of the International Conference on Financing for Development.]**

79.(alt.) **[Explore ways of generating new public and private innovative sources of finance for development purposes as stated in the Monterrey Consensus.]**

79.(alt2.) **[Recognize the value of exploring innovative sources of finance as set forth in paragraph 44 of the International Conference on Financing for Development.]**

80. **[Reduce the unsustainable debt burden of developing countries, through speedy action for debt relief, debt cancellation and other innovative mechanisms geared to comprehensively address debt problems of developing countries, such as debt for sustainable development swaps and to ensure debt sustainability consistent with the achievement of the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration, taking into account the outcome of the International conference on Financing for Development. Debt relief arrangements should seek to avoid imposing any unfair burdens on other developing countries. In this regard, actions are required to:]**

80.(alt.) **[External debt relief plays an important role in liberating domestic resources. Therefore, we support paragraphs 47 through 51 of**

the Monterrey Consensus dealing with external debt.]

80.(alt2.) **[Consider on a case-by case basis the debt burden of developing countries and especially the poorest ones, with actions to:]**

(a) **[Implement speedily, effectively and fully the enhanced Heavily Indebted Poor Countries (HIPC) initiative, which should be fully financed through additional resources, taking into consideration, [as appropriate,] measures to address any fundamental changes in the economic circumstances of those developing countries with unsustainable debt burden caused by natural catastrophes, severe terms-of-trade shocks or affected by conflict, taking into account initiatives which have been undertaken to reduce outstanding indebtedness, and provide, [as appropriate,] [debt relief to developing countries emerging from war and conflict] so as to help stabilize their economies and bring about initial economic recovery;]**

(b) **[Further restructure outstanding indebtedness through appropriate debt relief, cancellation and other arrangements, bringing international debtors and creditors together in relevant international fora to restructure unsustainable debt in a timely and efficient manner, taking into account the need to involve the private sector in the resolution of crises due to indebtness, where appropriate;]**

(b.alt) **[Bring international debtors and creditors together in relevant international fora to restructure unsustainable debt in a timely and efficient manner, taking into account the need to involve the private sector in the resolution of crises due to indebtness, where appropriate;]**

(c) **[[Develop and utilize]/[Encourage exploring] innovative mechanisms to comprehensively address debt problems of developing countries, as well as countries with economies in transition. Such mechanisms may include debt-for-sustainable-development swaps.]**

81. **[Implement the outcomes of the Doha Ministerial Conference by WTO members, further strengthen trade related technical assistance and capacity building and ensure the meaningful, effective and full participation of developing countries in multilateral trade negotiations, by placing their needs and interests at the heart of the negotiations on the WTO work programme.]**

81.(alt.) **[In order for developing countries, and especially the least developed among them, to increase their share in the growth of world trade commensurate with the needs of their economic development, we urge WTO members to take the following actions:]/[In this regard we encourage WTO members to undertake action to:]**

81.(alt2.) **[Recognizing the major role trade can play in achieving sustainable development and in alleviating poverty, we encourage WTO**

members to pursue the negotiating agenda and work programme agreed at the WTO fourth Ministerial Conference at Doha, Qatar in November 2001. To help developing countries, and especially the least developed among them, secure a share in the growth of world trade commensurate with the needs of their economic development, we urge WTO members to take the following actions**:]**

(a) **[Accelerate and facilitate]/[undertake to facilitate]/[Facilitate]** the accession of all developing countries, particularly the least developed countries, as well as countries with economies in transition, that apply for membership of the WTO **[as set forth in paragraph 30 of the Monterrey Consensus**];

(b) **[Implement] [As part of]** the New Strategy for WTO Technical Cooperation for Capacity-Building, Growth and Integration, **[and in this regard]:**

(i) [Continue to] support the Doha Development Agenda Global Trust Fund established after the Fourth WTO Ministerial Conference as an important step forward in ensuring a sound and predictable basis for WTO-related technical assistance and capacity

building;

(ii) [Focus the WTO's assistance efforts, in particular the 2003 plan, on advancing the Doha agenda, and call upon the WTO secretariat to finalize its 2003 plan accordingly, including reaching out to members who have not provided their input];

(c) Fully implement the Integrated Framework for Trade-Related Technical Assistance to Least Developed Countries (IF) **[and urge [developed countries]/[development partners] to significantly increase contributions to the IF Trust Fund, and expand related follow-on activity under the IF to address a greater number of least developed countries, [including by extending the pilot programmes]].**

82. **[[Provide commodity-dependent countries with]/[Increase commodity-dependent countries' capacity to diversify exports through] inter alia, financial and technical assistance, including through international assistance for economic diversification, sustainable resource management [and through the establishment of an international mechanism to stabilize commodity prices for coping with the instability of commodity prices and declining terms of trade] [as well as strengthen the activities covered by the Second Account of the Common Fund for Commodities to support sustainable development.]]**

[suggestion to move to Globalization, para 45(c)bis]

83. **[Call upon WTO members to fulfil the commitments made in Doha, notably in terms of access to markets [including] for the exports of developing countries, especially LDCs, particularly in areas of interest to these countries, by implementing the following actions [while**

being mindful of the important deadlines that must be met to ensure progress by the Fifth Ministerial Conference and of the opportunities that will result from the successful conclusions of these negotiations by 1 January 2005]:]

83.(alt.) **[Call upon WTO members to be mindful of the important deadlines that must be met to ensure progress by the Fifth Ministerial Conference and of the opportunities that will result from the successful conclusions of these negotiations by 1 January 2005 in the areas of greatest interest to developing countries, particularly in market access. In this regard, reaffirming our commitments under the Doha Declaration we note the particular significance to achieving sustainable development of the following aspects of the Doha Mandate:]**

(a) [Eliminate protectionist measures on products of particular interest to developing countries as well as eliminate unilateral trade sanctions used to reinforce the environmental agenda;]

(a.alt) **[Negotiations pursuant to paragraph 16 of the Doha Declaration, on market access for non-agricultural products;]**

(a.alt2) **[Reduce, or as appropriate, eliminate tariffs and non-tariff barriers on products of export interest to developing countries [particularly agriculture, textiles and clothing];]**

(b) **[Operationalize all special and differential treatment provisions and take action to strengthen them, making them more precise and effective, including through concluding a framework agreement on special and differential treatment;]**

(b.al**t) [Review all special and differential treatment provisions, with a view to strengthening them and making them more precise, effective and operational, in accordance with paragraph 44 of the Doha Declaration;]**

(c) **[[Commit]/[Achieve]** on the part of **[developed]** countries that have not already done so, t**o]/[Commitment to]** the objective of providing duty-free and quota-free access for exports from all least developed countries **[in accordance with paragraph 42 of the Doha Declaration];**

[Suggestion to move sub-para.(c) or to place it as a self-standing para.]

(d) Reduce, or as appropriate, eliminate tariffs on non-agricultural products, including the reduction or elimination of tariff peaks, high tariffs and tariff escalation, as well as non-tariff barriers, in particular on products of export interest to developing countries. Product coverage should be comprehensive and without a priori exclusion**s[.] [The negotiations shall take]/[taking fully]** into account the special needs and interests of developing countries including through less than full reciprocity in reduction commitments **[pursuant to para.16 of the Doha Ministerial Declaration];**

(e) **[Fulfil, without prejudging the outcome of the negotiations, the**

commitment for comprehensive negotiations of the Agreement on Agriculture, [as provided in paragraphs 13 and 14 of the Doha Ministerial Declaration.]/[aiming at substantial improvements in market access, reduction of with a view to phasing out all forms of export subsidies, and substantial reductions in trade-distorting domestic support, while agreeing that the provisions for special and differential treatment for developing countries, shall be an integral part of all elements of the negotiations and confirm that non-trade concerns will be taken into account].]

84. [Agreed] Enhance the benefits for developing countries, as well as countries with economies in transition, from trade liberalization, including through public-private partnerships, through, inter alia, action at all levels including through financial support for technical assistance, the development of technology and capacity building to developing countries to:

(a) [Agreed] Enhance trade infrastructure and strengthen institutions;

(b) Increase developing country capacity to diversify and increase exports, **[to manage resources sustainably and to cope with the instability of commodity prices and declining terms of trade**];

(c) Increase the value-added of developing country exports.

85. **[Continue to enhance the mutual supportiveness of trade, social and economic development and environmental protection through action at all levels to:]**

85.(alt) **[Make trade and environment mutually supportive, including through actions at all levels to:]**

(a) [Encourage the WTO Committee on Trade and Environment and the Committee on Trade and Development, within their respective mandates, to take all necessary steps to help achieve a sustainable outcome of the trade negotiations in accordance with the commitments made under the Doha Ministerial Declaration, and advance the work and coordination on trade, environment and development of the WTO Committee on Trade and Environment, [the United Nations Conference on Trade and Development and the United Nations Environment Programme,] involving other relevant international and regional organization;]

(a.alt**) [Encourage the WTO Committee on Trade and Environment and the Committee on Trade and Development, within their respective mandates, to undertake an in-depth study on the negative impact of measures on market access and trade-related environment measures taken by developed countries on trade, in particular on exports from developing countries and consider mechanisms to remove those distortions;]/ [Encourage the WTO Committee on Trade and Environment to pursue its work in accordance with paragraph 32 (i) of the Doha Ministerial Declaration;]**

(b) [Reduce or as appropriate, eliminate environmentally harmful

subsidies and eliminate trade-distorting subsidies in developed countries [as a means to ensure market access, in particular to products of developing countries in achieving [global] sustainable development];]

(b.alt) **[Reduce with the view to phase out environmentally harmful subsidies;]**

(b.alt2) **[Reduce with the view to phase out environmentally harmful and/or trade-distorting subsidies;]**

(b.alt3) **[Encourage reform of subsidies that have considerable negative effects on the environment and that are incompatible with sustainable development.]**

(c) [Further develop and promote the use of [sustainable]/[environmental] impact assessment at the national level as a tool to better identify trade [and environment]/[and development] linkages and appropriate mitigating and enhancing measures. Encourage countries and international organizations with experience in this field to provide technical assistance to developing countries for this purpose;]

(d) [Promote a constructive and sustainable relationship between globalization and social development, through support for the work of the ILO's World Commission as well as through providing technical assistance, including through ILO mechanisms, to help developing countries improve the effective implementation of core labour standards.]

86. **[[Support and stimulate]/[Promote] the creation of domestic and international markets for organic produce and increase technical assistance and cooperation with developing countries, with due attention to the need for quality control compliance and preservation of consumer confidence in order to encourage organic production and trade.]**

[Suggestion to move the para. to the section on globalization.]

86.(alt) **[Promote the creation of voluntary and market-based mechanisms to encourage production and trade in organic produce including through technical assistance and cooperation with developing countries.]**

87. **[Pursuant to the decision taken at Doha on implementation-related issues and concerns, address, without prejudicing the outcome, the problems encountered by developing countries in the implementation of the Uruguay Round Agreements, as well as the resource constraints faced by them]/[Commit to take concrete action to address issues and concerns regarding the implementation of some WTO agreements and decisions, including difficulties in fulfilling these agreements and resource constraints.]**

[Suggestion to move to para. 81 as a sub-para.]

87.(alt) **[Commit to comprehensively address the problems encountered by developing countries in the implementation of the Uruguay Round Agreements, as well as the resource constraints faced by them in fulfilling those agreements. Special attention should be paid to the imbalances and the inherent asymmetries in some WTO agreements, pursuant to para 12 of the Doha Ministerial Declaration.]**

88. **[While reiterating our commitment to the WTO/TRIPS Agreement,]/ [Implement the WTO/TRIPS Agreement as part of the wider national and international action to address public health problems affecting many developing and least developed countries, especially those resulting from HIV/AIDS, tuberculosis, malaria and other epidemics, while affirming that the Agreement can and should be interpreted and implemented in a manner supportive of WTO members' rights to protect public health and, in particular, to promote access to medicines for all, as envisaged in the Declaration of the TRIPS Agreement and Public Health adopted in Doha.]/[Address public health problems affecting many developing and least developed countries, especially those resulting from HIV/AIDS, tuberculosis, malaria and other epidemics, including through reaffirming the rights of WTO members to use to the full the provisions of the TRIPS agreement that provide flexibility for this purpose. The Agreement can and should be implemented in a manner supportive of WTO members rights to take measures to protect public health and, in particular, to promote access to medicines for all, as contained in the Declaration of the TRIPS Agreement and Public Health adopted in Doha.]**

88.(bis) [Agreed] Take steps with a view to the avoidance of and refrain from any unilateral measure not in accordance with international law and the Charter of the United Nations that impedes the full achievement of economic and social development by the population of the affected countries, in particular women and children, that hinders their well-being and that creates obstacles to the full enjoyment of their human rights, including the right of everyone to a standard of living adequate for their health and well-being and their right to food, medical care and the necessary social services. Ensure that food and medicine are not used as tools for political pressure.

88.(ter) [Agreed in informal consultations] Take further effective measures to remove obstacles to the realization of the right of peoples to self-determination, in particular peoples living under colonial and foreign occupation, which continue to adversely affect their economic and social development and are incompatible with the dignity and worth of the human person and must be combated and eliminated. People under foreign occupation must be protected in accordance with the provisions of international humanitarian law.

****

89. Promote, facilitate, and finance, as appropriate, access to, and the development, transfer and diffusion of, environmentally sound technologies and corresponding know-how, in particular to developing countries **[as well as countries with economies in transition]** on favourable terms including on

concessional and preferential terms, as mutually agreed, as set forth in Chapter 34 of Agenda 21, **[including through urgent actions at all levels to:]/ [with urgent action to:]**

(a) [Agreed] Provide information more effectively;

(b) [Agreed] Enhance existing national institutional capacity in developing countries to improve access to, development, transfer and diffusion of environmentally sound technologies and corresponding know-how;

(c) [Agreed] Facilitate country-driven technology needs assessments;

(d) [Agreed] Establish legal and regulatory frameworks in both supplier and recipient countries that expedite the transfer of environmentally sound technologies in a cost-effective manner by both public and private sectors and support their implementation;

(e) [Agreed] Promote the access and transfer of technology related to early warning systems and to mitigation programmes to developing countries affected by natural disasters.

90. Improve the transfer of technologies to developing countries, in particular at the bilateral and regional levels, **[including through actions at all levels to:] [with action to:]**

(a) [Agreed] Improve interaction and collaboration, stakeholder relationships and networks between and among universities, research institutions, government agencies and the private sector;

(b) [Agreed] Develop and strengthen networking of related institutional support structures, such as technology and productivity centres, research, training and development institutions, and national and regional cleaner production centres;

(c) [Agreed] Create partnerships conducive to investment and technology transfer, development and diffusion, to assist developing countries, as well as countries with economies in transition, in sharing best practices and promoting programmes of assistance, and encourage collaboration between corporations and research institutes to enhance industrial efficiency, agricultural productivity, environmental management and competitiveness;

(d) Provide assistance to developing countries, as well as countries with economies in transition, in accessing environmentally sound technologies that are publicly owned, **[as mutually agreed,]** or in the public domain, as well as available knowledge in the public domain on science and technology, and in accessing the know-how and expertise required in order for them to make independent use of this knowledge in pursuing their development goals;

(e) [Agreed *ad re*f] Support existing mechanisms and, where appropriate, establish new mechanisms for the development, transfer and diffusion of environmentally sound technologies to developing countries as well as economies in transition.

* * *

91. [Agreed] Assist developing countries in building capacity to access a larger share of multilateral and global research and development programmes. In this regard, strengthen and, where appropriate, create centres for sustainable development in developing countries.

92. [Agreed] Build greater capacity in science and technology for sustainable development, with action to improve collaboration and partnerships on research and development and their widespread application among research institutions, universities, the private sector, governments, NGOs, and networks, as well as between and among scientists and academics of developing and developed countries, and in this regard, encourage networking with and between centres of scientific excellence in developing countries.

93. Improve policy and decision-making at all levels through, *inter ali*a, improved collaboration between natural and social scientists, and between scientists and policy makers, **[including actions at all levels to] [with action to**]:

(a) [Agreed] Increase the use of scientific knowledge and technology, and increase the beneficial use of local and indigenous knowledge in a manner respectful of the holders of that knowledge and consistent with national law;

(b) [Agreed] Make greater use of integrated scientific assessments, risk assessments and interdisciplinary and intersectoral approaches;

(c) [Agreed] Continue to support and collaborate with international scientific assessments supporting decision-making, including the Intergovernmental Panel on Climate Change, with the broad participation of developing country experts;

(d) [Agreed] Assist developing countries in developing and implementing science and technology policies;

(e) [Agreed] Establish partnerships between scientific, public and private institutions, and by integrating scientists' advice into decision-making bodies in order to ensure a greater role for science, technology development and engineering sectors.

[(e.bis) Apply in decision-making the precautionary principle as established in the Rio Declaration on Environment and Development, and further developed in international law, in order to protect health and environment, while avoiding recourse to it for protectionist purposes.] ***(ref para 45(e))***

94. Assist developing countries, through international cooperation, to enhance their capacity in their efforts to address issues pertaining to environmental protection including in their formulation and implementation of policies for environmental management and protection, **[including actions at all levels to] [with action to**]:

(a) [Agreed] Improve their use of science and technology for environmental monitoring, assessment models, accurate databases and integrated

information systems;

(b) [Agreed] Promote and, where appropriate, improve their use of satellite technologies for quality data collection, verification and updating and further improvement of aerial and ground-based observations, in support of their efforts to collect quality, accurate, long-term, consistent and reliable data;

(c) [Agreed] Set up, and where appropriate, further develop national statistical services capable of providing sound data on science education and research and development activities that are necessary for effective science and technology policy-making.

95. [Agreed] Establish regular channels between policy makers and the scientific community for requesting and receiving science and technology advice for the implementation of Agenda 21, and create and strengthen networks for science and education for sustainable development, at all levels, with the aim of sharing knowledge, experiences and best practices, and building scientific capacities, particularly in developing countries.

96. [Agreed] Use information and communication technologies, where appropriate, as tools to increase the frequency of communication, and the sharing of experience and knowledge, and to improve the quality of, and access to, information and communications technology in all countries, building on the work facilitated by the United Nations Information and Communications Technology Task Force and the efforts of other relevant international and regional fora.

97. **[Provide new and additional resources for**]/[**Suppor**t] publicly funded research and development entities to engage in strategic alliances with the purpose of enhancing research and development to achieve cleaner production and product technologies, **[through, *inter alia,* the mobilisation from all sources of financial and technical resources,]** and encourage the transfer and diffusion of those technologies, in particular to developing countries.

98. **[Establish an open, transparent and inclusive participatory process at the global level, to examine issues related to the definition, identification and effective and adequate provision of global public goods.]**

98.alt **[Further the identification of key issues of global public interest and related conceptual work, including on the provision of global public goods.]**

98. (bis) [Agreed in informal consultations] Further resolve to take concerted action against international terrorism, which causes serious obstacles to sustainable development.

* * *

99. [Agreed] Education is critical for promoting sustainable development. It is therefore essential to mobilize necessary resources, including financial

resources at all levels, by bilateral and multilateral donors, including the World Bank and the regional development banks, by civil society and by foundations, to complement the efforts by national governments to pursue the following goals and actions:

(a) [Agreed] Meet the development goal in the Millennium Declaration of achieving universal primary education, ensuring that, by 2015, children everywhere, boys and girls alike, will be able to complete a full course of primary schooling;

(b) [Agreed] Provide all children, particularly those living in rural areas and those living in poverty, especially girls, with the access and opportunity to complete a full course of primary education;

100. [Agreed] Provide financial assistance and support to education, research, public awareness programmes and developmental institutions in developing countries, as well as countries with economies in transition, in order to:

(a) [Agreed] Sustain their educational infrastructures and programmes, including those related to environment and public health education;

(b) [Agreed] Consider means of avoiding the frequent, serious financial constraints faced by many institutions of higher learning including universities around the world, particularly in developing countries and countries in transition.

101. [Agreed] Address the impact of HIV/AIDS on the educational system in those countries seriously affected by the pandemic.

102. [Agreed] Allocate national and international resources for basic education as proposed by the Dakar Framework for Action on Education for All and for improved integration of sustainable development into education and in bilateral and multilateral development programmes, and improve integration between publicly funded research and development, and development programmes.

103. Eliminate gender disparity in primary and secondary education **[by 2005]** as provided in the Dakar Framework for Action on Education for All, and at all levels of education no later than 2015 to meet the development goals contained in the Millennium Declaration, with action to ensure, *inter ali*a, equal access to all levels and forms of education, training and capacity-building by gender mainstreaming, and by creating a gender-sensitive educational system.

104. [Agreed] Integrate sustainable development into education systems at all levels of education, in order to promote education as a key agent for change.

105. [Agreed] Develop, implement, monitor and review education action plans and programmes at national, sub-national, and local levels, as appropriate, that reflect the Dakar Framework for Action on Education for All and that are relevant to local conditions and needs leading to the achievement of community development, and make education for sustainable development a part of those plans.

106. [Agreed] Provide all community members with a wide range of formal and non-formal continuing educational opportunities, including volunteer community service programmes, in order to end illiteracy and emphasize the importance of lifelong learning and promote sustainable development.

107. Support the use of education to promote sustainable development, **[including through actions at all levels to]/ [actions are required to**]:

(a) [Agreed] Integrate information and communications technology in school curriculum development to ensure its access by both rural and urban communities, and provide assistance particularly to developing countries, *inter ali*a, for the establishment of an appropriate enabling environment required for such technology;

(b) [Agreed] Promote, as appropriate, affordable and increased access to programmes for students, researchers and engineers from developing countries in the universities and research institutions of developed countries in order to promote the exchange of experience and capacity that will benefit all partners;

(c) [Agreed] Continue to implement the CSD Work Programme on education for sustainable development;

(d) [Agreed] Recommend to the UN General Assembly that it consider adopting a decade of education for sustainable development, starting in 2005.

* * *

108. [Agreed] Enhance and accelerate human, institutional and infrastructure capacity-building initiatives and promote partnerships in this regard that respond to the specific needs of developing countries in the context of sustainable development.

109. **[Mobilize [new and additional financial and other resources from all sources, and]]** Support **[for]** local, national, sub-regional and regional initiatives, with action to develop, use and adapt knowledge and techniques and to enhance local, national, sub-regional and regional centres of excellence for education, research and training in order to strengthen the knowledge capacity of developing countries and countries with economies in transition **[through, *inter ali*a, the mobilization from all sources of adequate financial and other resources].**

110. [Agreed] Provide technical and financial assistance to developing countries, including through the strengthening of capacity building efforts, such as UNDP's Capacity 21, to:

(a) [Agreed] Assess their own capacity development needs and opportunities at individual, institutional and societal levels;

(b) [Agreed] Design programmes for capacity-building and support for local, national and community-level programmes which focus on meeting the challenges of globalization more effectively and attaining the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration;

(c) [Agreed] Develop the capacity of civil society including youth to participate, as appropriate, in designing, implementing and reviewing sustainable development policies and strategies at all levels;

(d) [Agreed] Build and, where appropriate, strengthen national capacities for carrying out effective implementation of Agenda 21.

* * *

111. [Agreed] Ensure access, at the national level, to environmental information and judicial and administrative proceedings in environmental matters, and public participation in decision-making to further principle 10 of the Rio Declaration on Environment and Development, taking into full account principles 5, 7 and 11 of the Rio Declaration.

112. [Agreed] Strengthen national and regional information, and statistical and analytical services relevant to sustainable development policies and programmes, including data disaggregated by sex, age and other factors, and encourage donors to provide financial and technical support to developing countries to enhance their capacity to formulate policies and implement programmes for sustainable development.

113. [Agreed] Encourage further work on indicators for sustainable development by countries at the national level, including integration of gender aspects, on a voluntary basis, in line with national conditions and priorities.

114. Promote the development and wider use of earth observation technologies, including satellite remote sensing, global mapping and geographic information systems to collect quality data on environmental impacts, land use and land-use changes, **[including through actions at all levels to:] [with action to:]**

(a) [Agreed] Strengthen cooperation and coordination among global observing systems and research programmes for integrated global observations, taking into account the need for building capacity and sharing of data from ground-based observations, satellite remote sensing and other sources among all countries;

(b) [Agreed] Develop information systems that make the sharing of valuable data possible, including the active exchange of Earth observation data.

(c) [Agreed] Encourage initiatives and partnerships for global mapping.

115. [Agreed] Support countries, particularly developing countries, in their national efforts to:

(a) [Agreed] Collect data that are accurate, long-term, consistent and reliable;

(b) [Agreed] Use satellite and remote-sensing technologies for data collection and further improvement of ground-based observations;

(c) [Agreed] Access, explore and use geographic information by utilizing the technologies of satellite remote sensing, satellite global positioning, mapping and geographic information systems.

116. Support efforts to prevent and mitigate the impacts of natural disasters **[including]** through **[actions at all levels to:]/[action to:]**

(a) [Agreed] Provide affordable access to disaster-related information for early warning purposes;

(b) [Agreed] Translate available data, particularly from global meteorological observation systems, into timely and useful products.

116.bis [Further develop and use indicators at the national level on decoupling economic growth from environmental degradation and for measuring the social, economic and environmental impacts of industrialised countries' consumption and production patterns.] *(pending discussion on 14(a))*

(116.bis.alt) [Recognize that any indicators developed under the CSD's work programme on indicators of sustainable development are intended only for use by countries at the national level on a voluntary basis, suited to country-specific conditions, and shall not lead to any type of conditionalities, including financial, technical and commercial.]

117. [Agreed] Develop and promote the wider application of environmental impact assessments, *inter alia* as a national instrument, as appropriate, to provide essential decision-support information on projects that could cause significant adverse effects to the environment.

118. **[Further develop and promote the wider application of [strategic] planning environment [and health] assessments, as appropriate, to provide essential decision-support information on policies, programmes or plans which could have significant negative or positive effects on the environment [and social development], taking into account the current situation of each country.]**

119. **[Further develop and promote [sustainability impact] assessment [methodologies] at the national level as a tool to better identify trade, environment and development linkages, as well as appropriate mitigating and enhancing measures, and encourage countries and international organizations with experience in this field to provide assistance to developing countries, for this purpose.]**

X. Institutional Framework For Sustainable Development

120. An effective institutional framework for sustainable development at all levels is key to the full implementation of Agenda 21, to the follow-up of the outcomes of WSSD and meeting emerging sustainable development challenges. Measures aimed at strengthening such a framework should build on the provisions of Agenda 21 as well as the 1997 Programme for its further implementation, and the Principles of the Rio Declaration, **[in particular the principle of common but differentiated responsibilities]** and should promote the achievement of the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration, taking into account the Monterrey Consensus and relevant outcomes of other major UN confer-

ences and international agreements since 1992. It should be responsive to the needs of all countries taking into account the specific needs of developing countrie**s, [including the means of implementation]/[in particular in the area of means of implementation].** It should lead to the strengthening of international bodies and organisations dealing with sustainable development, while respecting their existing mandates, as well as to strengthening of relevant regional, national and local institutions.

Objectives

121. [Agreed] Measures to strengthen sustainable development institutional arrangements at all levels should be taken within the framework of Agenda 21[1] and build on developments since UNCED and should lead to the achievement of, *inter ali*a, the following objectives:

(a) [Agreed] Strengthening commitments to sustainable development;

(b) [Agreed] Integration of the economic, social and environmental dimensions of sustainable development in a balanced manner;

(c) [Agreed] Strengthening of the implementation of Agenda 21 including through mobilization of financial and technological resources, as well as capacity building programmes, particularly for developing countries;

(d) [Agreed] Strengthening coherence, coordination, and monitoring;

(d.bis) [Promoting the rule of law, as well as respect for all internationally recognized human rights and fundamental freedoms, including the right to development, strengthening of governmental institutions and links among them;]

(d.bis.alt) [Promoting the rule of law, as well as respect for human rights and fundamental freedoms, strengthening of governmental institutions and links among them;]

(e) [Agreed] Increasing effectiveness and efficiency through limiting overlap and duplication of activities of international organizations, within and outside the UN system, based on their mandates and comparative advantages;

(f) [Agreed] Enhancing participation and effective involvement of civil society and other relevant stakeholders in the implementation of Agenda 21, as well as promoting transparency and broad public participation.

(g) [Agreed] Strengthening capacities for sustainable development at all levels, including the local level, in particular those of developing countries,

(h) [Agreed] Strengthening international cooperation aimed at reinforcing the implementation of Agenda 21 and the outcomes of WSSD.

---

[1] References in this document to Agenda 21 are deemed to include Agenda 21, the Programme for the Further Implementation of Agenda 21 and outcomes of the WSSD.

Strengthening the institutional framework for sustainable development at the international level

122. [Agreed] The international community should:

(a) [Agreed] Enhance integration of sustainable development goals as reflected in Agenda 21 as well as support for implementation of Agenda 21 and the outcomes of WSSD into policies, work programmes and operational guidelines of relevant UN agencies, programmes and funds, the GEF and international financial and trade institutions within their mandates, while stressing that their activities take full account of national programs and priorities, particularly those of developing countries, as well as, where appropriate, countries with economies in transition, to achieve sustainable development.

(b) [[Encourage international finance and trade institutions in their efforts to ensure]/[Take concrete steps towards ensuring] that their decision-making processes and institutional structures [of international finance and trade institutions are open,] and transparent, [equitable, rule based, predictable, non-discriminatory,] [take into account the need for] [for special and differential treatment for member countries] [strengthening and making more precise WTO provisions on] [special and differential treatment of developing countries,] [and] [providing]/[provide] for [full and] more effective participation of all member countries [in particular] including developing countries including through enhancing the capacity of member developing countries as well as member countries with economies in transition to effectively participate in trade negotiations, and [easing the accession of developing countries to the Organization,] [and concluding accession proceedings as quickly as possible and accelerating the accession of least developed countries to the WTO] as provided for in the Doha Ministerial Declaration, [and facilitating the contributions and participation of civil society in the work of WTO];]

(c) **[Promote initiatives to ensure [coherence]/[complementarity[/[coordination], [no hierarchy] and mutual supportiveness between the rules of the multilateral trading systems and the rules of multilateral environment agreements consistent with the goals of sustainable development and with, and in support of, the work programme agreed through the WTO.] [Promote a better understanding, including through policy dialogue, of the relationship of economics [between trade/finance,] environment and social development and, thereby, a better appreciation of their implications for implementation of sustainable development [at the national level and promote initiatives to ensure coherence]/[complementarity,] [no hierarchy] and mutual supportiveness between the rules of the multilateral trading system and the rules of multilateral environment agreements [and multilateral trading agreements.] consistent with and in support of the work program**

agreed through the WTO.]] In this context, further collaboration between on the one hand the WTO and on the other ILO, UNCTAD, UNDP, UNEP and other relevant agencies, should be promoted]

(d) [Agreed] Strengthen collaboration within and between the UN system, the International Financial Institutions, the Global Environment Facility and the WTO, utilizing the United Nations Chief Executive Board (CEB), the UN Development Group and the Environment Management Group (EMG) and other inter-agency coordinating bodies. Strengthened inter-agency collaboration should be pursued in all relevant contexts with special emphasis on the operational level, and involving partnership arrangements on specific issues to support in particular developing countries efforts in implementing Agenda 21;

(e) **[Invite the GEF to increasingly participate in financing not only projects with global environmental benefits but also projects that address domestic environmental benefits [and are consistent with the GEF mandate], within the context of sustainable development;]**

(f) [Increase the level of resources of the Funds established within the multilateral environment agreements and enhance delivery mechanisms to make those resources available to developing countries in an expeditious way;]

(g) [Strengthen and better integrate the social dimension in sustainable development policies and programs, as well as ensure that sustainable development objectives are fully integrated in policies and programmes of bodies that have a primary focus on social issues. [In particular, the social component of sustainable development would benefit from implementation of [requires an enhanced global capacity to implement the] ILO conventions on core labour standards, and support social policy concerning labour market and social protection systems];]

(h) [Agreed] Fully implement the outcomes of UNEP's Governing Council Seventh Special Session, Decision I: International Environment Governance, and invite the General Assembly at its 57th Session to consider the important but complex issue of establishing universal membership for the Governing Council/Global Ministerial Environment Forum;

(i) [Agreed] Engage actively and constructively in ensuring the timely completion of the negotiations on a comprehensive UN Convention Against Corruption, including the question of repatriation of funds illicitly acquired to countries of origin;

(j) [Agreed] Promote corporate responsibility and accountability and the exchange of best practices in the context of sustainable development, including, as appropriate, through multi-stakeholder dialogue, such as the CSD and other initiatives;

k) [Agreed] Take concrete action to implement the Monterrey Consensus at all levels.

123. **[In order to ensure a dynamic and enabling international economic environment, the international community must address the imbalances and asymmetries in international finance, trade, technology and investment patterns that have a negative impact on development prospects for developing countries. To this effect, the international community should take all necessary and appropriate measures, including support for structural and macroeconomic reform, durable solution to the external debt problem, market access and capacity building. In this regard, action at the international level is required to:]**

(a) [Provide increased access for products from developing countries to markets of developed countries through elimination of protectionist practices, unilateral coercive policies and measures, as well as restrictive trade practices and trade distorting subsidies;]

(b) [Prevent extraterritorial application of domestic legislations;]

(c) [Ensure that developed countries adhere to their commitments for provision of financial and technical assistance to developing countries, including achieving the ODA target of 0.7 of GDP for assistance to developing countries;]

(d) [Enforce policies to prevent money laundering, including cooperation in repatriating illicitly transferred monies to countries of origin;]

(e) [Ensure the effective and equitable participation of developing countries in the decision making processes of international financial and trade institutions;]

(f) [Ensure full respect and enforcement of the principles of international law and those enshrined in the UN Charter;]

(g) [Reaffirm commitment to multilateralism, including to the UN;]

(h) [Issue new Special Drawing Rights.]

124. **[In addition the following paragraphs should be taken into account: paragraph 13 of the Millennium Declaration and paragraphs, 11, 52, 53, 57, 61, 62, 63 and 65 of the Monterrey Consensus.]**

Role of the General Assembly

125. [Agreed] The General Assembly of the United Nations should adopt sustainable development as a key element of the overarching framework for UN activities particularly for achieving the internationally agreed development goals, including those contained in the Millennium Declaration, and give overall political direction to the implementation of Agenda 21 and its review.

Role of ECOSOC

126. [Agreed] Pursuant to the relevant provisions of the Charter of the United Nations and Agenda 21 provisions regarding ECOSOC, and the General Assembly Resolutions 48/162 and 50/227, which reaffirmed ECOSOC as the central mechanism for coordination of the UN system and its specialised

agencies and supervision of subsidiary bodies, in particular its functional commissions, and to promote the implementation of Agenda 21 by strengthening system-wide coordination ECOSOC should:

(a) [Agreed] Increase its role in overseeing system-wide coordination, and balanced integration of economic, social and environmental aspects of the United Nations policies and programmes aimed at promoting sustainable development.

(b) [Agreed] Organize periodic consideration of sustainable development themes in regard to the implementation of Agenda 21, including the means of implementation. Recommendations in regard to such themes could be made by the Commission on Sustainable Development.

(c) [Agreed] Make full use of its high level, coordination, operational activities and the general segments to effectively take into account all relevant aspects of the work of the UN on sustainable development. In this context, the Council should encourage active participation of major groups in its high-level segment and the work of its relevant functional commissions, in accordance with the respective rules of procedure.

(d) [Agreed] Promote greater coordination, complementarity, effectiveness and efficiency of those activities of its functional commissions and its other subsidiary bodies, which are relevant to the implementation of Agenda 21.

(e) [Agreed] Terminate the work of the Committee on Energy and Natural Resources for Development and transfer its work to the CSD.

(f) Ensure that there is a close link between ECOSOC's role in the follow-up of both the WSSD outcomes and the Monterrey Consensu**s[.], [including the [sustained] follow-up [and monitoring] [through implementation of a specific operational programme] [and review of the progress in the implementation] [of decisions [and commitments] made] at Monterrey].** To this end, ECOSOC should explore ways to further develop arrangements relating to its meetings with the Bretton Woods institutions and WTO as set forth in the Monterrey Consensus.

(g) [Agreed] Intensify its efforts to ensure that gender mainstreaming is an integral part of its activities concerning coordinated implementation of Agenda 21.

Role and function of the Commission on Sustainable Development

127. [Agreed] The CSD should continue to be the high-level commission on sustainable development within the UN system and serve as a forum for consideration of issues related to integration of the three dimensions of sustainable development. While the role, functions and mandate of the Commission as set out in relevant parts of Agenda 21 and adopted in General Assembly Resolution 47/191 continue to be relevant, CSD needs to be strengthened, taking into account the role of relevant institutions and organisations. An enhanced role of CSD should include reviewing and monitoring the progress

in implementation of Agenda 21 as well as fostering coherence of implementation, initiatives and partnerships.

128. [Agreed] Within this context the CSD should give more emphasis on actions that enable implementation at all levels including promoting and facilitating partnerships involving governments, international organisations and relevant stakeholders for the implementation of Agenda 21.

129. [Agreed] The CSD should:

(a) [Agreed] Review and evaluate progress and promote further implementation of Agenda 21.

(b) [Agreed] Focus on the cross –sectoral aspects of specific sectoral issues, and provide a forum for better integration of policies including through interaction among Ministers dealing with the various dimensions and sectors of sustainable development through the high-level segments;

(c) [Agreed] Address new challenges and opportunities related to the implementation of Agenda 21;

(d) [Agreed] The CSD should focus on actions related to implementation of Agenda 21, limiting negotiations in the sessions of the CSD to every two years.

(e) [Agreed] Limit the number of themes addressed in each session.

130. [Agreed] In relation to its role in facilitating implementation, the CSD should emphasise the following:

(a) [Agreed] Review progress and promote further implementation of Agenda 21. In this context, CSD should identify constraints on implementation and make recommendations to overcome these constraints.

(b) [Agreed] Serve as a focal point for discussion of partnerships that promote sustainable development, including sharing lessons learned, progress made and best practices.

(c) [Agreed] Review issues related to financial assistance and transfer of technology for sustainable development as well as capacity building while making full use of existing information. In this regard the Commission on Sustainable Development could give consideration to more effective use of national reports and regional experience and to this end make appropriate recommendations;

(d) [Agreed] Provide a forum for analysis and exchange of experience on measures that assist sustainable development planning, decision-making, and implementation of sustainable development strategies. In this regard, the CSD could give consideration to more effective use of national and regional reports;

(e) [Agreed] Significant legal developments in the field of sustainable development, with due regard to the role of relevant intergovernmental bodies in promoting the implementation of Agenda 21 relating to international legal instruments and mechanisms;

131. [Agreed] In regard to the practical modalities and program of work of CSD, specific decisions on these issues should be taken by the CSD at its next session, when the Commission's thematic work program will be elaborated. In particular, the following issues should be considered:

(a) [Agreed] A balanced consideration to implementation of all of the CSD's mandates contained in resolution 47/191.

(b) [Agreed] Continue to provide for more direct and substantive involvement of international organisations as well as major groups in its work;

(c) [Agreed] Give greater consideration to the scientific contributions to sustainable development, through for example, drawing on the scientific community and encouraging national, regional, and international scientific networks to be involved in the CSD;

(d) [Agreed] Furthering the contribution of educators to sustainable development including, where appropriate, in the activities of the CSD;

(e) [Agreed] The scheduling and duration of inter-sessional meetings.

132. [Agreed] Undertake further measures aimed at promoting best practices and lessons learned in sustainable development, and in addition promote use of contemporary methods of data collection and dissemination, including broader use of information technologies.

Role of international institutions

133. [Agreed] Stress the need for International institutions both within and outside the UN system, including IFIs, the WTO and the GEF, to enhance, within their mandates, their cooperative efforts to:

(a) [Agreed] Promote effective and collective support to the implementation of Agenda 21 at all levels;

(b) [Agreed] Enhance effectiveness and coordination of international institutions to implement Agenda 21, the outcomes of the World Summit on Sustainable Development, relevant sustainable development aspects of the Millennium Declaration; the Monterrey Consensus; and the outcomes of the Fourth WTO Ministerial Meeting (Doha);

134. [Agreed] Request the Secretary-General of the United Nations, utilizing the Chief Executives Board for Coordination, including through informal collaborative efforts, to further promote system-wide inter-agency cooperation and coordination on sustainable development, and to take appropriate measures to facilitate exchange of information, and to continue to keep ECOSOC and CSD informed of actions being taken to implement Agenda 21.

135. [Agreed] Significantly strengthen support for UNDP capacity building programmes for sustainable development, building on the experience gained from Capacity 21, as important mechanisms for supporting local and national development capacity building efforts, in particular in developing countries.

136. [Agreed] Strengthen cooperation among UNEP and other UN bodies and specialized agencies, the Bretton Woods institutions and the WTO,

within their mandates.

137. [Agreed] UNEP, UN-Habitat, UNDP and UNCTAD within their mandates should strengthen their contribution to sustainable development programmes and the implementation of Agenda 21 at all levels, particularly in the area of promoting capacity building.

138. [Agreed] To promote effective implementation of Agenda 21 at the international level, the following should also be undertaken:

(a) [Agreed] Streamline the international sustainable development meeting calendar and, as appropriate, reduce the number of meetings, the length of meetings and the amount of time spent on negotiated outcomes in favour of more time spent on practical matters related to implementation.

(b) Encourage partnership initiatives for implementation by all relevant actors. **[In this context [consider]/[establish] through CSD, modalities for the follow-up of the partnerships included in the WSSD outcomes]. [Participation of major groups in this context should be enhanced];**

(c) [Establish, at the next session of the CSD, the modalities for operationalisation of the principle of common but differentiated responsibilities in all aspects of its work, aiming at enhancing the capacities of developing countries to implement the Agenda 21 and the outcome of WSSD.]

(d) [Agreed] Make full use of developments in the field of information and communication technologies.

139. **[The principle of non-discrimination among major MEAs should be fully taken into account in any structural reform aimed at strengthening of international institutional arrangements for sustainable development. In this regard, the United Nations Convention to Combat Desertification, like other Rio Conventions, should have a dedicated, specific and permanent financial [mechanism]. [In this context,] the international community should:]**

(a) [Commit to designate]/[Support the designation of] land degradation, primarily desertification and deforestation, as GEF focal areas, as a means of enhancing GEF support for the successful implementation [consistent with its mandate, as [an additional]/[the permanent] financial mechanism of the UNCCD]. [In this regard, the GEF Second Assembly, to be held October 2002, and the 6th Session of COP/UNCCD should take the necessary measures to this effect];

(b) Invite the GEF Assembly to respond positively and effectively to **[the outcomes from the WSSD.]/[the demands arising from WSSD, bearing in mind that financing sustainable development requires substantial increase in the next replenishment of the GEF.]**

140. [Agreed] Strengthening of the international institutional framework for

sustainable development is an evolutionary process. It is necessary to keep under review relevant arrangements, identify gaps, eliminate duplication of functions and continue to strive for greater integration, efficiency and coordination of the economic, social and environmental dimensions of sustainable development aiming at the implementation of Agenda 21.

Strengthening institutional arrangements for sustainable development at the regional level

141. [Agreed] Implementation of Agenda 21 and the outcomes of the World Summit on Sustainable Development should be effectively pursued at the regional and sub-regional levels through the Regional Commissions and other regional and sub-regional institutions and bodies.

142. [Agreed] Intra-regional coordination and cooperation on sustainable development should be improved among the regional commissions, United Nations Funds, Programmes and Agencies, regional development banks, and other regional and sub-regional institutions and bodies. This should include, as appropriate, support for development, enhancement and implementation of agreed regional sustainable development strategies and action plans, reflecting national and regional priorities.

143. [Agreed] In particular, and taking into account relevant provisions of Agenda 21, the regional commissions in collaboration with other regional and sub-regional bodies should:

(a) [Agreed] Promote the integration of the three dimensions of sustainable development into their work, in a balanced way, including through implementaion of Agenda 21. To this end, the United Nations Regional Commissions should enhance their capacity through internal action and be provided, as appropriate, with external support;

(b) [Agreed] Facilitate and promote a balanced integration of the economic, social and environmental dimensions of sustainable development into the work of regional, sub-regional and other bodies, for example by, facilitating and strengthening the exchange of experiences, including national experiences, best practices, case studies and partnership experiences related to implementation of Agenda 21;

(c) [Agreed] Assist in the mobilization of technical and financial assistance, as well as facilitate the provision of adequate financing for the implementation of regionally and sub-regionally agreed sustainable development programmes and projects, including addressing the objective of poverty eradication.

(d) [Agreed] Continue to promote multi-stakeholder participation and encourage partnerships to support implementation of Agenda 21 at the regional and sub-regional levels.

144. [Agreed] Regionally and sub-regionally agreed sustainable development initiatives and programmes, for example, the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) and the inter-regional aspects of the globally agreed Barbados Programme of Action for the Sustainable Development of Small

Island Developing States, should be supported.

Strengthening institutional frameworks for sustainable development at the national level

145. States should:

(a) [Agreed] Continue to promote coherent and coordinated approaches to institutional frameworks for sustainable development at all national levels, including through, as appropriate the establishment or strengthening of existing authorities and mechanisms necessary for policy-making, coordination and implementation and enforcement of laws.

(b) **[Bearing in mind paragraph 24(a) of the Programme for the Further Implementation of Agenda 21, take further appropriate steps related to]/[Take immediate steps to make progress on the commitment [made in the Programme for the Further Implementation of Agenda 21,] for]** the formulation and elaboration of national strategies for sustainable development **[and begin their implementation by 2005]** and should to this end, as appropriate, be supported through international cooperation, taking into account the special needs of developing countries, in particular the least developed countries. Such strategies, which where applicable, could be formulated as poverty reduction strategies, which integrate economic, social and environmental aspects of sustainable development, should be pursued in accordance with each country's national priorities.

146. **[Recognizing that good governance at the national level is essential for sustainable development, all States should strengthen their Government institutions, including by promoting the rule of law, improving legal structures and enforcing existing laws that support sustainable development.]**

146.bis [Each country has the primary responsibility for its own economic and social development, and the role of national policies and development strategies cannot be overemphasized. Since UNCED many countries have made significant progress in strengthening good governance. At the same time domestic circumstances including national priorities, vary, and capacities differ and hence achievements in this area have been mixed. In this regard, the strengthening of good governance in particular in developing countries may need to be supported by the international community.]

146.ter [All countries can promote sustainable development at the national level by inter alia, enacting effective laws that support sustainable development, by building and maintaining adequate, transparent, accountable and fair regulatory and judicial institutions and infrastructure to achieve sustainable development, including for protection of human rights; and fighting corruption.]

146.quat [All countries should also promote access to information, including by promoting laws and regulations that ensure that citizens have access to and utilize information regarding laws, activities and

policies. They should foster full public participation in sustainable development policy development and implementation including through effective participation by women, in governmental regulatory policy and planning processes, including cooperation and coordination with local governments and administrations, indigenous groups, community based organizations and other stakeholders.]

146.quint [It is also necessary for all countries to promote access to justice, provide transparent, non-discriminatory and fair regulatory, administrative and judicial institutions and procedures, including for enforcement, rights of review, appeal and remedies; develop and maintain effective legal systems including strong and clear laws related to compliance, monitoring, enforcement, anti-corruption and for citizen participation.]

146.sext [Strengthen the electoral process in all countries, including by measures that guarantee real and effective participation of people and avoid or reduce the pattern based on the availability of financial resources.]

146.sept [Ensure that national and social policies and programmes of all countries are geared to satisfying the basic human needs of people, in particular by adopting measures that guarantee full coverage and access to education, health care and food for all people.]

147. [Agreed] Further promote the establishment or enhancement of sustainable development councils and/or coordination structures, at the national level, including at the local level, in order to provide a high-level focus on sustainable development policies. In this context, multi-stakeholder participation should be promoted.

148. [Agreed] Support efforts by all countries, particularly developing countries, as well as countries with economies in transition, to enhance national institutional arrangements for sustainable development, including at the local level. This could include promoting cross-sectoral approaches in the formulation of strategies and plans for sustainable development, such as, where applicable, poverty reduction strategies, aid coordination, encouraging participatory approaches and enhancing policy analysis, management capacity, and implementation capacity, including mainstreaming a gender perspective in all these activities.

149. [Agreed] Enhance the role and capacity of local authorities as well as stakeholders in implementing Agenda 21 and the outcomes of WSSD and in strengthening the continuing support for Local Agenda 21 programmes and associated initiatives and partnerships, and encourage, in particular, partnerships among and between local authorities and other levels of government and stakeholders to advance sustainable development as called for in, *inter ali*a, the Habitat Agenda.

Participation of Major Groups

150. [Agreed] Enhance partnerships between governmental and non-governmental actors, including all major groups as well as volunteer groups, on

programmes and activities for the achievement of sustainable development at all levels.

151. **[[Develop, with participation of civil society, global multilateral guidelines on]/[Promote and ensure] public access to information, public participation on decision-making and access to justice drawing on existing experience, including [regional] initiatives designed to implement Principle 10 of the Rio Declaration.]**

152. **[Acknowledge the importance of the inter-relationship between human rights promotion and protection and environmental protection for sustainable development, and invite further consideration of these issues in the relevant fora, including by continued cooperation between UNEP and UNHCHR.]**

153. [Agreed] Promote and support youth participation in programs and activities relating to sustainable development, through for example supporting local youth councils or their equivalent and by encouraging their establishment where they do not exist.

* * *

Annex C:

Chairman's Summary of the Multi-stakeholder Dialogue Segment

1. The fourth preparatory committee of the World Summit on Sustainable Development included a multi-stakeholder dialogue segment from 27-29 May 2002, involving governments and all nine Major Groups of Agenda 21. The segment consisted of four sessions within the Committee's meeting, starting with a Plenary discussion on sustainable development governance, continuing with two parallel discussion groups (one on Capacity Building for Sustainable Development and the other on a Major Group Framework for Partnership Initiatives) and concluding with a final Plenary aiming to identify Major Groups' priorities for the future. The Chairman of the Preparatory Committee, Dr. Emil Salim, chaired the plenary sessions. Discussion Group I was co-chaired by Ambassador Kiyotaka Akasaka (Japan) and Mr. Richard Ballhorn (Canada), and facilitated by Mr. Paul Hohnen. Discussion Group II was co-chaired by Ms. Diane Quarless (Jamaica) and Mr. Jan Kara (Czech Republic) and facilitated by Ms. Ida Koppen.

Opening Plenary: Sustainable Development Governance

Presentations

2. Women recalled the vision from Rio linking economic, social and environmental sectors and involving common but differentiated responsibilities and stated that this vision requires strong global, national and sub-national institutions with the necessary mandate, authority and resources. They asked for more participation in decision-making, and called for governmental action in priority areas of globalization, gender justice, transparency and accountability. Indigenous People emphasized that governance structures give disproportionate power to economic elites to decide the future, and impact caused on indigenous lands by extractive industries. They stressed priority areas of increasing respect for indigenous rights and territories, upholding indigenous self-development and their prior informed consent, and promoting corporate accountability.

3. NGOs addressed participatory rights in decision-making, the role of financial and trade institutions and corporate governance. Referring to Principle 10 of the Rio Declaration, they said good governance demands public participation, access to information and access to justice. They noted that decisions by the WTO and International Financial Institutions have accelerated unsustainable practices and debt, and supported use of the precautionary principle in international trade. They stressed more government authority over corporations. Trade Unions highlighted workers' participation, particularly in areas such as energy, water, health, and climate change. They proposed conducting *workplace assessments* over the next decade to assess

progress and support workers participation in seeking joint solutions, and challenged employers and governments to make this happen. They also supported workplace-based partnerships in governance structures. Local Authorities noted the success of local initiatives since Rio and stressed that national governments should acknowledge the role they could play in assisting national Agenda 21 implementation. They emphasized that local government is not 'non-government', but the sphere of government closest to the people and thus implementation initiatives.

4. Business and Industry welcomed the combination of Type I and Type II outcomes, stressing inclusion of stakeholders as essential for the success of the emerging sustainable development partnership paradigm. Noting that corruption can circumvent tax and revenue benefits for communities, they supported transparency and the Global Reporting Initiative in this context. Scientific and Technological Communities emphasized the need to improve collaboration between scientists and policymakers. They supported dialogue at all levels to ensure policy relevance, education in science and technology for sustainable development, capacity building to bridge the North-South divide, access to information including remote sensing for monitoring, and proposed an advisory panel for the CSD on science and technology.

5. Farmers noted the need to ensure food security and safety, and called for policies addressing domestic markets, rural development, and better access to and management of natural resources. They underscored greater involvement of farmers at all levels of decision-making, and stressed that increasing trade is good only if it enhances prosperity for rural people. Youth stressed the promise of Rio for intergenerational equity and called for more action-oriented outcome from WSSD while noting that the power of transnational corporations may have undue influence on this process. They advocated major group-based participation in ECOSOC, supported redirecting military spending for sustainable development purposes, and demanded sustainable development education.

6. United States and South Africa gave initial reactions. The US supported the multi-stakeholder dialogue for developing partnerships and delivering concrete results, stressed that WSSD plan of action should carry forward the Monterrey Consensus, emphasized transparency and access to education, suggested the CSD as a forum for sharing and discussing partnership initiatives beyond the Summit, and announced its readiness to engage in partnerships related to energy, water, health, education and oceans. South Africa agreed that WSSD must produce means to implement good governance, emphasized stakeholder input and participation for a successful outcome, and said that partnerships offer the greatest hope for success.

Dialogue

7. In discussing local level issues, many emphasized the necessity of strong local institutions and linkages between these and intergovernmental modalities. Trade Unions raised the question of whether freshwater should be treated as a right or as a commodity, and most Major Groups spoke out against the privatization of water resources. Business and Industry asserted

that privatization was an efficient method for delivery of services, while NGOs, Scientific and Technological Communities, Women and Local Authorities emphasized that water resources management should involve community participation, an ecosystem approach and cross-sectoral synergies. They further noted that markets do not serve the poor, and that government subsidies in developing countries often fail. Spain, on behalf of the EU, described partnership initiatives with local authorities in water and in health. Belgium encouraged synergy among all levels, a further focus on social issues, and supported the ILO concept of the right to jobs.

8. Regarding sustainable development governance at the national level, Youth proposed establishment of national councils for sustainable development and supported advertisement-free zones. Business and Industry said advertising provided useful information, while Scientific and Technological Communities noted the need to address and improve communication between science and policymakers. Indigenous People expressed the need to ensure scientific information to resolve conflict on issues of sovereignty and sustainable development, citing a case of nuclear dumping in the US. The US acknowledged this conflict, and said that stakeholder input was being sought on the issue. Farmers called on national governments to implement legal frameworks for protection of small fisher-folk and rural farmers, to ensure social security for rural development, and to engage vulnerable sectors in dialogues at this level.

9. In addressing regional and international levels of sustainable development governance, most participants strongly advocated legally binding frameworks for corporate accountability and appealed to the global community to establish minimum international and regional standards as complements to free trade. Business and Industry said that codes of conduct on corporate responsibility mean different things to different people according to culture and tradition, and observed that it is difficult to apply such codes at the international level. He conceded that privatization could be misused but reiterated that it can also be a tool of efficiency.

10. Local Authorities noted that globalization has given localization a new importance and that governance issues are increasingly solved at the local level, including in the workplace, as indicated by Trade Unions. Indigenous People and Youth highlighted regional conflicts arising from the need to share resources, and agreed on the need to define ‘bad governance’ in order to understand ‘good governance’. Indigenous People further stressed inclusion of the cultural and spiritual aspects of sustainable development and called for a change in attitudes. Finland supported voluntary partnerships in complement to formal government decision-making. Scientific and Technological Communities highlighted the inter-linkages between local, national, regional and global levels, and stressed that good governance requires good science at all levels.

11. In concluding comments invited by Chair Salim, Vice-Chair Engfeldt noted that institutional issues will require a successful mix of tools and assured participants that major issues would be developed through clear measures at

all levels and incorporated into the text on sustainable development governance. Vice-Chair Anaedu recognized the importance of incorporating a gender perspective, observed that the Business and Industry Group is often held accountable by civil society, and stressed a balance among governments, business and others. Chair Salim concluded the session by stating that government is expected to address the fact that markets do not capture non-economic issues, and that capacity building is one tool to achieve sustainable development governance.

12. During this session, one or more Major Groups recommended that Governments:

- Adopt a legally binding convention on corporate accountability, with inde endent mechanisms for monitoring, compliance, enforcement, and liability;
- Achieve equal representation of women in political, social and economic decision-making at all levels;
- Address the lack of institutional democracy in the World Bank, IM F and WTO;
- Include all stakeholders in national sustainable development strategies;
- Adopt a “rights-based” approach to community access and control over natural resources
- Conclude the Decade of Indigenous People with a world conference on indigenous people and sustainable development, and adoption of a universal Declaration on the Rights of Indigenous People;
- Utilize the Permanent Forum on Indigenous Issues as a focal point for sustainable development partnerships and implementation plans;
- Recognize the primary role of local authorities in sustainable development governance;
- Employ local skills and introduce new technologies locally to further poverty eradication;
- Encourage initiatives that promote synergies between ODA, FDI, and good governance;
- Establish a CSD advisory panel on science and technology;
- Launch a research and development initiative focusing on interactions and
- Interdependencies between social, economic and environmental systems;
- Develop commonly accepted indicators at the national level;

- Assess impacts of international trade agreements on sustainable development;
- Develop partnerships to monitor and control trade and promote policies that address the needs of producer countries;
- Eliminate corruption through initiatives to strengthen local government;
- Ensure that MEA's are not subordinate to or undermined by WTO agreement; and,
- Establish national youth councils to ensure youth engagement in decision-making.

Discussion Group I: Capacity Building for Sustainable Development

Presentations

13. Women stressed sustainable development education as a priority, called for capacity building for gender equality and participation in decision-making, and proposed capacity building measures such as dissemination of gender disaggregated data and the establishment of grassroots women's academies. They indicated the need for commitment of resources for gender mainstreaming and gender budgeting at all levels. Youth stressed holistic formal education that promotes sustainable development principles and called for establishment of information clearinghouses at the sub-regional level (by 2005) funded by national and local authorities. They advocated the establishment of youth-led local eco-villages for developing sustainable livelihoods, and called for establishment of national programs and Youth Advisory Councils to enhance youth participation.

14. Indigenous People pointed out that the emphasis of the current development model on marketing rather than conserving natural resources is inappropriate and not complementary to sustainable development principles. They supported strengthening existing indigenous capacity on the basis of traditional knowledge and indigenous institutions, complementarity between scientific and indigenous knowledge, and technology transfer that respects indigenous identities.

15. NGOs focused on participatory decision-making processes for capacity building and advocated empowerment and decentralization of resources and responsibilities. They considered the principle of 'common but differentiated responsibilities' crucial for genuine and equitable partnerships, and raised access to information, modern technology, and finance as essential components for capacity building. Local Authorities stressed that building their capacity will lead to improved implementation of sustainable development. They emphasized the need for national level support to strengthen local capacity, competence, and resources. They called upon the WSSD process to recognize good local governance in creating sustainable communities and to secure commitments for local capacity building.

16. Trade Unions rejected the current model of development based on liber-

alization, and called instead for capacity building that emphasizes socio-economic security, training and education, and respect for workers rights. They stressed freedom of association and collective bargaining as essential prerequisites to capacity building and advocated *workplace assessment*s, and other forms of joint action as important tools. Business and Industry pointed to the diversity within their sector and that large and small businesses have different contributions to sustainable development at different levels. They said business is an important vehicle for capacity building in developing countries through domestic and international transfer of and investments in knowledge, skills, finance, and technology. Good governance, the rule of law, and increased funding for scientific research are important to support these on-going contributions.

17. Scientific and Technological Communities stressed building and maintaining scientific capacity and pointed to the worldwide shortage of skills and leadership. They called for new education programs at all levels, North-South and South-South sharing of knowledge, and efforts to build science-literate civil service at the national level. Stressing the need for strategies appropriate to different needs in different regions of the world, they proposed that capacity building in the North needs changes in existing institutions, while efforts in the South needs focus on setting up centers of knowledge to reverse brain drain.

18. Farmers called for partnerships and legal frameworks that enable income-generating activities. They called upon governments to provide incentives for sustainable agricultural practices, and to ensure a balance between local and export markets. In agreement with other major groups, they advocated participation in decision-making especially at the grassroots level. They proposed expert advisory committees for sustainable development to support farmers in developing countries, and called for a fund for strengthening capacity.

19. Initial government responses were made by Spain on behalf of the EU, Brazil, Sweden, India, Canada, China and Venezuela on behalf of the G77 Group. The EU emphasized human capacity creation and called for its inclusion in all national plans and policies, supported dissemination of science and technology at all levels and the role of private sector, the need for capacity in sectors such as water and energy, and participation of women, youth and indigenous people. Brazil called for capacity building through better science and education, and supported the participation of civil society in decision-making. Sweden supported the bottom up approach of Local Agenda 21 initiatives, and called for trade related technological assistance, debt management, and financial stability.

20. India outlined the need to develop inventories that disseminate, replicate and further innovate best practices from developing countries to encourage South–South collaboration. Canada spoke of the overarching need to eradicate poverty and stated that the ownership of capacity building processes must be local and build on local assets. China encouraged the promotion of human resource development and finance for capacity building; and stressed

the importance of education. Venezuela encouraged major group inputs into capacity building processes, especially in developing countries, acknowledging the achievements of indigenous people in improved handling of resources as well as the efforts of local authorities.

21. The afternoon dialogue focused on successful examples of capacity building and lessons learned. The Facilitator encouraged participants to highlight areas requiring further support from governments as well as from other Major Groups.

22. Scientific and Technological Communities referred to the APEC Engineer Register as an effective mechanism for promoting the mobility of professional engineers among APEC countries, noting the project could benefit from additional funding. Local Authorities highlighted city-to-city cooperation through the CityNet Asia program, and city forums for stakeholder discussions on Local Agenda 21. Lessons learned included the need to diffuse and multiply positive cases, support networks and city-to-city access and exchange of information and training.

23. Trade Unions described their partnership with business in Denmark to develop tools and mechanisms in areas such as productivity and health. Lessons learned included the need for basic trust. Business and Industry elaborated many instances of industry collaboration with stakeholders, and noted the challenge of creating self-sustaining standards.

24. Farmers described a centralized management system for agricultural reform in Algeria possessing a decentralized decision-making structure. They characterized success as true dialogue between the public sector and government. NGOs applauded the Small Grants Programs of UNDP and other UN agencies that helped NGOs and other community groups to create sustainable livelihoods projects that are working efficiently in more than 70 countries, demonstrating the capacity of communities to provide solutions to sustainability.

25. Indigenous People highlighted two experiences dealing with indigenous rights and local natural resource management. The Indigenous People's Rights Act in the Philippines and a capacity building partnership between indigenous tribes of Nicaragua and Costa Rica both demonstrated the potential of laws to strengthen capacity by ensuring indigenous people's rights.

26. Youth applauded UNEP's Global Youth Forum and the Youth Advisory Council as good examples of youth involvement with international agencies. They said activities involving youth were often short term and could benefit from longer-term programs. Women described radio community programs in Latin America utilizing the Local Agenda 21 framework to build women's capacity and engage other stakeholders in gender mainstreaming, highlighted peer-to-peer learning in Africa, and centers for capacity building at local and regional levels.

27. A number of countries responded to the comments from the Major Groups with examples of their own experiences. France described support from the Ministry of Foreign Affairs through establishment of a department to address

local capacity-building efforts and a collaborative program on twinning hospitals. Norway highlighted examples on regulation of buildings and promoting recycling based on market forces. The US described a Resource Cities program that matched mayors from the US with local leaders from other countries. Brazil referred to the importance of Science Academies in the decision-making process. Uganda described examples of participatory agricultural extension through its Natural Agricultural Advisory services for organizing stakeholders. Libya highlighted people's congresses, which encourage participation in decision-making by all citizens above the age of 18.

Dialogue

28. Certain key elements and requirements for capacity building emerged during the dialogues in this session. Major Groups recognized the central role national and local governments can play in promoting capacity building, including the implementation of existing commitments in Agenda 21. They also prioritized enhanced roles of Major Groups in the capacity building process and expressed specific concerns on access, transparency, accountability, gender and social equity. Emphasis was also given to the need for increased capacity building in academic institutions, in the workplace, and in partnerships between civil society and government.

29. The dialogue stressed education and training and the need for unhindered access to and dissemination of information, with specific reference to the techniques and outcomes of scientific research. Scientific and Technological Communities proposed launching a science education initiative in collaboration with other Major Groups. NGOs responded with a list of mechanisms to encourage scientific research and dissemination for capacity building, such as an information reservoir on all aspects of climate change, the identification of new technologies, and encouraging interdisciplinary research through the establishment of *excellence centers* and use of existing research institutions to monitor government actions.

30. Major Groups asked governments how they could provide broad institutional support for networks to record, assess, share and improve successful initiatives and experiences. Women proposed a university teachers' initiative based on integration of sustainable development principles into all curricula. Trade Unions advocated the significance of special education and training in the context of joint workplace approaches. Indigenous People called for the establishment of higher educational traditional knowledge institutions. Business and Industry noted the importance of well-trained educators and industry's contributions to training.

31. Financial support was identified as a key requirement for capacity building. Women Youth, and NGOs referred to the growing debt of developing countries, and Youth specifically called for the cancellation of debt as an essential prerequisite for capacity building in poor countries. NGOs requested better management of and improved access to existing funds for non-governmental actors. The provision of 'seed funding' for specific initiatives was also discussed.Youth called for the establishment of a seed fund from local authorities for youth involvement in community development. Farmers advo-

cated rural banks in developing countries managed by local people for economic empowerment.

32. Strengthened regional and national institutions and networks emerged as another key requirement for capacity building. Women highlighted the potential of regional and global networks to exchange practical knowledge. NGOs proposed devising a non-governmental act to build structures for a transparent regulatory framework that provides an accountability process to NGOs. Farmers also proposed the creation of sustainable development councils in each state.

33. The following critical elements for capacity building emerged from the dialogue:

- Good governance with participatory, transparent and democratic decision-making mechanisms;
- Partnerships between states and stakeholders in decision making processes that focus on building mutual capacities;
- Access (to basic services for vital human needs, education, information, modern technology and finance);
- Rights based approach to sustainable development;
- Prior informed consent in the design and implementation of strategies;
- Science-based decision making;
- Genuine partnerships with a level playing field with local ownership of the process;
- Common but differentiated responsibilities;
- Workers rights, freedom of association and collective bargaining; and
- Respect for cultural diversity.

34. The following means for capacity building were suggested:

- Education for sustainable development and the eradication of illiteracy
- Dissemination of information (in local languages, gender-disaggregated);
- Access to information technology and related training;
- Decentralization of resources and responsibilities;
- Enabling environment for employment and income generation;
- Building and maintaining scientific capacity in all countries;
- Human capacity creation as a basis for innovation
- Trade related technological assistance; and
- Strengthened Local Authorities.

35. Participants also made the following recommendations:

- Create grassroots academies and peer-to-peer learning institu-

tions;

- Develop gender budgeting, monitoring and resources for gender mainstreaming;
- Establish national youth development programs for youth participation;
- Enable complementarity between indigenous knowledge and scientific knowledge;
- Strengthen indigenous institutions for promoting knowledge sharing;
- Foster local leadership;
- Enforce and implement existing legislation;
- Recognize business as an important vehicle for capacity building;
- Ensure balance between local and export markets and expand market access for developing countries;
- Support, promote and finance Local Agenda 21 activities and campaigns;
- Develop inventories to disseminate, replicate and further best practices;
- Share environment friendly technology across countries through an international mechanism; and
- Prevent brain drain and build domestic capacity by providing incentives, financing and training for citizens of developing countries.

Discussion Group II: Major Groups' Framework for Partnership Initiatives

Presentations

36. Women, Youth, NGOs and Indigenous People stressed that Type II outcomes should not be substitutes for Type I outcomes, exacerbate unequal power relations, support unsustainable economic development models, or inappropriately accelerate the expansion of the private sector's role in providing development services. They also urged strong commitments for corporate accountability and ratification of existing conventions. Youth added that partnerships must be built on intergenerational equity. Indigenous People highlighted paragraph 26.3 of Agenda 21, on recognizing the role of indigenous people and calling for the establishment of processes to empower them, enable their participation in development processes affecting them, and involve them in national sustainable development strategies.

37. NGOs expressed concern over the increasing influence of corporate power in the UN and its agencies, stressed the need to ensure that Type II initiatives are anchored in Type I commitments and proposed that partnerships involve only those governments that have ratified multilateral environmental agreements. They stipulated that Type II initiatives be transparent, consultative, protect the rights of individuals, not exclude legally enforceable contracts among partners, and have credible monitoring mechanisms to allay fears of those who mistrust Type II partnerships.

38. Local Authorities stressed monitoring and evaluation of Type II partnerships as a means to implement targets, noting that partnerships are not an end in themselves. They called for partnerships that are action-oriented, inclusive, transparent, and not a replacement for institutional responsibilities. They noted the importance of strengthening local authorities as a bridge between local and international levels of implementation and monitoring. Trade Unions noted that Type II initiatives are in danger of being the only concrete outcomes of the Summit process unless they are anchored in Type I commitments. They noted examples of bad partnerships, highlighting use of accounting techniques to disguise corruption by corporations, and pressures by the IMF and World Bank to push flawed partnerships without stakeholder consultation.

39. Business and Industry agreed that the global sustainable development agenda should be complemented with Type II initiatives that include clear timetables, be replicable, and operate as mechanisms for delivery and implementation of Type I outcomes. They mentioned the Southern African regional partnership and NEPAD as good models for other partnership initiatives. Scientific and Technological Communities focused on knowledge and its potential for use and misuse in the evolution of partnerships. They emphasized the need to recognize the scientific and technological community as a unique stakeholder, and welcomed partnerships that are identified through participation, transparency, viability and respect for responsible democratic processes.

40. Farmers said holistic management requires effective behavior not imposed by regulation, and highlighted the need to encourage the multifunctional roles of farmers in biodiversity conservation, soil safeguarding, and social development. They supported and expressed their willingness to contribute to research in biomass energy and other renewable energies to meet the needs of a changing climate, called for secure rights to land and genetic resources, and observed that supporting scientific research in agriculture means addressing genetic modification and ratifying the Cartagena Protocol. They noted the unavoidable need for public-private partnerships in water use and referred to the Bonn Conference on Freshwater recommendations.

41. The US noted the need to set achievable targets prioritized through partnerships as a means to carry out action. He said Type I commitments will not produce results on the ground, but Type II partnerships will, and should be seen as mechanisms for delivery. He envisioned self-reporting mechanisms for future partnerships that are transparent, and indicated a willingness to work on partnerships in many areas, and noted a need for balance in defining partnerships without being too prescriptive. The EU stressed the need for a Plan of Action for Implementation that reflects realistic Type I outcomes, and advocated a focus on how to relate Types I and II meaning fully. He supported calls for a gender perspective and inclusion of indigenous people and youth in partnership initiatives, noted local authorities are crucial and ownership of Type II outcomes is essential, and identified farmers and scientific communities as multifaceted groups that have multiple roles. He

supported follow-up mechanisms to ensure legitimacy of partnerships, including dialogues that will continue to provide stakeholder input to the sustainable development process.

42. St. Lucia referred to a global survey showing that 78% of people worldwide are calling for a mechanism for corporate accountability. Noting that the Prime Minister had set up a special office to follow events around the of partnerships in the WSSD process, she said the credibility of the UN should be kept intact through the establishment of a framework for monitoring and suggested a code of conduct for transnational corporations should be linked to Type I and II outcomes so the latter do not become an independent 'side event' at the WSSD. China offered its support and expressed willingness to discuss corporate accountability in partnerships. Japan highlighted the role of local authorities in policymaking and the importance of the scientific and technological community in capacity building, and proposed Type II partnerships based on these priorities, including initiatives on satellite mapping, forests, biodiversity, freshwater, and capacity building for science and technology.

Dialogue

43. In the ensuing discussion, the Facilitator noted common concerns related to partnership initiatives, and asked the US to respond to the question from Women on how partnerships would avoid primarily benefiting multinational corporations. The US noted that Major Groups include business and that this sector can be consistent with sustainable development principles. He said that the point of partnerships is to ensure sustainable development, and anyone entering into such an agreement would necessarily ensure that sustainable development principles are not violated.

44. Women responded that this answer did not address the harmful actions of multinational corporations. Indigenous People added that transnational corporations in the Arctic region are harming communities and the environment through natural resource exploitation, and underscored the need to protect against negative effects of globalization. NGOs noted that the US opposed regulation of transnational corporations and lacked ratification of global agreements, and wished the record to show that NGOs opposed intimidation and interference in internal affairs of other nations in their efforts to have a viable discussion on partnerships. The US 10.responded that it had signed and/or ratified a number of MEAs and conventions, such as the UNCCD, POPs, the UN Conference on Straddling Fish Stocks, and the Montreal Protocol.

45. The facilitator asked participants to return to the issue of linkages between Type II partnerships and Type I commitments. Farmers noted Type I outcomes involve rules that flow to Type II partnerships, and investment in partnerships in areas such as trade could create interdependence to stimulate better sustainable practices over time. The EU asked participants how linkages between Types I and II could be recognized and fulfilled. Belgium noted confusion around what principles and frameworks should be attached to Type II initiatives, stressed the need to ensure that initiatives are indeed

addressing sustainable development and agreed that 'UN approval' mandated a clear definition of Type II outcomes.

46. NGOs recalled Trade Unions' comments on creating a relative balance of power and urged governments to take on this role in establishing criteria to achieve such a balance. Women and Local Authorities also noted that it must be transparent and involve indicators to ensure that ethical criteria are addressed. Trade Unions offered the ILO code of conduct as a supportive framework in this context. Youth requested UN monitoring of Type II outcomes, noting that self-regulation of partnerships would undermine standards, and suggested Government participation be contingent on their ratification of conventions and MEAs.

47. South Africa expressed commitment to targets, timeframes, and providing basis for Type II partnerships. Denmark said operational Type II outcomes need principles and guidance on a common understanding of these outcomes, and agreed with Indigenous People that local collaboration is essential for success. Scientific and Technological Communities stressed verifiable facts and outcomes as essential to Type II initiatives. Local Authorities said that local governments should be integrated in Type I outcomes.

48. NGOs, Trade Unions, Youth, Women and Indigenous People questioned what the impacts or results of this dialogue would be, and how the principles identified would be taken into account, especially given possible weak language on human rights and corporate responsibility in the Plan of Action for Implementation. They expressed lack of confidence over whether partnerships could be successfully forged in good faith and uncertainty on how to ensure that partners would not be exploited. Farmers also emphasized ethics in partnerships. Business and Industry underscored that partnerships are inherently 'local' with good governance as a prerequisite.

49. Co-Chair Kara noted that the dialogue process is cumulative and could involve opportunities to return to discussions on these issues if Major Groups agreed on such a strategy. Chair Quarless recognized that partnerships are not new, and clarified that the UN is using the opportunity of the Summit to galvanize, focus and concentrate the energy that exists in partnerships to mobilize action for sustainable development implementation. The WSSD Secretary-General, Nitin Desai, sought to allay fears that Type II initiatives could serve as a substitute for effective Type I commitments from governments, noting that Type II partnerships were designed to bring public institutions into the sustainable development implementation process. He observed that none of the Type II partnership initiatives that had already been submitted for consideration by the WSSD included corporations, noted that details of these 11.initiatives were available on the WSSD website, and encouraged Major Groups and governments to consider participating.

50. Through this dialogue, Major Groups discussed and identified common principles for Type II partnerships. All Major Groups emphasized that **Type II outcomes should not serve as substitutes for Type I commitment**s, and stressed that strong commitments by governments to binding international agreements and ratification of UN Conventions on sustainable development

issues should be prerequisites for effective voluntary partnerships. Many suggested that Partnerships must necessarily contain the following elements:

- Credible, measurable objectives and milestones;
- Assessment criteria or indicators;
- Reporting, monitoring and verification using mechanisms at the UN level involving both
- Governments and Major Groups;
- Financing mechanism; and
- Gender-specific tools and data.

51. Most Major Groups supported Type II partnerships to be based on critical elements such as:

- Equality (intergenerational, gender, racial, social and economic);
- Justice (social, environmental and economic);
- Transparency, openness, good faith and accountability among partners;
- Transferability and replicability;
- Ownership through consultation and full participation from an early stage, and the right to reject inappropriate partnerships;
- Precautionary principle and Polluter pays principle
- Integrated approach to sustainable development
- Self-determination and recognition of human rights
- Equal access to necessary resources
- Respect for data and facts

52. In the afternoon, the dialogue turned to the topic of means and mechanisms for monitoring and follow-up to Type II partnerships. Trade unions highlighted the importance of knowledge early in the process of creating new roles and programs. Local Authorities, supported by Canada, emphasized emerging city-to-city cooperation and proposed establishment of a framework for supporting local environmental initiatives. Scientific and Technological Communities expressed commitment to partnerships regardless of UN endorsement. NGOs noted cases of partnerships that have broken due conflicting needs and exclusion of local communities.

53. Business and Industry said that partnerships constitute voluntary agreements between groups of people who may not be equal in terms of resources, and suggested that partnerships could focus on issues critical to sustainable development, such as sanitation, which could be easily agreed by all stakeholders. Women also highlighted power imbalances and asked whether the UN could provide mechanisms for monitoring and evaluation. Youth endorsed mechanisms for accountability and approval based on criteria showing that the partnership makes a unique contribution to sustainable development, adheres to Millennium Declaration goals, is endorsed by the UN, and incorporates clear time frames for implementation and compulsory guidelines for monitoring.

54. Japan supported concrete and outcome-oriented initiatives driven by self-regulation and monitored and evaluated by all involved, and welcomed participation by women. France highlighted mechanisms for financing public-private partnership initiatives on a variety of issues. Guyana added that resource flows must be allowed to develop and mature, to create capacity through collective determination based in equal partnerships. Business and Industry supported local involvement requiring decentralized power structures, participatory planning and shared resources, and involving participatory monitoring systems. The EU added that a follow-up mechanism should be given fundamental importance, and supported establishment of strategies beyond the regional level that could share best practices on initiatives.

55. The Facilitator noted that a global framework must distinguish among partnerships at the local, regional, national and international level. The Russian Federation highlighted experience with regional partnerships involving a new conception of regional ecological centers. Scientific and Technological Communities noted that local and regional level partnerships should involve an overview of how to handle complex global systems. Business and Industry noted the success of micro-credit and micro-finance for women around the world as a good example of cooperation that could be scaled-up, and expressed disappointment that the Chair's text on poverty eradication lacks meaningful references to such activities.

56. Ethiopia underscored farmer's concerns about preserving genetic diversity, and Farmers corroborated this view citing examples of conflicts with pesticide and fertilizer manufacturers. NGOs with a focus on agro-biodiversity criticized partnerships, initiated by biotechnology companies and governments, which use communities to make unsustainable partnerships seem credible. Indigenous People and Youth asked governments to describe mechanisms that could ensure sustainable development in communities and protect those without power, and monitor without bias. Bangladesh noted increased field-testing of GMO products in developing countries in the name of research, without mechanisms to protect local communities. Scientific and Technological Communities noted that horizontal gene transfer is common in nature and can now produce medicines and vaccines, and supported further exploring these possibilities.

57. Women called for gender mainstreaming and gender justice mechanisms, and to ensure that partnerships abide by established UN Conventions. The Republic of Korea noted incorporation of gender issues at the ministerial level, and NGO participation in decision-making. New Zealand expressed interest in a process that could draw on the experience of Major Groups in defining new partnerships and policies related to gender issues. Switzerland said partnerships should reinforce Type I outcomes and support good governance. Belgium, supported by Youth, cautioned against placing too many or too few responsibilities on the private sector or on social groups, endorsed the Scientific and Technological Communities on North-South partnerships for poverty eradication and development goals for changing unsustainable patterns of consumption and production. Indonesia highlighted costs, and

farmers stressed the need for empowerment in their decision-making.

58. NGOs expressed appreciation for St. Lucia's position on the need for corporate codes of conduct, and reiterated concerns on addressing negative consequences of globalization and withheld consensus on any support for partnerships. Indigenous People agreed that concrete suggestions on how to develop mechanisms for successful partnerships and how to ensure their sustainability should be further developed, especially when responsibilities may shift. They questioned how sustainable development could be ensured if states were not willing to recognize indigenous peoples' rights.

59. The Facilitator challenged Governments to articulate their concerns and address what Governments might need from Major Groups for action on Type II partnerships. The Netherlands inquired by which mechanism business is developing partnership initiatives, and whether related monitoring and reporting would be done on a group or an individual level. Finland noted that new partnerships need countries in the South to come forward with initiatives, and asked if initiatives should aim for the international level. Kazakhstan supported partnerships based on a regional or ecosystem approach rather than a common political approach. Guyana said smaller economies must have partnerships based on well-defined protocols.

60. The EU asked for information on how to contact Major Groups at this meeting so that communication could be established. Japan supported focal points for partnerships in responsible information sharing and emphasized that scientific and technological communities are necessary in overcoming knowledge barriers. The US supported the need for initiatives to provide more information on earth systems, and a representative of the Committee on Earth Observation Satellites (CEOS) reported on successful international efforts in use of space technology to provide satellite data for producers and consumers. Scientific and Technological Communities reiterated their role as a service provider for the future.

61. Business and Industry responded to a question by Farmers, noting that business and industry could act as a catalyst but could not act alone. Trade Unions questioned financing for partnerships, expressing concern that stakeholders guide investment proposals and hold government budgetary processes accountable, and said that priorities should be linked to policies on international taxation and financial instruments. Youth supported partnerships on the precondition that the prerequisites they proposed become part of the framework for partnerships, and to the extent that their proposals on education, capacity building, production and consumption, and inclusion of youth in governance processes would be heard and considered. Women emphasized the importance of guarantees from all sectors, including the UN and governments, for gender assessments and gender mainstreaming.

62. Indigenous People spoke in memory of ancestors who sat at the negotiating table 40 years ago, noting that the call to change unsustainable ways of life had yet to be heeded. They noted that the world is at a crossroads and at a dangerous point in evolution, said that Indigenous People would continue to participate in dialogues, and called for the UN Decade of Indigenous

Peoples to conclude with a World Conference on Indigenous Peoples. NGOs said they had hoped for governments to succeed in taking revolutionary steps toward Type I outcomes, and in failing this, appeared to be relying on Type II initiatives to add credibility to a repressive process. On principle of not wanting Type II initiatives to become trivial pursuits, NGOs rejected voluntary initiatives on Type II outcomes, and urged governments to do their jobs.

63. From this discussion, Major Groups suggested a number of measures and mechanisms as potential elements of a global framework of partnerships including:

- Creation of an international convention on corporate accountability;
- Codes of Conduct, including a gender audit;
- Participatory monitoring mechanisms at the multilateral level with clear time frames and milestones;
- Financial resources;
- Education and other capacity building components;
- Registration Database of partnership initiatives;
- Clear selection mechanism;
- Collective multi-stakeholder review mechanism for monitoring and evaluation;
- Early and bottom-up involvement of all stakeholders;
- Involvement of stakeholders even if no legal recourse against a partnership exists;
- Local involvement and implementation;
- Based on scientific facts and knowledge, which should be generated where missing; and
- Possibility that partnerships can take the form of legally binding agreements.

Closing Plenary: Reports from the Discussion Groups and Future Priorities

Report from Discussion Group I

64. Co-Chairs Ballhorn and Akasaka summarized the previous day's dialogue on *Capacity Building for Sustainable Developmen*t, and noted that Major Groups remain a rich source of constructive ideas providing valuable input to the process. They also thanked the facilitators and indicated their appreciation for the use of facilitators for the first time in the CSD process.

65. In comments invited by the Chair to the Co-Chairs' summaries, Women underlined that sustainable development should provide an overarching framework for governance, emphasized gender mainstreaming within the UN family and gender justice at all levels, and called for a binding UN convention on corporate accountability as well as ratification of existing agreements. Youth and Farmers emphasized actions at the community level, and proposed creation of a global advisory council to monitor the partnership initiatives.

66. Indigenous People expressed their willingness to maintain a high level of participation in the process and stressed the need for an international mechanism to recognize the indigenous peoples' right to land as fundamental to poverty eradication. NGOs highlighted the need to bridge gaps between formal and informal sectors in terms of job creation and provision of services, and proposed a regulatory framework to provide for NGO legitimacy at the national level and support their role in delivering sustainable development.

67. Local Authorities emphasized their role as providers of basic public services and highlighted the need for strong legal frameworks for public procurement, good governance at the local level, and knowledge in capacity building. Trade Unions reiterated the need to strengthen governance institutions, pursue links between workplace and community, and highlighted the central role of job creation in poverty eradication.

68. Scientific and Technological Communities advocated human resource development, science education and institutional capacity building to address the North-South divide. Farmers proposed establishment of networks for public service that are transparent and effective, stressed access to resources and supported the precautionary principle as a tool to increase responsibility for sustainable development. Business and Industry noted local business action is an engine for sustainable development and invited other groups' support for implementation. They agreed that good governance at the local level is essential but would need clear guidance from the national level.

Report from Discussion Group II

69. Co-Chairs Kara and Quarless summarized the dialogue on a *Major Group Framework for Partnership Initiatives* and noted the skill of the facilitator in keeping the discussion focused. They also noted the concern of many Major Groups regarding the link between Type I outcomes and Type II initiatives.

70. In comments invited by the Chair to the Co-Chairs' summaries, Women, Youth, Indigenous People and NGOs all stressed that country participation in Type II partnerships should be contingent on agreement on Type I outcomes, underscored that partnerships should take into account common but differentiated responsibilities, proposed indicators for measuring the success of partnership initiatives, emphasized the need for third party monitoring of partnerships, expressed unwillingness to engage in partnership with transnational corporations called for a convention on corporate accountability. Youth and Indigenous People also stressed intergenerational equity and recognition of the rights of Indigenous People in partnerships.

71. NGOs said while they are open to the concept of Type II initiatives, they would register a vote of no confidence in Type II initiatives without Type I outcomes. They observed a crisis in the current process and said this must be addressed before partnerships could move forward. The profound sense of dissatisfaction was expressed in an effort to place the responsibility back on governments, and NGOs noted their willingness to engage in partnerships only if governments provide a strong sense of commitment from their side.

72. Local Authorities and Indigenous People highlighted the need for equal

status among the partners in any partnership. Trade Unions said voluntary partnerships are not enough, and require a framework of basic services and targets established by government. They agreed with Women and Youth on and with NGOs on the right to say no to partnerships. They warned that partnerships could be seen as further privatization at the expense of poor, women and other vulnerable groups.

73. Business and Industry noted that partnerships are only means to deliver results, and supported the view that partnerships should have measurable performance goals and be replicable. They also questioned NGO reluctance on partnerships and reminded participants of many NGOs and other Major Groups that are already part of existing partnerships. Local Authorities stressed that action by local governments offer a level of hope, especially in absence of government agreements on issues such as climate change. Scientific and Technological Communities emphasized the need for capacity building to carry out the partnerships and the importance of knowledge and innovation in sustainable development efforts at all levels.

74. Farmers supported Youth regarding establishment of an independent multi-stakeholder agency, including governments, to monitor partnerships. They agreed that the role of business is indispensable and the need to build partnerships, particularly in the area of renewable energy. They expressed their readiness to enter into dynamic partnerships with business, science and technology and other groups that can provide solutions to biotechnology related problems.

75. Comments by governments included those by Norway and the EU. Norway supported increasing the involvement of Major Groups in sustainable development, noted that concerns of NGOs need to be addressed, and agreed with Youth on intergenerational equity, with Women on participation, with Local Authorities on their role in sustainable development implementation, and with Indigenous People on mobilization of political will. The EU said the multi-stakeholder dialogue has been of great interest and offered to follow the evolution of this process with attention to views of major groups

Future priorities—inputs to the Political Declaration

76. In closing statements, major groups were invited to express their future priorities as a way to make inputs in the political declaration to be adopted at Johannesburg. The following inputs were made.

77. Farmers prioritized public services as a precondition for rural sustainable development, agricultural policies adapted to local situations that improve domestic production, and the establishment of consultation frameworks for local projects. Scientific and Technological Communities recommended that implementation responsibility rests with national governments and private sector but requires international collaboration, that institutional measures are needed to achieve the Millennium Declaration goals, and prioritized scientific advisory mechanisms, education and training.

78. Business and Industry noted the need for sound governance frameworks and for an enabling environment to develop clear implementation mecha-

nisms defined by Type I outcomes. They suggested the use of the triple-bottom-line concept and building on existing global corporate reporting initiatives. Trade Unions said the Political Declaration must mention employment promotion, accountability among governments, promotion of public services, and ILO role in the social dimensions of globalization. They also said the Declaration should promote the ILO core labor standards.

79. Local Authorities said the Declaration should emphasize good governance at all levels, and enable building capacity of local authorities to promote and achieve the Millennium Development goals. They also highlighted effective decentralization, including fiscal local reform and cancellation of unsustainable debt.

80. NGOs noted the fundamental contradiction between the vision of Rio and the current economic and institutional policy trends such as those within the WTO that promote liberalization and undermine national government efforts to shift to sustainable development implementation, especially in developing countries. They suggested that ecological debt and reparations be linked to debt cancellation, that the Political Declaration of the Summit should address racism and environmental justice in addition to reaffirming the Rio Dec laration Principles and reinvigorating the North-South partnership from Rio.

81. Indigenous People listed key priorities for the Political Declaration including reaffirmation rights of indigenous peoples to land, water and resources; recognition and promotion of the right to self-determination including prior informed consent and the right to say no to development projects, and recognition of indigenous people as distinct peoples, with rights over traditional knowledge and bio-genetic resources. Youth emphasized the negative trends since Rio and demanded governments to end wars, eradicate corruption, aim for economic and environmental justice, stabilize population growth, recognize rights of refugee children, improve the gap on agreed ODA targets, reevaluate trade agreements, and recognize cultural and indigenous rights. They proposed a target of 12% increase in renewable energy by 2010, and proposed recognition of the right to water as a human right.

82. Women supported Indigenous People, NGOs and Youth, and noted that major groups are not being heard as equal partners or treated with equal rights and respect. They felt the process is at a crossroads and needs commitment to produce a strong outcome. For the Political Declaration, they proposed sustainable development as superior to current political-economic models, implementation efforts in the framework of humans rights, gender and intergenerational justice, and time bound targets for capacity building. They also requested ratification of regional and national human rights instruments, restitution for ecological debt, a convention on corporate accountability, and time bound targets at national level including Millennium Declaration goals.

83. Saudi Arabia made a statement that noted national activities addressing climate change, biodiversity and poverty strategies, and said UNEP should be strengthened in its roles and functions toward monitoring, assessment and capacity building in developing countries. ILO expressed appreciation for

multi-stakeholder dialogues in providing a voice for the social pillar, and supported its continuation in the context of participatory decision-making.

Annex D

Bali, 7 June 2002

Vice-Chairs' Summary of the Informal Meetings on Partnerships for Sustainable Development

1. During the fourth Preparatory Committee of the World Summit on Sustainable Development (WSSD) two informal meetings on Partnerships for Sustainable Development were held ('type 2'outcomes). The meetings provided participants a forum to exchange further views on the guiding principles for partnerships for sustainable development which are intended to contribute to implementing Agenda 21, the Millennium Declaration Goals and the intergovernmentally agreed outcomes of the Johannesburg Summit. They also gave interested parties an opportunity to inform about partnerships which they are undertaking. The informal meetings were attended by representatives of governments, international organisations and major groups. Discussions showed a considerable interest to engage in partnerships for sustainable development, and participants expressed the hope for wider participation, particularly by developing countries.

2. Based on the discussions during the first informal meeting, the Vice-Chairs circulated an explanatory note with guiding principles for partnerships for sustainable development. Participants welcomed the note as a useful basis to engage in such partnerships. A slightly revised version, taking into account comments made during the second informal meeting, is attached to this summary.

Observations on the guiding principles for partnerships for sustainable development

3. Participants asked for further elaboration of the guidelines for partnerships issued by the Vice-Chairs at the end of the third Preparatory Committee meeting. They stressed that partnerships for sustainable development are not intended to substitute strong commitments by governments in the intergovernmentally agreed outcomes of the Summit, rather they should reinforce the implementation of these commitments through concrete action.

4. Several participants expressed the view that partnerships for sustainable development should allow for a wider participation of stakeholders, involve them through a bottom-up approach and focus on the strengths and assets of each partner instead of being donor-driven. They would thus contribute to increasing the quality of implementation of Agenda 21. Other participants expressed concerns that these partnerships might lead to a shift in funding at the expense of existing programmes and projects and stressed the need

for partnerships to mobilize additional resources.

5. It was generally understood that partnerships for sustainable development are of a voluntary, self-organizing nature. The framework for their elaboration should therefore be flexible enough to allow for creativity and innovative ideas. On the other hand, there were strong calls to establish parameters for such partnerships that would ensure integration of the economic, social and environmental dimensions of sustainable development in their design and implementation, as well as monitoring of progress in their implementation after the Johannesburg Summit.

6. Participants highlighted the need for a multi-stakeholder approach, based on mutual respect and shared responsibility of all partners involved. Ownership of the partnership process and its outcomes should be shared among all partners, and all partners should be equally accountable. It was pointed out that capacity-building efforts should be undertaken to support potentially weaker partners.

7. The importance of getting the community level involved in the design and implementation of partnerships was stressed by several participants, as the successful implementation of sustainable development has to be achieved to a considerable extent at the local level. The impact of partnerships to be recognized by the Summit should however extend beyond the local and national levels; these partnerships should not replace existing bilateral channels of development cooperation.

8. There was agreement that the partnerships should ideally be elaborated as a genuine contribution to the outcome of the World Summit on Sustainable Development and that in case of on-going initiatives and processes, there would have to be a significant added value in the context of the Summit for such partnerships to qualify for recognition by the Summit.

Potential areas for partnerships for sustainable development

9. Several participants informed about partnership proposals in a wide range of areas, including freshwater, energy, sustainable urbanisation and sustainable agriculture. Other participants indicated that they need more time to develop their ideas for partnerships for sustainable development and would welcome an opportunity to explore them with potential partners. Areas mentioned include chemicals, science, education and training, forests, information and communication technologies, sustainable mountain development, oceans and fisheries, sustainable consumption and production patterns, and technology transfer.

Follow-up process after the Johannesburg Summit

10. Participants agreed that the Commission on Sustainable Development should serve as a focal point for discussion of partnerships for sustainable development. They stressed that the Johannesburg Summit should not be the end-date for the submission of partnerships and expressed the expectation that many more partnerships for sustainable development would be developed as part of the follow-up process. Some highlighted the need for a participatory approach in designing a mechanism for assessing progress in

the implementation of partnerships. Others felt that reporting requirements should be kept as simple as possible, given the wide range in size and characteristics of partnerships. Several participants asked the Summit Secretariat and the UN system to propose for consideration ways and means to support partnerships for sustainable development, including through the establishment of a clearinghouse mechanism, by giving quality guidance for partnerships and by helping to provide a regular assessment of on-going partnership activities.

Information on the selection of partnerships to be recognized by the WSSD

11. All interested partners are invited to submit their proposals for partnerships for sustainable development to the Summit Secretariat (email linnm@un.org), at the latest by mid-August, using the information sheet attached to the Chairman's explanatory note available at the official United Nations website for the Johannesburg Summit (www.johannesburgsummit.org). Submissions will be posted to this website. The Bureau of the Preparatory Committee, with the assistance of the Summit Secretariat, will review the information provided by the partners and determine whether the guiding principles for partnerships have been observed.

Annex 7 June 2002

Guiding Principles
for Partnerships for Sustainable Development
('type 2 outcomes') to be Elaborated
by Interested Parties in the Context of the
World Summit on Sustainable Development (WSSD)

Explanatory note by the Vice-Chairs Jan Kara and Diane Quarless

Background

In the context of preparations for the World Summit on Sustainable Development General Assembly Resolution 56/226 encourages "… global commitment and *partnership*s, especially between Governments of the North and the South, on the one hand, and between Governments and major groups on the other".

Decision 2001/PC/3, paragraph 10, adopted by the Organizational Session of the Commission on Sustainable Development acting as the preparatory committee for the World Summit on Sustainable Development states that Governments and major groups should "exchange and publicly announce the specific commitments they have made for the next phase of work in the field of sustainable development. In the case of major groups, commitments and targets are expected to emerge from national, regional and international consultations of major group organizations. A record of the commitments an-

nounced and shared would be made and released as part of the Summit outcome."

Following up on these recommendations, Vice-Chairs Jan Kara and Diane Quarless conducted a series of informal consultations during the third and fourth sessions of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development, in order to exchange views on and find a common understanding for the scope and modalities of partnerships to be developed as part of the outcomes of the Summit ('type 2 ' outcomes).

Based on these consultations, the following guiding principles for partnerships are suggested, which should be adhered to in the design and implementation of all partnerships to be recognized as part of the WSSD outcomes:

Objective of partnerships

Partnerships for sustainable development are specific commitments by various partners intended to contribute to and reinforce the implementation of the outcomes of the intergovernmental negotiations of the WSSD (Programme of Action and Political Declaration) and to help achieve the further implementation of Agenda 21 and the Millennium Development Goals.

Voluntary nature/respect for fundamental principles and values

Partnerships are of a voluntary, 'self-organizing' nature; they are based on mutual respect and shared responsibility of the partners involved, taking into account the Rio Declaration Principles and the values expressed in the Millennium Declaration.

Link with globally agreed outcomes

Partnerships are to complement the intergovernmentally agreed outcomes of WSSD: they are not intended to substitute commitments made by governments. Rather they should serve as mechanisms for the delivery of the globally agreed commitments by mobilizing the capacity for producing action on the ground. Partnerships should be anchored in the intergovernmentally agreed outcomes of WSSD (Programme of Action and Political Declaration) and help achieve the further implementation of Agenda 21 and the Millennium Development Goals.

Integrated approach to sustainable development

Partnerships should integrate the economic, social and environmental dimensions of sustainable development in their design and implementation. They should be consistent, where applicable, with sustainable development strategies and poverty reduction strategies of the countries, regions and communities where their implementation takes place.

Multi-stakeholder approach

Partnerships should have a multi-stakeholder approach and preferably involve a range of significant actors in a given area of work. They can be arranged among any combination of partners, including governments, regional groups, local authorities, non-governmental actors, international institutions

and private sector partners. All partners should be involved in the development of a partnership from an early stage, so that it is genuinely participatory in approach. Yet as partnerships evolve, there should be an opportunity for additional partners to join on an equal basis.

Transparency and accountability

Partnerships should be developed and implemented in an open and transparent manner and in good faith, so that ownership of the partnership process and its outcomes is shared among all partners, and all partners are equally accountable. They should specify arrangements to monitor and review their performance against the objectives and targets they set and report in regular intervals ('self-reporting'). These reports should be made accessible to the public.

Tangible Results

Each partnership should define its intended outcome and benefits. Partnerships should have clear objectives and set specific measurable targets and timeframes for their achievement. All partners should explicitly commit to their role in achieving the aims and objectives of the partnerships.

Funding arrangements

Available and /or expected sources of funding should be identified. At least the initial funding should be assured at the time of the Summit, if the partnership is to be recognized there.

New/value added partnerships

Ideally, partnerships for sustainable development should be "new", i.e. developed within the framework of the WSSD process. In case of on-going partnerships, there has to be a significant added value to these partnerships in the context of the WSSD (e.g. more partners taken on board, replicating an initiative or extending it to another geographical region, increasing financial resources, etc.)

Local involvement and international impact

While the active involvement of local communities in the design and implementation of partnerships is strongly encouraged (bottom-up approach), partnerships should be international in their impact, which means their impact should extend beyond the national level (global, regional and/or sub-regional).

Follow-up process

Partnerships should keep the Commission on Sustainable Development informed about their activities and progress in achieving their targets. The CSD should serve as a focal point for discussion of partnerships that promote sustainable development, including sharing lessons learnt, progress made and best practices.

Opportunities to develop partnerships for sustainable development will continue after the WSSD. Submissions of partnerships after the Summit will be considered in the follow-up process.◆

Los Pueblos Indígenas y la Cumbre Mundial sobre Desarollo Sostenible

Tabla de Contenido

Declaración del Caucus de Pueblos Indígenas para el Dialogo de Partes Interesadas sobre Gobierno, Asociaciones y Creacion de Capacidades, PrepCom 4 141

Caucus de los Pueblos Indígenas Declaración Inicial Sobre Creacion de Capacidades, PrepCom 4 147

Declaración de Apertura del Caucus de Pueblos Indígenas sobre Asociacione, PrepCom 4 150

Declaración Final del Caucus Indígena para el Dialogo de las Partes Interesadas sobre Gobierno, Asociaciones y Creacion de Capacidades, PrepCom 4 155

Declaración Politica de los Pueblos Indígenas 157

Anexo: Proyecto de Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible 159

- Párrafos 1 a 19 159
- Párrafos 20 a 42 177
- Párrafos 43 a 53 198
- Párrafos 54 a 75 208
- Párrafos 76 a 120 218
- Párrafos 121 a 158 237

Declaración del Caucus de Pueblos Indígenas para el Dialogo de Partes Interesadas sobre Gobierno, Asociaciones y Creacion de Capacidades

Joji Cariño, Fundacíon Tebtebba, PrepCom IV, CMDS, Bali, Indonesia
27 de mayo de 2002

Los temas que se van a tratar en nuestro diálogo de partes interesadas en esta semana son centrales en la crisis social y económica y en los problemas del desarrollo sostenible.

El gobierno, las asociaciones y la creación de capacidades están relacionados con las relaciones sociales y de poder, y de cómo esas relaciones impactan a nuestras relaciones con la Tierra. El mundo contemporáneo se caracteriza por un profundo desequilibrio en nuestras relaciones sociales, por las grandes desigualdades entre países y entre sociedades, manifestadas en las enormes diferencias en el consumo de recursos naturales. El gobierno internacional otorga un poder desproporcionado a la misma elite económica y a instituciones de su elección - la Organización Mundial del Comercio y las instituciones económicas y financieras internacionales - para decidir el futuro de nuestros hijos. El proceso mismo de la CMDS está adaptándose a esta construcción desigual y desequilibrada. Las estructuras de gobierno para el Desarrollo Sostenible deben luchar por conseguir una mayor democratización, transparencia, equidad y responsabilidad para lograr mejores resultados. Si la toma de decisiones es restringida, conducirá inevitablemente a malos resultados.

Así que, a la vez que compartimos con todos los aquí presentes el aprecio por la belleza del entorno, es un profunda contradicción que estemos elaborando decisiones de política sobre la pobreza y la degradación ambiental en medio de este entorno tan lujoso. Es un crudo contraste con los territorios indígenas contaminados por la minería, los paisajes deforestados y el medio ambiente contaminado, que son el legado del desarrollo moderno para nuestros pueblos y para la tierra.

Y sin embargo, el texto del Presidente, que representa los acuerdos negociados por los gobiernos, promete a nuestros pueblos más de la misma minería, producción de energía y privatización del agua y de los servicios sociales, esta vez bajo el nombre de “erradicación de la pobreza” y de “desarrollo sostenible”. Nuestros esfuerzos para preparar declaraciones, participar en los diálogos, y preparar textos en las reuniones preparatorias previas, no han tenido como resultado compromisos sustantivos ni texto que pueda mejorar las vidas y el bienestar de los pueblos indígenas. De hecho, la implementación del plan que hoy se nos presenta retrocede algunos pasos respecto a los compromisos hechos en el Principio 22 de Río y en el Capítulo

26 del Programa 21 sobre Reconocer y reforzar el papel de las poblaciones indígenas y sus comunidades (ver anexo).

Los participantes indígenas en esta reunión, quieren presentar los siguientes principios y demandas necesarios para un buen gobierno del desarrollo sostenible.

Respeto a los Territorios y Autodeterminación de los Pueblos Indígenas

1. El respeto a los territorios de los pueblos indígenas y a la autodeterminación es una precondición básica para reforzar los procesos de asociación y gobierno para el desarrollo sostenible en un contexto de igualdad. Por lo tanto, las Naciones Unidas, los Pueblos Indígenas y los Gobiernos deberían promover acciones dirigidas a definir e implementar un marco legal y político que garantice los derechos colectivos de los Pueblos Indígenas y los refuerce como entidades autónomas, con competencias específicas en economía, política, asuntos sociales, cultura, administración de justicia y manejo de los territorios y recursos. Los Pueblos Indígenas, como TITULARES DE DERECHOS y no simples partes interesadas, tienen el derecho al pleno reconocimiento como socios igualitarios en todas las decisiones que afecten a nuestras vidas, territorios y bienestar, en el ejercicio de la autodeterminación y el desarrollo sostenible. Debe obtenerse nuestro libre consentimiento fundamentado previo en todas aquellas actividades de desarrollo que afecten a nuestros territorios, tierras, recursos y comunidades.

Gobierno del Desarrollo Sostenible a todos los niveles

2. El Decenio de las Naciones Unidas para las Poblaciones Indígenas del Mundo (1995-2004) debe culminar en la adopción por la Asamblea General de la ONU de la Declaración Universal de los Derechos de los Pueblos Indígenas, y una Conferencia Mundial sobre Pueblos Indígenas y Desarrollo Sostenible.

3. El Foro Permanente de la ONU para Asuntos Indígenas debe servir como un punto focal global para mejorar la colaboración y la coordinación de políticas, compromisos y planes de acción sobre Pueblos Indígenas y Desarrollo Sostenible, incluidos nexos con los acuerdos multilaterales ambientales, económicos y comerciales.

4. Promover modelos para el Gobierno Ambiental y del Desarrollo Sostenible, como el del Consejo Ártico, que incorporan los principios de una asociación genuina entre Estados y Pueblos Indígenas, enfoques por ecosistemas, colaboración entre el conocimiento científico y tradicional y planes de implementación locales, nacionales y regionales. Apoyar más esfuerzos regionales para promover los derechos de los Pueblos Indígenas a través de declaraciones, políticas y programas regionales.

5. Las Naciones Unidas deben promover el respeto por el reconocimiento,

cumplimiento y vigencia de tratados, acuerdos y otros instrumentos positivos que se han establecido entre Pueblos Indígenas y Estados, o sus sucesores, de acuerdo con su intención y espíritu originales, y obligar a los Estados a honrar y respetar dichos tratados, acuerdos y otros instrumentos positivos.

6. Los Gobiernos deben asegurar el reconocimiento y respeto hacia los procesos indígenas y sus estructuras de gobierno, incluyendo los roles de los ancianos, hombres, mujeres, jóvenes y niños indígenas, y proporcionar apoyo técnico, político y financiero para reforzarlos. Los países que no lo han hecho, deben firmar y ratificar el Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales, especialmente los países de África y Asia. Las identidades indígenas combinan raíces ancestrales con la incorporación a los estados modernos. Esto debe entenderse cuando se trata en las constituciones nacionales, leyes y medidas administrativas.

7. Los gobiernos deben garantizar la participación plena y efectiva de los Pueblos Indígenas, en todas las fases y a todos los niveles, en las instituciones, programas y políticas de desarrollo sostenible, incluido el Programa 21, y el reconocimiento de las estructuras indígenas de gobierno dentro de la CDS. El papel central de las mujeres indígenas como portadoras del conocimiento tradicional y guardianas intergeneracionales del idioma, costumbres, cultura, alimentación y salud, debe ser reconocido y apoyado.

Autodesarrollo de los Pueblos Indígenas

8. Los pueblos indígenas, gobiernos, agencias de desarrollo y ONG deben reforzar la ejecución de políticas, programas y proyectos de desarrollo sostenible con los pueblos indígenas a través de evaluaciones de la ejecución y programas de capacitación sobre los derechos de los pueblos indígenas, indicadores sociales culturalmente adecuados, procedimientos, y plazos y gestión de proyectos. Los donantes deben establecer fondos para el Desarrollo Sostenible de los Pueblos Indígenas, con el objetivo de implementar los derechos colectivos, reforzar los sistemas económicos y de conocimiento indígenas, demarcación y reconocimiento legal de tierras y territorios y planes de manejo, al igual que la conservación y el uso sostenible de los recursos naturales y estrategias para reforzar la aplicación de tecnologías apropiadas, que sean propuestos y dirigidos por los pueblos indígenas de acuerdo con sus visiones, objetivos y planes de vida.

Conocimiento Tradicional y derechos de propiedad cultural e intelectual indígenas

9. Proteger y reforzar los derechos económicos, ambientales, políticos, sociales, culturales y derechos de propiedad intelectual de los pueblos indígenas y los estándares del Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, instituciones económicas regionales como la Unión Europea, gobiernos y corporaciones que deben ser coherentes con los estándares existentes y emergentes sobre los derechos de los pueblos indígenas.

10. Definir marcos políticos y legales en los niveles nacional e internacional para la implementación de sistemas sui generis para la protección del patrimonio biocultural indígena y los derechos colectivos de propiedad intelectual, en colaboración con el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), UNESCO y otras organizaciones internacionales. Apoyar a los pueblos indígenas para desarrollar y consolidar sus propias políticas y principios para la protección de los recursos biológicos, conocimiento tradicional, innovaciones y creatividad, incluidos modelos de acceso y distribución de beneficios con el libre consentimiento fundamentado previo de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

Pueblos Indígenas y responsabilidad corporativa

11. Las Naciones Unidas, Gobiernos, Corporaciones, Pueblos Indígenas y sociedad civil, deben desarrollar mecanismos y procedimientos para la regulación del sector privado, de modo que adopte estándares exigentes de responsabilidad económica, ambiental, social y cultural. Las Naciones Unidas deben adoptar un Convenio legalmente vinculante sobre Responsabilidad Corporativa que cubra, inter alia, a las industrias químicas, energéticas, agroforestales y extractivas. Ese Convenio debería reconocer los derechos de los pueblos indígenas, incluido el libre consentimiento fundamentado previo a cualquier actividad de desarrollo que afecte a las tierras y comunidades indígenas.

12. Las recientes leyes de liberalización de las operaciones de la minería y otras industrias extractivas deben ser examinadas y corregidas con el objetivo de eliminar sus impactos adversos sobre las economías nacionales, el medio ambiente y las comunidades. Los gobiernos deben reformar las políticas sociales nacionales, regímenes de tenencia de tierras y legislación administrativa, con el objetivo de reconocer los derechos de los pueblos indígenas a sus territorios y autogobierno.

13. Los Pueblos Indígenas y las comunidades locales demandan:
    - Una moratoria sobre nuevos proyectos mineros y petroleros
    - Que las compañías acepten responsabilidad legal y financiera por el terrible daño causado por sus minas en el pasado y en el presente, y lo reparen.
    - Que el Banco Mundial/FMI y los bancos multilaterales dejen de financiar proyectos mineros y códigos mineros propuestos por las industrias y que son impuestos a los gobiernos miembros
    - Que la industria deje de presionar contra una mayor regulación con mejores estándares en la minería y fundición
    - Los derechos de superficie y subterráneos de los pueblos indígenas en todas las comunidades afectadas por la minería deben ser inequívocamente respetados, al igual que su derecho a decir no a proyectos que consideren inaceptables.

Señor Presidente,

Presentamos nuestras propuesta originales desde el Caucus de Pueblos Indígenas e invitamos a los gobiernos y a todos los participantes a discutirlas con nosotros y a trasladarlas a la declaración política, plan de ejecución y otros resultados de la CMDS.◆

ANEXO: Compromisos adoptados en la Cumbre de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo

Principio 22 de Río:

> *Las poblaciones indígenas y sus comunidades, así como otras comunidades locales, desempeñan un papel fundamental en la ordenación del medio ambiente y en el desarrollo debido a sus conocimientos y prácticas tradicionales. Los Estados deberían reconocer y prestar el apoyo debido a su identidad, cultura e intereses y velar porque participen efectivamente en el logro de un desarrollo sostenible.*

El Capítulo 26, Reconociendo y reforzando el papel de las poblaciones indígenas y sus comunidades, pide a los gobiernos y a las organizaciones internacionales que establezcan un proceso para empoderar a los indígenas y sus comunidades a través de medidas que incluyen:

- Adopción o refuerzo de las políticas y/o instrumentos legales en el nivel nacional
- Reconocimiento de que las tierras de las poblaciones indígenas y sus comunidades deberían ser protegidas de actividades ambientalmente nocivas o que las poblaciones indígenas afectadas consideren social y culturalmente inapropiadas.
- Reconocimiento de sus valores, conocimiento tradicional y practicas de manejo de los recursos con el objetivo de promover un desarrollo ambientalmente adecuado y sostenible
- Reconocimiento de que la dependencia directa y tradicional de los recursos renovables y ecosistemas, incluida la recolección sostenible, continúa siendo esencial para el bienestar cultural, económico y físico de las poblaciones indígenas y sus comunidades.
- Desarrollo y refuerzo de acuerdos nacionales de resolución de disputas en relación con los asuntos de tenencia territorial y de gestión de recursos
- Apoyo a medios alternativos y ambientalmente adecuados de producción para asegurar una variedad de posibilidades sobre cómo

mejorar la calidad de vida de modo que participen efectivamente en el desarrollo sostenible.

- Mejora de la creación de capacidades para las comunidades indígenas, basada en la adaptación e intercambio de experiencias tradicionales, conocimiento y prácticas de gestión de recursos, para asegurar su desarrollo sostenible.
- Establecer, cuando sea apropiado, acuerdos para reforzar la participación activa de las poblaciones indígenas y sus comunidades en la formulación nacional de políticas, leyes y programas relativos al manejo de recursos y otros procesos de desarrollo que puedan afectarles, y su planteamiento de propuestas para esas políticas y programas.
- Implicación de las poblaciones indígenas y sus comunidades, en los niveles nacional y local, en la gestión de recursos y estrategias de conservación y otros programas relevantes establecidos para apoyar y evaluar estrategias de desarrollo sostenible, tal como las sugeridas en otros programas del Programa 21.◆

Caucus de los Pueblos Indígenas Declaración Inicial Sobre Creacion de Capacidades

Onel Masarule Arias, Fundacion para la Promocion del Conocimiento Indígena, Diálogo de los múltiples actores, Sesión 1, creación de capacidades,PrepCom IV, WSSD, Bali, Indonesia, 28 de Mayo de 2002

Para nosotros, los pueblos indígenas hablar sobre la creación de capacidades para el desarrollo sostenible, nos lleva a clarificar las siguientes consideraciones.

No es posible hablar de desarrollo sostenible cuando las políticas de desarrollo impulsadas de parte de los Estados y agencias de cooperación multilaterales están basadas en una economía globalizada y con una visión de un modelo de desarrollo homogenizado desde la visión de los países industrializados, enfocado más hacia la comercialización de los recursos naturales. Este modelo de desarrollo es impuesto a los pueblos indígenas, atentando contra nuestros conocimientos, tierra, territorio, control, manejo y uso de los recursos naturales.

Si los estados, sector privado y las agencias de cooperación continúan con ese modelo y prácticas de desarrollo, estamos condenados a no tener un presente ni construir un futuro seguro para las generaciones venideras.

Para poder hablar de creación de capacidades se deben analizar y diversificar los indicadores de desarrollo que utilizan los estados y agencias de desarrollo en sus análisis, de modo que lleguen a ser instrumentos compartidos entre todos los involucrados, incluidos los pueblos indígenas.

Para nosotros, en lugar de hablar de creación de capacidades debería hablarse de fortalecimiento de capacidades y de los conocimientos que tenemos los pueblos del mundo, especialmente los pueblos indígenas.

Para nosotros, es inaceptable el documento del Presidente, que propone establecer vías de comunicación regulares entre las instancias decisorias y la comunidad científica para dar y recibir asesoramiento científico y tecnológico con miras a la ejecución del Programa 21, y crear y reforzar a todos los niveles las redes científicas y educativas para el desarrollo sostenible con el propósito de intercambiar conocimiento, experiencias y buenas prácticas, dejando a un lado e ignorando los aportes que podemos ofrecer a la comunidad internacional sobre el conocimiento tradicional y experiencias cotidianas basadas en la armonía con la naturaleza.

Los pueblos indígenas tenemos capacidades porque conocemos nuestro hábitat y vivimos con la naturaleza.

Para nosotros el fortalecimiento de capacidades deben tener los siguientes elementos:

- **Fortalecimiento de las capacidades indígenas:**

El fortalecer a partir de conocimientos tradicionales, innovaciones y prácticas en el uso y manejo de los recursos.

- **Transferencia de tecnología:**

La transferencia de tecnología tiene que tener una visión de complementariedad entre la tecnología occidental y los conocimientos e innovaciones de los pueblos indígenas en el uso sostenible de los recursos naturales. Por lo tanto, no se puede concebir como una transferencia de tecnología del norte al sur, como si solamente los del norte tuvieran la capacidad de contribuir al intercambio de conocimiento, tal como se plantea en el documento del Presidente.

- **Educación:**

Fortalecer los sistemas de educación de los pueblos indígenas.
Reforzar las instituciones indígenas y crear condiciones reales para participar en igualdad de condiciones y oportunidades.

- **Participación:**

Toda estrategia de desarrollo que implementen los estados y agencias de cooperación multilaterales, tienen que tener una participación activa y efectiva de los pueblos indígenas.

Todas las iniciativas para fortalecer las instituciones y centros nacionales y regionales de investigación no pueden ignorar el rol y los conocimientos de los pueblos indígenas en el desarrollo sostenible, que por milenios hemos practicado.

Los pueblos indígenas proponemos las siguientes recomendaciones:

a. Cuando se habla de expertos en desarrollo, es necesario que se tome en cuenta a los expertos indígenas, que están directamente relacionados con los recursos naturales.

b. Capacitar a los gobiernos y agencias multilaterales de cooperación internacional en las realidades de los pueblos indígenas, para luego desarrollar indicadores y estrategias de cooperación para el desarrollo sostenible.

c. Asegurar a los pueblos indígenas el acceso y accesibilidad de la información.

d. Los gobiernos y agencias multilaterales de cooperación internacional deben llegar a las comunidades para discutir sus estrategias y planes

de acción sobre los temas relacionados con los pueblos indígenas.

e. Los pueblos del norte deben disminuir sus patrones de consumo, de lo contrario nuestra preocupación para tener un medio ambiente más sano será puramente retórico.

f. Que las agencias de las Naciones Unidas, gobiernos, pueblos indígenas, científicos y ONG fortalezcan las instituciones y sistemas indígenas para la educación intercultural a todos los niveles de la educación especializada, primaria y avanzada. Promover redes para la cooperación científica y técnica entre universidades y pueblos y comunidades indígenas para fortalecer un aprendizaje y capacitación especializados y diversificados acordes con las visiones y objetivos de los pueblos indígenas con respecto al desarrollo sostenible.

g. Promover la cooperación internacional y los recursos financieros para la implementación de sistemas y redes de información, comunicación y telecomunicación de los pueblos indígenas.

h. Apoyar programas para fortalecer la investigación, planificación, conservación, uso y manejo sostenibles de los territorios y recursos indígenas mediante un mejor acceso, uso y aplicación de tecnologías satelitales para la ubicación geográfica, de sistemas de información geográfica y aplicaciones de sensibilidad remota por parte de los pueblos y comunidades indígenas.

i. Promover programas de capacitación sobre los derechos de los pueblos indígenas y prioridades para el desarrollo sostenible entre los gobiernos, las Naciones Unidas y organizaciones internacionales, agencias de desarrollo, comunidades científicas y tecnológicas, medios de comunicación, trabajadores dedicados al desarrollo y ONG, para una aplicación fortalecida de políticas para el desarrollo de la cooperación con los pueblos indígenas.

Muchas gracias.◆

Declaración de Apertura del Caucus de Pueblos Indígenas sobre Asociaciones

Tom Goldooth, Indigenous Environmental Network, Diálogo de las Partes Interesadas, Sesión 2, Asociaciones
PrepCom IV, CMDS, Bali, Indonesia
28 de Mayo de 2002

Nosotros, el Caucus de los Pueblos Indígenas, estamos muy interesados y preocupados sobre este tema de las asociaciones, especialmente en el contexto de los resultados del Tipo 2, que pone énfasis en las asociaciones entre el sector privado y público, especialmente las que implican corporaciones transnacionales y el sector privado. Esta iniciativa explora varios niveles de acciones gubernamentales y no gubernamentales entre gobiernos, negocios, industria y sociedad civil. Por supuesto, no podemos mencionar los resultados del Tipo 2 sin mencionar los resultados del Tipo 1, que deben poner énfasis en la responsabilidad de los gobiernos para tener la voluntad política, compromiso y responsabilidad para implementar la Agenda 21 y disposiciones para el desarrollo sostenible.

Antes de tratar de ciertos principios y asuntos clave en este diálogo sobre asociaciones debemos expresar nuestra preocupación sobre tres asuntos:

1. La realidad de las prácticas, actitudes y políticas históricas de las autoridades locales y los Estados hacia los pueblos indígenas, impiden muy a menudo una asociación igualitaria, no reconocen los valores centrales de la democracia e incluyen numerosas violaciones de los derechos humanos de nuestras comunidades indígenas.

2. El hecho de que muchas formas de desarrollo que han tenido lugar en nuestras tierras y territorios, hayan sido industrias extractivas en asociación con gobiernos, muy a menudo sin consulta con nuestras comunidades locales indígenas. Estos desarrollos, llamados sostenibles, de hecho no han sido sostenibles y han dejado una herencia de devastación ambiental, social, económica y cultural en nuestras comunidades indígenas. Esta forma de “desarrollo occidental” ha dejado a muchas comunidades indígenas en la pobreza, con un medio ecológico destrozado, sistemas familiares desestabilizados y ha supuesto la pérdida de sistemas de seguridad alimentaria que nos mantuvieron durante generaciones. En algunas regiones, nuestros pueblos indígenas han sido obligados a desplazarse a áreas urbanas para dejar sitio para el desarrollo en nuestros territorios originarios. Los científicos sociales han expresado que los pueblos indígenas, en todo el mundo, son los más pobres de los pobres.

3. La asociación no puede discutirse con los pueblos indígenas si los

Gobiernos no reconocen los derechos de los pueblos indígenas que consisten en la autodeterminación y los derechos sobre la tierra y aguas.
Queremos mencionar la siguiente declaración de la Declaración de Viena y Programa de Acción, párrafo 20, de la Conferencia Mundial sobre Derechos Humanos:

> *20. La Conferencia Mundial de Derechos Humanos reconoce la dignidad inherente y la contribución única de los pueblos indígenas al desarrollo y pluralidad de la sociedad, y reafirma el compromiso de la comunidad internacional a su bienestar económico, social y cultural y su disfrute de los frutos del desarrollo sostenible. Los Estados deberían asegurar la participación plena y efectiva de los pueblos indígenas en todos los aspectos de la sociedad, en particular en asuntos que les conciernen. Considerando la importancia de la promoción y protección de los derechos de los pueblos indígenas, y la contribución de esta promoción y protección a la estabilidad política y social de los Estados en que viven estos pueblos, los Estados deberían, de acuerdo con la ley internacional, tomar medidas positivas y concertadas para asegurar el respeto de todos los derechos humanos y libertades fundamentales de la población indígena, basadas en la igualdad y la no discriminación, y reconocer el valor y diversidad de sus identidades diferenciadas, culturas y organización social* ***[Conferencia Mundial de Derechos Humanos, Viena, 13-25 de junio de 1993, Declaración de Viena y Programa de Acción, A/CONF.157/2 4(Parte I)(1993), pár.20. Traducción no oficial].***

Cualquier programa de acción referido al desarrollo sostenible, desde el nivel de las autoridades locales al nacional, regional e internacional, debe asegurar la participación y el respeto de los derechos humanos y la autodeterminación de los pueblos indígenas. Este asunto debe estar presente en el marco de las asociaciones. Si las asociaciones, con el énfasis en resultados de Tipo 2, van a implementarse en las regiones y localidades en las que residen los pueblos indígenas, hay asuntos clave y preguntas que merecen dialogarse.

1. Debe haber una clara definición de asociaciones e indicadores para medir y evaluar su implementación. Asociación puede tener diferentes significados para la sociedad dominante y para los pueblos indígenas.

2. Pensamos que debe haber un programa que trate de la necesidad de comunicación y educación que debe construirse entre la comunidad indígena y la no indígena. Como pueblos indígenas, seguimos abiertos a compartir nuestra visión del mundo con la comunidad local, nacional e internacional. La cultura, el idioma y nuestra relación espiritual-cósmica con la sacralidad del principio femenino-creativo de la Tierra Madre y el Padre Cielo es a menudo un concepto extraño para el sector privado y las corporaciones transnacionales que, en muchos casos, están dirigidas a obtener beneficios y no están interesadas en nuestras formas culturales. Estos valores indígenas

no se incorporan en las decisiones gubernamentales relativas al desarrollo, a pesar de nuestros esfuerzos para expresar nuestros valores culturales dentro de los procesos de toma de decisiones.

3. Exigimos mecanismos que aseguren que cualquier asociación del Tipo 2 cree condiciones igualitarias para que los pueblos indígenas y las comunidades locales participen en esas asociaciones como socios iguales.

4. Exigimos que se creen mecanismos para evitar que las decisiones gubernamentales se inclinen del lado del desarrollo del sector privado.

5. Exigimos mecanismos para monitorear y regular a la industria y al sector privado en estas asociaciones de Tipo 2 que se están negociando. Deben incluirse disposiciones que sean transparentes para los pueblos indígenas, comunidades locales y la sociedad civil, especialmente si la industria y el sector privado se van a autorregular en las propuestas que van a ser introducidas en estos diálogos de Tipo2. Debe haber una clara comprensión del papel y responsabilidad de los gobiernos para asegurar una gestión ambiental y de los recursos adecuada, junto a las disposiciones de Tipo 2.

Antes de que tenga lugar cualquier discusión sobre asociaciones, debe haber un diálogo. Para que haya diálogo con los pueblos indígenas, deben considerarse ciertos parámetros:

1. Respeto y reconocimiento de la cultura, idioma y creencias espirituales de nuestros pueblos indígenas
2. Honestidad, franqueza y buena fe
3. El diálogo debe tratar de desarrollar una relación y comunicación con menos énfasis en el dinero
4. Conforme el diálogo progrese hacia un diálogo de asociación, todos los participantes deben reconocer los derechos a la tierra y el derecho a la autodeterminación de los pueblos indígenas.

Como condición para el establecimiento de asociaciones, los gobiernos, el sector privado y las corporaciones deben consultar con los pueblos indígenas en todos los asuntos que puedan afectarles. Estas consultas deben llevarse a cabo con buena fe, sin que haya fraude, intimidación y manipulación. Las consultas de buena fe también requieren que los pueblos indígenas estén implicados en:

1. Dar su libre consentimiento fundamentado previo a que se realice la consulta
2. Que se les proporcionen los medios y la capacidad para participar plenamente en esa consulta, y
3. Que se les permita ejercitar sus procesos de toma de decisiones locales y tradicionales, incluida la participación directa de sus autoridades espirituales y ceremoniales, al igual que los practicantes de sistemas de subsistencia y culturales tradicionales, en el proceso

de consulta y consentimiento para el proyecto de desarrollo o medida concreta.

Estas son algunas de las principales preocupaciones y asuntos en referencia al diálogo sobre asociaciones. El derecho de los pueblos indígenas a participar en las actividades de toma de decisiones en los países en los que viven, es una precondición muy importante para cualquier diálogo sobre asociaciones. Hay 350 millones de indígenas en todo el mundo. El tema de la asociación en la implementación del Programa 21 y el desarrollo sostenible es un asunto muy serio para los pueblos indígenas. Es un asunto de vida o muerte para los pueblos indígenas.

Como comentario final, debemos mencionar el Capítulo 26 del Programa 21, titulado **"Reconociendo y reforzando el papel de los pueblos indígenas y sus comunidades"**:

> *En plena asociación con la población indígena y sus comunidades, los Gobiernos y, cuando sea apropiado, las organizaciones intergubernamentales, deberían intentar cumplir los siguientes objetivos:*
>
> > *a) Establecimiento de un proceso para empoderar a las poblaciones indígenas y sus comunidades a través de medidas que incluyan: (i) Adopción o refuerzo de políticas y/o instrumentos legales apropiados en el nivel nacional, (ii) Reconocimiento de que las tierras de los pueblos indígenas y sus comunidades deberían ser protegidas de actividades ambientalmente nocivas o que los pueblos indígenas afectados consideren inapropiadas social o culturalmente, (iii) Reconocimiento de sus valores, conocimiento tradicional y prácticas de gestión de los recursos, con vistas a promover un desarrollo adecuado ambientalmente y sostenible, (iv) Reconocer que la dependencia directa y tradicional de los recursos renovables y ecosistemas, incluyendo la recolección sostenible, continúa siendo esencial para el bienestar cultural, económico y físico de los pueblos indígenas y sus comunidades; (v) Desarrollo y refuerzo de acuerdos nacionales de resolución de disputas en relación con las preocupaciones de acuerdos sobre tierras y gestión de recursos; y*
> >
> > *b) Establecimiento, cuando sea apropiado, de acuerdos para reforzar la participación activa de los pueblos indígenas y sus comunidades en la formulación de políticas, leyes y programas nacionales relativos a la gestión de recursos y otros procesos de desarrollo que pudieran afectarles y su participación en las propuestas de tales políticas y programas*

c) Implicación de las poblaciones indígenas y sus comunidades en los niveles local y nacional en la gestión de recursos y estrategias de conservación y otros programas relevantes establecidos para apoyar y evaluar las estrategias de desarrollo sostenible, como aquellas sugeridas en otros programas del Programa 21.
[Traducción no oficial]

Con esto concluyen nuestros comentarios y esperamos un diálogo interactivo en esta sesión.◆

Declaración Final del Caucus Indígena para el Dialogo de las Partes Interesadas sobre Gobierno, Asociaciones y Creacion de Capacidades

Victoria Tauli-Corpuz, Fundacíon Tebtebba, PrepCom IV, CMDS, Bali, Indonesia, 29 de Mayo de 2002

Gracias Señor Presidente por este segmento de Diálogo de Partes Interesadas que nos ha dado espacio para hablar de nuestras preocupaciones y nuestras propuestas para Johannesburgo y más allá. Nuestras propuestas sobre gobierno, creación de capacidad y asociaciones han sido presentadas y esperamos que sean seriamente consideradas por los estados miembros de las Naciones Unidas.

Permítame primero confesar que estamos decepcionados por las débiles y aisladas referencias a los pueblos indígenas en los documentos que están siendo negociados. Hemos hecho todo lo posible para presentar en las sesiones de diálogo nuestros mensajes clave. Sabemos que lo que hemos estado diciendo son los asuntos más sensibles para los Estados, las Naciones Unidas, e incluso para las corporaciones y su agenda de globalización. Sin embargo, no tenemos más opción que seguir planteando nuestras propuestas porque es la supervivencia misma de los pueblos indígenas, que están bajo serias amenazas de extinción, lo que está en juego. Esto es por lo que insistimos en que un enfoque basado en los derechos humanos en el tema del desarrollo sostenible debe ser el marco para la CMDS.

Así que reiteraré nuestros mensajes clave otra vez.

Exigimos a la CMDS que apoye las siguientes demandas de los pueblos indígenas:

1. Nuestros derechos a nuestros territorios y recursos deben ser protegidos y promovidos

Esto va más allá del acceso y control sobre nuestras tierras. La protección de este derecho es crucial para asegurar nuestra supervivencia como pueblos y nos permite contribuir para conseguir un desarrollo sostenible. Este es el motivo por el que la responsabilidad corporativa es una agenda clave. Las corporaciones a las que se da más derechos que a nosotros, como a la industria minera, deberían responsabilizarse de la devastación que han traído a nuestros territorios y las violaciones de derechos humanos que han cometido contra nosotros. Por lo tanto, nosotros exigimos a la CMDS que introduzca la responsabilidad corporativa en la Declaración Política y en el Programa de Acción de

Johannesburgo.

2. Nuestro derecho a la autodeterminación y a ser reconocidos como pueblos distintos con derechos colectivos e individuales.

Este derecho incluye el derecho a definir cómo debería tener lugar el desarrollo en nuestras comunidades y por tanto nuestro derecho al libre consentimiento fundamentado previo a los proyectos que se traen a nuestros territorios. Incluye también nuestro derecho a ser reconocidos como pueblos distintos. Esto es por lo que la "s" en pueblos indígenas es crucial para nosotros. La CMDS tiene la oportunidad de ser el primer evento internacional que finalmente termine con el debate entre "población" y "pueblos" y afirme el derecho de los pueblos indígenas a la autodeterminación.

3. Nuestro derecho a tener control sobre nuestro conocimiento tradicional y nuestros recursos biogenéticos.

El presente texto sobre la protección de conocimiento tradicional es muy insatisfactorio y aún se está debilitando más. Nos alarman los crecientes incidentes de biopiratería que suceden en nuestras comunidades. Los acuerdos sobre comercio existentes como el Acuerdo TRIPS de la OMC apoyan la biopiratería al permitir la patente de formas de vida.

Pedimos a la CMDS que incluya en su programa de acción la necesidad de realizar evaluaciones de impacto de los acuerdos comerciales y financieros en el desarrollo sostenible. Esto incluirá el impacto de acuerdos como el TRIPS, el Acuerdo sobre Agricultura o el Acuerdo General sobre Comercio de Servicios, entre otros.

4. Una Conferencia Mundial sobre Pueblos Indígenas y Desarrollo Sostenible

El Decenio Internacional sobre Pueblos Indígenas terminará en el año 2004. Es apropiado convocar esta Conferencia antes del fin del Decenio. Esto permitirá a la comunidad internacional y a los Estados establecer un diálogo serio con los pueblos indígenas para definir como puede lograse una asociación igualitaria. Se dice que "no hay nada tan desigual como el tratar igual a los desiguales". Esta desigualdad es la base de las continuas amenazas a nuestra existencia como pueblos. Esta conferencia puede ser un paso importante para tratar esta desigualdad y la injusticia histórica cometida con los pueblos indígenas desde la colonización.

Somos sinceros al expresar nuestro deseo de llegar a ser actores centrales en el proceso de la CMDS y en alcanzar el desarrollo sostenible. Sin embargo, no podemos hacer esto si nuestros derechos siguen sin ser protegidos y reconocidos.◆

Declaración Politica de los Pueblos Indígenas

PrepCom IV, Indonesia, Bali,
6 de junio de 2002

Los Pueblos Indígenas de las Américas, Asia, Pacífico, África, Europa y la región Ártica aquí presentes reafirman la Declaración de Kari-Oca de los Pueblos Indígenas firmada en Río en 1992 y el Programa 21. Unidos en una sola voz, expresamos nuestra visión colectiva sobre las propuestas de Programa de Acción y Declaración Política de la CMDS

Los resultados de la negociación para ganar el consenso y el apoyo mutuo para la protección del medio ambiente y el desarrollo sostenible han sido muy decepcionantes. Nos decepciona que nuestros derechos fundamentales y la expresión específica de PUEBLOS INDÍGENAS no hayan sido respetados. Tememos que nuestros territorios y el mundo natural seguirán siendo explotados por los gobiernos y las corporaciones. Por ejemplo, el texto sobre minería presentado en el texto del Presidente es una licencia para que las corporaciones mineras sigan explotando y devastando nuestras tierras. Les pedimos a ustedes, los dirigentes de Naciones Unidas, que trabajen con nosotros y no contra nosotros, en este momento crítico. Porque mientras ustedes continúen en guerra contra la Madre Tierra, no podrá haber paz. La Humanidad debe trabajar junta, no sólo por la supervivencia, sino por una calidad de vida basada en valores éticos, culturales y espirituales, para proteger la sagrada interrelación de la vida que nos sirve a todos. Todos debemos recordar nuestras responsabilidades hacia las generaciones futuras.

Los Pueblos Indígenas hemos pedido reiteradamente el reconocimiento internacional de nuestros derechos como una precondición para nuestro empoderamiento en el desarrollo sostenible. Reafirmamos que la autodeterminación y el desarrollo sostenible son dos caras de la misma moneda. Subrayamos nuestros derechos inherentes a:

- *La autodeterminación y el reconocimiento como pueblos indígenas;*
- *Propiedad, control y manejo de nuestros territorios tradicionales, tierras, océanos y recursos;*
- *Ejercicio de nuestra ley consuetudinaria y representarnos a nosotros mismos a través de nuestras propias instituciones;*
- *Libre consentimiento fundamentado previo a los desarrollos en nuestra tierra;*
- *Control y parte en los beneficios del uso de nuestro conocimiento tradicional.*

Los Pueblos Indígenas tenemos algo que ofrecer al mundo en esta ecuación por la supervivencia. Pedimos una Conferencia Mundial sobre Pueblos Indígenas y Desarrollo Sostenible, como culminación de la Década de la ONU para los Pueblos Indígenas (1995-2004) y como un resultado concreto de la Cumbre Mundial de Desarrollo Sostenible. Los Pueblos Indígenas consideramos necesaria esta Conferencia para desarrollar un programa de acción concreto, que materialice los resultados y asociaciones concretas de la CMDS, junto con gobiernos, instituciones regionales, las Naciones Unidas, las organizaciones internacionales y otras de la sociedad civil.◆

DECLARACION DE KARI-OCA

Nosotros, los Pueblos Indígenas, caminamos hacia el futuro sobre las huellas de nuestros ancestros.

Desde el ser vivo más grande al más pequeño, desde las cuatro direcciones, desde el aire, la tierra y las montañas. El creador nos ha situado a nosotros, los Pueblos Indígenas, sobre nuestra Madre Tierra.

Las huellas de nuestros ancestros están impresas para siempre sobre las tierras de nuestros Pueblos.

Nosotros, los Pueblos Indígenas, mantenemos nuestros derechos inherentes a la autodeterminación. Siempre hemos tenido el derecho a decidir nuestras propias formas de gobierno, a usar nuestras leyes, a criar y educar a nuestros hijos, a nuestra propia identidad cultural sin interferencias.

Continuamos manteniendo nuestros derechos como Pueblos a pesar de siglos de privación, asimilación y genocidio.

Mantenemos nuestros derechos inalienables a nuestras tierras y territorios, a todos nuestros recursos - por encima y por debajo- y a nuestras aguas. Afirmamos nuestra responsabilidad de traspasarlos a nuestras futuras generaciones.

No podemos ser desplazados de nuestras tierras. Nosotros, los Pueblos Indígenas, estamos conectados por el círculo de la vida a nuestras tierras y medio ambiente.

Nosotros, los Pueblos Indígenas, caminamos hacia el futuro sobre las huellas de nuestros ancestros.

Firmado en Kari-oca, Brasil el día 30 de Mayo de 1992
Reafirmado en Bali, Indonesia, a 4 de Junio de 2002

ANEXO

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5

ASAMBLEA GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 1 a 19)

[Proyecto de plan de ejecución de los resultados de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible]

I. Introducción

1. [Convenido] De la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Am-biente y el Desarrollo, celebrada en Río de Janeiro en 1992, surgieron los principios fundamentales y el programa de acción para lograr el desarrollo sostenible. Reafir-mamos resueltamente nuestra adhesión a los principios de Río, a la plena aplicación del Programa 21 y al Plan para la ulterior ejecución del Programa 21. También nos comprometemos a cumplir las metas convenidas internacionalmente en relación con el desarrollo, incluidas las que figuran en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas y los resultados de las principales conferencias de las Naciones Unidas y los acuerdos internacionales que se han celebrado y convenido desde 1992.

2. El presente plan de ejecución seguirá basándose en los logros conseguidos desde Río y acelerará el cumplimiento de las metas restantes. Con tal fin, nos com-prometemos a llevar a cabo actuaciones concretas y adoptar medidas en todos los niveles para intensificar la cooperación internacional **[teniendo en cuenta el prin-cipio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas**]. Esa labor promoverá asimismo la integración de los tres componentes del desarrollo sostenible - el creci-miento económico, el desarrollo social y la protección del medio ambiente -, pilares interdependientes que se refuerzan mutuamente. La erradicación de la pobreza y la modificación de las modalidades insostenibles de producción y consumo, así como la protección y ordenación de la base de recursos natu-rales del desarrollo económico y social, son objetivos generales y requisitos esenciales del desarrollo sostenible.

3. [Convenido] Reconocemos que la aplicación de los resultados de la Cumbre debe beneficiar a toda la población, en especial a las mujeres, los jóvenes y los grupos vulnerables. Además, en la ejecución deben participar todos los agentes perti-nentes por medio de asociaciones de colaboración, en espe-cial entre gobiernos del norte y del sur, por una parte, y entre gobiernos y grupos principales, por otra, para conseguir las metas ampliamente compartidas del desarrollo sostenible. Como se hace patente en el Consenso de Monterrey, esas asociaciones son fundamentales para lograr el desarrollo sostenible en un mundo que se globaliza.

4. [Convenido] La buena gestión de los asuntos públicos en los países y en el plano internacional es esencial para el desarrollo sostenible. En la esfera nacional, las políticas ambientales, económicas y sociales racionales, las instituciones demo-cráticas que tengan en cuenta las necesidades de la población, el imperio de la ley, las medidas de lucha contra la corrupción, la igualdad entre los géneros y un entorno propicio a las inversiones constituyen la base del desarrollo sostenible. Como conse-cuencia de la globalización, los factores externos son ahora críticos para determinar el éxito o el fracaso de los esfuerzos de los países en desarrollo a nivel nacional. La brecha entre los países desarrollados y en desarrollo indica que sigue siendo necesa-rio

un entorno económico internacional dinámico y que favorezca a la cooperación internacional, en particular en las esferas de las finanzas, la transferencia de tecno-logía, la deuda y el comercio, y la participación plena y efectiva de los países en de-sarrollo en el proceso de adopción de decisiones a nivel mundial, si se pretende mantener e intensificar el progreso mundial hacia el desarrollo sostenible.

5. La paz, la seguridad, la estabilidad **[y el respeto de los derechos humanos y la diversidad cultura]** son esenciales para lograr el desarrollo sostenible y asegurar que beneficie a todos.

(Nota: Los párrafos 5 bis, 5 ter y 5 quáter propuestos se han reservado para some-terlos a consultas)

II. Erradicación de la pobreza

6. [Convenido] La erradicación de la pobreza constituye la mayor dificultad a que se enfrenta el mundo globalmente en la actualidad y un requisito indis-pensable del desarrollo sostenible, en particular para los países en desarrollo. Si bien cada país es el principal responsable de su propio desarrollo sostenible y de la erradicación de su propia pobreza, y nunca podrá insistirse demasiado en la función de las políticas y las estrategias de desarrollo nacionales, hacen falta medidas concertadas y concretas en todos los niveles que permitan a los países en desarrollo alcanzar sus metas en materia de desarrollo sostenible, en consonancia con las metas y los objetivos convenidos internacionalmente en relación con la pobreza, incluidos los que figuran en el Programa 21, los resultados de otras conferencias de las Naciones Unidas y la De-claración del Milenio de las Naciones Unidas. Con tal fin, será necesario adoptar medidas en todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Reducir a la mitad, para el año 2015, la proporción de per-sonas cuyos ingresos sean inferiores a 1 dólar por día, el número de personas que padezcan hambre y el porcentaje de personas que carezcan de acceso a agua potable;

[b) Establecer un fondo de solidaridad mundial para la erradicación de la pobreza y la promoción del desarrollo social y humano en los países en desarrollo conforme a las modalidades que determine la Asamblea General, destacando al mismo tiempo el carácter voluntario de las contribuciones, la necesidad de evitar la duplicación de los fondos de las Naciones Unidas existentes y alentando la función del sector privado y los particulares en relación con los gobiernos en la financiación de las iniciativas;]

o

[(b. alt) Pedir a la Asamblea General que establezca un fondo mundial de solidaridad para erradicar la pobreza y promover el desarrollo social y humano en los países en desarrollo. La Asamblea General determinará las modalidades de financiación, haciendo hincapié en el carácter voluntario de las contribuciones y la necesidad de evitar duplicaciones con fondos de las Naciones Unidas existentes, y alentando al sector privado y los particulares a que participen en la

financiación de las actividades junto con los gobiernos;]

c) [Convenido] Elaborar programas nacionales de desarrollo sostenible y desarrollo local y de las comunidades, cuando corresponda como parte de estrategias de reducción de la pobreza impulsadas por los países, para promover la habilitación de la población que vive en la pobreza y sus organizaciones. Esos programas deben reflejar sus prioridades y permitirles aumentar el acceso a los recursos productivos, los servicios y las instituciones públicos, en particular la tierra, el agua, las oportu-nidades de empleo, el crédito, la educación y la salud;.

d) Promover la igualdad de acceso de la mujer a la adopción de decisiones en todos los niveles, y su plena participación sobre una base de igualdad con el hombre, incorporando las perspectivas de género en todas las políticas y estrategias, eliminando todas las formas de violencia y discriminación contra la mujer, y mejorando la condición, la salud y el bienestar económico de las mujeres y las niñas por medio de un acceso pleno e igual a las oportunidades económicas, la tierra, los créditos, la educación y los servicios de atención de la salud;

e) [Convenido] Prestar servicios básicos de salud a toda la población y re-ducir las amenazas ambientales para la salud, teniendo en cuenta las necesidades especiales de los niños y los vínculos existentes entre la pobreza, la salud y el medio ambiente, proporcionando recursos financieros y asistencia técnica, y transfiriendo conocimientos a los países en desarrollo y a los países con economías en transición;

f) [Convenido] Velar por que los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar el ciclo completo de enseñanza primaria y tengan igual acceso a todos los niveles de la enseñanza;

g) [Convenido] Proporcionar acceso a los recursos agrícolas a las personas que viven en la pobreza, en especial a las mujeres y a las comunidades indígenas, y promover, según corresponda, disposiciones de tenencia de la tierra en que se ten-gan en cuenta y se protejan los sistemas de gestión de recursos de propiedad comúne indígenas;

[h) Concebir políticas, medios y arbitrios para mejora el acceso de los pueblos indígenas y sus comunidades a las actividades económicas y aumentar su empleo aplicando, cuando corresponda, medidas como las de capacitación, asistencia técnica y créditos, teniendo en cuenta su cultura y tradiciones [que la dependencia tradicional y directa de fuentes y ecosistemas renovables, incluido el aprovechamiento sostenible, sigue siendo esencial para el bienestar cultural, económico y físico de las poblaciones indígenas y de sus comunidades];]

i) [Convenido] Construir infraestructura rural básica, diversificar la econo-mía, y mejorar el transporte y el acceso de los pobres de las zonas rurales a los mer-cados a la información sobre éstos y al crédito con el fin de prestar apoyo a la agri-cultura sostenible y el desarrollo rural;

j) [Convenido] Transferir técnicas y conocimientos básicos sobre

agricultura sostenible, incluida la ordenación de los recursos naturales, a los agricultores pequeños y medianos, los pescadores y los pobres de las zonas rurales, especialmente en los países en desarrollo, incluso mediante enfoques que tengan en cuenta a interesados múltiples y asociaciones de colaboración entre el sector público y el privado encaminados a aumentar la producción agrícola y la seguridad alimentaria;

k) [Convenido] Aumentar la disponibilidad y la accesibilidad financiera de los alimentos, incluso mediante tecnología y gestión agrícolas y alimentarias, así como sistemas de distribución equitativos y eficientes, y promoviendo, por ejemplo, asociaciones de colaboración basadas en la comunidad en que se ponga en contacto a la población urbana y rural con las empresas;

l) Luchar contra la desertificación y mitigar los efectos de la sequía y las inundaciones aplicando medidas como una utilización mejor de la información y las previsiones climáticas y meteorológicas, los sistemas de alerta temprana, la ordenación de la tierra y de los recursos, las prácticas agrícolas y la conservación de los ecosistemas con el fin de invertir las tendencias actuales y reducir al mínimo la de-gradación de la tierra y los recursos hídricos **[incluso [prestando pleno apo-yo]/[proporcionando recursos financieros suficientes y previsibles] para aplicar [la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África [como uno de los instrumentos primordiales de erradicación de la pobreza];**

m) [Convenido] Aumentar el acceso al saneamiento para mejorar la salud de los seres humanos y reducir la mortalidad de los lactantes y los niños, asignando prioridad a las cuestiones relacionadas con el agua y el saneamiento en las estrategias nacionales de desarrollo sostenible y erradicación de la pobreza, cuando existan.

7. **[Reducir drásticamente]/[Reducir a la mitad para el año 2015]** la propor-ción de personas que carecen de acceso a un saneamiento mejor, al tiempo que se tienen en cuenta las necesidades de los pobres y se protege el medio ambiente, adoptando medidas en todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Elaborar y aplicar sistemas eficaces de saneamiento de los hogares;

b) [Convenido] Mejorar el saneamiento de las instituciones públicas, en es-pecial de las escuelas;

c) [Convenido] Promover prácticas higiénicas seguras;

d) [Convenido] Promover la educación y divulgación centradas en los niños, como agentes de cambio de los comportamientos;

e) [Convenido] Promover las tecnologías y las prácticas asequibles y acep-tables desde el punto de vista social y cultural;

f) [Convenido] Elaborar mecanismos innovadores de financiación y colaboración;

g) [Convenido] Integrar el saneamiento en las estrategias de ordenación de los recursos hídricos.

8. **[Poner en marcha un programa de acción]/[Adoptar medidas]** para mejorar el acceso a servicios fiables y asequibles de energía para el desarrollo sostenible que faciliten el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del milenio, incluido el con-sistente en reducir a la mitad la proporción de personas que viven en la pobreza para el año 2015, y como medio de generar otros servicios importantes que mitiguen la pobreza, teniendo en cuenta que el acceso a la energía facilita la erradicación de la pobreza. Para ello harían falta medidas en todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Mejorar el acceso a servicios y recursos energéticos fiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables y ecológicamente racionales, teniendo en cuenta las particularidades y circunstancias nacionales, por medios diversos, como el aumento de la electrificación rural y los sistemas descentralizados de energía, la intensificación del uso de energías renovables y combustibles líquidos y gaseosos menos contaminantes y el incremento de la eficiencia energética, estrechando la cooperación regional e internacional en apoyo de las iniciativas nacionales por medios como la creación de capacidad, la asistencia financiera y tecnológica y los mecanismos innovadores de financiación, incluso en los niveles micro y meso económicos, en que se reconozcan los factores específicos para pro-porcionar acceso a los pobres;

b) [Convenido] Mejorar el acceso a las tecnologías modernas de la biomasa y las fuentes y existencias de leña, y comercializar las operaciones relacionadas con la biomasa, incluido el uso de los residuos agrícolas, en las zonas rurales y cuando esas prácticas sean sostenibles;

c) [Convenido] Promover un uso sostenible de la biomasa y, cuando corres-ponda, otras energías renovables mediante una mejora de las modalidades de utilización actuales, como la ordenación de los recursos, un uso más eficiente de la leña y productos y tecnologías nuevos o mejorados;

d) Prestar apoyo a la transición a un uso menos contaminante de combustibles líquidos y gaseosos, cuando se consideren más racionales desde el punto de vista ambiental, aceptables socialmente y eficaces en función de los costos;

e) [Convenido] Elaborar políticas y marcos normativos nacionales sobre energía que contribuyan a crear las condiciones económicas, sociales e institucionales necesarias en el sector de la energía para mejorar el acceso a servicios energéticos fiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables y ecológi-camente racionales que favorezcan el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza en las zonas rurales, periurbanas y urbanas;

f) [Convenido] Aumentar la cooperación internacional y regional para mejorar el acceso a servicios energéticos fiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables y ecológicamente racionales, como parte integrante de los programas de reducción de la

pobreza, facilitando la creación de entornos propicios y atendiendo las necesidades de creación de capacidad, con especial atención a las zonas rurales y aisladas, según corresponda;

g) [Convenido] Facilitar urgentemente, con asistencia financiera y técnica de los países desarrollados, incluso mediante asociaciones de colaboración entre los sectores público y privado, el acceso de los pobres a servicios energéticos fiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables y ecológicamente racionales, y prestar ayuda con tal fin, tomando en cuenta la función determinante que desempeña la elaboración de políticas nacionales sobre energía para el desarrollo sostenible y teniendo presente que, para que mejore el nivel de vida de la población de los países en desarrollo, hace falta un aumento drástico de los servicios energéticos y que éstos tienen efectos positivos para la erradicación de la pobreza y la mejora del nivel de vida.

9. [Convenido] Fortalecer la contribución del desarrollo industrial a la erradicación de la pobreza y la ordenación sostenible de los recursos naturales. Para ello harían falta medidas en todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Proporcionar asistencia y movilizar recursos para aumentar la productividad y la competitividad industrial, así como el progreso industrial de los países en desarrollo, incluida la transferencia de tecnología ecológicamente racional en condiciones preferenciales mutuamente acordadas;

[b) Proporcionar asistencia para aumentar las oportunidades de empleo remunerativo respetando las normas laborales básicas de la Organización Internacional del Trabajo (OIT);]

c) [Convenido] Promover la creación de microempresas y empresas pequeñas y medianas, incluso mediante capacitación, educación y aumento de los conocimientos, con especial atención a la agroindustria en cuanto fuente de medios de vida de las comunidades rurales;

d) [Convenido] Prestar apoyo financiero y tecnológico, según corresponda, a las comunidades rurales de los países en desarrollo para que puedan aprovechar las oportunidades de ganarse la vida de forma segura y sostenible que ofrecen las actividades mineras en pequeña escala;

e) [Convenido] Prestar apoyo a los países en desarrollo para que desarrollen tecnologías de costo bajo y seguras que generen o conserven combustible para guisar y calentar agua;

f) [Convenido] Proporcionar ayuda a la gestión de los recursos naturales que permita crear medios de vida sostenibles para los pobres.

10. [Convenido] Para 2020, lograr una mejora considerable del nivel de vida de por lo menos 100 millones de habitantes de los barrios de tugurios, tal como se pro-pone en la iniciativa “Ciudades sin barrios de tugurios”. Ello incluiría adoptar medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Mejorar el acceso a la tierra y a la propiedad, al alojamiento adecuado y a los servicios básicos de los pobres de las zonas

urbanas y rurales, prestando especial atención a las mujeres que son cabezas de familia;

b) [Convenido] Utilizar materiales de costo bajo y sostenibles, así como tecnologías apropiadas, en la construcción de viviendas adecuadas para los pobres, proporcionando asistencia financiera y tecnológica a los países en desarrollo y te-niendo en cuenta su cultura, el clima, las condiciones sociales particulares y la vul-nerabilidad a los desastres naturales;

c) [Convenido] Aumentar los empleos dignos, los créditos y los ingresos de los pobres de las zonas rurales, mediante políticas nacionales adecuadas, promoviendo la igualdad de oportunidades entre la mujer y el hombre;

d) [Convenido] Eliminar los obstáculos innecesarios, tanto de índole normativa como de otra índole, a que se enfrentan las microempresas y el sector no estructurado;

e) [Convenido] Prestar apoyo a las autoridades locales a los efectos de elaborar programas para la mejora de los barrios de tugurios dentro del marco de los planes de desarrollo urbano y facilitar el acceso, particularmente de los pobres, a la información sobre legislación en materia de vivienda.

[10. bis Adoptar medidas inmediatas y eficaces para eliminar las peores formas de trabajo infantil, tal como se definen en el Convenio 182 de la OIT, y desarrollar y aplicar estrategias para la eliminación del trabajo infantil, que es contrario a las normas internacionales aceptadas.]

[10. ter Promover la cooperación internacional para asistir a los países en desarrollo que lo soliciten a hacer frente al trabajo infantil y a sus causas, entre otras cosas, mediante políticas sociales y económicas encaminadas a luchar con-tra las situaciones de pobreza, destacando al mismo tiempo que las normas la-borales no deben utilizarse con fines de proteccionismo comercial.]

III. Modificación de las modalidades insostenibles de consumo y producción

11. Para lograr el desarrollo sostenible a nivel mundial es indispensable introducir cambios fundamentales en el modo en que producen y consumen las sociedades. Todos los países deben promover modalidades sostenibles de consumo y producción; los países desarrollados deben tomar la iniciativa al respecto y todos los países deben beneficiarse de ese proceso **[de conformidad, entre otras cosas, con el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas**]. Los gobiernos y las organizaciones internacionales competentes, el sector privado y todos los grupos destacados deben desempeñar un papel activo con miras a modificar las modalidades insostenibles de consumo y producción. Ello incluiría las medidas a todos los nive-les que se exponen a continuación.

12. **[Elaborar un programa de trabajo decenal para]/[Acelerar la tendencia al]** consumo y la producción sostenibles para promover el desarrollo económico y social dentro de los límites de la capacidad de

sustentación de los ecosistemas **[des-conectando]/[rompiendo el vínculo existente entre] el crecimiento económico [de]/[y] la degradación del medio ambiente]** aumentando la eficiencia y la sostenibilidad de la utilización de los recursos y los procesos de producción y reduciendo la degradación de los recursos, la contaminación y los desechos **[[por unidad de producción] con miras al consumo sostenible y a la reducción general de la contaminación y de los desechos**]. Todos los países deben adoptar medidas, por iniciativa de los países en desarrollo, teniendo en cuenta las necesidades y las capacidades de desarrollo de los países en desarrollo. Ese **[programa]** exigiría las siguientes medidas **[a todos los niveles]** para:

12.alt **[Elaborar un programa de trabajo decenal para acelerar el cambio hacia el consumo y la producción sostenibles para promover el desarrollo económico y social dentro de los límites de la capacidad de sustentación de los ecosistemas rompiendo el vínculo existente entre el crecimiento económico y la degradación del medio ambiente aumentando la eficiencia y sostenibilidad de la utilización de los recursos y los procesos de producción y reduciendo la degradación de los recursos, la contaminación y los desechos. Todos los países deberían adoptar medidas, por iniciativa de los países desarrollados, teniendo en cuenta las necesidades y capacidades de desarrollo de los países en desarrollo. Tal programa requeriría las siguientes medidas en todos los niveles para:]**

a) Delimitar **[objetivos]/[actividades concretas**], instrumentos, medidas y mecanismos de supervisión y evaluación, incluidos indicadores nacionales para medir el progreso **[teniendo en cuenta que los criterios aplicados por algunos países pueden no ser adecuados o generar costos económicos y sociales no justificados para otros, en particular para los países en desarrollo**];

b) [Convenido] Adoptar y aplicar políticas y medidas destinadas a promover modalidades sostenibles de producción y consumo, aplicando, entre otras cosas, el principio de quien contamina paga, que figura en el principio 16 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo;

c) Elaborar políticas de producción y de consumo **[utilizando un método basado en el ciclo vital]** para mejorar los productos y servicios que se prestan, al tiempo que se reducen los efectos para el medio ambiente y la salud;

o

[(c. alt) Elaborar políticas de producción y de consumo para mejorar pal-pablemente la eficiencia y la productividad de la energía, los recursos hídricos y los materiales y reducir los niveles de contaminación y desechos por unidad de producción;]

d) [Convenido] Elaborar programas de concienciación sobre la importancia de las modalidades sostenibles de producción y consumo, en particular entre los jóvenes y los sectores pertinentes en todos los países, especialmente en los países de-sarrollados, mediante, entre otras cosas, la

educación, la información pública y de los consumidores, la publicidad y otros conductos, teniendo en cuenta los valores culturales locales, nacionales y regionales;

e) Elaborar y aprobar voluntariamente instrumentos para informar a los consumidores sobre el consumo y la producción sostenibles, incluidos los aspectos relacionados con la salud humana y la seguridad, que sean, eficaces, transparentes, verificables, no engañosos y no discriminatorios. Esos instru-mentos no deben utilizarse como obstáculos comerciales encubiertos. [Además, el etiquetado ecológico debe desarrollarse y aplicarse de manera abierta y par-ticipativa [y debe ser voluntario]] [Deben adoptarse medidas para evaluar y mejorar esos instrumentos con objeto de reducir al mínimo los efectos perjudiciales que puedan tener en el desarrollo sostenible de otros países, particularmente los países en desarrollo];

f) Aumentar la eficiencia ecológica, con el apoyo financiero de todas las fuentes, en los casos en que se acuerde mutuamente, a los efectos del fomento de la capacidad, la transferencia de tecnología y el intercambio de tecnología con los países en desarrollo y con los países con economías en transición, en cooperación con las organizaciones internacionales pertinentes;

[g)/13] [Convenido] Aumentar las inversiones en producción no contaminante y eficiencia ecológica en todos los países, entre otras cosas por medio de incentivos y planes de apoyo y políticas encaminadas a establecer marcos normativos, financieros y jurídicos adecuados; [Ello incluiría medidas nacionales a todos los niveles para:]

[h)/a)] [Convenido] Establecer programas y centros de producción menos contaminantes, así como métodos de producción más eficientes, y prestarles apoyo, entre otras cosas, proporcionando incentivos y creando capacidad para ayudar a las empresas, en especial a las pequeñas y medianas de los países en desarrollo, au-mentar la productividad y promover el desarrollo sostenible;

[i)/b)] Proporcionar incentivos a las inversiones en producción menos conta-minante y eficiencia ecológica en todos los países, como préstamos de financiación pública, capital de riesgo, asistencia técnica y programas de capacitación para empresas pequeñas y medianas, **[al tiempo que se evitan las medidas que distorsio-nen el comercio y no se ajusten a las normas de la Organización Mundial del Comercio (OMC)];**

[j)/c)] [Convenido] Reunir y difundir información sobre ejemplos de eficacia en función de los costos en producción menos contaminante, eficiencia ecológica y ordenación ambiental, y promover el intercambio de prácticas óptimas y conocimientos especializados en tecnologías racionales desde el punto de vista ambiental entre las instituciones públicas y las privadas;

[k)/d)] [Convenido] Proporcionar a las empresas pequeñas y medianas programas de capacitación en el uso de las tecnologías de la información y las comunicaciones.

13. [Convenido] Integrar la cuestión de las modalidades de producción y consumo en las políticas, programas y estrategias en materia de desarrollo sostenible, incluidas, cuando corresponda, las estrategias de reducción de la pobreza.

14. [Convenido] Aumentar la responsabilidad y rendición de cuentas empresarial, ambiental y social. Ello incluiría medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Alentar a la industria a que mejore su desempeño social y ambiental, mediante iniciativas voluntarias que incluyan sistemas de ordenación ambiental, códigos de conducta, certificación y presentación de informes públicos sobre cuestiones ambientales y sociales, teniendo en cuenta iniciativas como las normas de la Organización Internacional de Normalización y las directrices de la Iniciativa Mundial de Presentación de Informes sobre la presentación de informes referentes a la sostenibilidad, teniendo en cuenta el principio 11 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo;

b) [Convenido] Fomentar el diálogo entre las empresas, las comunidades en que trabajan y otros interesados;

c) [Convenido] Alentar a las instituciones financieras a que tengan en cuenta la sostenibilidad en sus procesos de adopción de decisiones;

d) [Convenido] Establecer asociaciones de colaboración y programas basa-dos en el lugar de trabajo que incluyan programas de capacitación y educación.

15. [Convenido] Alentar a las autoridades competentes a todos los niveles a que tengan en cuenta consideraciones relacionadas con el desarrollo sostenible en la adopción de decisiones, incluso en la planificación del desarrollo a nivel nacional y local, las inversiones en infraestructura, el desarrollo empresarial y las adquisiciones públicas. Ello incluiría medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Prestar apoyo al establecimiento de estrategias y programas de desarrollo sostenible, incluido el proceso de adopción de decisiones sobre inversiones en infraestructura y en desarrollo empresarial;

b) [Convenido] Seguir promoviendo la internalización de los costos ambientales y la utilización de instrumentos económicos, teniendo en cuenta el criterio de que, en principio, quien contamina debe sufragar los gastos de la contaminación, con la debida consideración al interés público y sin distorsionar el comercio ni las inversiones internacionales;

[c) [Reducir y eliminar]/[suprimir gradualmente] los subsidios perjudiciales para el medio ambiente y los que distorsionan el comercio, que inhiben las modalidades sostenibles de consumo y producción de los países desarrolla-dos [teniendo plenamente en cuenta las características y las capacidades nacio-nales y el nivel de desarrollo];

d) [Convenido] Promover las políticas de adquisición pública que

propician el desarrollo y la difusión de bienes y servicios racionales desde el punto de vista ambiental;

e) [Convenido] Prever actividades de fomento de la capacidad y de capacitación para asistir a las autoridades competentes a poner en práctica las iniciativas indicadas en el presente párrafo.

[f) Aplicar procedimientos de evaluación de los efectos en el medio ambiente;]

16. Insta a los gobiernos, así como a las organizaciones regionales e internacionales competentes y demás partes interesadas, a aplicar, teniendo en cuenta las características y circunstancias concretas de cada país y región, **[entre otras cosas]** las re-comendaciones y conclusiones aprobadas por la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su noveno período de sesiones respecto de la energía para el desarrollo sostenible, incluidas las cuestiones y opciones que se enumeran a continuación **[te-niendo presente que, en vista de las distintas contribuciones a la degradación del medio ambiente mundial, los Estados tienen responsabilidades comunes pero diferenciadas**]. Ello entrañaría adoptar medidas en todos los niveles para:

a) [Convenido] Seguir movilizando el aporte de recursos financieros, la transferencia de tecnología, el fomento de la capacidad y la difusión de tecnología ecológicamente racional con arreglo a las recomendaciones y conclusiones formuladas por la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible en su noveno período de sesio-nes, en el párrafo 3 de la sección A y el párrafo 30 de la sección D de su decisión 9/1 relativa a la energía para el desarrollo sostenible;

b) [Convenido] Integrar consideraciones relativas a la energía - como la eficiencia energética y la posibilidad de acceso desde los puntos de vista económico y físico - en los programas socioeconómicos, especialmente las políticas de los principales sectores consumidores de energía, y en la planificación, gestión y conservación de infraestructuras tradicionalmente consumidoras de energía, como el sector público, el transporte, la industria, la agricultura, el uso de los terrenos urbanos, el turismo y la construcción;

c) [Convenido] Desarrollar y difundir tecnologías energéticas alternativas con el objetivo de aumentar la parte que representan las fuentes de energía renovables, aumentando la eficiencia energética y utilizando en mayor medida tecnologías energéticas avanzadas, como la tecnología de combustibles fósiles menos contaminante;

d) [Convenido] Combinar, cuando proceda, el uso más amplio de recursos energéticos renovables, la utilización más eficiente de la energía, la mayor aplicación de tecnologías energéticas avanzadas, como la de los combustibles fósiles avanzada y menos contaminante, y la utilización sostenible de recursos energéticos tradicionales, que podrían satisfacer la necesidad cada vez mayor de servicios ener-géticos a largo plazo para lograr el desarrollo sostenible;

[e) [Diversificar el tipo de energía que se suministra

desarrollando tec-nología de combustibles fósiles menos contaminante, más eficiente e innovadora y promover el aumento de la utilización de fuentes de energía renovables [distinta de la energía hidráulica]/[nuevas] [al menos en un 2%]/[con el objetivo de elevar el porcentaje general, como mínimo, al 15% del total de energía primaria que se suministra para 2010.] [Para lograrlo, todos los países deberían adoptar y cumplir objetivos nacionales ambiciosos.] [Los países industrializados deberían procurar aumentar el porcentaje del total de energía primaria que se suministra correspondiente a las fuentes de energía renovables al menos en un 2% pa-ra 2010 en comparación con 2000]/[al menos al 5% del total de energía prima-ria que se suministra] [para 2010] a nivel mundial para 2010. Para lograrlo, todos los países deberían adoptar y cumplir objetivos nacionales concretos];]

f) [Convenido] Apoyar, incluso mediante asistencia financiera y técnica a países en desarrollo, con la participación del sector privado, los esfuerzos por redu-cir las llamaradas o fugas de gas asociadas con la producción de petróleo crudo;

g) [Convenido] Desarrollar y utilizar infraestructuras y fuentes de energía autóctonas para diversos usos locales y promover la participación de la comunidad rural, incluidos los grupos locales del Programa 21, con el apoyo de la comunidad internacional, con el objeto de desarrollar y utilizar tecnología de fuentes de energía renovables para atender sus necesidades de energía cotidianas a fin de encontrar so-luciones locales sencillas;

h) [Convenido] Establecer programas internos de eficiencia energética incluso, cuando proceda, agilizando el despliegue de tecnología de la eficiencia ener-gética, con el apoyo necesario de la comunidad internacional;

i) [Convenido] Agilizar el desarrollo, la difusión y el despliegue de tecno-logía asequible y menos contaminante de eficiencia energética y de conservación de energía y promover su transferencia, en particular a los países en desarrollo, en con-diciones favorables, incluso concesionales y preferenciales, de mutuo acuerdo;

j) [Convenido] Recomendar que en sus políticas las instituciones financieras internacionales y otros organismos apoyen a los países en desarrollo, así como a los países con economía en transición, en sus esfuerzos por establecer marcos normativos y reglamentarios que establezcan la igualdad de condiciones entre: las fuentes de energía renovables, la eficiencia energética, las tecnologías energéticas avanzadas, incluidas las tecnologías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminantes y los sistemas de energía centralizados, distribuidos y descentralizados;

k) [Convenido] Promover la intensificación de las actividades de investiga-ción y desarrollo en los ámbitos de diversas tecnologías energéticas, como la energía renovable, la eficiencia energética y las tecnologías energéticas avanzadas, incluidas las tecnologías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminantes, tanto en el plano nacional como mediante

a colaboración internacional; fortalecer las instituciones y los centros nacionales y regionales de investigación y desarrollo en lo relativo a una energía para el desarrollo sostenible que sea confiable, asequible, económicamente viable, socialmente aceptable y ecológicamente racional;

l) [Convenido] Promover contactos entre centros de excelencia en materia de energía para el desarrollo sostenible, incluidas las redes regionales, vinculando a los centros competentes que se ocupan de la tecnología de la energía para el desa-rrollo sostenible que pudieran apoyar y promover las actividades de fomento de la capacidad y transferencia de tecnología, particularmente de países en desarrollo, así como servir de centros de información;

m) [Convenido] Promover la educación para informar tanto a hombres como a mujeres acerca de las fuentes de energía y de la tecnología conexa a su alcance;

n) [Convenido] Utilizar instrumentos y mecanismos financieros, en particular el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), de conformidad con su mandato, para aportar recursos financieros a los países en desarrollo, en particular los menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, para satisfacer sus necesidades en materia de capacitación, conocimientos técnicos y fortaleci-miento de sus instituciones nacionales en lo relativo a una energía confiable, asequible, económicamente viable, socialmente aceptable y ecológicamente racional, **in-cluso promoviendo la eficiencia energética y la conservación de la energía, la energía renovable y las tecnologías energéticas avanzadas, incluso las tecnolo-gías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminante**s;

o) [Convenido] Apoyar los esfuerzos encaminados a mejorar el funcionamiento de los mercados de la energía y aumentar su transparencia y la información al respecto tanto en lo relativo a la oferta como a la demanda, a fin de lograr una mayor estabilidad y previsibilidad y de garantizar que el consumidor tenga acceso a servicios de energía confiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables y ecológicamente racionales;

p) [Convenido] Las políticas encaminadas a reducir las distorsiones del mercado promoverían sistemas energéticos compatibles con el desarrollo sostenible mediante el uso de indicaciones del mercado mejoradas y eliminando las distorsiones del mercado, incluso reestructurando los sistemas fiscales y eliminando gra-dualmente los subsidios perjudiciales, cuando existan, para poner de manifiesto sus efectos en el medio ambiente; esas políticas deberían tener plenamente en cuenta las necesidades y condiciones particulares de los países en desarrollo con el fin de reducir al mínimo los posibles efectos adversos para su desarrollo;

[p.bis) Adoptar, en el plano nacional, políticas conforme a las cuales se establezcan calendarios para la eliminación progresiva de los subsidios al sector de la energía que inhiben el desarrollo sostenible. La medida debería aplicarse en primer lugar en los países

desarrollados y, si el examen de sus resultados en 2007 fuera satisfactorio, podrían seguir su ejemplo, paulatinamente, los países en desarrollo;]

q) [Convenido] Se alienta a los gobiernos a que mejoren el funcionamiento de los mercados nacionales de energía de modo que favorezcan el desarrollo soste-nible, superen los obstáculos al mercado y mejoren el acceso, teniendo plenamente en cuenta que deben ser los países quienes decidan esas políticas y que se debe tener en consideración las características, la capacidad y el nivel de desarrollo de cada país, tal como figuren en las estrategias nacionales de desarrollo sostenible, cuando existan;

r) [Convenido] Fortalecer las instituciones o disposiciones nacionales y re-gionales en materia de energía con el fin de aumentar la cooperación regional e internacional en el ámbito de la energía para el desarrollo sostenible, en particular con objeto de ayudar a los países en desarrollo a prestar a todos los sectores de su población servicios de energía confiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables, y ecológicamente racionales;

s) [Formular recomendaciones prácticas sobre la energía para el desarrollo sostenible que contengan propuestas de aplicación]/[Se insta a los países a formular y a aplicar medidas en el marco del noveno período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, incluso mediante asociaciones entre el sector público y el sector privado], teniendo en cuenta las distintas circunstancias de los países, sobre la base de la experiencia adquirida por los gobiernos, las instituciones internacionales y las partes interesadas e incluyendo al comercio y a la industria en particular en el ámbito del acceso a la energía incluso, la energía renovable y la eficiencia energética y las tecnologías energéticas avanzadas, como las tecnologías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminantes;

t) Promover **[la coordinación y]** la cooperación entre instituciones y órganos internacionales que se ocupan de distintos aspectos de la energía para el desarrollo sostenible **[mediante una división del trabajo basada en la ventaja comparativa de cada uno según su mandato respectivo]** fortaleciendo, según corresponda, **[y coordinar]** las actividades regionales y nacionales de promoción de la educación y el fomento de la capacidad respecto de la energía para el desarrollo sostenible;

u) [Convenido] Fortalecer y facilitar, según corresponda, los acuerdos de cooperación regional para promover el comercio transfronterizo de energía, incluida la interconexión de redes eléctricas y las conducciones de petróleo y gas natural;

v) [Convenido] Fortalecer y, cuando proceda, facilitar los foros de diálogo entre productores y consumidores de energía en los planos regional, nacional e internacional;

[w) Promover la cooperación entre los asociados en todos los planos, incluidas las asociaciones entre el sector público y el sector

privado, para aplicar el Programa de Acción y las principales cuestiones señaladas en la decisión 9/1 de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible,] facilitando el desarrollo de asociaciones voluntarias innovadoras en el contexto de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible para promover tecnologías energéticas confiables, asequibles, económicamente viables, socialmente aceptables, ecológicamente racionales, eficientes, renovables y avanzadas, como las tecnologías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminantes [teniendo en consideración, entre otras cosas, la "Guía para posibles asociaciones en materia de energía para el desarrollo sostenible"].]

[w. alt) Promover la cooperación entre los asociados en todos los planos, incluidas las asociaciones entre el sector público y el privado y también dentro de los marcos intergubernamentales voluntarios acordados que promuevan, entre otras cosas, la responsabilidad social de las empresas de complementar la aplicación de las cuestiones fundamentales determinadas en el noveno período de sesiones de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, facilitando el desarrollo de **asociaciones voluntarias innovadoras como parte de los resultados de la Cumbre para promover un acceso asequible, económicamente viable, socialmente aceptable y ecológicamente racional a la energía y las tecnologías energéticas eficientes, así como a las tecnologías renovables y avanzadas, como las tecnologías de combustibles fósiles avanzadas y menos contaminantes.]**

* * *.

17. [Convenido] Promover un enfoque integrado de la formulación de políticas en los planos nacional, regional y local para los servicios y sistemas de transporte para propiciar el desarrollo sostenible, incluidas las políticas y la planificación referentes al uso de la tierra, la infraestructura, los sistemas de transporte público y las redes de suministros de bienes, con miras a conseguir un transporte seguro, asequible y eficiente, aumentar la eficiencia energética, reducir la contaminación, la congestión y los efectos perjudiciales para la salud y limitando el crecimiento desordenado de las ciudades, teniendo en cuenta las prioridades y circunstancias del país. Ello entrañaría adoptar medidas en todos los planos para:

a) [Convenido] Aplicar estrategias de transporte para el desarrollo sosteni-ble que reflejen las condiciones regionales, nacionales y locales a fin de mejorar el acceso desde el punto de vista económico, la eficiencia y la comodidad del transporte, así como la calidad del aire y la salud pública de las zonas urbanas, y de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero **[incluso mediante el desarrollo por [todos, en particular] los países en desarrollo de vehículos de bajo consumo de combustible e inocuos para el medio ambiente**];

b) [Convenido] Promover las inversiones y las asociaciones en el desarrollo de sistemas de transporte energéticamente eficientes y de modalidades múltiples, incluidos los sistemas de transporte público, y el

mejoramiento de los sistemas de transporte de las zonas rurales, prestando asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo y a los países con economías en transición.

* * *

18. [Convenido] Prevenir y reducir al mínimo los desechos y aumentar al máximo la reutilización, el reciclado y el empleo de materiales inocuos para el medio ambiente, con la participación de las autoridades del gobierno y todos los interesados, para reducir al mínimo los efectos adversos en el medio ambiente y aumentar la eficiencia de los recursos, prestando asistencia financiera, técnica y de otra índole a los países en desarrollo. Ello entrañaría adoptar medidas en todos los planos para:

a) [Convenido] Crear sistemas de gestión de desechos que den la más alta prioridad a prevenir o reducir al mínimo la generación de desechos y a reutilizarlos y reciclarlos, e instalaciones de eliminación de desechos ecológicamente racionales, incluso tecnología para aprovechar la energía de los desechos, y alentar las iniciativas de reciclado de desechos en pequeña escala que favorezcan la gestión de los desechos urbanos y rurales y ofrezcan oportunidades de generación de ingresos, prestando apoyo internacional a los países en desarrollo;

b) [Convenido] Promover la prevención y la reducción al mínimo de la generación de desechos alentando la producción de bienes de consumo reutilizables y productos biodegradables y desarrollando la infraestructura necesaria.

* * *

19. Renovar el compromiso de gestionar de manera racional los productos químicos **[tóxicos]/[peligrosos]/[tóxicos o peligrosos]** durante su período de actividad y los desechos peligrosos con el fin de contribuir al desarrollo sostenible para la protección de la salud humana y el medio ambiente **[entre otras cosas, tratando de lograr [para 2020] que los productos químicos se utilicen y produzcan en formas que no causen efectos perjudiciales considerables en la salud humana y en el medio ambiente] [sobre la base de] [fundamentos científicos sólidos y la evaluación y gestión de los riesgos] [teniendo presente]/[,] [el enfoque de precaución establecido en el principio 15 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y otros instrumentos internacionales]/[el principio de precaución**]. Para ello habría que adoptar medidas en todos los planos a fin de:

a) [Convenido] Promover la ratificación y aplicación de los instrumentos internacionales sobre productos químicos y desechos peligrosos, como el Convenio de Rotterdam para la aplicación del procedimiento de consentimiento fundamentado previo a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio in-ternacional para que pueda entrar en vigor para 2003 y el Convenio de Estocolmo sobre contaminantes orgánicos persistentes para que puedan entrar en vigor para 2004, y alentar y mejorar la coordinación, así como prestar apoyo a los

países en de-sarrollo en su aplicación;

b) Seguir elaborando un enfoque estratégico de la gestión internacional de los productos químicos basado en la Declaración de Bahía y las Prioridades para la Acción más allá del 2000 del Foro Intergubernamental sobre Seguridad Química **[para 2005]/[oportunamente]** e instar al Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Foro y otras organizaciones internacionales que se ocupan de la gestión de productos químicos y otras organizaciones internacionales y agentes competentes a que cooperen estrechamente en ese ámbito, cuando proceda;

c) [Convenido] Alentar a los países a aplicar lo antes posible el nuevo sis-tema de clasificación y etiquetado de productos químicos armonizado a nivel mundial para que funcione a plena capacidad para 2008;

d) [Convenido] Fomentar las asociaciones para promover actividades encaminadas a mejorar la gestión ecológicamente racional de los productos químicos y los desechos peligrosos, aplicar los acuerdos multilaterales en materia de medio ambiente, aumentar la conciencia sobre las cuestiones relacionadas con los productos químicos y los desechos peligrosos y alentar a que se reúnan y utilicen datos científicos adicionales;

e) [Convenido] Promover las iniciativas encaminadas a prevenir el tráfico ilícito internacional de productos químicos peligrosos y desechos peligrosos y prevenir los daños que pudieran provocar los movimientos transfronterizos y la eliminación de desechos peligrosos de forma acorde con las obligaciones derivadas de los instrumentos internacionales pertinentes, como el Convenio de Basilea sobre el control de los movimientos transfronterizos de los desechos peligrosos y su eliminación;

f) [Convenido] Prestar apoyo a los países en desarrollo para que aumenten su capacidad de gestión racional de los productos químicos y los desechos peligrosos proporcionando asistencia técnica y financiera;

g) [Convenido] Alentar la elaboración de información coherente e integrada sobre productos químicos, por ejemplo, por conducto de los registros nacionales sobre emisiones y transferencia de contaminantes;

[h) Promover la reducción de los riesgos que plantean los metales pesados perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, incluso examinando los estudios sobre el tema, como la evaluación general del mercurio y sus compuestos llevado a cabo por el PNUMA, a los efectos de determinar la respuesta internacional que corresponde [si procede] [Esa respuesta, de ser necesaria, podría incluir la posibilidad de un instrumento jurídico internacional];]

[i) Reducir el contenido de plomo de la gasolina hasta su eliminación total para 2005.]

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5/Add.1

ASAMBLEA GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Español
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 20 a 42)

IV. Protección y gestión de la base de recursos naturales y el desarrollo económico y social

20. Las actividades humanas tienen efectos cada vez mayores sobre la integridad de los ecosistemas que proporcionan recursos y servicios esenciales para el bienestar y las actividades económicas humanas. **[Puesto que la base de recursos naturales es vital para el desarrollo sostenible, se debe detener e invertir, cuando proceda, la tendencia actual a la pérdida de recursos naturales a los niveles mundial y nacional de aquí a 2015]/[**Gestionar la base de recursos naturales de modo sostenible e integrado es esencial para el desarrollo sostenible]. A ese respecto, es necesario aplicar estrategias **[que apliquen el principio de precaución] [basadas en un enfoque basado en el ecosistema]** para proteger todos los **[tipos]/[todas las clases] de** ecosistemas y lograr la ordenación integrada de la tierra, el agua y los recursos vivos, al tiempo que se fortalece la capacidad local, nacional y regional. **[Se deben integrar las preocupaciones relativas a la conservación y la utilización sostenible de los recursos naturales en todas las políticas, estrategias y programas sectoriales, así como en las estrategias de desarrollo sostenible o, cuando proceda, en las estrategias de reducción de la pobreza. Se deben aplicar plenamente y de forma coherente los acuerdos en vigor relativos al medio ambiente y los instrumentos conexos.]**

21. **[Iniciar un programa de acción] [con asistencia financiera y técnica para]** cumplir la meta formulada en la Declaración del Milenio consistente en reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso a agua potable o que no puedan costearlo **[y cumplir una meta similar en relación con las personas que carezcan de acceso a un mejor saneamiento]/[y cumplir una meta similar consistente en reducir a la mitad, para el año 2015, el porcentaje de personas que carezcan de acceso a un mejor saneamiento]** adoptando medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Movilizar recursos financieros nacionales e internacionales a todos los niveles, transferir tecnología, promover la mejor práctica y apoyar la creación de capacidad para desarrollar infraestructuras y servicios relacionados con el agua y el saneamiento, asegurando que esas infraestructuras y esos servicios atiendan las necesidades de los pobres y tengan en cuenta las cuestiones de género;

b) [Convenido] Facilitar el acceso a la información pública y la participación, incluso de las mujeres, a todos los niveles en apoyo de la adopción de políticas y decisiones relacionadas con la ordenación de los recursos hídricos y la ejecución de proyectos;

c) **[Renovar los compromisos contraídos por gobiernos y otros interesados de adoptar con carácter prioritario medidas de buena gestión de los recursos hídricos y creación de capacidad] [a todos los niveles]/[a nivel nacional] y [proporcionar recursos financieros nuevos y adicionales y tecnologías innovadoras]/[aprovechar plenamente los recursos financieros existentes y proporcionar tecnologías innovadoras]** con el fin de aplicar el capítulo 18 del Programa 21;

d) [Convenid**o]** Intensificar la prevención de la contaminación del agua con el fin de reducir los peligros para la salud y proteger los ecosistemas introduciendo tecnologías de saneamiento asequible y tratamiento de aguas residuales industriales y domésticas, mitigando los efectos de la contaminación del agua subterránea y estableciendo a nivel nacional sistemas de vigilancia y marcos jurídicos eficaces;

e) [Convenido] Adoptar medidas de prevención y protección para promover el aprovechamiento sostenible del agua y resolver el problema de la escasez de agua.

22. [Convenido] Elaborar planes de gestión integrada de los recursos hídricos y aprovechamiento eficiente del agua para el año 2005, con apoyo a los países en desarrollo, adoptando medidas a todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Elaborar y aplicar estrategias, planes y programas nacionales y regionales referentes a la ordenación integrada de los ríos, las cuencas hidrográficas y el agua subterránea, así como introducir medidas para mejorar la eficacia de la infraestructura hídrica con el fin de reducir las pérdidas y aumentar el reciclaje del agua;

b) [Convenido] Emplear toda la gama de instrumentos de política,

incluida la regulación, la vigilancia, las medidas voluntarias, los instrumentos de mercado y basados en la información, la ordenación del uso de la tierra y la recuperación de los costos de los servicios relacionados con el agua, sin que los objetivos de recuperación de los costos lleguen a representar un obstáculo al acceso de los pobres al agua potable, y adoptar un enfoque integrado de ordenación de las cuencas hidrográficas;

c) [Convenido] Fomentar un uso más eficiente de los recursos hídricos y promover su distribución en usos competitivos de modo que se dé prioridad a la satisfacción de las necesidades humanas básicas y se equilibre la necesidad de preservar o recuperar los ecosistemas y sus funciones, en particular en los entornos frágiles, con las necesidades domésticas, industriales y agrícolas del hombre, incluso salvaguardando la calidad del agua potable;

d) [Convenido] Elaborar programas para mitigar los efectos de sucesos ex-tremos relacionados con el agua;

e) **[Prestar]** apoyo **[técnico y financiero]** a los países y regiones en desarrollo que se enfrentan a condiciones de escasez de agua o son víctimas de la sequía y la desertificación para difundir la tecnología y crear capacidad en relación con los recursos hídricos no convencionales y las tecnologías de conservación;

f) Apoyar las actividades y programas en los países en desarrollo relativos a la desalinización del agua del mar, el reciclaje del agua y la recogida de agua de las nieblas costeras de manera sostenible y eficaz en función de los costos y con una utilización eficiente de la energía **[mediante la prestación de asistencia tecnológica, técnica y financiera];**

g) [Convenido] Facilitar el establecimiento de asociaciones de colaboración entre los sectores público y privado y otras formas de colaboración que den prioridad a las necesidades de los pobres, dentro de marcos normativos nacionales estables y transparentes proporcionados por los gobiernos, respetando a la vez las condiciones locales, haciendo participar a todos los interesados y vigilando el desempeño de las instituciones públicas y las empresas privadas y mejorando su rendición de cuentas.

23. [Convenido] Prestar apoyo a los países en desarrollo y con economías en transición en las iniciativas que adopten para vigilar y evaluar la cantidad y la calidad de los recursos hídricos, incluso estableciendo redes nacionales de vigilancia y bases de datos sobre recursos hídricos o desarrollando las ya existentes y elaborando indicadores nacionales pertinentes.

24. [Convenido] Mejorar la ordenación de los recursos hídricos y la comprensión científica del ciclo del agua mediante cooperación en observación e investigaciónconjunta y, para este fin, alentar y promover el intercambio de conocimientos y facilitar la creación de capacidad y la transferencia de tecnología según lo convenido mutuamente, incluida la de teleobservación y la de los satélites, en particular a los países en desarrollo y los países con economías en transición.

25. Apoyar [y mejorar] las iniciativas de cooperación bilateral, subregional y

re-gional emprendidas por los Estados en relación con los cursos de agua [internacio-nales]**/[transfronterizos**], de conformidad con **[los acuerdos bilaterales y regionales, cuando existan, y los principios internacionalmente aceptados**]**/**[el derecho internacional, cuando corresponda, y los acuerdos bilaterales, regionales e internacionales, cuando existan], y lograr la cooperación entre todos los Estados ribereños para asegurar el desarrollo, la ordenación, la protección y el uso eficaz de los recursos hídricos, teniendo en cuenta los intereses de todos los Estados ribereños interesados. **[Esta cooperación debe contribuir también a la prevención y resolución de conflictos.]**

26. [Convenido] Promover una coordinación eficaz entre los diversos organismos y procesos internacionales e intergubernamentales que trabajen en cuestiones relacionadas con el agua, tanto dentro del sistema de las Naciones Unidas como entre las Naciones Unidas y las instituciones financieras internacionales, aprovechando las contribuciones de otras instituciones internacionales y de la sociedad civil para la adopción de decisiones a nivel intergubernamental; se debe promover también una colaboración más estrecha para elaborar y apoyar propuestas y emprender actividades relativas al Año Internacional del Agua Dulce, 2003 y años posteriores.

* * *

27. [Convenido] Los océanos, los mares, las islas y las zonas costeras constituyen un componente integrado y esencial de los ecosistemas de la Tierra y son esenciales para la seguridad alimentaria mundial y para sostener la prosperidad económica y el bienestar de muchas economías nacionales, especialmente en los países en desarro-llo. Para asegurar el desarrollo sostenible de los océanos es preciso establecer una coordinación y cooperación eficaces entre los organismos pertinentes y adoptar me-didas a todos los niveles a fin de:

a) Aplicar **[ratificar]** la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, que constituye el marco jurídico general de las actividades relacionadas con los océanos **[o adherirse a ella y aplicarla plenamente**];

b) [Convenido] Promover la aplicación del capítulo 17 del Programa 21, en el que figura el programa de acción para lograr el desarrollo sostenible de los océanos, las zonas costeras y los mares;

c) **[Convenido] Establecer un mecanismo de coordinación interinstitucional fijo, eficaz y transparente sobre cuestiones oceánicas y costeras en el sistema de las Naciones Unidas;**

d) Alentar la aplicación **[acelerada para el año 2010]** del enfoque basado en el ecosistema, observando la Declaración de Reikiavik sobre la pesca responsable en el ecosistema marino y la decisión 5/6 de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica;

e) [Convenido] Promover la gestión integrada, multidisciplinaria y multi-sectorial de las costas y los océanos a nivel nacional y alentar y ayudar a los Estados ribereños a establecer políticas relativas a los océanos y

mecanismos sobre gestión integrada de las costas;

f) [Convenido] Fortalecer la cooperación regional y la coordinación entre las organizaciones y programas regionales competentes, los programas regionales del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente sobre los mares, las organizaciones regionales de ordenación de la pesca y otras organizaciones científicas, de salud y de desarrollo regionales;

g) Ayudar a los países en desarrollo a coordinar políticas y programas en los planos regional y subregional con el fin de **[conservar y ordenar los recursos pes-queros]/[lograr el uso y la conservación sostenibles de los recursos marinos vi-vos]/[lograr la gestión sostenible de los recursos marinos vivos, de conformidad con el capítulo 17 del Programa 21, párrafos 17.47, 17.62, 17.76 [17.46 y17.75]]** y aplicar planes de ordenación integrada de las zonas costeras, incluso promoviendo las actividades de pesca costera y tradicional sostenibles y, cuando corresponda, de-sarrollando infraestructuras conexas;

[h) Tomar nota de la labor del proceso abierto de consultas oficiosas establecido por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su resolución 54/33 a fin de facilitar el examen anual por la Asamblea de los acontecimientos registrados en relación con los asuntos oceánicos y el próximo examen de su eficacia y utilidad, que tendrá lugar en su quincuagésimo séptimo período de sesiones;]

28. Para lograr **[el aprovechamiento equitativo y]** sostenible **[de los recursos marinos vivos] [de los recursos pesqueros] [de conformidad con el capítulo 17 del Programa 21, párrafos 17.47, 17.62, 17.76 [17.46 y 17.75]**], se habrán de adoptar las siguientes medidas a todos los niveles:

a) Mantener las poblaciones de peces o restablecerlas a niveles que puedan producir el máximo rendimiento sostenible con la meta de lograr esos objetivos para las poblaciones agotadas **[para el año 2015] [con carácter urgente];**

b) [Convenido] Ratificar los acuerdos o disposiciones pertinentes de las Naciones Unidas o adherirse a ellos y aplicarlos eficazmente y, cuando corresponda, los acuerdos o disposiciones regionales asociados sobre pesca, en particular el Acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios y el Acuerdo de 1993 para promover el cumplimiento de las medidas internacionales de conservación y ordenación por los buques pesqueros que pescan en alta mar;

c) [Convenido] Aplicar el Código de Conducta para la pesca responsable de 1995, tomando nota de las necesidades especiales de los países en desarrollo, como se señala en su artículo 5, y los planes de acción internacionales y las directrices técnicas pertinentes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO);.

d) [Convenido] Elaborar y ejecutar con carácter urgente planes de

acción nacionales y, cuando proceda, regionales con el fin de dar efecto a los planes de acción internacionales de la FAO, en particular el plan de acción internacional para la gestión de la capacidad de pesca para el año 2005 y el plan de acción internacional para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada para el año 2004. Establecer medios eficaces de vigilancia, información y ejecución y de control de los buques de pesca, incluso por parte de los Estados del pabellón, a fin de fomentar el plan de acción internacional para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada;

e) Alentar a las organizaciones y acuerdos regionales pertinentes de ordenación de la pesca a que tengan debidamente en cuenta a **[los derechos de]** los Estados ribereños en desarrollo cuando traten la cuestión de la distribución de los recursos pesqueros correspondientes a poblaciones de peces transzonales y altamente migratorios, teniendo presentes las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y el acuerdo sobre la aplicación de las disposiciones de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 10 de diciembre de 1982 relativas a la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios, en el alta mar y dentro de las zonas económicas exclusivas;

f) [Convenido] Eliminar los subsidios que contribuyen a la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada, así como a la capacidad de pesca excesiva, al tiempo que se concluyen las iniciativas emprendidas en la Organización Mundial del Comercio (OMC) para aclarar y mejorar las normas sobre subsidios de pesca, teniendo en cuenta la importancia que tiene este sector para los países en desarrollo;

g) [Convenido] Fortalecer la coordinación de los donantes y las asociaciones de colaboración entre las instituciones financieras internacionales, los organismos bilaterales y otros interesados, para permitir a los países en desarrollo, en particular a los países menos adelantados y a los pequeños Estados insulares en desarrollo, y a los países con economías en transición, desarrollar su capacidad nacional, regional y subregional en lo que se refiere a la infraestructura, la gestión integrada y el uso sostenible de la pesca;

h) [Convenido] Apoyar el desarrollo sostenible de la acuicultura, incluida la acuicultura en pequeña escala, dada su creciente importancia para la seguridad alimentaria y el desarrollo económico.

29. **[De conformidad con el capítulo 17 del Programa 21]** promover **[el uso sos-tenible y la conservación de los recursos marinos vivos]/[el uso sostenible y la conservación de los recursos marinos vivos, conforme a lo dispuesto en los pá-rrafos 17.47 y 17.76 del capítulo 17 del Programa 21]/[la conservación y ordenación de los océanos]** a través de medidas a todos los niveles, teniendo debidamente en cuenta los instrumentos internacionales aplicables para:

a) [Convenido si se acuerda el encabezamiento] mantener la

productividad y la biodiversidad de las zonas marinas y costeras importantes y vulnerables, incluidas las zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional;

b) [Convenido si se acuerda el encabezamiento] aplicar el programa de trabajo derivado del Mandato de Yakarta sobre la conservación y el aprovechamiento sostenible de la diversidad biológica marina y costera, incluso movilizando urgentemente recursos financieros y asistencia técnica y aumentando la capacidad humana e institucional, en particular de los países en desarrollo;

c) Elaborar y facilitar el uso de diversos enfoques e instrumentos para **[la conservación y la ordenación sostenible]/[el uso sostenible y la conservación de]/[la ordenación sostenible de] los recursos marinos vivos [de conformidad con los párrafos 17.47 y 17.76 del capítulo 17 del Programa 21**], incluido el enfoque basado en el ecosistema, la eliminación de prácticas de pesca destructivas, el establecimiento de zonas marinas protegidas de conformidad con el derecho internacional y sobre la base de información científica, incluso mediante redes representativas **[para 2012**], el cierre de zonas en algunas épocas del año para la protección de los períodos y los lugares de cría y reproducción; el uso adecuado de la tierra de las zonas costeras; y la planificación de las cuencas y la integración de la ordenación de las zonas marinas y costeras en los sectores fundamentales;

d) Elaborar programas nacionales, regionales e internacionales para poner fin a la pérdida de la biodiversidad marina **[para 2010**], incluidos los arrecifes de coral y los humedales;

e) [Convenido] Aplicar el Convenio RAMSAR, incluido su programa de trabajo conjunto con el Convenio sobre la Diversidad Biológica, y el programa de acción incorporado en la Iniciativa Internacional sobre los Arrecifes de Coral con miras a fortalecer los planes conjuntos de ordenación y establecer redes internacionales sobre los ecosistemas y los humedales de las zonas costeras, incluidos los arrecifes de coral, los manglares, los lechos de algas y los fangales de marea.

30. [Convenido] Promover la aplicación del Programa de Acción Mundial para la protección del medio marino frente a las actividades realizadas en tierra y la Declaración de Montreal para la protección del medio marino frente a las actividades realizadas en tierra, haciendo especial hincapié durante el período 2002-2006 en las aguas de desecho municipales, la alteración física y la destrucción de los hábitat y de nutrientes a través de medidas de todos los niveles:

a) [Convenido] Facilitar las asociaciones de colaboración, la investigación científica y la difusión de los conocimientos técnicos; movilizar recursos nacionales, regionales e internacionales; y promover la creación de capacidad humana e institucional, prestando especial atención a las necesidades de los países en desarrollo;

b) [Convenido] Fortalecer la capacidad de los países en desarrollo para elaborar programas y mecanismos nacionales con el fin de incorporar

los objetivos del Programa de Acción Mundial y hacer frente a los riesgos y consecuencias y la contaminación de los océanos;

c) [Convenido] Elaborar programas de acción regionales y mejorar los vínculos con los planes estratégicos para el desarrollo sostenible de los recursos costeros y marinos, prestando especial atención a las zonas sometidas al cambio acelerado del medio ambiente y a las presiones del desarrollo;

d) [Convenido] Hacer todo lo posible por lograr progresos considerables antes de la próxima conferencia sobre el Programa de Acción Mundial, que se celebrará en 2006, para proteger el medio ambiente marino de las actividades realizadas en tierra.

31. [Convenido] Mejorar la seguridad y la protección marítima y la protección del medio ambiente marino de la contaminación a través de medidas a todos los niveles:

a) Ratificar las convenciones, protocolos y otros instrumentos de la Organización Marítima Internacional (OMI) relacionados con el aumento de la seguridad marítima y la protección del entorno marino de la contaminación marina, los daños ambientales causados por los buques, incluso por medio de las especies foráneas invasoras de las aguas de lastre, y el uso de pinturas antiincrustantes tóxicas, adherirse a ellos y aplicarlos **[e instar a la OMI a que estudie la posibilidad de establecer mecanismos más eficaces para velar por la aplicación de los instrumentos de la OMI por los Estados del pabellón];**

b) Acelerar la elaboración de medidas para hacer frente al problema de las especies foráneas invasoras de las aguas de lastre. Instar a la OMI a que finalice el Convenio Internacional de la OMI sobre el control y la ordenación de las aguas de lastre y los sedimentos de los barcos **[para 2003**].

31 bis. [Se insta a los gobiernos, a que, teniendo en cuenta sus circunstancias nacio-nales], **recordando el párrafo 8 de la resolución GC (44)/RES/17 de la Conferencia General del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) y teniendo en cuenta las gravísimas consecuencias para el medio ambiente y la salud humana que pueden tener los desechos radiactivos, hagan todo lo posible por examinar y perfeccionar medidas y reglamentaciones de seguridad convenidas internacionalmente, y al mismo tiempo acentúen la importancia de establecer mecanismos de responsabilidad efectivos, aplicables al transporte marítimo internacional y a otros movimientos transfronterizos de material radiactivo, desechos radiactivos y combustible gastado, incluidos, entre otras cosas, acuerdos para la notificación previa y consultas celebradas de conformidad con los instrumentos internacionales pertinentes.**

32. [Convenido] Mejorar la evaluación y la comprensión científica de los ecosistemas marinos y costeros como base fundamental para la adopción adecuada de decisiones, a través de medidas a todos los niveles:

a) [Convenido] Incrementar la colaboración científica y técnica,

incluida la evaluación integrada en los planos mundial y regional, la transferencia adecuada de tecnologías y técnicas marinas y de ciencia marina para la conservación y ordenación de los recursos marinos orgánicos e inorgánicos y ampliar la capacidad de observación del océano para hacer pronósticos y evaluaciones oportunas del estado del medio ambiente marino;

b) Establecer **[para 2004]** un procedimiento periódico en el marco de las Naciones Unidas para la presentación de informes y la evaluación mundial del estado del medio ambiente marino, incluidos los aspectos socioeconómicos, tanto actuales como previsibles, basándose en las evaluaciones regionales existentes;

c) [Convenido] Crear capacidad en ciencia, información y ordenación mari-na, entre otros medios, promoviendo el uso de evaluaciones del impacto ambiental y técnicas de evaluación y presentación de informes sobre el medio ambiente en relación con proyectos o actividades que puedan ser nocivos para los entornos costeros y marinos y sus recursos orgánicos e inorgánicos;

d) [Convenido] Fortalecer la capacidad de la Comisión Oceanográfica In-tergubernamental de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la FAO y otras organizaciones internacionales, regionales y subregionales pertinentes para crear capacidad nacional y local en ciencia marina y la ordenación sostenible de los océanos y sus recursos.

* * *

33. [Convenido] Un enfoque integrado, que tenga en cuenta los peligros múltiples, para hacer frente a la vulnerabilidad, la evaluación de riesgos y la gestión de desastres, incluida la prevención, mitigación, preparación, respuesta y recuperación, es un elemento esencial para lograr un mundo más seguro en el siglo XXI. Se requieren medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Fortalecer el papel de la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres y alentar a la comunidad internacional a que proporcione los recursos financieros necesarios a su Fondo Fiduciario;

a bis) Apoyar la aplicación de estrategias regionales, subregionales y nacionales y prestar apoyo institucional a la ciencia y la tecnología en forma efectiva para la gestión de desastres;

b) [Convenido] Fortalecer las capacidades institucionales de los países y promover la observación y la investigación conjunta internacional, mediante el mejoramiento de la vigilancia basada en la tierra y el mayor uso de datos de satélites, la difusión de conocimientos técnicos y científicos y la prestación de asistencia a los países vulnerables;

c) [Convenido] Reducir los riesgos de inundaciones y sequías en los países vulnerables mediante, entre otras cosas, la promoción de la protección y restauración de los humedales y las cuencas hidrográficas, el mejoramiento de la planificación del uso de la tierra, el mejoramiento y la aplicación más amplia de técnicas y metodologías para evaluar los posibles efectos adversos del cambio climático en los humedales y, según convenga, ayudar a los

países que sean especialmente vulnerables a esos efectos;

d) [Convenido] Mejorar las técnicas y metodologías para evaluar los efectos del cambio climático y alentar al Grupo Intergubernamental sobre el Cambio Climático a que siga evaluando esos efectos adversos;

e) [Convenido] Alentar la difusión y el uso de conocimientos tradicionales y autóctonos para mitigar los efectos de los desastres, y promover la planificación de la gestión de desastres basada en la comunidad por las autoridades locales, incluso mediante actividades de capacitación y sensibilización de la opinión pública;

f) [Convenido] Apoyar las contribuciones voluntarias de, según convenga, las organizaciones no gubernamentales, la comunidad científica y otros asociados en la gestión de los desastres naturales de conformidad con directrices adecuadas convenidas;

g) [Convenido] Preparar y fortalecer sistemas de alerta temprana y redes de información para la gestión de desastres, que tengan en cuenta la Estrategia Internacional de Reducción de Desastres;

h) [Convenido] Fomentar y mejorar la capacidad a todos los niveles para reunir y difundir información científica y técnica, incluido el mejoramiento de los sistemas de alarma temprana para prever fenómenos climáticos extremos, especialmente El Niño/La Niña, mediante la prestación de asistencia a instituciones que se ocupan de los problemas causados por esos fenómenos, incluido el Centro Internacional para el Estudio del Fenómeno El Niño;

i) [Convenido] Promover la cooperación sobre la prevención y mitigación, la preparación, la respuesta y la rehabilitación en relación con los grandes desastres tecnológicos y de otra índole que tengan efectos adversos para el medio ambiente con el fin de aumentar la capacidad de los países afectados para hacer frente a esas situaciones.

* * *

34. **[Recuerda la Declaración del Milenio, en que los Jefes de Estado y de Gobierno resolvieron hacer todo lo posible por que el Protocolo de Kioto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático entre en vigor, de ser posible, antes del décimo aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, que se celebrará en el 2002, e iniciar la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero, y exhorta a los Estados a que colaboren a fin de alcanzar el objetivo último de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático.]** Deben adoptarse medidas en los planos internacional, regional y nacional para:

a) Prestar asistencia técnica y financiera a países desarrollados y países con economía en transición y fomentar su capacidad de conformidad con los Acuerdos de Marraquesh para la aplicación de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático;

b) Crear capacidad y redes científicas y tecnológicas para el intercambio de datos e información científica, especialmente en los países en desarrollo;

c) Promover la observación sistemática de la atmósfera terrestre mejorando las estaciones terrestres de observación, aumentando el uso de satélites e integrando adecuadamente las observaciones para generar datos de alta calidad que puedan difundirse para su utilización por todos los países, en particular los países en desarrollo;

d) Aplicar una estrategia mundial e integrada para observar la atmósfera terrestre, con la cooperación de las organizaciones internacionales competentes, especialmente los organismos especializados de las Naciones Unidas, en cooperación con la secretaría de la Convención Marco;

e) Apoyar la iniciativa del Consejo Ártico de evaluar las consecuencias ecológicas, sociales y económicas del cambio climático tanto en el Ártico como en la Antártida, en particular los efectos en las comunidades locales y autóctonas. 35. Promover la cooperación en los planos internacional, regional y nacional para reducir la contaminación atmosférica, incluida la contaminación atmosférica transfronteriza, la deposición ácida y el agotamiento del ozono **[teniendo en cuenta el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas**], adoptando medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Potenciar la capacidad de los países en desarrollo y los países con economía en transición para medir, reducir y evaluar los efectos de la contaminación atmosférica, incluidos los efectos en la salud, y prestar apoyo financiero y técnico a esas actividades;

b) [Convenido] Facilitar la aplicación del Protocolo de Montreal relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono velando por que se repongan los recursos de su fondo en el período 2003/2005;

c) [Convenido] Seguir apoyando el régimen efectivo para la protección de la capa de ozono establecido en el Convenio de Viena para la protección de la capa de ozono y el Protocolo de Montreal, incluido su mecanismo para garantizar el cumplimiento;

d) [Convenido] Aumentar el acceso de los países en desarrollo a alternativas asequibles económicas, seguras y ecológicamente racionales de las sustancias que agotan la capa de ozono para 2010, y ayudarlos a cumplir el calendario de eliminación gradual de esa sustancia previsto en el Protocolo de Montreal, teniendo en cuenta que el agotamiento del ozono y el cambio climático están científica y técnicamente interrelacionados;

e) [Convenido] Tomar medidas para hacer frente al problema del tráfico ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono.

* * *

36. [Convenido] La agricultura cumple una función decisiva en la atención de las necesidades de una población mundial cada vez mayor y está indisolublemente vinculada a la erradicación de la pobreza, especialmente

en los países en desarrollo. Es imperioso fortalecer el papel de la mujer en el desarrollo rural, la agricultura, la nutrición y la seguridad alimentaria, en todos sus niveles y en todos sus aspectos. La agricultura y el desarrollo rural sostenible son fundamentales para que pueda aplicarse un criterio integrado encaminado a lograr de manera ecológicamente sostenible el incremento de la producción de alimentos y el mejoramiento de la seguridad alimentaria y la inocuidad de los alimentos. Ello entrañaría la adopción, en todos los planos, de medidas encaminadas a:

a) **[[Hacer efectivo el]/[Dar carácter operacional al]** "derecho a una alimentación adecuada" **[enunciado en el]/[con arreglo al]** artículo 11 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, como medio de]/**[Reconociendo el compromiso asumido por los Estados Partes en el artículo 11 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de asegurar progresivamente la efectividad del derecho a no padecer hambre,]** promover la seguridad alimentaria y combatir el hambre para alcanzar la meta de la Declaración del Milenio de reducir a la mitad para el año 2015 el porcentaje de la población mundial que padece hambre;

b) [Convenido] Formular y aplicar planes integrados de ordenamiento de la tierra y de uso del agua basados en la utilización sostenible de los recursos renovables y en la evaluación integrada de los recursos socioeconómicos y ambientales y fortalecer la capacidad de los gobiernos, las autoridades locales y las comunidades de supervisar y gestionar la cantidad y la calidad de los recursos hídricos;

c) [Convenido] Ayudar a comprender mejor el uso, la protección y la ordenación sostenibles de los recursos hídricos para promover la sostenibilidad a largo plazo de los medios de agua dulce, costeros y marinos;

d) [Convenido] Promover programas que aumenten de manera sostenible la productividad de la tierra y la utilización eficiente de los recursos hídricos en la agricultura, la silvicultura, los humedales, la pesca artesanal y la acuicultura, especialmente mediante enfoques basados en las comunidades locales y autóctonas;

e) [Convenido] Apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo por proteger los oasis contra el limo, la degradación del suelo y el incremento de la salinidad, brindando una adecuada asistencia técnica y financiera;

f) [Convenido] Incrementar la participación de la mujer en todos los aspectos y en todos los niveles relacionados con la agricultura sostenible y la seguridad alimentaria;

g) [Convenido] Integrar los sistemas de información sobre prácticas de uso de la tierra promoviendo en el plano nacional los servicios de investigación y extensión y las organizaciones de agricultores para alentar a éstos a intercambiar información sobre las prácticas exitosas, por ejemplo, en materia de tecnologías ecológicamente racionales y de bajo costo, con la asistencia de las organizaciones internacionales competentes;

h) [Convenido] Adoptar, según proceda, medidas de protección de

los sistemas de ordenación de los recursos autóctonos y apoyar la participación en la planificación rural y la gestión local de todos los interesados correspondientes, tanto mujeres como hombres;

i) [Convenido] Adoptar políticas y promulgar leyes que garanticen derechos bien definidos y ejecutables en materia de uso de la tierra y del agua y promover la seguridad jurídica respecto de la tenencia de la tierra, reconociendo la existencia de distintos regímenes o leyes nacionales de acceso a la tierra y de tenencia, y prestar asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo y los países con economía en transición que estén embarcados en un proceso de reforma de su régimen de tenencia de la tierra, a fin de fortalecer los medios de subsistencia sostenibles;

j) [Convenido] Invertir la tendencia a disminuir de los recursos financieros del sector público destinados a la agricultura sostenible y prestar asistencia técnica y financiera adecuadas, así como promover las inversiones del sector privado, y apoyar los esfuerzos de los países en desarrollo y de los países con economía en transición por desarrollar su capacidad de investigación agrícola y de ordenación de los recursos naturales y la difusión de los resultados de las investigaciones a las comunidades agrícolas;

k) [Convenido] Emplear incentivos basados en el mercado para que las empresas agrícolas y los agricultores supervisen y gestionen el uso del agua y su calidad, por ejemplo, aplicando métodos como el riego en pequeña escala, el reciclado y el reaprovechamiento de las aguas residuales;

l) [Convenido] Ampliar el acceso a los mercados y desarrollar nuevos mercados para los productos agrícolas de valor añadido;

[m) Lograr mejoras sustanciales en materia de acceso al mercado, reducciones de todas las formas de subsidios a la exportación, con vistas a eliminarlos, y reducciones sustanciales de las medidas de apoyo interno a los productos agrícolas que distorsionen el comercio;]

n) [Convenido] Aumentar el reacondicionamiento de terrenos baldíos de países en desarrollo y países con economía en transición, prestando una asistencia técnica adecuada en los casos en que la contaminación constituya un grave problema;

o) Fomentar la cooperación internacional para luchar contra **[el uso ilícito de los cultivos]/[los cultivos ilícitos para la producción de drogas], teniendo en cuenta sus negativos efectos sociales, económicos y ambientales y la necesidad de que los países que están firmemente empeñados en luchar contra tales cultivos obtengan un mejor acceso a los mercados internacionales de productos normales a fin de ayudarlos a hacer frente a las sustanciales pérdidas económicas que engendran dichos cultivos ilícitos**;

p) [Convenido] Promover programas encaminados a la utilización ecológicamente racional, eficaz y eficiente de las prácticas de mejoramiento de la fertilidad de los suelos y de lucha contra las plagas de la agricultura;

q) [Convenido] Fortalecer y mejorar la coordinación de las iniciativas

existentes tendientes a fortalecer la producción agrícola sostenible y la seguridad alimentaria;

r) [Convenido] Invitar a los países que aún no lo hayan hecho a que ratifiquen el Tratado Internacional sobre recursos genéticos vegetales para la agricultura y la alimentación;

s) [Convenido] Promover la conservación y el uso y la gestión sostenibles de los sistemas agrícolas tradicionales y autóctonos y fortalecer los modelos autóctonos de producción agrícola.

* * *

37. [Convenido] Fortalecer la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África, para hacer frente a las causas de la desertificación y la degradación de los suelos, a fin de conservar y recuperar las tierras y luchar contra la pobreza resultante de la degradación del suelo. Ello entrañaría la adopción, en todos los planos, de medidas encaminadas a:

a) [Convenido] Estimular la aportación de recursos financieros suficientes y previsibles, la transferencia de tecnología y el fomento de la capacidad en todos los planos;

b) [Convenido] Formular programas de acción nacionales para la aplicación oportuna y eficaz de la Convención y los proyectos conexos, con el apoyo de la comunidad internacional, incluso mediante proyectos descentralizados en el plano local;

c) [Convenido] Alentar a la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención de lucha contra la desertificación a que, prestando la debida atención a sus mandatos respectivos, sigan explorando y mejorando las sinergias en la elaboración y aplicación de planes y estrategias con arreglo a las respectivas convenciones;

d) [Convenido] Incorporar medidas de prevención y lucha contra la desertificación, así como de mitigación de los efectos de la sequía, en las políticas y los programas pertinentes, en ámbitos como la ordenación de tierras, aguas y bosques, la agricultura, el desarrollo rural, los sistemas de alerta temprana, el medio ambiente, la energía, los recursos naturales, la salud y la educación, y las estrategias de erradicación de la pobreza y desarrollo sostenible;

e) [Convenido] Brindar a nivel local y a un costo razonable, acceso a la información necesaria para mejorar la vigilancia y la alerta temprana en materia de desertificación y sequía;

[f) Pedir a la Segunda Asamblea del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) que adopte medidas respecto de las recomendaciones del Consejo del FMAM tendientes a designar a la degradación del suelo (desertificación y deforestación) como esfera de actividad del Fondo, de manera de hacer efectivo el apoyo del

FMAM a la adecuada aplicación de la Convención de lucha contra la desertificación, y consiguientemente considerar la posibilidad de que el FMAM pase a ser un mecanismo financiero de dicha Convención, teniendo en cuenta las prerrogativas y decisiones de la Conferencia de las Partes en la Convención y sin dejar de reconocer el carácter complementario de las funciones del FMAM y del mecanismo mundial de la Convención en lo tocante a la prestación y la movilización de recursos para la elaboración y la aplicación de programas de acción;]

g) [Convenido] Aumentar la sostenibilidad de los recursos de praderas for-taleciendo la gestión y el cumplimiento de la ley y logrando que la comunidad inter-nacional preste apoyo financiero y técnico a los países en desarrollo.

* * *

38. [Convenido] Los ecosistemas montañosos sirven de base a formas determinadas de subsistencia y contienen importantes recursos en materia de cuencas hidrográficas, diversidad biológica y una flora y una fauna singulares. Muchos de ellos son particularmente frágiles y vulnerables a los efectos adversos del cambio climático y necesitan medidas específicas de protección. Es necesario adoptar en todos los niveles medidas encaminadas a:

a) [Convenido] Formular y promover programas, políticas y enfoques que integren los componentes ambientales, económicos y sociales del desarrollo sostenible de las zonas montañosas y fortalecer la cooperación internacional en lo tocante a sus efectos positivos para los programas de erradicación de la pobreza, especialmente en los países en desarrollo;

b) [Convenido] Ejecutar programas para combatir, según proceda, la deforestación, la erosión, la degradación del suelo, la pérdida de diversidad biológica, la alteración de los cursos de agua y el retroceso de los glaciares;

c) [Convenido] Formular y aplicar, cuando corresponda, políticas y programas, incluso de inversiones públicas y privadas, que, teniendo en cuenta las consideraciones de género, contribuyan a eliminar la desigualdad de condiciones que deben afrontar las comunidades de las montañas;.

d) [Convenido] Aplicar programas de promoción de la diversificación y de la economía, los modos de subsistencia sostenibles y los sistemas de producción en pequeña escala tradicionales de las montañas, incluso organizando programas específicos de capacitación y mejorando el acceso a los mercados nacionales e internacionales, las comunicaciones y la planificación del transporte, teniendo en cuenta la particular delicadeza de las montañas;

e) [Convenido] Promover la plena participación de las comunidades de las montañas en las decisiones que las afectan e incorporar los conocimientos, el patrimonio y los valores autóctonos en todas las iniciativas de desarrollo;

f) [Convenido] Movilizar el apoyo nacional e internacional para la investigación aplicada y el fomento de la capacidad, prestar asistencia

financiera y técnica para la eficaz ejecución del desarrollo sostenible de los ecosistemas montañosos en los países en desarrollo y los países con economía en transición, y hacer frente a la cuestión de la pobreza de las personas que viven en las montañas, mediante planes, proyectos y programas concretos, con suficiente apoyo de todos los interesados y teniendo en cuenta el espíritu del Año Internacional de la Montaña, que se celebra en 2002.

* * *

39. [Convenido] Promover el desarrollo sostenible del turismo, incluido el turismo no consuntivo y el turismo ecológico, teniendo en cuenta el espíritu del Año Internacional del Ecoturismo y del Año de las Naciones Unidas del Patrimonio Cultural, que se celebran en 2002, así como el espíritu de la Cumbre Mundial del Ecoturismo de 2002 y el Código Ético Mundial para el Turismo aprobado por la Organización Mundial del Turismo, a fin de aumentar los beneficios que las comunidades receptoras obtienen de los recursos que aporta el turismo, manteniendo a la vez la integridad cultural y ambiental de dichas comunidades y aumentando la protección de las zonas ecológicamente delicadas y del patrimonio natural. Promover el desarrollo sostenible del turismo y el fomento de la capacidad en ese ámbito para contribuir al fortalecimiento de las comunidades rurales y locales. Ello entrañaría la adopción, en todos los planos, de medidas encaminadas a:

a) [Convenido] Aumentar la cooperación internacional, las inversiones extranjeras directas y las asociaciones con el sector privado y el sector público a todos los niveles;

b) [Convenido] Formular programas, incluso en materia de educación y capacitación, que fomenten la participación de la gente en el ecoturismo, habiliten a las comunidades autóctonas y locales a fomentar el ecoturismo y beneficiarse de él y aumenten la cooperación entre los distintos interesados en el desarrollo del turismo y la preservación del patrimonio, a fin de aumentar la protección del medio ambiente, los recursos naturales y el patrimonio cultural;

c) [Convenido] Prestar asistencia técnica a países en desarrollo y países con economía en transición con el fin de prestar apoyo al desarrollo de empresas de turismo sostenible, a las inversiones en dichas empresas y a los programas de creación de conciencia turística, mejorar el turismo interno y estimular el desarrollo empresarial;

d) [Convenido] Ayudar a las comunidades locales a administrar las visitas a sus atracciones turísticas de modo que obtengan el mayor beneficio posible con un mínimo de riesgos y de efectos negativos para sus tradiciones, su cultura y su medio ambiente, contando con el apoyo de la Organización Mundial del Turismo y otras organizaciones competentes;

e) [Convenido] Promover la diversificación de las actividades económicas, incluso facilitando el acceso a los mercados y a la información comercial, así como la participación de las empresas locales incipientes, especialmente las pequeñas y medianas.

* * *

40. La diversidad biológica, que desempeña una función decisiva en el desarrollo sostenible en general y en la erradicación de la pobreza, es indispensable para nuestro bienestar y el de nuestro planeta y para la integridad cultural y los medios de vida de la población. Sin embargo, la diversidad biológica se está perdiendo a una velocidad sin precedentes a causa de la actividad humana; para que esa tendencia pueda invertirse es necesario que la población se beneficie de la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica, en particular en los países de origen de los recursos genéticos, de conformidad con el artículo 15 del Convenio sobre la Diversidad Biológica. El Convenio es el instrumento fundamental para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica y el reparto justo y equitativo de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos. [A fin de establecer para 2010 medidas encaminadas a frenar la pérdida de diversidad biológica en los planos mundial, regional, subregional y nacional, habrá que adoptar medidas en todos los planos con el objeto d**e]/[Para conseguir una reducción significativa del ritmo actual de pérdida de la diversidad biológica para 2010, habrá que adoptar medidas en todos los planos con objeto de]/[Con miras a disponer de instrumentos para detener la alarmante pérdida actual de diversidad biológica para 2010, habrá que adoptar medidas en todos los planos con objeto de]/[Es necesario adoptar medidas inmediatas en los planos mundial, regional, subregional y nacional para reducir de forma significativa el ritmo de pérdida de la diversidad biológica, incluidas medidas en todos los planos con objeto de]:**

a) [Convenido] Integrar los objetivos del Convenio en los programas y políticas mundiales, regionales y nacionales, tanto sectoriales como intersectoriales, en particular los programas y políticas de los sectores económicos de los países y las instituciones financieras;

b) [Convenido] Promover los trabajos en curso en el marco del Convenio en relación con la utilización sostenible de la diversidad biológica, incluido el turismo sostenible, como cuestión intersectorial que afecta a diferentes ecosistemas, sectores y áreas temáticas;

c) [Convenido] Potenciar los efectos sinérgicos entre el Convenio y otros acuerdos ambientales multilaterales mediante, entre otras cosas, la elaboración de planes y programas conjuntos, en los que se tengan debidamente en cuenta sus respectivos mandatos, en relación con sus preocupaciones y responsabilidades comunes;

d) [Convenido] Aplicar el Convenio y sus disposiciones, incluido el segui-miento activo de sus decisiones y programas de trabajo mediante programas de acción nacionales, regionales y mundiales, en particular las estrategias y los planes de acción nacionales sobre la diversidad biológica, y fortalecer su integración en las estrategias, los programas y las políticas intersectoriales pertinentes, incluidos los relativos al desarrollo sostenible y a la erradicación de la pobreza, así como las iniciativas que fomenten la utilización sostenible de la diversidad biológica basada en las comunidades;

e) [Convenido] Fomentar la aplicación amplia y el ulterior desarrollo del enfoque por ecosistemas que se está elaborando mediante los trabajos en curso del Convenio;

f) [Convenido] Fomentar las actividades de apoyo y colaboración concretas para la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica incluida la que contienen los ecosistemas y los lugares del patrimonio mundial, y para la protección de las especies amenazadas, en particular mediante el adecuado encauzamiento de recursos financieros y tecnologías hacia los países en desarrollo y los países con economías en transición;

g) [Convenido] Para conservar eficazmente y utilizar de forma sostenible la diversidad biológica, promover y apoyar iniciativas destinadas a zonas de singular riqueza ecológica y otras zonas esenciales para la diversidad biológica y promover el desarrollo de pasillos y redes ecológicas nacionales y regionales;

h) [Convenido] Prestar apoyo técnico y financiero a los países en desarrollo, incluso para la creación de capacidad, con el fin de potenciar los esfuerzos autóctonos y de las comunidades encaminados a la conservación de la diversidad biológica;

i) [Convenido] Fortalecer los esfuerzos nacionales, regionales e internacionales por controlar las especies exóticas invasivas, que son una de las principales causas de la pérdida de diversidad biológica, e impulsar la elaboración de un programa de trabajo eficaz a todos los niveles sobre las especies exóticas invasivas;

j) [Convenido] Con sujeción a la legislación nacional, reconocer los derechos de las comunidades autóctonas y locales propietarias de prácticas, innovaciones y conocimientos tradicionales y, con la aprobación y la participación de los poseedores de esas prácticas, innovaciones y conocimientos, elaborar y poner en práctica mecanismos mutuamente acordados para el reparto de los beneficios derivados del uso de esos conocimientos, innovaciones y prácticas;

k) [Convenido] Alentar a todas las partes interesadas a contribuir al logro de los objetivos del Convenio y facilitar esa contribución y, en particular, reconocer las funciones concretas de los jóvenes, las mujeres y las comunidades autóctonas y locales en la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica;

l) [Convenido] Fomentar la participación efectiva de las comunidades autóctonas y locales en la elaboración de políticas y la adopción de decisiones sobre la utilización de sus conocimientos tradicionales;

m) [Convenido] Estimular el apoyo técnico y financiero a los países en desarrollo y a los países con economías en transición en sus esfuerzos por elaborar y aplicar, según proceda, entre otras cosas, sistemas tradicionales y sistemas *sui géneris* de carácter nacional con arreglo a su legislación y sus prioridades nacionales, con miras a conservar la diversidad biológica;

n) [Convenido] Promover la aplicación amplia de las Directrices de Bonn del Convenio sobre el acceso a los recursos genéticos y el reparto justo y equitativo de los beneficios derivados de su utilización y la continuación de esa labor, como un elemento que puede servir de ayuda a las partes en el Convenio al elaborar y redactar medidas legislativas, administrativas o de política sobre el acceso a los recursos y el reparto de beneficios, y contratos y otros arreglos basados en términos mutuamente acordados para el acceso a los recursos y el reparto de beneficios;

[o) Negociar la creación de un régimen internacional para promover y salvaguardar de forma eficaz el reparto justo y equitativo de los beneficios de-rivados de la utilización de la diversidad biológica y sus componentes;]

p) [Convenido] Alentar la conclusión satisfactoria de los procesos en curso en el seno del Comité Intergubernamental de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore y del grupo especial de composición abierta sobre el apartado

j) del artículo 8 y disposiciones conexas del Convenio;

q) [Convenido] Fomentar medidas viables sobre el acceso a los resultados y los beneficios derivados de las biotecnologías basadas en los recursos genéticos, de conformidad con los artículos 15 y 19 del Convenio, mediante, entre otras cosas, la intensificación de la cooperación científica y técnica sobre la biotecnología y la seguridad de la biotecnología, incluido el intercambio de expertos, la capacitación de los recursos humanos y el desarrollo de capacidades institucionales orientadas hacia la investigación;

r) [Convenido] Con miras a potenciar los efectos sinérgicos y el apoyo mutuo, fomentar los debates, sin prejuzgar sus resultados, acerca de las relaciones entre las obligaciones dimanantes del Convenio y de los acuerdos relacionados con el comercio internacional y los derechos de propiedad intelectual, como se esboza en la Declaración Ministerial de Doha y en las decisiones adoptadas en el marco de esos acuerdos;

s) [Convenido] Promover la aplicación del programa de trabajo de la Iniciativa Mundial sobre la Taxonomía;

t) [Convenido] Invitar a todos los Estados que aún no lo hayan hecho a que ratifiquen el Convenio, el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la tecnología y otros acuerdos relacionados con la diversidad biológica, e invitar a los que ya lo hayan hecho a que promuevan su aplicación efectiva en los planos nacional, regional e internacional y, a ese respecto, presten apoyo técnico y financiero a los países en desarrollo y a los países con economías en transición.

* * *

41. [Convenido] Los bosques y los árboles cubren prácticamente un tercio de la superficie de la Tierra. La ordenación sostenible de los bosques tanto naturales como artificiales para aprovechar sus productos madereros y no madereros es indispensable para lograr el desarrollo sostenible y constituye

un medio decisivo para erradicar la pobreza, reducir significativamente la deforestación y detener la pérdida de diversidad biológica de los bosques y la degradación de las tierras y los recursos, y aumentar la seguridad alimentaria y mejorar el acceso a agua potable y a energía asequible; pone de relieve los múltiples beneficios que se derivan de los bosques y árboles tanto naturales como artificiales; y contribuye al bienestar del planeta y de la humanidad. Lograr la ordenación sostenible de los bosques, a nivel nacional y mundial, mediante, entre otras cosas, alianzas entre los gobiernos y las partes interesadas, incluidos el sector privado, las comunidades autóctonas y locales y las organizaciones no gubernamentales, es un objetivo indispensable del desarrollo sostenible. Ello incluirá la adopción de medidas en todos los planos para:

a) [Convenido] Intensificar el compromiso político de lograr la ordenación sostenible de los bosques haciendo de ella una prioridad en el programa político internacional, teniendo plenamente en cuenta los vínculos entre el sector forestal y otros sectores mediante enfoques integrados;

b) [Convenido] Apoyar el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques, con la ayuda de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, como mecanismos intergubernamentales fundamentales para facilitar y coordinar la aplicación de la ordenación sostenible de los bosques en los planos nacional, regional y mundial, con lo que se contribuirá, entre otras cosas, a la conservación y la utilización sostenible de la diversidad biológica de los bosques;

c) [Convenido] Adoptar medidas inmediatas para hacer cumplir las leyes internas en materia de bosques y combatir el comercio internacional ilícito de productos de los bosques, incluidos sus recursos biológicos, con apoyo de la comunidad internacional, y apoyar la creación de capacidad humana e institucional en relación con la imposición de la legislación nacional en esos ámbitos;

d) [Convenido] Adoptar medidas inmediatas en los planos nacional e internacional para promover la tala sostenible de árboles maderables y facilitar los medios de lograrla, y para facilitar la aportación de recursos financieros y la transferencia y el desarrollo de tecnologías ambientalmente racionales, y hacer frente así a las prácticas insostenibles de explotación de la madera de los bosques;

e) [Convenido] Formular y aplicar iniciativas para atender las necesidades de las partes del mundo afectadas por la pobreza y las más altas tasas de deforestación cuyos gobiernos acogerían favorablemente la cooperación internacional;

f) [Convenido] Crear y fortalecer asociaciones y mecanismos de cooperación internacional para facilitar la aportación de una mayor cuantía de recursos financieros, la transferencia de tecnologías ambientalmente racionales, el comercio, el fomento de la capacidad, el cumplimiento de la legislación en materia de bosques y la buena gestión en todos los planos, así como una ordenación integrada de la tierra y los recursos en apoyo de la ordenación sostenible de los bosques, incluidas las propuestas de acción

del Grupo Intergubernamental sobre los Bosques y del Foro Intergubernamental sobre los Bosques;

g) [Convenido] Agilizar la aplicación de esas propuestas por los países y la Asociación de Colaboración en materia de Bosques e intensificar los esfuerzos relativos a la presentación de información al Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques para contribuir a una evaluación de los progresos logrados en 2005;

h) [Convenido] Reconocer y apoyar los sistemas autóctonos y comunitarios de ordenación de los bosques para velar por su participación plena y eficaz en la ordenación sostenible de los bosques;

i) [Convenido] Aplicar el programa de trabajo ampliado y orientado hacia la adopción de medidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica en relación con todos los tipos de diversidad biológica de los bosques, en estrecha cooperación con el Foro, los miembros de la Asociación y otros procesos y convenios relacionados con los bosques, con la participación de todas las partes interesadas.

* * *

42. [Convenido] La minería, los minerales y los metales son importantes para el desarrollo económico y social de muchos países. Los minerales son esenciales para la vida moderna. Para potenciar la contribución de la minería, los minerales y los metales al desarrollo sostenible se requieren medidas en todos los planos encaminadas a:

a) [Convenido] Apoyar los esfuerzos por estudiar los efectos y beneficios para el medio ambiente, la economía, la salud y la sociedad, incluida la salud y la seguridad de los trabajadores, de la minería, los minerales y los metales a lo largo de todo su ciclo de vida, y utilizar una gama de asociaciones, intensificando las actividades en curso en los planos nacional e internacional, entre los gobiernos interesados, las organizaciones intergubernamentales, las empresas y los trabajadores de la minería, y otras partes interesadas, para fomentar la transparencia y la responsabilidad para el desarrollo sostenible de la minería y los minerales;

b) [Convenido] Fomentar la participación de los interesados, incluidas las comunidades autóctonas y locales y las mujeres, para que desempeñen una función activa en el desarrollo de los minerales, los metales y la minería a lo largo del ciclo de utilidad de las minas, e incluso tras su clausura con fines de rehabilitación, de conformidad con las normas nacionales y teniendo en cuenta los efectos transfronterizos importantes;

c) [Convenido] Fomentar las prácticas mineras sostenibles mediante la prestación de apoyo financiero, técnico y de creación de capacidad a los países en desarrollo y los países con economías en transición para la minería y el procesamiento de minerales, incluida la explotación en pequeña escala y, cuando sea posible y conveniente, mejorar la elaboración de valor añadido, actualizar la información científica y tecnológica y recuperar y rehabilitar los sitios degradados.

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5/Add.2

ASAMBLE GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 43 a 53)

V. El desarrollo sostenible en un mundo en vías de globalización

43. (alt) **[La globalización - la creciente integración de las economías y las sociedades del mundo - es un elemento integral del desarrollo sostenible y pre-senta la posibilidad de mejorar el nivel de vida de todos. La globalización ha significado un aumento del intercambio comercial y las corrientes de capital, un mayor intercambio de ideas y la propagación de la democracia y el estado de derecho a un círculo cada vez más amplio de países. Si bien la globalización ha mejorado la vida de personas en todo el mundo y ofrece enormes oportunidades de más mejoras, sigue en pie el desafío de asegurar que todos los países puedan aprovechar sus beneficios. Los países en desarrollo y los países con economías en transición se enfrentan con dificultades especiales para responder a los desafíos y las oportunidades de la globalización.]**

43. (alt 2) [La globalización ofrece oportunidades y plantea desafíos. Si bien presenta grandes posibilidades de mejorar el nivel de vida de todos, el hecho de que no todos los países estén aprovechando sus beneficios y que algunos puedan incluso estar quedándose rezagados suscita una grave y creciente preocupación. **[En particular,]** los países en desarrollo y los países con economías en transición se enfrentan con dificultades especiales para responder a los desafíos y las oportunidades de la globalización. **[Se teme también un aumento en la inestabilidad del sistema económico y financiero internacional, la marginación [la tensión ambiental,] los**

efectos sociales negativos y la pérdida de la diversidad cultural.] [La globalización debe ser totalmente inclusiva y equitativa, y existe una aguda necesidad de políticas y medidas en los planos nacional e internacional, formuladas y aplicadas con la participación plena y eficaz de los países en desarrollo y los países con economías en transición, para ayudarlos a responder eficazmente a esos desafíos y oportunidades.] Se requieren esfuerzos en los planos internacional, regioal y nacional para que la globalización contribuya al desarrollo sostenible y para que sea equitativa e inclusiva y responda a las necesidades de los países en desarrollo. Las posibilidades de la globalización de promover el desarrollo sostenible para todos aún no se han concretado. Esos esfuerzos comprenderían medidas en todos los planos para:]

a) [Adoptar y aplicar medidas macroeconómicas coherentes y racionales y desarrollar la capacidad institucional. **Alentar la buena gestión de los asuntos públicos y promover y aplicar políticas económicas, sociales y ambientales;] / [Su-primir el apartado]**

b) **[Fortalecer el sistema comercial y financiero multilateral y hacerlo abierto, equitativo, basado en normas, previsible y no discriminatorio, para que beneficie a todos los países en la búsqueda del desarrollo sostenible] / [Se-guir promoviendo un sistema comercial y financiero multilateral abierto, equitativo, basado en normas, previsible y no discriminatorio, que beneficie a todos los países en la búsqueda del desarrollo sostenible**];

b) bis **[Intensificar los esfuerzos por hacer realidad la importante contribución que la OMC puede hacer al desarrollo sostenible, en particular si lleva a buen término la labor emprendida como consecuencia de la Declaración de Doha;] / [Suprimir el apartado ya que sus elementos figuran en el párrafo 82 (alt 2)].**

c) [Convenido] Aumentar la capacidad de los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, de aprovechar las oportunidades del comercio liberalizado, mediante la cooperación internacional y medidas encaminadas a aumentar la productividad, la diversificación de los productos básicos y la competitividad, la capacidad empresarial de la comunidad y el desarrollo de la infraestructura de transporte y comunicaciones;

d) **[Aplicar el criterio de precaución [enunciado en el principio 15] de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo [cuando proceda], teniendo en cuenta el derecho soberano de los países en desarrollo de explotar sus propios recursos con arreglo a sus políticas ambientales y de desarrollo, y evitando su uso indebido como obstáculo encubierto al comercio [que podría restringir las exportaciones procedentes de los países en desarrollo];]**

(El párrafo anterior se volverá a examinar tras la celebración de consultas oficiosas sobre el principio de precaución)

d) (alt) **[Aplicar, al adoptar decisiones, el principio de precaución estable-cido en la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y desarrollado en el derecho internacional, a fin de proteger la salud y el medio ambiente, y evitar su uso con fines proteccionistas;]**

e) **[[Aumentar los programas]** / **[Aumentar y mejorar los programas]** /**[Aumentar y mejorar la ejecución de programas coordinados, eficaces y con objetivos bien definidos]** de asistencia técnica y fomento de la capacidad en el ámbito del comercio, **[especialmente en lo relativo a los vínculos entre el comercio y el desarrollo sostenible;]]** / **[Trasladar a la sección IX]**

e) bis **[Comprometerse a tomar nuevas medidas en los planos nacional, re-gional e internacional para complementar y apoyar la Declaración de Doha;]** /**[Suprimir el apartado]**

f) **[Promover el comercio sostenible, especialmente de artículos producidos en condiciones ecológicamente inocuas y de productos alimenticios orgánicos, así como las iniciativas en pro del comercio leal. Velar por que los mecanismos de comercio preferencial, como el Sistema Generalizado de Preferencias, apoyen el desarrollo sostenible. Apoyar todas las medidas que simplifiquen los procedimientos comerciales internos y los hagan más transparentes, para ayudar a los exportadores de los países en desarrollo;]** / **[Suprimir el apartado, ya que sus elementos figuran en el párrafo 87]**

f) bis **[[Alentar la reforma de]** / **[Reformar, con miras a su paulatina eli-minación,]** los subsidios que tengan efectos nocivos **[considerables]** para el medio ambiente y sean incompatibles con el desarrollo sostenible**;]** / **[Suprimir el aparta-do, ya que sus elementos figuran en el apartado b) del párrafo 86] [como medio de garantizar el acceso a los mercados, especialmente de los productos de los países en desarrollo al procurar el desarrollo sostenible [mun-dial];]**

(Trasladar al final del apartado b) del párrafo 86)

g) **[Promover y fortalecer]** /**[Establecer y fortalecer]** acuerdos regionales de comercio y cooperación, compatibles con el sistema multilateral de comercio, entre países industrializados y países en desarrollo y con economías en transición, así como entre países en desarrollo, según proceda, con apoyo de las instituciones financieras internacionales y los bancos regionales de fomento **[según proceda, e integrar en esos acuerdos objetivos de desarrollo sostenible**];

h) [Lograr que las inversiones extranjeras directas sean más propicias al desarrollo sostenible **[promoviendo las mejores prácticas en la materia]** y alentar a las instituciones internacionales y regionales, así como a las instituciones de los países de donde proceden las corrientes de inversión, a promover **[una mayor inversión en] [mayores corrientes de inversión hacia]** los países en desarrollo y a ayudar a éstos a crear un medio propicio para **[recibirla] [recibirlas] [En ese contexto, promover, usar y perfeccionar las medidas de apoyo estatal a la industria privada, como**

los créditos a la exportación y los mecanismos de garantía de la inversión para promover las inversiones ecológica y socialmente racionales];] /[Suprimir el apartado ya que sus elementos figuran en la sección IX]

i) Ayudar a los países en desarrollo y a los países con economías en transición a cerrar la brecha digital y crear oportunidades digitales y aprovechar las posibilidades que ofrece para el desarrollo la tecnología de la información y las comunicaciones, mediante el suministro de apoyo financiero y técnico / **[y, en ese contexto, apoyar la próxima Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información**];

j) **[Alentar los esfuerzos nacionales para adoptar formas mejores y más transparentes de reglamentación de los mercados financieros, incluso, entre otras cosas, aplicando el Consenso de Monterrey;] / [Suprimir el apartado ya que figura en la sección IX;]**

k) **[Fortalecer la capacidad de los países en desarrollo incrementando la asistencia de las instituciones financieras multilaterales y regionales, entre otras cosas, a las iniciativas de los sectores público y privado que mejoren la precisión, la pertinencia y el alcance de la información sobre los países y los mercados financieros, así como el acceso a esa información] / [Alentar las iniciativas de los sectores público y privado que aumenten la precisión, la pertinencia y el alcance de la información sobre los países y los mercados financie-ros, así como el acceso a esa información, que aumenta la capacidad para evaluar los riesgos. Las instituciones financieras multilaterales podrían prestar más asistencia con ese fin**];

l) [Promover la responsabilidad y la rendición de cuentas en las empresas y el intercambio de las mejores prácticas, incluso mediante asociaciones entre el sector público y el sector privado e iniciativas voluntarias **[basándose, entre otras cosas, en el Pacto Mundial de las Naciones Unidas, la iniciativa mundial de presentación de informes del PNUMA, y las directrices de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) para empresas multilaterales, según proceda] / [e iniciativas en las Naciones Unidas para promover asociaciones mundiales intergubernamentales acordadas]** [así como mediante instrumentos como la contabilidad de la ordenación del medio ambiente y la presentación de informes sobre el medio ambiente];

(Se volverá a examinar después de los debates sobre la gobernanza empresarial)

m) **[Prestar asistencia a los países en desarrollo para promover evaluaciones de los efectos que detecten vínculos entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo y medidas de política conexas;] / [Suprímase el apartado ya que figura en la sección IX**];

m) (alt) **[Realizar evaluaciones de los efectos sobre la sostenibilidad que detecten vínculos entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo y medidas de política conexas, y prestar asistencia a los países en desarrollo para que lleven a cabo tales**

evaluaciones] / [Suprímase el apartado ya que figura en la sección IX].

VI. La salud y el desarrollo sostenible

44. [Convenido] En la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo se afirma que los seres humanos constituyen el centro de las preocupaciones relacionadas con el desarrollo sostenible y que tienen derecho a una vida saludable y productiva, en armonía con la naturaleza. Los objetivos del desarrollo sostenible sólo pueden lograrse allí donde no son muy prevalentes las enfermedades debilitantes, mientras que la salud de la población exige la erradicación de la pobreza. Urge afrontar las causas de la salud deficiente, incluidas las causas ambientales, y su efecto en el desarrollo, prestando particular atención a las mujeres y los niños, así como a los grupos vulnerables de la sociedad, como las personas con discapacidad, las personas de edad y las poblaciones autóctonas.

45. [Convenido] Aumentar la capacidad de los sistemas de atención de la salud para prestar servicios a todos en forma eficiente, accesible y asequible con miras a prevenir, contener y tratar enfermedades y reducir las amenazas para la salud derivadas del medio ambiente, teniendo en cuenta los informes de las conferencias y cumbres recientes de las Naciones Unidas y los períodos extraordinarios de sesiones de la Asamblea General, de conformidad con las leyes nacionales y los valores culturales y religiosos del país. Deberían tomarse medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] Integrar los problemas de salud, incluidos los de los grupos más vulnerables, en las estrategias, políticas y programas para la erradicación de la pobreza y el desarrollo sostenible;

b) [Convenido] Promover el acceso equitativo y mejorado a servicios de atención de la salud asequibles y eficientes, incluida la prevención, a todos los niveles del sistema de salud, así como el acceso a medicamentos esenciales y fiables a precios asequibles, servicios de inmunización y vacunas fiables y tecnología médica;

c) [Convenido] Prestar asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo y a los países con economías en transición para aplicar la Estrategia Mundial de la Salud para Todos, incluso mediante sistemas de información sanitaria y bases de datos integradas sobre los peligros del desarrollo;

d) [Convenido] Mejorar el desarrollo y la gestión de los recursos humanos en los servicios de atención de la salud;

e) Promover y desarrollar asociaciones para mejorar la educación sanitaria a fin de lograr un mayor conocimiento de la salud en todo el mundo **[para el 2010**], con la participación de los organismos de las Naciones Unidas, según convenga;

f) [Convenido] Formular programas e iniciativas para reducir, para el 2015, las tasas de mortalidad de lactantes y menores de 5 años en dos tercios y la tasa de mortalidad materna en tres cuartos, respecto de las tasas del 2000, y reducir las disparidades entre los países desarrollados y

los países en desarrollo, así como entre los distintos países en desarrollo, lo antes posible, prestando especial atención a eliminar las pautas de mortalidad desproporcionada y prevenible entre las niñas pequeñas y los lactantes;

g) [Convenido] Orientar las actividades de investigación y aplicar los resultados de las investigaciones a cuestiones prioritarias de salud pública, mediante la elaboración de nuevas vacunas, reduciendo la exposición a los riesgos para la salud, basándose en el acceso equitativo a los servicios de atención de la salud, la educación, la capacitación, el tratamiento y la tecnología médicas, y teniendo en cuenta los efectos secundarios de la salud deficiente;

h) [Convenido] Promover la preservación, el desarrollo y el uso de los conocimientos y las prácticas efectivas de la medicina tradicional, cuando correspondan, en combinación con la medicina moderna, reconociendo que las comunidades autóctonas y locales son las depositarias de los conocimientos y las prácticas tradi-cionales, y al mismo tiempo promover la protección efectiva de los conocimientos tradicionales, según convenga, que sean compatibles con el derecho internacional;

i) [Convenido] Garantizar el acceso equitativo de la mujer a los servicios de atención de la salud, prestando especial atención al cuidado de las madres y a la atención obstétrica de emergencia;

j) [Convenido] ocuparse efectivamente de promover una vida sana para todos los individuos de acuerdo con su edad, incluidas la salud reproductiva y sexual, en forma compatible con los compromisos y resultados de las recientes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, como la Cumbre Mundial en favor de la Infancia, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo, la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer y sus respectivos exámenes e informes;

k) [Convenido] Lanzar iniciativas internacionales de fomento de la capacidad, según proceda, que evalúen los vínculos entre la salud y el medio ambiente y aprovechen los conocimientos adquiridos para crear respuestas de política nacional y regional más efectivas ante las amenazas del medio ambiente para la salud humana;

l) [Convenido] Transferir y difundir, en condiciones mutuamente aceptadas, incluso mediante asociaciones multisectoriales del sector privado y el sector público, tecnologías para el suministro de agua potable, el saneamiento y la gestión de desechos en las zonas rurales y urbanas de los países en desarrollo y países con economías en transición, con apoyo financiero internacional, teniendo en cuenta las condiciones concretas del país y la igualdad entre los sexos, incluidas las necesidades tecnológicas especiales de la mujer;

m) [Convenido] Reforzar y promover los programas de la OIT y de la Organización Mundial de la Salud (OMS) para reducir las muertes, lesiones y enfermedades relacionadas con el trabajo y establecer un vínculo entre la salud en el trabajo y la promoción de la salud pública como medio de promover

la salud pública y la educación;

n) [Convenido] Mejorar la disponibilidad y el acceso para todos a alimentos suficientes, seguros, aceptables desde el punto de vista cultural y apropiados en cuanto a su valor nutritivo, así como protegiendo la salud del consumidor, abordando cuestiones relativas a la deficiencia de micronutrientes y aplicando los compromisos, las normas y las directrices convenidos internacionalmente;

o) [Convenido] Elaborar o fortalecer, cuando corresponda, programas de prevención, promoción y tratamiento para enfermedades y trastornos no contagiosos, como las enfermedades cardiovasculares, el cáncer, la diabetes, las enfermedades respiratorias crónicas, las lesiones, la violencia y los trastornos de la salud mental y los factores de riesgo asociados, incluidos el alcohol, el tabaco, las dietas malsanas y la falta de actividad física.

46. [Convenido] Aplicar, dentro de plazos convenidos, todos los compromisos contraídos en la Declaración de Compromiso sobre el VIH/SIDA aprobada por la Asamblea General en su vigésimo sexto período extraordinario de sesiones, prestando especial atención a reducir un 25% la tasa de prevalencia del VIH entre los jóvenes de ambos sexos de 15 a 24 años, en los países más afectados para el 2005, y en todo el mundo para el 2010, y luchar contra el paludismo, la tuberculosis y otras en-fermedades, entre otras cosas, mediante:

a) [Convenido] La aplicación de estrategias nacionales de prevención y tra-tamiento, y medidas de cooperación regional e internacional, y elaboración de iniciativas internacionales para prestar especial asistencia a los niños huérfanos a causa del VIH/SIDA;

b) [Convenido] El cumplimiento de los compromisos asumidos en relación con el suministro de recursos suficientes para apoyar al Fondo Mundial de Lucha contra el Sida, la Tuberculosis y el Paludismo, y promover al mismo tiempo el acceso al Fondo por los países más necesitados;

c) [Convenido] La protección de la salud de los trabajadores y la promoción de la seguridad en el trabajo, entre otras cosas, teniendo en cuenta, según convenga, el Código de Prácticas Voluntario de la OIT sobre el VIH/SIDA y el mundo del trabajo, para mejorar las condiciones en el lugar del trabajo;

d) [Convenido] Movilizar suficientes recursos financieros del sector público y alentar la aportación financiera del sector privado para investigación y desarrollo relacionados con las enfermedades de las poblaciones pobres, como el VIH/SIDA, el paludismo, la tuberculosis, centrándose en investigaciones biomédicas y sanitarias, así como la obtención de nuevas vacunas y fármacos.

47. [Convenido] Reducir las enfermedades respiratorias y otros efectos en la salud de la contaminación atmosférica, prestando especial atención a las mujeres y los niños, mediante:

a) [Convenido] El fortalecimiento de programas regionales y nacionales, incluso mediante asociaciones del sector público y el sector

privado, y asistencia técnica y financiera para los países en desarrollo;

b) [Convenido] El apoyo para la eliminación gradual del plomo en la gasolina;

c) [Convenido] El fortalecimiento y el apoyo a los esfuerzos para reducir las emisiones de gas, mediante el uso de combustibles más limpios y técnicas modernas de lucha contra la contaminación;

d) [Convenido] Ayudar a los países en desarrollo a proporcionar energía asequible a las comunidades rurales, en particular para reducir la dependencia de las fuentes de combustible tradicionales para cocinar y calentar, que afectan a la salud de las mujeres y los niños.

48. [Convenido] Eliminar gradualmente el plomo de las pinturas y de otras fuentes a que están expuestos los seres humanos, trabajar para prevenir, en particular, el contacto de los niños con el plomo y mejorar los esfuerzos de vigilancia y supervisión así como el tratamiento del saturnismo.

49. [Aplicar el Acuerdo de la OMC sobre los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio, en el marco de las medidas nacionales e internacionales para hacer frente a los problemas de salud pública que afectan a muchos países en desarrollo y países menos adelantados, especialmente los resultantes del VIH/SIDA, la tuberculosis, el paludismo y otras epidemias, y al mismo tiempo afirmar que el Acuerdo puede y debe aplicarse en una forma que promueva los derechos de los miembros de la OMC a proteger la salud pública, en particular a lograr el acceso universal a la medicina, como se prevé en la Declaración sobre el Acuerdo y la salud pública aprobada en Doha.]

VII. Desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo

50. [Convenido] Los pequeños Estados insulares en desarrollo son un caso especial desde los puntos de vista del medio ambiente y el desarrollo. Aunque estos países han tomado la iniciativa de lograr el desarrollo sostenible, sus esfuerzos se ven cada vez más limitados por la interacción de factores adversos claramente subraya-os en el Programa 21, el Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo y las decisiones adoptadas en el vigésimo segundo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General. Deberán adoptarse medidas a todos los niveles para:

a) [Convenido] **Acelerar la aplicación nacional y regional** del Programa de Acción, con recursos financieros suficientes, incluso a través de las esferas de actividades del FMAM, la transferencia de tecnología ecológicamente racional y la asistencia de la comunidad internacional para el fomento de la capacidad;

b) **[Seguir llevando a cabo la ordenación sostenible de la pesca]/ [Pro-mover el uso sostenible de los recursos marinos vivos]** y mejorar las utilidades de la pesca mediante el fomento y fortalecimiento de las organizaciones regionales de ordenación de la pesca competentes, según

proceda, como el recientemente establecido Programa Regional de Ordenación de la Pesca del Caribe, y acuerdos como la Convención sobre la conservación y ordenación de las poblaciones de peces transzonales y las poblaciones de peces altamente migratorios del Pacífico central y occidental;

c) Ayudar a los pequeños Estados insulares en desarrollo, incluso mediante la elaboración de iniciativas concretas **[a definir** y] ordenar en forma sostenible sus zonas costeras y sus zonas económicas exclusivas y, cuando corresponda, sus plataformas continentales **[extendida**s], así como iniciativas de ordenación regional adecuadas **[en el contexto de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Ma**r] y los programas para los mares regionales del PNUMA;

d) [Convenido] Prestar apoyo, incluso para la creación de capacidad, con miras a desarrollar y seguir ejecutando:

i) [Convenido] Los componentes concretos para los pequeños Estados in-sulares en desarrollo de los programas de trabajo sobre diversidad biológica, marina y costera;

ii) [Convenido] Los programas relativos al agua dulce para los pequeños Estados insulares en desarrollo, incluso a través de las esferas de actividades del FMAM;

e) Reducir, prevenir y controlar efectivamente los desechos y la contaminación y sus efectos en la salud emprendiendo **[para 2004]** iniciativas encaminadas a aplicar en los pequeños Estados insulares en desarrollo el Programa de Acción Mundial para la Protección del Medio Marino frente a las actividades realizadas en tierra;

f) [Convenido] Velar por que durante la negociación y elaboración en curso del programa de trabajo de la OMC sobre el comercio en las economías pequeñas, se tengan debidamente en cuenta los pequeños Estados insulares en desarrollo, que tropiezan con grandes obstáculos estructurales para integrarse en la economía mundial, dentro del contexto del programa de desarrollo de Doha;

g) Elaborar iniciativas basadas en la comunidad en materia de turismo sos-tenible **[para el 2004]** y fomentar la capacidad necesaria para diversificar los pro-ductos del turismo, y al mismo tiempo proteger la cultura y las tradiciones y conservar y ordenar efectivamente los recursos naturales;

h) [Convenido] Prestar asistencia a las comunidades locales y las organizaciones nacionales y regionales competentes de los pequeños Estados insulares en desarrollo para la gestión global de peligros y riesgos, la prevención y preparación para casos de desastre y la mitigación de sus efectos, y ayudar a aliviar las consecuencias de los desastres, los fenómenos meteorológicos extremos y otras situaciones de emergencia;

i) [Convenido] Prestar apoyo para que se terminen de elaborar y se comiencen a utilizar sin demora, en las condiciones convenidas, índices de vulnerabilidad económica, social y ambiental e indicadores conexos que sean instrumentales para el logro del desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo;

j) [Convenido] Ayudar a los pequeños Estados insulares en desarrollo a movilizar suficientes recursos y establecer asociaciones para atender a la necesidad de adaptación derivada de los efectos adversos del cambio climático, el aumento del nivel del mar y la variabilidad climática, de conformidad con los compromisos dimanantes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, cuando proceda;

k) [Convenido] Apoyar los esfuerzos de los pequeños Estados insulares en desarrollo por crear capacidad y hacer arreglos institucionales para aplicar regímenes de propiedad intelectual.

51. [Convenido] Apoyar la prestación de servicios de energía adecuados, asequibles y ambientalmente racionales para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo mediante, entre otras cosas:

a) **[El fortalecimiento de las medidas que se están aplicando y el apoyo a las nuevas medidas para suministrar energía y servicios en el 2004**], incluso a través del sistema de las Naciones Unidas mediante iniciativas de asociación;

b) Desarrollar y promover el uso eficiente de fuentes de energía **[de todo tipo**]**/[locales**], incluidas fuentes autóctonas y fuentes de energía renovable y crear capacidad en los pequeños Estados insulares en desarrollo en materia de capacitación, conocimientos técnicos y fortalecimiento de las instituciones nacionales en la esfera de la ordenación de la energía.

52. [Convenido] Prestar apoyo a los pequeños Estados insulares en desarrollo para crear capacidad y fortalecer:

a) [Convenido] Los servicios de atención de la salud para promover el acceso equitativo a la atención sanitaria;

b) [Convenido] Los sistemas de salud para dar acceso a los fármacos a la tecnología necesaria en forma sostenible y asequible para luchar contra las enfermedades contagiosas y contenerlas, en particular el VIH, la tuberculosis, la diabetes, el paludismo y la fiebre dengue;

c) [Convenido] Los esfuerzos encaminados a la reducción y gestión de los desechos y la contaminación y la creación de capacidad para mantener y administrar sistemas de suministro de agua y servicios sanitarios en zonas rurales y urbanas; d) [Convenido] Los esfuerzos por aplicar las iniciativas encaminadas a erradicar la pobreza, esbozadas en la sección II del presente documento.

53. [Convenido] Realizar un examen completo y exhaustivo de la aplicación del Programa de Acción para el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo en el 2004, de conformidad con las disposiciones de la resolución S-22/2 de la Asamblea General y, en este contexto, pedir a la Asamblea General de las Naciones Unidas que, en su quincuagésimo séptimo período de sesiones, examine la posibilidad de celebrar una reunión internacional para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares en desarrollo.

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5/Add.3

ASAMBLE GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 54 a 75)

VIII. Desarrollo sostenible para África

54. Desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, el desarrollo sostenible ha seguido siendo difícil de alcanzar para muchos países de África. La pobreza sigue siendo un gran obstáculo y la mayoría de los países del continente no ha podido aprovechar cabalmente las oportunidades de la globalización, lo cual ha exacerbado la marginación de África. Los esfuerzos del continente por lograr el desarrollo sostenible se han visto entorpecidos por los conflictos, un nivel insuficiente de inversiones **[beneficios limitados del] [y de]** comercio internacional, **[un endeudamiento insostenible**]**/[la deuda**], **[la disminución de la intensidad de las corrientes de asistencia oficial para el desarrollo (AOD)]** y los efectos del VIH/SIDA. En la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible debería reafirmarse el compromiso de la comunidad internacional de afrontar esos problemas especiales y poner en práctica un nuevo proyecto basado en medidas concretas para la aplicación del Programa 21 en África. La Nueva Alianza para el Desarrollo de África es un compromiso de los dirigentes africanos con el pueblo de África. Reconoce que las asociaciones de países africanos y entre países africanos y la comunidad internacional son elementos fundamentales de un proyecto común de erradicar la pobreza; además, tiene por objeto encaminar a sus países, tanto individual como colectivamente, rumbo al crecimiento económico sostenido y al desarrollo sostenible, participando activamente en la economía y la política mundiales. La Alianza proporciona un marco para el desarrollo sostenible del continente que pueden compartir todos los africanos. La comunidad internacional acoge

con beneplácito la Alianza y se compromete a ayudarla a realizar ese proyecto, incluso mediante el aprovechamiento de los beneficios de la cooperación Sur-Sur **[reconocidos por la Conferencia Internacional de Tokio sobre el Desarrollo de África**]. También se compromete a apoyar otros marcos de desarrollo de alcance nacional asumidos e impulsado por países de África que incorporen estrategias de lucha contra la pobreza, como los documentos en que se recogen esas estrategias. Para lograr el desarrollo sostenible hay que adoptar medidas en todos los niveles a fin de:

a) Crear un entorno propicio en los planos regional, subregional, nacional y local para lograr el crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenible y apoyar los esfuerzos de África en pro de la paz, la estabilidad y la seguridad, la solución y prevención de conflictos, la democracia, la buena gestión de los asuntos públicos **[, la protección de los derechos humanos]** y la igualdad entre los géneros;

b) [Convenido] Apoyar la ejecución del proyecto de la Alianza y otras iniciativas regionales y subregionales establecidas, incluso mediante financiación, cooperación técnica e institucional y fomento de la capacidad humana e institucional en los planos regional, subregional y nacional, de conformidad con las políticas y programas nacionales y las estrategias asumidas e impulsadas por los países para la reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible, tales como, según el caso, los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza;

c) [Convenido] Promover el desarrollo tecnológico, la transferencia de tecnología a África y su difusión en ese continente y seguir promoviendo la tecnología y los conocimientos de los centros de excelencia africanos;

d) [Convenido] Prestar apoyo a los países de África para desarrollar instituciones científicas y tecnológicas efectivas y actividades de investigación que permitan desarrollar tecnologías de nivel mundial o adaptarse a ellas;

e) [Convenido] Prestar apoyo a la elaboración de programas y estrategias nacionales para promover la educación en el contexto de las estrategias asumidas e impulsadas por los países para la lucha contra la pobreza y reforzar las instituciones de investigación en materia de educación para aumentar la capacidad de apoyar plenamente el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente en relación con la educación, incluso los de la Declaración del Milenio de velar por que, para 2015, los niños y niñas de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria y por que tanto las niñas como los niños tengan igual acceso a todos los niveles de la enseñanza importantes para las necesidades del país;

f) Fomentar la productividad, la diversidad y la competitividad de la industria de los países de África mediante una combinación del apoyo financiero y tecnológico para el desarrollo de infraestructura **[fundamental**], el acceso a la tecnología y el establecimiento de contactos entre centros de investigación para añadir valor a los productos de la exportación, el desarrollo de aptitudes y **[el aumento de la competitividad en los mercados mundiales]/[el acceso a los mercados]** en apoyo del desarrollo sostenible;

g) Potenciar la contribución del sector industrial, en particular la minería, los minerales y los metales, al desarrollo sostenible de África, apoyando el establecimiento de marcos reglamentarios y administrativos efectivos y transparentes, el valor añadido, la fijación de precios justos, la participación de base amplia, la responsabilidad social y ambiental **[y el aumento del acceso a los mercados]** para crear un entorno atractivo y propicio para las inversiones;

h) Prestar apoyo **[financiero y técnico]** para aumentar la capacidad de los países de África de emprender reformas legislativas e institucionales en materia de medio ambiente para el desarrollo sostenible y de llevar a cabo evaluaciones **[estratégicas]** de los efectos en el medio ambiente **[y] [cuando proceda] [negociar y] [aplicar acuerdos multilaterales sobre medio ambiente**];

i) [Convenido] Crear proyectos, programas y asociaciones con las artes interesadas y movilizar recursos para la aplicación efectiva del documento final del proceso africano para el desarrollo y la protección del medio marino y costero;

j) [Convenido] Abordar efectivamente los problemas de energía de África, incluso mediante iniciativas encaminadas a:

i) Establecer y promover **[conforme al plan de acción establecido en el párrafo 9 del presente documento]/[conforme a lo dispuesto en otros párrafos del presente documento relativos a la energía] [asociaciones e iniciativas]/[un programa]/[programas]** en apoyo de los esfuerzos de África por cumplir los objetivos de la Alianza en materia de energía, consistentes en suministrarla como mínimo al 35% de la población africana, a más tardar en 20 años, especialmente en las zonas rurales;

ii) [[Prestar apoyo internacional para ejecutar]/[Prestar apoyo a] [otras] iniciativas en materia de energía, como la promoción de un uso menos contaminante y más eficiente del gas natural y un mayor uso de energía renovable, y aumentar la eficiencia energética y el acceso a tecnologías energéticas avanzadas, como las tecnologías de combustibles fósiles menos contaminantes, particularmente en las zonas rurales y periurbanas];

k) **[Proporcionar]/[Ayudar]** a los países de África **[a movilizar]** recursos suficientes **[para hacer evaluaciones de los efectos] [y asociaciones]** para **[sus]/[todas las]** necesidades de adaptación en materia de **[cambio climático, aumento del nivel del mar, variabilidad del clima y fenómenos meteorológicos extremos y seguir adoptando medidas de prevención del cambio climático en África conforme a los compromisos asumidos en virtud de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, cuando proceda]/[fenómenos meteorológicos extremos así como el cambio climático, la variabilidad del clima y el aumento del nivel del mar];**

l) Prestar apoyo **[a los esfuerzos de África por desarrollar]/[al**

desarrollo de] [infraestructura y] sistemas de transporte **[e infraestructura] [asequibles]** que promuevan el desarrollo sostenible y la conectividad en África;

m) [Convenido] Con arreglo a lo dispuesto en el párrafo 37 *supra*, abordar el problema de la pobreza que afecta a las comunidades de zonas montañosas de África;

n) [Convenido] Prestar apoyo financiero y técnico para la forestación y reforestación de África y para consolidar la capacidad de ordenación sostenible de los bosques, incluida la lucha contra la deforestación y las medidas encaminadas a mejorar el marco normativo y jurídico del sector forestal.

55. [Convenido] Prestar apoyo financiero y técnico a los esfuerzos de África por aplicar la Convención de lucha contra la deforestación en el plano nacional e integrar los sistemas de conocimiento autóctonos en las prácticas de ordenación de los recursos de tierras y los recursos naturales, cuando proceda, y mejorar los servicios de extensión a las comunidades rurales y promover mejores prácticas de ordenación de los suelos y las cuencas hidrográficas, incluso mejorando las prácticas agrícolas relativas a la degradación de los suelos, para desarrollar la capacidad de ejecutar los programas nacionales;

56. [Convenido] Movilizar apoyo financiero y de otra índole para desarrollar y fortalecer sistemas de salud que tengan por objeto:

a) Promover la igualdad de acceso a **[los servicios de**]/la atención de la salud **[y los servicios conexos**];

b) [Convenido] Brindar acceso a medicamentos y tecnología necesarios de forma sostenible y asequible para combatir y controlar las enfermedades contagiosas, como el VIH/SIDA, la tuberculosis y el paludismo y la tripanosomiasis, así como enfermedades no contagiosas, como las que causa la pobreza;

c) [Convenido] Aumentar la capacidad del personal médico y paramédico;

d) [Convenido] Promover los conocimientos médicos autóctonos, cuando proceda, incluida la medicina tradicional;

e) [Convenido] Investigar y combatir la enfermedad de ébola.

57. [Convenido] Responder efectivamente a los desastres naturales y a los conflictos, así como a sus efectos en los ámbitos humanitario y ambiental - reconociendo que los conflictos en África han dificultado y, en muchos casos, neutralizado tanto los beneficios del desarrollo sostenible como los esfuerzos por lograrlo y que los sectores más vulnerables de la sociedad, en particular las mujeres y los niños, han sido las víctimas más afectadas - por medio de esfuerzos e iniciativas en todos los niveles con objeto de:

a) [Convenido] Prestar asistencia financiera y técnica para aumentar la capacidad de los países de África, incluida su capacidad institucional y humana, incluso en el plano local, para la gestión efectiva de los casos de

desastre, lo que abarca los sistemas de observación y de alerta temprana, las evaluaciones, la prevención, la preparación, la respuesta y la recuperación;

b) [Convenido] Prestar apoyo a los países de África para que puedan afrontar mejor los desplazamientos de su población provocados por desastres naturales y conflictos y establecer mecanismos de respuesta rápida;

c) [Convenido] Apoyar los esfuerzos de África por prevenir y resolver los conflictos y gestionar y mitigar sus repercusiones y por responder en forma temprana a las nuevas situaciones de conflicto para evitar consecuencias trágicas en el ámbito humanitario;

d) [Convenido] Prestar apoyo a los países que acogen refugiados para rehabilitar su infraestructura y medio ambiente, incluido sus ecosistemas y hábitat, cuando han sido perjudicados en el proceso de acogida y asentamiento de refugiados.

58. [Convenido] Promover el desarrollo integrado de los recursos hídricos, obtener los mayores beneficios posibles de éste, tanto corriente arriba como corriente abajo y optimizar el desarrollo y la ordenación eficaz de los recursos hídricos destinados a todos los usos y la protección de la calidad del agua y los ecosistemas acuáticos, mediante iniciativas en todos los niveles encaminadas a:

a) [Convenido] Brindar acceso al agua potable doméstica, la educación en materia de higiene y los servicios mejorados de saneamiento y gestión de los desechos domésticos mediante iniciativas concebidas para fomentar la inversión de los sectores público y privado en el abastecimiento de agua y el saneamiento, en las cuales se conceda prioridad a las necesidades de los pobres y que formen parte de marcos normativos nacionales estables y transparentes establecidos por los gobiernos, respetando las condiciones locales, con la intervención de todos los interesados y vigilando el desempeño y mejorando la rendición de cuentas de las instituciones públicas y las empresas privadas; desarrollar la infraestructura de abastecimiento, distribución y tratamiento de agua donde más se necesita; y crear capacidad para mantener y gestionar sistemas que permitan prestar servicios de abastecimiento de agua y saneamiento, tanto en zonas rurales como urbanas;

b) Elaborar y aplicar estrategias de gestión integrada de las cuencas hidrográficas y de irrigación y planes referentes a todos los cursos de agua importantes. Los países deben haber empezado a preparar esas estrategias y planes **[para el año 2005**], respetando los acuerdos regionales y las leyes y prioridades nacionales **[existentes**];

c) [Convenido] Reforzar la capacidad regional, subregional y nacional para reunir y procesar datos, así como para planificar, investigar, vigilar, evaluar y hacer cumplir, al igual que los arreglos de ordenación de los recursos hídricos;

d) [Convenido] Proteger los recursos hídricos, incluidas las aguas subterráneas y los ecosistemas de las marismas, de la contaminación, así como, en casos de escasez extrema de agua, prestar apoyo a las iniciativas

encaminadas a desarrollar los recursos hídricos no convencionales como la desalación del agua del mar eficiente desde el punto de vista energético, eficaz en función de los costos y sostenible, la captación del agua de lluvia y el reciclado del agua.

59. [Convenid**o]** Mejorar de manera significativa la productividad agrícola y la seguridad alimentaria sostenibles en cumplimiento de los objetivos de desarrollo del milenio, incluidos los que figuran en la Declaración del Milenio, en particular el consistente en reducir a la mitad para el año 2015 el porcentaje de personas que padecen hambre mediante iniciativas en todos los niveles encaminadas a:

a) Prestar apoyo a la elaboración y aplicación de políticas y programas nacionales, incluidos los programas de investigación y los planes de desarrollo de los países de África cuyo objetivo es regenerar su sector agrícola y desarrollar de forma sostenible el pesquero, así como aumentar las inversiones en infraestructura, tecnología y servicios de divulgación, de conformidad con las necesidades de los países. Éstos deben haber empezado a elaborar y aplicar estrategias de seguridad alimentaria, en el contexto de los programas nacionales de erradicación de la pobreza **[para el año 2005**];

b) **[Promover las [políticas, los programas]/[actividades] y las iniciativas encaminadas a asegurar [un acceso equitativo a] la [tenencia de la] tie-rra/[y la tenencia segura] y prestarles apoyo, determinar con claridad los derechos y responsabilidades respecto de los recursos [por medio de procesos de reforma agraria y de la tenencia en que se respete el ordenamiento jurídico] y proporcionar acceso universal al crédito, en especial a las mujeres, y que propicien la habilitación económica y social y la erradicación de la pobreza, así como la utilización eficiente y ecológicamente racional de la tierra, y habiliten a las productoras para adoptar decisiones [y llegar a ser propietarias] en el sector [incluido el derecho a heredar tierras] [con arreglo a las leyes y costumbres nacionales**]**;

c) [Convenido] Mejorar el acceso de los bienes a los mercados, incluso de los bienes procedentes de países de África, en particular de los países menos adelantados, en el marco de la Declaración Ministerial de Doha, sin perjuicio de los resultados de las negociaciones de la OMC y también en el marco de acuerdos preferenciales;

d) [Convenido] Prestar apoyo para que los países de África mejoren el comercio regional y la integración económica entre ellos. Atraer y aumentar las inversiones en infraestructura regional de mercado;

e) [Convenido] Prestar apoyo a programas de desarrollo de la ganadería encaminados a frenar las enfermedades de los animales de forma progresiva y eficaz.

60. [Convenido] Gestionar racionalmente los productos químicos, prestando particular atención a los productos y desechos peligrosos, entre otros medios, emprendiendo iniciativas para ayudar a los países de África a elaborar perfiles nacionales en lo referente a los productos químicos, marcos regionales y

acionales y estrategias de gestión de los productos químicos, así como a establecer centros de coordinación en ese ámbito.

61. [Convenido] Cerrar la brecha digital y crear oportunidades en cuanto a la infraestructura de acceso a la tecnología y la transferencia y aplicación de ésta, mediante iniciativas integradas para África. Crear un entorno propicio que atraiga las inversiones, acelere la ejecución de los programas y proyectos existentes y nuevos para establecer enlaces entre las instituciones esenciales, y estimule la adopción de las tecnologías de la información y las comunicaciones en la administración pública y los programas de fomento del comercio, así como en otros aspectos de la vida económica y social.

62. [Convenido] Apoyar las iniciativas de África encaminadas a lograr un turismo sostenible, que contribuya al desarrollo social, económico y de la infraestructura, por los medios siguientes:

a) [Convenido] Ejecutando proyectos en los planos local, nacional y subregional con especial atención a la comercialización de los productos turísticos de África como el turismo de aventura, el ecoturismo y el turismo cultural;

b) [Convenido] Estableciendo zonas nacionales y transfronterizas de conservación de ecosistemas para promover su conservación con arreglo al enfoque basado en los ecosistemas y fomentar el turismo sostenible, así como prestar apoyo a esas zonas;

c) [Convenido] Respetar las tradiciones y culturas locales y promover la aplicación de los conocimientos indígenas en la ordenación de los recursos naturales y el ecoturismo;

d) [Convenido] Ayudar a las comunidades de acogida a gestionar sus proyectos turísticos de manera que obtengan el beneficio máximo al tiempo que limitan los efectos negativos para sus tradiciones, su cultura y su medio ambiente;

[e) Prestar apoyo a la conservación de la diversidad biológica de África, el uso sostenible de sus componentes y la distribución justa y equitativa de los beneficios derivados de la utilización de los recursos genéticos, de conformidad con los acuerdos relacionados con la biodiversidad existentes [según corresponda];]

63. [Convenido] Respaldar a los países de África en su esfuerzo por aplicar el Programa de Hábitat y la Declaración de Estambul mediante iniciativas encaminadas a fortalecer la capacidad institucional nacional y local en lo referente a la urbanización y los asentamientos humanos sostenibles, prestar apoyo en los ámbitos de la vivienda adecuada y los servicios básicos, así como en el desarrollo de sistemas eficientes y efectivos de gestión de los asuntos públicos en las ciudades y otros asentamientos humanos, y fortalecer, entre otros, el programa de ordenación del agua para las ciudades de África del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos y el PNUMA.

[VIII.bis Otras iniciativas regionales]

A. Iniciativas de desarrollo sostenible para América Latina y el Caribe

64. **[La iniciativa de América Latina y el Caribe sobre el Desarrollo Sostenible es una empresa que han puesto en marcha los dirigentes de esa región en lacual se reconoce la importancia de las actividades regionales que promueven el desarrollo sostenible y se tienen en cuenta las particularidades, los puntos de vista comunes y la diversidad cultural de la región. Su objetivo es que se adopten medidas concretas en diferentes ámbitos del desarrollo sostenible como la biodiversidad, los recursos hídricos, los puntos vulnerables y las ciudades sostenibles, los aspectos sociales (incluida la salud y la pobreza), los aspectos económicos (incluida la energía) y los arreglos institucionales (incluida la creación de capacidad, los indicadores y la participación de la sociedad civil), teniendo en cuenta la ética del desarrollo sostenible.]**

65. **[En la Iniciativa se prevé que los países de la región elaboren medidas que promuevan la cooperación Sur-Sur y cuenten con el apoyo de grupos de países, así como de organizaciones multilaterales y regionales, incluidas las instituciones financieras. Puesto que se trata de un marco de cooperación, la Iniciativa admite las asociaciones de colaboración con los gobiernos y todos los grupos importantes.]**

66. **[La comunidad internacional acoge favorablemente esta empresa y se compromete a prestar apoyo a la región en la ejecución de la Iniciativa.]**

B. Desarrollo sostenible en Asia y el Pacífico

67. **[Teniendo presente el objetivo de reducir a la mitad el número de personas que viven en la pobreza para el año 2015, establecido en la Declaración del Milenio, en la Plataforma Regional de Phnom Penh sobre el desarrollo Sostenible para Asia y el Pacífico se reconoció que la región alberga a más de la mitad de la población mundial y al mayor número de personas que viven en la pobreza. Así pues, el desarrollo sostenible de la región es esencial para conseguir el desarrollo sostenible a nivel mundial. En la Plataforma Regional se determinaron siete iniciativas sobre medidas de seguimiento, incluidas: la creación de capacidad para el desarrollo sostenible; la reducción de la pobreza para el desarrollo sostenible; la producción limpia y la energía sostenible; la ordenación de la tierra y la conservación de la diversidad biológica; la protección y la ordenación de los recursos hídricos, así como el acceso a esos recursos; los océanos y los recursos costeros y marinos y el desarrollo sostenible de los pequeños Estados insulares; y las medidas sobre la atmósfera y el cambio climático.]**

68. **[La comunidad internacional, teniendo presente las características específicas de la región y su diversidad cultural y ecológica, en particular las necesidades de los países en desarrollo, acoge con agrado esa empresa y se compromete a apoyar la consecución de los objetivos**

que figuran en la mencionada Plataforma Regional mediante, entre otras cosas:

a) La intensificación del apoyo financiero a las iniciativas aprobadas para lograr el desarrollo sostenible en Asia y el Pacífico;

b) El fomento y la facilitación de la creación de capacidad y la transferencia de tecnología a la región, especialmente cuando tengan efectos importantes en la mitigación de la pobreza.]

C. Desarrollo sostenible en la región de Asia occidental

69. **[La región de Asia occidental es bien conocida por su escasez de agua y sus limitados recursos de tierras fértiles. La región ha conseguido avanzar hacia una producción más basada en los conocimientos de productos básicos con mayor valor añadido.]**

70. **[La Cumbre Árabe (Beirut, marzo de 2000) ha hecho suyas las siguientes prioridades, establecidas en la reunión preparatoria regional de la Cumbre: la mitigación de la pobreza, el alivio de la carga de la deuda y la ordenación sostenible de los recursos naturales. Esas prioridades comprenden la ordenación integrada de los recursos hídricos, la aplicación de programas de lucha contra la desertificación, la ordenación integrada de la zona costera y la lucha contra la contaminación de la tierra y el agua.]**

71. **[La comunidad internacional acoge con agrado esas empresas y se compromete a apoyar la consecución de los objetivos contenidos en el informe de la reunión preparatoria mediante, entre otras cosas:**

b) El fortalecimiento de la creación de capacidad para el desarrollo sostenible de la región de Asia occidental;

c) El fomento de la transferencia de tecnologías, especialmente la tecnología de la información;

d) La intensificación del apoyo financiero para promover la ordenación integrada de los recursos hídricos y luchar contra la desertificación.]

D. Desarrollo sostenible en la región de la Comisión Económica para Europa

72. **[La región de la Comisión Económica para Europa (CEPE) tiene una función y unas responsabilidades importantes en los esfuerzos de carácter mundial por lograr el desarrollo sostenible mediante la adopción de medidas concretas. Los países de la región centran sus esfuerzos en los objetivos prioritarios de erradicar la pobreza y lograr unas pautas de producción y consumo sostenibles. En la reunión ministerial regional de la CEPE en preparación de la Cumbre se establecieron las siguientes prioridades de la región de la CEPE en la esfera del desarrollo sostenible: la conservación y ordenación sostenible de los recursos naturales; el medio ambiente y la salud; conseguir que la mundialización funcione a favor del desarrollo sostenible; la mejora de la gestión pública y los procesos democráticos a todos los niveles; la educación, la ciencia y la tecnolo-gía. Se**

reconoció que la financiación para el desarrollo sostenible era una cuestión intersectorial esencial.]

73. **[A pesar de que la región disfruta de un fuerte crecimiento económico en general, han aumentado las disparidades en cuanto al bienestar económico y social, y algunos países padecen una pobreza muy difundida y la consiguiente inseguridad. Es necesario intensificar los esfuerzos en esa esfera dentro de la región. Las conclusiones sobre el desarrollo sostenible de la reunión del Consejo Ministerial de la OCDE celebrada en mayo de 2001, la reunión de la Unión Europea sobre desarrollo sostenible celebrada en junio de 2001 y la declaración ministerial de los países de Asia central (Almaty, Kazajstán, septiembre de 2001) son pasos importantes en esa dirección. La reunión ministerial regional de la CEPE en preparación de la Cumbre ha afirmado su compromiso de fo-mentar la cooperación en esa esfera.]**

74. **[Los convenios ambientales regionales, las conferencias "Medio ambiente para Europa", la Comisión de América del Norte sobre Cooperación Ambiental, los programas de examen del comportamiento ambiental de la OCDE y la CEPE y demás procesos ministeriales en la región siguen desempeñando una función importante en el desarrollo sostenible de la región.]**

75. **[La comunidad internacional acoge con agrado y expresa su apoyo a los esfuerzos regionales y subregionales por fomentar el desarrollo sostenible de los países de la región de la CEPE, especialmente a empresas como la elaboración de la estrategia ambiental de 12 países de Europa oriental, el Cáucaso y Asia central, que habrá de aprobarse en la conferencia ministerial "Medio ambiente para Europa" que habrá de celebrarse en Kiev en 2003, y la elaboración del Programa 21 para Asia central.]**

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5/Add.4

ASAMBLE GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 76 a 120)

VIII. Medios de ejecución

76. La aplicación del Programa 21 y el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluso los que figuran en la Declaración del Milenio y en el presente plan de acción, requieren un esfuerzo mucho mayor, tanto por parte de los propios países como del resto de la comunidad internacional, teniendo plenamente en cuenta los principios de Río **[en particular el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas**]. Los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluso los que figuran en la Declaración del Milenio y en el presente plan de acción, exigirán el logro de importantes incrementos en la corriente de recursos financieros **[inclusive mediante el aporte de recursos nuevos y adicionales**], en particular hacia los países en desarrollo, a fin de prestar apoyo a **[la elaboración y]** la ejecución de sus políticas y programas nacionales, el mejoramiento de las oportunidades comerciales, la transferencia de tecnologías respetuosas del medio ambiente en condiciones favorables o preferenciales mutuamente convenidas, la educación y la elevación del nivel de conciencia, el fomento de la capacidad y la información al servicio de la adopción de decisiones y la capacidad científica. Para que se obtengan progresos en ese sentido será necesario que la comunidad internacional aplique los acuerdos internacionales y los resultados de las principales conferencias **[pertinentes]** de las Naciones Unidas que se celebraron a partir de 1992, en particular los de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo y la cuarta conferencia ministerial de la OMC **[incluso utilizándolos como punto de partida en un proceso encaminado a**

lograr el desarrollo sostenible].

76. bis **[La movilización de recursos financieros y el incremento de la eficacia en su utilización, así como el establecimiento de las condiciones nacionales e in-ternacionales necesarias para alcanzar los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, inclusive los que figuran en la Declaración del Milenio, de eliminar la pobreza, mejorar las condiciones sociales y elevar los niveles de vida y proteger nuestro medio ambiente, constituirán nuestro primer paso para lograr que el siglo XXI sea el siglo del desarrollo sostenible para todos. El logro de un entorno propicio en el plano nacional es esencial para movilizar los re-cursos internos, incrementar la productividad, reducir la fuga de capitales y estimular al sector privado, así como atraer las inversiones y la asistencia internacionales, y aprovecharlas mejor, por ejemplo, alentando a los países a lograr transparencia, participación y responsabilidad en la administración de los asuntos públicos en todos los sectores de la sociedad, teniendo en cuenta los esfuerzos que están realizando los países en desarrollo a este respecto. Tiene im-portancia fundamental la tarea de incrementar la eficacia, la coherencia y la congruencia de la política macroeconómica.]**

76. ter Crear las condiciones internas e internacionales necesarias para facilitar el logro de incrementos **[significativos]** en la corriente de inversiones extranjeras directas (IED) hacia los países en desarrollo, en particular hacia los países menos adelantados, lo cual es esencial para lograr el desarrollo sostenible, en particular las corrientes de IED destinadas al desarrollo de la infraestructura y otras esferas prioritarias en los países en desarrollo a fin de complementar los recursos internos movilizados por dichos países.

77. **[Los países desarrollados deberían hacer efectivos los compromisos en materia de incremento de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) anunciados en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, y los países desarrollados que aún no lo hayan hecho deberían dar pasos concretos para alcanzar la meta de dedicar el 0,7% de su producto nacional bruto (PNB) como AOD a los países en desarrollo y destinar entre el 0,15% y el 0,20% de su PNB a los países menos adelantados, acelerando las medidas rela-cionadas con los medios y los marcos temporales y teniendo en cuenta el resultado de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo.]**

77. (alt) **[Es necesario que se hagan efectivos los compromisos en materia de incremento de la asistencia oficial para el desarrollo (AOD) anunciados por los países desarrollados en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, así como instar a los países desarrollados que aún no lo hayan hecho a que den pasos concretos para alcanzar la meta de las Naciones Unidas de dedicar el 0,7% de su PNB como AOD a los países en desarrollo y destinar entre el 0,15% y el 0,20% de su PNB a los países menos adelantados, así como examinar los medios y los marcos temporales**

para el logro de las metas y los objetivos con arreglo al Consenso de Monterrey.]

77. (alt 2) **[Celebrar el incremento de los niveles de/compromisos en materia de AOD anunciados en la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, e instar a los países desarrollados que aún no lo hayan hecho a que den pasos concretos para alcanzar la meta de dedicar el 0,7% de su PNB como AOD a los países en desarrollo y destinar entre el 0,15% y el 0,20% de su PNB a los países menos adelantados, y alentar a los países en desarrollo a que, sobre la base de los progresos logrados, velen por que la AOD sea utilizada eficazmente para contribuir a alcanzar las metas y los objetivos de desarrollo, con arreglo a los párrafos 42 y 43 del resultado de la Conferencia Internacional so-bre la Financiación para el Desarrollo.]**

77. bis **[Se invita al Secretario General de las Naciones Unidas a que periódicamente supervise los compromisos y promesas en materia de AOD y presente informes al respecto, a fin de lograr un más alto grado de previsibilidad, transparencia y planificación a largo plazo.]**

78. Alentar a los países receptores y a los países donantes, así como a las instituciones internacionales, a que aumenten la eficiencia y la eficacia de la AOD para **[la erradicación de la pobreza, el crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenible. En este sentido, intensificar los esfuerzos por lograr que los desembolsos y la prestación de AOD respondan mejor a las necesidades de los países en desarrollo, teniendo en cuenta los resultados de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo**].

78. (alt) Alentar a los países receptores y a los países donantes, así como a las ins-tituciones internacionales, a que aumenten la eficacia de la AOD. **[En este sentido, intensificar los esfuerzos por lograr que los desembolsos y la prestación de AOD sean más flexibles, mejorar la capacidad de absorción y la gestión financiera de los países receptores para utilizar la ayuda, promover el uso de la AOD para movilizar una financiación adicional para el desarrollo, intensificar el grado en que la AOD se destina a los pobres y utilizar para la prestación de la asistencia las estrategias de reducción de la pobreza propias de cada país, incluidos los documentos de estrategia de lucha contra la pobreza, así como considerar medidas encaminadas a seguir reduciendo el condicionamiento de la asistencia, de conformidad con el Consenso de Monterrey.]**

78. (alt 2) Alentar a los países receptores y a los países donantes, así como a las instituciones internacionales, a que **[se esfuercen por aumentar]** la eficacia de la AOD. **[En este sentido, intensificar los esfuerzos por lograr que los desembolsos y la prestación de AOD se dirijan hacia la erradicación de la pobreza, el crecimiento económico sostenido y el desarrollo sostenible, teniendo en cuenta las necesidades de los países en desarrollo y procurando el logro de objetivos determinados por los propios países receptores.]**

79. Utilizar de manera plena y eficaz los mecanismos **[no financieros y]** financieros existentes, adoptando en todos los niveles medidas encaminadas, entre otras cosas, a:

a) **[Fortalecer los esfuerzos de las instituciones de Bretton Woods y lograr que la arquitectura financiera internacional sea más transparente, equitativa e inclusiva, y asegurar la plena y eficaz participación de los países en desarrollo en las instituciones económicas internacionales y en los procesos de adopción de decisiones en dicha materia, con el objetivo de prestar apoyo a sus esfuerzos por lograr el desarrollo sostenible;]**

a) (alt) **[Fortalecer los esfuerzos de las instituciones de Bretton Woods por [lograr]/[fortalecer] que la arquitectura financiera internacional sea más transparente, equitativa, [fundada en normas] e inclusiva, y [que sea capaz de] asegurar [y alentar] la plena y eficaz participación de los países en desarrollo en relación con los desafíos que plantea y las oportunidades que brinda la mundialización en las instituciones económicas internacionales y en los procesos de adopción de decisiones en dicha materia, con el objetivo de prestar apoyo a sus esfuerzos por lograr el desarrollo sostenible;]**

b) **[Lograr que el entorno financiero internacional sea más previsible y seguro, de modo de poder contribuir al desarrollo sostenible de los países en desarrollo, estableciendo, entre otras cosas, medidas encaminadas a mitigar la repercusión de la excesiva volatilidad de las corrientes de capitales a corto plazo.]**

c) Garantizar la conclusión satisfactoria y sustancial de la tercera reposición del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) **[por una cuantía de hasta 3.000 millones de dólares de los EE.UU. mediante el aporte de los recursos nuevos y adicionales necesarios para sus esferas de actividad]** y lograr que el FMAM tenga una mayor sensibilidad **[ante las necesidades y preocupaciones de los países receptores, en particular los países en desarrollo**], entre otras cosas, mediante la movilización de nuevos fondos de organizaciones públicas y privadas claves, la mejora de la gestión de los fondos con la introducción de procedimientos más rápidos y racionales **[y la simplificación del ciclo de aprobación de proyectos del FMAM**];

c) bis **[Velar por que las contribuciones a las organizaciones y organismos internacionales con destino a sus actividades, programas y proyectos de desarrollo sostenible sean más seguras y previsibles./ Lograr que el suministro de fondos a las organizaciones y organismos internacionales con destino a sus actividades, programas y proyectos de desarrollo sostenible se incremente y se haga de manera más segura y previsible.]**

d) [Convenido] Alentar al sector privado, incluidas las empresas transnacio-nales, las fundaciones privadas y las instituciones de la sociedad civil, a que preste asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo;

e) [Convenido] Prestar apoyo a los mecanismos de financiación de los sectores público y privado actualmente existentes para los países en desarrollo y los países con economía en transición, así como a la creación de nuevos mecanismos de esa índole, con el fin de beneficiar en particular a los pequeños empresarios y a las pequeñas y medianas empresas y las empresas de base comunitaria, y mejorar su infraestructura, y al mismo tiempo asegurar la transparencia y la rendición de cuentas de tales mecanismos.

80. **[Hallar los medios de generar nuevas e innovadoras fuentes públicas y privadas de financiación para el desarrollo, en particular la utilización de los derechos especiales de giro (DEG), para fines de desarrollo, teniendo en cuenta las reglas de procedimiento establecidas y el Convenio Constitutivo del FMI, así como mediante la creación de un mecanismo intergubernamental destinado a canalizar nuevos recursos financieros para el desarrollo de infraestructura en los países en desarrollo, teniendo en cuenta el resultado de la Conferencia In-ternacional sobre la Financiación para el Desarrollo.]**

80. (alt) **[Examinar los medios de generar nuevas e innovadoras fuentes públicas y privadas de financiación con fines de desarrollo, como se expresa en el Consenso de Monterrey.]**

80. (alt 2) **[Reconocer el valor del examen de las fuentes innovadoras de financiación a que se hace referencia en el párrafo 44 del Consenso de Monterrey.]**

81. **[Reducir la insostenible carga de la deuda de los países en desarrollo, por conducto de medidas rápidas de alivio de la deuda y condonación de la deuda, así como de otros mecanismos innovadores encaminados a abordar de manera comprensiva los problemas de la deuda de los países en desarrollo, tales como el canje de deuda por proyectos de desarrollo sostenible, así como a asegurar la sostenibilidad de la deuda en consonancia con el logro de los objetivos de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los que figuran en la Declaración del Milenio, teniendo en cuenta el resultado de la Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo. En los arreglos de alivio de la deuda se debería tratar de evitar la imposición de cualquier clase de cargas inequitativas a otros países en desarrollo. En este sentido, es necesario adoptar medidas encaminadas a:]**

81. (alt) **[El alivio de la deuda desempeña un importante papel en la liberación de recursos internos. Por consiguiente, apoyamos los párrafos 47 a 51 del Con-senso de Monterrey relacionados con la deuda externa.]**

81. (alt 2) **[Considerar caso por caso la carga de la deuda de los países en desarrollo, especialmente los más pobres, con medidas destinadas a:]**

a) **[Poner en práctica de manera plena y con celeridad y eficacia la iniciativa reforzada a favor de los países pobres muy endeudados, que se debería financiar en su totalidad con recursos adicionales, contemplando [según co-rresponda] las medidas adecuadas para afrontar cualquier cambio fundamental en las circunstancias económicas de los países en desarrollo para los cuales resulta insostenible la carga de la deuda a causa de catástrofes naturales, de grandes conmociones de la relación de intercambio o de conflictos, teniendo en cuenta las iniciativas que se han formulado para reducir el nivel de endeudamiento, y prever [según proceda] [el alivio de la deuda de los países en desarrollo que están saliendo de guerras y conflictos] de forma de contribuir a estabilizar sus economías y lograr la recuperación económica inicial;]**

b) **[Seguir reestructurando el nivel de endeudamiento aplicando medidas adecuadas de alivio y condonación de la deuda y disposiciones de otra ín-dole, reuniendo a los deudores y acreedores internacionales para que acuerden en los foros internacionales pertinentes las formas de reestructurar la deuda in-sostenible de manera oportuna y eficaz, teniendo en cuenta la necesidad de obtener que el sector privado participe en la resolución de las crisis debidas al endeudamiento, según proceda;]**

b) (alt) **[Reunir a los deudores y acreedores internacionales en los foros internacionales pertinentes para reestructurar la deuda insostenible de manera oportuna y eficaz, teniendo en cuenta la necesidad de obtener que el sector privado participe en la resolución de las crisis debidas al endeudamiento, según proceda;]**

c) **[[Idear y aplicar/Alentar la consideración de] mecanismos innovadores para encarar de manera comprensiva los problemas de la deuda de los países en desarrollo y de los países con economías en transición. Entre tales mecanismos puede figurar el canje de deuda por proyectos de desarrollo sostenible.]**

82. **[Aplicar los resultados de la Conferencia Ministerial de Doha por los miembros de la OMC, fortalecer más la asistencia técnica y la creación de capacidad relacionadas con el comercio y garantizar una participación plena, significativa y eficaz de los países en desarrollo en las negociaciones comerciales multilaterales centrando las negociaciones sobre el programa de trabajo de la OMC en las necesidades e intereses de los países en desarrollo.]**

82. (alt) **[A fin de que los países en desarrollo, en especial los menos adelantados, aumenten su participación en el crecimiento del comercio mundial de forma proporcional a las necesidades de su desarrollo económico, instamos a los miembros de la OMC a que adopten las siguientes medidas:]/[En ese sentido, alentamos a los miembros de la OMC a que emprendan medidas encaminadas a:]**

82. (alt 2) **[Reconociendo el importante papel que puede desempeñar el comercio en el logro del desarrollo sostenible y en la mitigación**

de la pobreza, alentamos a los miembros de la OMC a que cumplan el programa de negociación y el programa de trabajo convenidos en la Cuarta Conferencia Ministerial que se celebró en Doha en noviembre de 2001. Para ayudar a los países en desarrollo, en especial a los menos adelantados, a procurarse una participación en el crecimiento del comercio mundial que sea proporcional a las necesidades de su desarrollo económico, instamos a los miembros de la OMC a que adopten las siguientes medidas:]

a) **[Acelerar y facilitar/comprometerse a facilitar/Facilitar]** el ingreso de todos los países en desarrollo, especialmente de los países menos adelantados y de los países con economías en transición, que soliciten su admisión a la OMC **[según se indica en el párrafo 30 del Consenso de Monterrey];**

b) **[Aplicar]/[Como parte de]** la nueva estrategia de cooperación técnica de la OMC para la creación de capacidad, el crecimiento y la integración **[y, en este sentido,]:**

i) **[Seguir apoyando]** Apoyar el Fondo Fiduciario Global del Programa de Doha para el Desarrollo establecido después de la Cuarta Conferencia Ministerial de la OMC como paso importante para sentar una base sólida y previsible en la asistencia técnica y la creación de capacidad relacionadas con la OMC;

ii) **[Centrar las actividades de asistencia de la OMC, en particular el plan del 2003, en la promoción del Programa de Doha, y exhortar a la secretaría de la OMC a que finalice en consecuencia su plan del 2003, incluso tratando de llegar a los miembros que no han hecho su aportación];**

c) Aplicar íntegramente el Marco Integrado de la asistencia técnica relacionada con el comercio en los países menos adelantados **[e instar] [a los países desarrollados]/[a los asociados para el desarrollo] [a que incrementen considerablemente sus contribuciones al Fondo Fiduciario del Marco Integrado y amplíen las actividades complementarias conexas en virtud del Marco para ocuparse de un mayor número de países menos adelantados [incluso ampliando los programas piloto]].**

83. **[Prestar a los países que dependen de productos básicos]/[Incrementar la capacidad de los países que dependen de productos básicos de diversificar las exportaciones mediante] entre otras cosas, asistencia financiera y técnica, en particular mediante la asistencia internacional para la diversificación económica, la gestión sostenible de los recursos [y mediante el establecimiento de un mecanismo internacional para estabilizar los precios de los productos básicos a fin de hacer frente a la inestabilidad en los precios de los productos básicos y la merma de las condiciones de intercambio] [así como fortalecer las actividades abarcadas por la Segunda Cuenta del Fondo Común para los Productos Básicos a fin de apoyar el desarrollo sostenible.]].**

84. **[Exhortar a los miembros de la OMC a que cumplan los compromisos contraídos en Doha, en particular en lo que se refiere al acceso a los mercados [incluso] de las exportaciones de los países en desarrollo, en especial los menos adelantados, sobre todo en cuestiones de interés para esos países, aplicando las siguientes medidas [teniendo a la vez presentes los importantes plazos que se han de cumplir para asegurar el progreso de la Quinta Conferencia Ministerial y las oportunidades que surgirán si concluyen satisfactoriamente estas negociaciones para el 1° de enero de 2005]:]**

84. (alt) **[Exhortar a los miembros de la OMC a que tengan presentes los importantes plazos que se han de cumplir para asegurar el progreso de la Quinta Conferencia Ministerial y las oportunidades que surgirán si para el 1° de enero de 2005 concluyen satisfactoriamente estas negociaciones sobre las cuestiones del máximo interés para los países en desarrollo, sobre todo la del acceso a los mercados. En ese sentido, reafirmando los compromisos que hemos contraído en virtud de la Declaración de Doha, señalamos la especial importancia que revisten para el logro del desarrollo sostenible los siguientes aspectos del Mandato de Doha:]**

a) **[Eliminar las medidas proteccionistas aplicadas a productos de especial interés para los países en desarrollo, así como eliminar las sanciones comerciales unilaterales utilizadas para reforzar el programa de medio ambiente;]**

a) (alt) **[Negociaciones de conformidad con el párrafo 16 de la Declaración de Doha, sobre el acceso de los productos no agrícolas a los mercados;]**

a) (alt 2) **[Reducir o, si procede, eliminar las barreras arancelarias y no arancelarias para productos que a los países en desarrollo les interesa exportar [especialmente productos agrícolas, productos textiles y ropa];]**

b) **[Poner en práctica todas las disposiciones que prevean un trato especial y diferencial y tomar medidas para reforzarlas, haciéndolas más precisas y eficaces, incluso mediante la concertación de un acuerdo marco sobre el trato especial y diferenciado;]**

b) (alt) **[Examinar todas las disposiciones que prevean un trato especial y diferenciado para reforzarlas y aumentar su precisión, efectividad y aplicación práctica, de conformidad con el párrafo 44 de la Declaración de Doha;]**

c) **[Procurar]/[Lograr]** que los países **[desarrollados]** que aún no lo hayan hecho**]/[Comprometerse con]** el objetivo de permitir el acceso libre de derechos y cupos de las exportaciones de todos los países menos adelantados **[de conformidad con el párrafo 42 de la Declaración de Doha];**

d) Reducir o, si procede, eliminar los aranceles que gravan los productos no agrícolas, así como las crestas arancelarias, los aranceles

elevados, la progresividad arancelaria y las barreras no arancelarias, en particular para los productos que a los países en desarrollo les interesa exportar. La lista de productos incluidos debería ser exhaustiva y sin exclusiones a priori. **[En las negociaciones se tendrán]/[teniendo plenamente]** en cuenta las necesidades e intereses especiales de los países en desa-rrollo, incluso por medio de una reciprocidad que no llegue a ser total en los compromisos de reducción **[de conformidad con el párrafo 16 de la Declaración Ministerial de Doha];**

e) **[Cumplir, sin prejuzgar el resultado de las negociaciones, el compromiso de emprender negociaciones globales del Acuerdo sobre la Agricultura, [según se dispone en los párrafos 13 y 14 de la Declaración Ministerial de Doha.]/[destinadas a mejorar sustancialmente el acceso a los mercados, a reducir, con miras a su desaparición gradual, todas las formas de subsidio a las exportaciones, y a disminuir sustancialmente las medidas de ayuda interna que distorsionan el comercio, teniendo al mismo tiempo presente que las disposiciones relativas a un trato especial y diferenciado para los países en desarrollo serán parte integrante de todos los elementos de las negociaciones, y confirmar que se tendrán en cuenta los problemas de orden no comercial].]**

85. [Convenido] Potenciar las ventajas derivadas de la liberalización del comercio para los países en desarrollo y los países con economías en transición, en particular mediante asociaciones de carácter público y privado, con, entre otras cosas, medidas a todos los niveles que incluyan la prestación de apoyo financiero a los países en desarrollo para la asistencia técnica, el desarrollo de tecnologías y la creación de capacidad, con objeto de:

a) [Convenido] Fomentar la infraestructura comercial y reforzar las instituciones;

b) Incrementar la capacidad de los países en desarrollo de diversificar y aumentar las exportaciones **[administrar los recursos de manera sostenible y hacer frente a la inestabilidad en los precios de los productos básicos y la merma de las condiciones de intercambio];**

c) Acrecentar el valor añadido de las exportaciones de los países en desarrollo.

86. **[Seguir procurando que el comercio, el desarrollo económico y social y la protección del medio ambiente se apoyen mutuamente, adoptando medidas a todos los niveles encaminadas a:]**

86. (alt) **[Procurar que el comercio y el medio ambiente se apoyen mutuamente, en particular con medidas a todos los niveles encaminadas a:]**

a) **[Alentar al Comité de Comercio y Medio Ambiente y al Comité de Comercio y Desarrollo de la OMC a que, dentro de sus respectivos mandatos, adopten todas las medidas necesarias para ayudar a que las negociaciones comerciales tengan un resultado sostenible, de acuerdo con los compromisos contraídos en virtud de**

la Declaración Ministerial de Doha, y promover la labor y la coordinación en materia de comercio, medio ambiente y desarrollo del Comité de Comercio y Medio Ambiente de la OMC [la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente], haciendo participar a otras organizaciones internacionales y regionales competentes;]

a) (alt) **[Alentar al Comité de Comercio y Medio Ambiente y al Comité de Comercio y Desarrollo de la OMC a que, dentro de sus respectivos mandatos, emprendan un estudio detallado de los efectos negativos sobre el comercio, en particular sobre las exportaciones de los países en desarrollo, de las medidas relativas al acceso a los mercados y las medidas ambientales relacionadas con el comercio adoptadas por los países desarrollados, y consideren la posibilidad de establecer mecanismos para eliminar esas distorsiones;/Alentar al Comité de Comercio y Medio Ambiente de la OMC a que prosiga su labor de conformidad con el párrafo 32 i) de la Declaración Ministerial de Doha;]**

b) **[Reducir o, si procede, eliminar los subsidios perjudiciales para el medio ambiente y eliminar los subsidios que distorsionan el comercio en los países desarrollados;]**

b) (alt) **[Reducir, con miras a eliminarlos gradualmente, los subsidios perjudiciales para el medio ambiente;]**

b) (alt 2) **[Reducir, con miras a eliminarlos gradualmente, los subsidios perjudiciales para el medio ambiente y/o los subsidios que distorsionan el comercio**;]

b) (alt 3) **[Alentar la reforma de los subsidios que tienen efectos negativos considerables sobre el medio ambiente y que son incompatibles con el desarrollo sostenible;]**

c) **[Perfeccionar y promover el uso de evaluaciones de las repercusiones [sostenibles]/[sobre el medio ambiente] en el plano nacional como instrumento para determinar mejor los vínculos con el comercio [[y] [el medio ambiente]]/[y el desarrollo] y de medidas de mitigación y mejora apropiadas. Alentar a los países y a las organizaciones internacionales que tengan experiencia en la materia a que presten asistencia técnica con ese fin a los países en desarrollo;]**

d) **[Promover una relación constructiva y sostenible entre la globalización y el desarrollo social, apoyando la labor de la Comisión Mundial de la OIT y prestando asistencia técnica, incluso por medio de mecanismos de la OIT, para ayudar a los países en desarrollo a mejorar la aplicación efectiva de las normas laborales básicas.]**

87. **[[Apoyar y estimular]/[Promover] la creación de mercados nacionales e internacionales de productos orgánicos y aumentar la asistencia técnica y la cooperación con los países en desarrollo, teniendo debidamente en cuenta la necesidad de acatar las normas**

de control de calidad y preservar la confianza de los consumidores con objeto de alentar la producción y el comercio de productos orgánicos.]

87. alt) **[Promover la creación de mecanismos voluntarios y basados en el mercado para alentar la producción y el comercio de productos orgánicos, incluso mediante la asistencia técnica y la cooperación con los países en desarrollo.]**

88. **[De conformidad con la decisión adoptada en Doha sobre las cuestiones y problemas relativos a la aplicación, resolver, sin prejuzgar los resultados, los problemas con que tropiezan los países en desarrollo para aplicar los acuerdos de la Ronda Uruguay, así como las limitaciones en materia de recursos a que hacen frente./ Comprometerse a adoptar medidas concretas para resolver las cuestiones y los problemas relativos a la aplicación de algunos acuerdos y decisiones de la OMC, incluso las dificultades para cumplir esos acuerdos y las limitaciones en materia de recursos.]**

88. (alt) **Comprometerse a hacer frente de manera general a los problemas que se presentan a los países en desarrollo en la aplicación de los acuerdos de la Ronda Uruguay, así como a las limitaciones de recursos que enfrentan dichos países a la hora de llevar a la práctica esos acuerdos. Debería prestarse especial atención a los desequilibrios y las asimetrías inherentes a algunos acuerdos a la Organización Mundial del Comercio (OMC), de conformidad con el párrafo 12 de la Declaración Ministerial de Doha.]**

89. **[A la vez que reiteramos nuestra adhesión al Acuerdo sobre los Aspectos en los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio (ADPIC) de la OMC]/[Aplicar el Acuerdo sobre los ADPIC de la OMC en el marco de medidas más amplias de carácter nacional e internacional para hacer frente a los problemas de salud pública que afectan a muchos países en desarrollo y menos adelantados, especialmente los derivados del VIH/SIDA, la tuberculosis, el paludismo y otras epidemias, afirmando al mismo tiempo que el Acuerdo puede y debe interpretarse y aplicarse con un talante favorable a los derechos de los miembros de la OMC a proteger la salud pública, especialmente a promover el acceso universal a los medicamentos, recogidos en la Declaración relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública aprobada en Doha]/[Hacer frente a los problemas de salud pública que afectan a muchos países en desarrollo y menos adelantados, especialmente los derivados del VIH/SIDA, la tuberculosis, el paludismo y otras epidemias, especialmente reafirmando los derechos de la OMC a utilizar al máximo las disposiciones del Acuerdo de los ADPIC que permiten flexibilidad a tal efecto. El Acuerdo puede y debe aplicarse con un talante favorable a los derechos de los miembros de la OMC a adoptar medidas para proteger la salud pública, especialmente a promover el acceso universal a los medicamentos, recogidos en la Declaración relativa al Acuerdo sobre los ADPIC y la Salud Pública aprobada en Doha.]**

90. Promover, facilitar y financiar, según proceda, el acceso a las tecnologías ecológicamente racionales y los conocimientos especializados correspondientes, así como su desarrollo, transferencia y difusión, en particular a los países en desarrollo **[y a los países con economías en transición**], en condiciones favorables, inclusive en condiciones de favor y preferenciales, según arreglos mutuamente convenidos, como reza el capítulo 34 del Programa 21 **[incluso adoptando con carácter urgente medidas a todos los niveles encaminados a:]/[con medidas de carácter urgente encaminadas a:]**

a) [Acordado] Facilitar información de manera más eficaz;

b) [Acordado] Fomentar la capacidad institucional existente en los países en desarrollo para mejorar su acceso al desarrollo, la transferencia y la difusión de tecnologías ecológicamente racionales y los conocimientos especializados correspondientes;

c) [Acordado] Facilitar evaluaciones de las necesidades en materia de tecnología impulsadas por los propios países;

d) [Acordado] Establecer marcos jurídicos y reglamentarios en los países proveedores y receptores que agilicen la transferencia de tecnologías ecológicamente racionales por parte de los sectores público y privado de una manera eficiente y apoyen su puesta en práctica;

e) [Acordado] Promover el acceso y la transferencia de tecnología relacionada con los sistemas de alerta temprana y los programas de mitigación para los países en desarrollo afectados por desastres naturales.

91. Mejorar la transferencia de tecnologías a los países en desarrollo, particularmente en los planos bilateral y regional **[incluso adoptando medidas a todos los niveles encaminadas a:]** [con medidas encaminadas a:]

a) [Acordado] Mejorar la interacción y la colaboración, las relaciones y redes de interesados entre las universidades, los centros de investigación, los organismos gubernamentales y el sector privado;

b) [Acordado] Desarrollar y fortalecer las redes de estructuras de apoyo institucional conexas, como los centros de tecnología y productividad, las instituciones de investigación, capacitación y desarrollo y los centros de producción menos contaminantes de ámbito nacional y regional;

c) [Acordado] Crear alianzas entre los sectores público y privado conducentes a la inversión y la transferencia, el desarrollo y la difusión de la tecnología a fin de asistir a los países en desarrollo y con economías en transición en el inter-cambio de prácticas óptimas y la promoción de programas de asistencia, y alentar la colaboración entre las empresas y los centros de investigación con objeto de potenciar la productividad agrícola e industrial, la gestión ambiental y la competitividad;

d) Prestar asistencia a los países en desarrollo, así como a los países con economías en transición, para que accedan a las tecnologías

ecológicamente racio-nales de propiedad o dominio públicos **[según arreglos mutuamente convenidos**], así como a los conocimientos disponibles en el ámbito público sobre ciencia y tecnología, y para que accedan a los conocimientos especializados y las competencias necesarias para poder hacer un uso independiente de esos conocimientos con miras a la consecución de sus objetivos de desarrollo;

e) [Acordado ad referéndum] Apoyar los mecanismos existentes y, según proceda, establecer nuevos mecanismos para el desarrollo, la transferencia y la difusión de tecnologías ecológicamente racionales a los países en desarrollo y con economías en transición.

* * *

92. [Acordado] Ayudar a los países en desarrollo en la creación de capacidad para que tengan acceso a un mayor número de programas de investigación y desarrollo multilaterales y mundiales. En este sentido, fortalecer, y según proceda, crear centros para el desarrollo sostenible en los países en desarrollo.

93. [Acordado] Fomentar la capacidad científica y tecnológica al servicio del desarrollo sostenible, con iniciativas para mejorar la colaboración y las alianzas sobre investigación y desarrollo y su aplicación generalizada entre los centros de investigación, las universidades, el sector privado, los gobiernos y las redes, así como entre científicos y académicos de los países desarrollados y en desarrollo y, en este contexto, alentar el establecimiento de contactos con centros de excelencia científica en los países en desarrollo y de dichos centros entre sí.

94. Perfeccionar la formulación de políticas y la adopción de decisiones a todos los niveles, entre otras cosas, estrechando la colaboración entre científicos naturales y sociales, así como entre científicos y responsables políticos **[incluso adoptando medidas a todos los niveles encaminadas a]** [con medidas encaminadas a]:

a) [Acordado] Acrecentar el uso de la tecnología y los conocimientos científicos e incrementar el uso beneficioso de los conocimientos locales y autóctonos de manera que se respete a los depositarios de esos conocimientos y de conformidad con la legislación nacional;

b) [Acordado] Recurrir en mayor medida a las evaluaciones científicas integradas, las evaluaciones de riesgos y los planteamientos interdisciplinarios e intersectoriales;

c) [Acordado] Continuar el apoyo y la colaboración con las evaluaciones científicas internacionales que favorecen la adopción de decisiones, en particular el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático, con la amplia participación de expertos de los países en desarrollo;

d) [Acordado] Asistir a los países en desarrollo en la elaboración y aplicación de políticas científicas y tecnológicas;

e) [Acordado] Forjar alianzas entre las instituciones científicas,

públicas y privadas e integrar el asesoramiento científico en las instancias decisorias a fin de afianzar el papel de la ciencia, el desarrollo tecnológico y los sectores técnicos.

[e) bis Aplicar en la adopción de decisiones el criterio de precaución, establecido en la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo y elaborado posteriormente en el derecho internacional, a fin de proteger la salud y el medio ambiente, evitando al mismo tiempo su uso con fines proteccionis-tas.]

(referencia al párrafo 42 d) alt))

95. Ayudar a los países en desarrollo, valiéndose de la cooperación internacional, a fomentar su capacidad para abordar cuestiones relativas a la protección del medio ambiente **[incluso adoptando medidas a todos los niveles encaminadas a]** [con medidas encaminadas a]:

a) [Acordado] Mejorar el uso que hacen de la ciencia y la tecnología en relación con la supervisión del medio ambiente, los modelos de evaluación, las bases de datos precisas y los sistemas de información integrados;

b) [Acordado] Promover y, según proceda, mejorar el uso que hacen de los satélites con miras a la recopilación, verificación y actualización de datos fidedignos y el perfeccionamiento de las observaciones de base terrestre y desde el aire, en apoyo de su empeño por obtener datos fidedignos, exactos, a largo plazo, coherentes y fiables;

c) [Acordado] Establecer y, según proceda, consolidar unos servicios estadísticos nacionales capaces de aportar datos fidedignos sobre la educación científica y las actividades de investigación y desarrollo, que son necesarios con miras a una formulación de políticas científicas y tecnológicas eficaces.

96. [Acordado] Establecer vías de comunicación regulares entre las instancias decisorias y la comunidad científica para solicitar y recibir asesoramiento científico y tecnológico con miras a la ejecución del Programa 21, y crear y reforzar a todos los niveles las redes científicas y educativas para el desarrollo sostenible con el propósito de intercambiar conocimientos, experiencias y prácticas óptimas, además de fomentar la capacidad científica, especialmente en los países en desarrollo.

97. [Acordado] Utilizar las tecnologías de la información y las comunicaciones, llegado el caso, como instrumentos para aumentar la frecuencia de comunicación y el intercambio de experiencias y conocimientos, y mejorar la calidad de la tecnología de la información y las comunicaciones y el acceso a ella en todos los países, sobre la base de la labor realizada por el Grupo de Tareas de las Naciones Unidas sobre la tecnología de la información y las comunicaciones y los trabajos de otros foros internacionales y regionales pertinentes.

98. Aportar **[nuevo**s] recursos **[y recursos adicionale**s] a las entidades públicas de investigación y desarrollo para que forjen unas alianzas estratégicas que potencien la investigación y el desarrollo de unas tecnologías

de producción y productos menos contaminantes y alienten la transferencia y la difusión de esas tecnologías, en particular los países en desarrollo.

99. **[Establecer un proceso de participación abierto, transparente e inclusivo a escala mundial a fin de examinar las cuestiones relacionadas con la definición y determinación de los bienes públicos mundiales, así como su suministro eficaz y adecuado.]**

99. (alt) **[Fomentar la determinación de cuestiones fundamentales de interés público mundial y estudios técnicos conexos, especialmente en relación con el suministro de bienes públicos mundiales.]**

100. [Convenido] La enseñanza es de importancia crítica para promover el desarrollo sostenible. Por consiguiente, es esencial movilizar los recursos necesarios, incluidos recursos financieros en todos los planos, de donantes bilaterales y multilaterales, entre otros el Banco Mundial y los bancos regionales de desarrollo, la sociedad civil y las fundaciones, con objeto de complementar los esfuerzos de los gobiernos nacionales en la consecución de los objetivos y las medidas siguientes:

a) [Convenido] Alcanzar el objetivo de desarrollo que figura en la Declaración del Milenio de lograr la universalidad de la enseñanza primaria, de modo que para 2015 los niños de ambos sexos de todo el mundo puedan terminar un ciclo completo de enseñanza primaria;

b) [Convenido] Ofrecer a todos los niños, en particular aquellos que viven en zonas rurales y están sumidos en la pobreza y sobre todo a las niñas, la posibilidad de culminar un ciclo completo de enseñanza elemental;

101. [Convenido] Prestar asistencia financiera y apoyo a la enseñanza, la investigación, los programas de sensibilización del público y las instituciones de desarrollo en los países en desarrollo y con economías en transición, a fin de:

a) [Convenido] Respaldar sus infraestructuras y programas educativos, en particular los relativos a la educación sobre medio ambiente y salud pública;

b) [Convenido] Estudiar la manera de evitar las frecuentes y graves limitaciones financieras que afrontan numerosas instituciones de enseñanza superior, incluidas las universidades de todo el mundo, especialmente en los países en desarrollo y con economías en transición.

102. [Convenido] Encarar los efectos del VIH/SIDA en el sistema educativo de los países que han sido gravemente afectados por la pandemia.

103. [Convenido] Asignar recursos nacionales e internacionales a la enseñanza básica tal como se propuso en el Marco de Acción de Dakar sobre Educación para To-dos y a una mejor integración del desarrollo sostenible en la educación y los programas de desarrollo bilaterales y multilaterales, y mejorar la integración entre las actividades de investigación y desarrollo financiadas por el sector público y los programas de desarrollo.

104. Erradicar la disparidad entre los géneros en la enseñanza primaria y secundaria **[para el año 2005**], tal como se prevé en el Marco de Acción de

Dakar sobre Educación para Todos, y en todos los niveles de enseñanza a más tardar en 2015, a fin de cumplir los objetivos de desarrollo de la Declaración del Milenio, con medidas encaminadas a garantizar, entre otras cosas, la igualdad de acceso a todos los niveles y formas de la enseñanza, la formación y el fomento de la capacidad por medio de la incorporación de la perspectiva de género y la creación de un sistema educativo que tenga en cuenta las cuestiones de género.

105. [Convenido] Integrar el desarrollo sostenible en los sistemas de enseñanza a todos los niveles educativos a fin de promover el papel de la educación como agente clave del cambio.

106. [Convenido] Elaborar, aplicar, supervisar y examinar planes de acción y programas de educación en los planos nacional, subnacional y local, según proceda, que se hagan eco del Marco de Acción de Dakar sobre Educación para Todos y que se adapten a las condiciones y necesidades locales con miras a lograr el desarrollo de la comunidad, e integrar en dichos planes la educación en pro del desarrollo sostenible.

107. [Convenido] Ofrecer a todos los integrantes de la comunidad un gran abanico de posibilidades en materia de enseñanza permanente académica y no académica, en particular programas de servicio voluntario a la comunidad, con objeto de acabar con el analfabetismo y subrayar la importancia del aprendizaje durante toda la vida, y promover el desarrollo sostenible.

108. Apoyar el uso de la educación para promover el desarrollo sostenible **[mediante, entre otras cosas, la adopción de medidas en todos los planos para]/[medidas necesarias para**]:

a) [Convenido] Integrar la tecnología de la información y las comunicaciones en la elaboración de planes de estudios para garantizar su disponibilidad en las comunidades urbanas y rurales y prestar asistencia, especialmente a los países en desarrollo, para, entre otras cosas, crear las condiciones propicias que requiere dicha tecnología;

b) [Convenido] Promover, según proceda, un mayor acceso, en condiciones asequibles, a programas para estudiantes, investigadores e ingenieros de los países en desarrollo en las universidades y centros de investigación de los países desarrollados, a fin de favorecer un intercambio de experiencias y capacidad que redunde en beneficio de todas las partes asociadas;

c) [Convenido] Seguir poniendo en práctica el programa de trabajo sobre educación para el desarrollo sostenible de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;

d) [Convenido] Recomendar a la Asamblea General de las Naciones Unidas que considere la posibilidad de aprobar un decenio de educación para el desarrollo sostenible a partir de 2005.

109. [Convenido] Fortalecer y acelerar las iniciativas de creación de capacidad hu-mana, institucional y de infraestructura y, en este sentido, promover asociaciones que respondan a las necesidades concretas de los países en desarrollo en el contexto del desarrollo sostenible.

110. [Convenido] Movilizar **[recursos financieros y de otro tipo, nuevos y adicionales, de todas las fuentes, y apoyar]/[apoyo a]** las iniciativas locales, nacionales, subregionales y regionales, con medidas destinadas a desarrollar, utilizar y adaptar los conocimientos y las técnicas y afianzar los centros de excelencia de educación, investigación y capacitación en los planos local, nacional, subregional y regional para reforzar la capacidad de adquirir conocimientos en los países en desarrollo y con economías en transición.

111. [Convenido] Prestar asistencia técnica y financiera a los países en desarrollo y, en especial, fortalecer las medidas de fomento de la capacidad, como el programa "Capacidad 21" del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, para:

a) [Convenido] Evaluar sus propias necesidades y posibilidades de fomento de la capacidad en los planos personal, institucional y social;

b) [Convenido] Concebir programas de fomento de la capacidad y apoyar los programas de ámbito local, nacional y comunitario que se centren en una respuesta más eficaz a los retos de la mundialización y en el logro de los objetivos de desarrollo acordados a nivel internacional, en particular los de la Declaración del Milenio;

c) [Convenido] Desarrollar la capacidad de la sociedad civil, en particular de la juventud, para que participe, según proceda, en la formulación, aplicación y examen de políticas y estrategias de desarrollo sostenible en todos los niveles;

d) [Convenido] Crear y, según proceda, fortalecer las capacidades nacionales para poner eficazmente en práctica el Programa 21.

* * *

112. [Convenido] Garantizar el acceso a nivel nacional a la información ambiental y las actuaciones judiciales y administrativas en asuntos del medio ambiente, así como la participación del público en la adopción de decisiones con el fin de impulsar el principio 10 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, teniendo plenamente presentes los principios 5, 7 y 11 de esa Declaración.

113. [Convenido] Afianzar la información nacional y regional y los servicios estadísticos y analíticos que sean de interés para las políticas y los programas de desarrollo sostenible, en particular los datos desglosados por sexo, edad y otros factores,y alentar a los donantes a que presten apoyo técnico y financiero a los países en desarrollo para aumentar su capacidad de formular políticas y ejecutar programas de desarrollo sostenible.

114. [Convenido] Alentar la labor emprendida por los países en el plano nacional sobre los indicadores del desarrollo sostenible, incluida la integración de los aspectos de género, con carácter voluntario, de acuerdo con las condiciones y prioridades nacionales.

115. Promover el desarrollo y la utilización más amplia de las tecnologías de observación de la Tierra, incluidos la teleobservación mediante **satélites**, el

levantamiento de mapas mundiales y los sistemas de información geográfica, para recopilar datos de alta calidad sobre las repercusiones ambientales, el uso de la tierra y los cambios en dicho uso, **[mediante, entre otras cosas, medidas en todos los planos encaminadas a:]** [con medidas encaminadas a:]

a) [Convenido] Impulsar la cooperación y coordinación entre los sistemas de observación y los programas de investigación mundiales con miras a la integración de las observaciones mundiales, teniendo en cuenta la necesidad de aumentar la capacidad y de intercambiar entre todos los países los datos procedentes de las observaciones terrestres, la teleobservación desde satélites y otras fuentes;

b) [Convenido] Desarrollar sistemas de información que permitan el intercambio de datos valiosos, en particular el intercambio activo de datos de observación de la Tierra;

c) [Convenido] Alentar las iniciativas y asociaciones para el levantamiento de mapas mundiales.

116. [Convenido] Apoyar a los países, especialmente a los países en desarrollo, en sus empeños nacionales encaminados a:

a) [Convenido] Obtener datos exactos, a largo plazo, coherentes y fiables;

b) [Convenido] Utilizar los satélites y las tecnologías de teleobservación con miras a la recopilación de datos y el perfeccionamiento de las observaciones terrestres;

c) [Convenido] Acceder a la información geográfica, analizarla y utilizarla mediante las tecnologías de teleobservación por satélite, los sistemas de posicionamiento mundial por satélite, el levantamiento de mapas y los sistemas de información geográfica.

117. Apoyar la labor dirigida a prevenir y mitigar las consecuencias de los desastres naturales, **[con medidas] [con, entre otras cosas, medidas en todos los niveles]** [encaminadas a:]

a) [Convenido] Ofrecer un acceso asequible a la información relativa a los desastres a efectos de alerta temprana;

b) [Convenido] Traducir los datos disponibles, en particular los provenientes de los sistemas mundiales de observación meteorológica, en unos productos oportunos y útiles.

[117.bis Seguir perfeccionando y utilizando indicadores en el plano nacional para determinar la desvinculación entre el crecimiento económico y la degradación del medio ambiente y para medir las repercusiones sociales, económicas y ambientales de las modalidades de consumo y producción de los países industrializados.]

(*pendiente, hasta que se examine el apartado aa) del párrafo 12*)

[117.bis (alt) Reconocer que los indicadores que se elaboren en el marco del programa de trabajo sobre indicadores de desarrollo

sostenible de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible han de ser usados por los países en el plano nacional voluntariamente, según las condiciones de cada país, y no llevarán a la imposición de ningún tipo de condiciones, financieras, técnicas o comerciales.]

118. [Convenido] Desarrollar las evaluaciones del impacto ambiental y promover su aplicación, entre otras cosas, como un instrumento nacional, según proceda, para suministrar una información esencial de apoyo a la adopción de decisiones sobre proyectos que pudieran tener unos efectos significativos adversos sobre el medio ambiente.

119. **[Desarrollar las evaluaciones ambientales [y sanitarias] de planificación [estratégica] y promover su aplicación, según proceda, para suministrar una información esencial de apoyo a la adopción de decisiones sobre las políticas, los programas o los planes que pudieran tener unos efectos significativos, positivos o negativos, sobre el medio ambiente [y el desarrollo social], teniendo en cuenta la situación de cada país en ese momento.]**

120. **[Desarrollar y promover [las metodologías de] la evaluación [del impacto sobre la sostenibilidad] a nivel nacional como instrumento para determinar con más precisión los vínculos entre el comercio, el medio ambiente y el desarrollo, así como las medidas apropiadas de mitigación y mejora, y alentar a los países y organizaciones internacionales con experiencia en la materia a que presten su asistencia a los países en desarrollo a tal fin.]**

Naciones Unidas A/CONF.199N/PC/L.5Add.5

ASAMBLE GENERAL

Distr. Limitada
2 de junio de 2002
Original: inglés

Comisión sobre el Desarrollo Sostenible constituida en comité preparatorio de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible
Cuarto período de sesiones
Bali (Indonesia), 27 de mayo a 7 de junio de 2002

Proyecto de plan de aplicación de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (párrafos 121 a 158)

X. Marco institucional para el desarrollo sostenible

121. Para alcanzar los objetivos del desarrollo sostenible enunciados en el Programa 21 **[teniendo presentes los principios de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarroll**o] es fundamental que exista un marco institucional efectivo para el desarrollo sostenible a todos los niveles. A fin de alcanzar ese objetivo y responder a los retos que comienzan a plantearse, el marco institucional para el desarrollo sostenible ha de centrarse en la ejecución cabal del Programa 21 **[y de las decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, los objetivos de desarrollo convenidos en el plano internacional, incluidos los de la Declaración del Milenio [el Consenso de Monterrey, el Programa para la Ulterior Ejecución del Programa 21 [y las decisiones adoptadas en otras conferencias importantes de las Naciones Unidas]]. [Ese marco institucional, cuyos múltiples niveles se relacionan de manera inextricable y son mutuamente interdependientes, debe ser coherente y responder a las necesidades de [los Estados Miembros]/[las partes interesadas] [en particular las de [todos]/los países [en desarrollo] en los ámbitos de [la formulación de políticas] la financiación, la transferencia de tecnología y el fomento de la capacidad, teniendo presentes los principios de la Declaración de Río, en particular el principio de las responsabilidades comunes pero diferenciadas] [y promover el fortalecimiento de los órganos y organizaciones existentes respetando debidamente sus mandatos] [, así como el fortalecimiento de las instituciones a todos los niveles. [La eficacia**

de] las disposiciones institucionales para el desarrollo sostenible a todos los niveles se relacionan de forma inextricable y son mutuamente interdependientes.

Objetivos

122. [Convenido] Deberían tomarse medidas para fortalecer las disposiciones institucionales para el desarrollo sostenible a todos los niveles en el marco del Programa 21 y seguir progresando a partir de los adelantos conseguidos desde la CNUMAD; esas medidas deberían culminar, entre otras cosas, en el logro de los siguientes objetivos:

a) [Convenido] Fortalecer los compromisos con el desarrollo sostenible;

b) [Convenido] Integrar las dimensiones económica, social y ambiental del desarrollo sostenible de forma equilibrada;

c) Fortalecer la ejecución del Programa 21 y de las decisiones de la Cumbre **[[teniendo presentes]/así como las decisiones pertinentes de [otras]/[importantes] cumbre y conferencias de las Naciones Unidas] [en particular]/[incluso] mediante la [aportación]/[movilización] de recursos financieros y tecnológicos, así como programas de fomento de la capacidad para países en desarrollo;]**

d) Reforzar **[la coherencia**], la coordinación **[y]** la supervisión **[y la rendición de cuentas];**

d) bis **[Promover el estado de derecho, así como el respeto de todos los derechos humanos y las libertades fundamentales reconocidos internacionalmente, entre ellos el derecho al desarrollo, fortaleciendo las instituciones gubernamentales y los vínculos que las unen;]**

e) **[Fortalecer la capacidad nacional y local para el desarrollo sostenible, así como los compromisos nacionales y locales con él;]**

f) [Convenido] Aumentar la eficacia y la eficiencia reduciendo la superposición y la duplicación de las actividades de las organizaciones internacionales del sistema de las Naciones Unidas y de otros ámbitos sobre la base de sus mandatos y ventajas comparativas;

g) **[Promover la transparencia y la participación y rendición de cuentas efectivas del gobierno y la sociedad civil, incluso en la ejecución del Programa 21 y la adopción de decisiones sobre desarrollo sostenible;**]/

g) alt.) **[Fomentar la participación efectiva de todas las partes interesadas en la ejecución del Programa 21, así como promover la transparencia;]**

g) alt2) **[Promover la transparencia y una amplia participación pública [[en la adopción de decisiones, [incluso en]/[relativas a]/la ejecución del Programa 21 y de las decisiones de la Cumbre;]**

h) Fortalecer la capacidad para el desarrollo sostenible en

todos los niveles [incluido el local] en particular de los países en desarrollo,

i) [Convenido] Fortalecer la cooperación internacional encaminada a reforzar la ejecución del Programa 21 y de las decisiones de la Cumbre. **Fortalecimiento del marco institucional para el desarrollo sostenible a nivel internacional**

123. [Convenido] La comunidad internacional debería:

a) [Convenido] Mejorar la integración de los objetivos de desarrollo sostenible enunciados en el Programa 21 y del apoyo a la ejecución del Programa 21 y de las decisiones de la Cumbre en las políticas, los programas de trabajo y las directrices operacionales de los organismos, programas y fondos competentes de las Naciones Unidas, el FMAM y las instituciones financieras y comerciales internacionales en el ámbito de sus mandatos, garantizando que tienen plenamente en cuenta en sus actividades los programas y las prioridades nacionales, particularmente de los países en desarrollo, así como, cuando proceda, los países con economía en transición, para lograr el desarrollo sostenible.

b) **[Instar]/[Invitar a las organizaciones internacionales, incluso] a las organizaciones financieras internacionales a que [garanticen que al impartir asesoramiento sobre políticas macroeconómicas y reformas estructurales]/ tengan plenamente en cuenta los objetivos y prioridades del desarrollo sostenible [y sean coherentes con esos objetivos], incluidos los de los países en desarrollo/se ajusten a los programas y prioridades nacionales de los países, incluso de los países en desarrollo, para lograr el desarrollo sostenible [al impartir asesoramiento sobre políticas macroeconómicas y reformas estructurales].**

b) alt) **[Instar a las organizaciones financieras internacionales] [Invitar a las organizaciones internacionales, incluidas las instituciones financieras internacionales] [a velar por que en sus políticas macroeconómicas y reformas estructurales] [se tengan plenamente en cuenta y] [se apoyen] [los objetivos y] las prioridades [del desarrollo sostenible] y se guarde coherencia con esos objetivos, [incluso] de los países en desarrollo para lograr el desarrollo sostenible [a fin de] y evitar efectos adversos en el desarrollo ambiental y social;].**

c) **[Alentar a las instituciones financieras y comerciales internacionales en sus esfuerzos por asegurar]/[Adoptar medidas concretas para asegurar] que sus procesos de adopción de decisiones y estructuras institucionales [de las instituciones financieras y comerciales internacionales sean abiertas] y transparentes [equitativas, basadas en normas, previsibles, no discriminatorias] [tengan en cuenta la necesidad de] [que se dispense un trato especial y diferencial a los países miembros] [fortaleciendo y precisando más las disposiciones de la OMC sobre] [el trato especial y diferencial de los países en desarrollo,] [y] posibilitando [posibilitar] una participación más efectiva [y plena] de todos los países miembros [en particular]**

incluso los países en desarrollo, entre otras cosas, mediante el fomento de la capacidad de los países miembros que son países en desarrollo, así como países con economías en transición, para participar efectivamente en las negociaciones comerciales y [facilitando el acceso de los países en desarrollo a la Organización] [y concluyendo los trámites de adhesión lo antes posible y agilizando la adhesión de los países menos adelantados a la OMC] de acuerdo con lo previsto en la Declaración Ministerial de Doha [y facilitando las contribuciones y la participación de la sociedad civil en la labor de la OMC;]]

d) **[Promover iniciativas que garanticen la coherencia y el apoyo mutuo entre las normas de los sistemas comerciales multilaterales y las de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente conforme a los objetivos del desarrollo sostenible y al programa de trabajo convenido por conducto de la OMC, y en apoyo de ese programa.] [Promover un mejor entendimiento, incluso mediante el diálogo sobre políticas, de los vínculos entre la economía [entre el comercio/las finanzas], el medio ambiente y el desarrollo social y, de esta manera, promover también una mayor conciencia de sus consecuencias para el logro del desarrollo sostenible [a nivel nacional, y promover iniciativas para garantizar [la coherencia] el apoyo mutuo entre las normas del sistema comercial multilateral y las normas de los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente [y los acuerdos multilaterales sobre comercio] de manera coherente con el programa de trabajo acordado por conducto de la OMC y en apoyo de éste.] En ese contexto, habría que promover una mayor colaboración entre la OMC por una parte y la OIT, el PNUD, el PNUMA, la UNCTAD y otros organismos competentes por la otra]**

e) Fortalecer la colaboración dentro del sistema de las Naciones Unidas, las instituciones financieras internacionales, **[por conducto del FMAM y la OMC]/[incluido el Fondo para el Medio Ambiente Mundial] [y la OMC], [teniendo en cuenta]** la labor en curso de la Junta de Jefes Ejecutivos de las Naciones Unidas **[[y de su Comité de Alto Nivel sobre Programas] [así como]/[y]** el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo **[y otros órganos de coordinación interinstitucional] [a nivel de las políticas internacionales**], a nivel regional y también a nivel operacional, entre otras cosas mediante asociaciones y redes orientadas hacia las medidas concretas, garantizando que todos los aspectos del desarrollo sostenible se tengan en cuenta **[y]** apoyen **[en particular]** los esfuerzos de los países en desarrollo por aplicar el Programa 21 y las decisiones de la Cumbre;

e) alt) Fortalecer la colaboración dentro del sistema de las Naciones Unidas, las instituciones financieras internacionales, el Fondo para el Medio Ambiente Mundial y la OMC **[teniendo en cuenta la labor en curso en]/ [por conducto de]** la Junta de Jefes Ejecutivos de las Naciones Unida**s,** el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Grupo de Ordenación del Medio Ambiente **[y otros órganos de coordinación interinstitucional**].

Ello debería entrañar una colaboración **[interinstitucional]** [a nivel de las políticas internacionales, a nivel regional, así como] a nivel operacional, incluso mediante **[la promoción de la cooperación y]** asociaciones [y redes] [orientadas hacia las medidas concretas] **[que tengan por objeto la aplicación del Programa 21 y de las decisiones de la Cumbre] [velando por que todos los aspectos del desarrollo sostenible se tengan en cuenta],** y apoyen en particular los esfuerzos de los países en desarrollo por aplicar el Programa 21 y las decisiones de la Cumbre;

f) **[Invitar al FMAM a participar cada vez más en la financiación no sólo de los proyectos que benefician al medio ambiente de todo el mundo, sino también de los proyectos que se ocupen de beneficios para el medio ambiente de un país [que sean coherentes con el mandato del FMAM], en el contexto del desarrollo sostenible;]**

g) [Aumentar el nivel de recursos de los fondos establecidos en el ámbito de los acuerdos multilaterales sobre medio ambiente y mejorar los mecanismos de ejecución para poner esos recursos a disposición de los países en desarrollo de forma rápida;]

h) **[Fortalecer e integrar mejor la dimensión social de las políticas y de los programas de desarrollo sostenible y garantizar que los objetivos de desarrollo sostenible se integran plenamente en las políticas y los programas de los órganos orientados principalmente a cuestiones sociales. [En particular, el componente social del desarrollo sostenible se beneficiaría de la aplicación de [requiere una capacidad mundial ampliada de aplicar] los convenios de la OIT sobre las normas fundamentales del trabajo y apoyaría la política social relativa al mercado de trabajo y los sistemas de protección social]];**

i) Aplicar cabalmente los resultados del séptimo período de sesiones del Consejo de Administración del PNUMA, en particular la decisión sobre gestión ambiental a nivel internacional **[en particular la sección D de su informe] [para reforzar e integrar mejor la dimensión del medio ambiente en el marco institucional del desarrollo sostenible] [e invitar a la Asamblea General en su quincuagésimo séptimo período de sesiones a examinar la cuestión de [establecer] la composición [universal] del Consejo de Administración/Foro Ambiental Ministerial Mundial en el contexto más amplio del desarrollo sostenible];**

j) **[Intervenir activa y constructivamente para que terminen a tiempo las negociaciones sobre una convención amplia de las Naciones Unidas contra la corrupción, que incluya la cuestión de la repatriación a sus países de origen de los fondos adquiridos ilícitamente;]**

k) **[Desarrollar] un marco internacional para la rendición de cuentas de las empresas transnacionales con la cooperación de las partes interesadas.] [Adoptar y aplicar efectivamente las mejores prácticas del sector privado para el fomento de una gestión empresarial sostenible y responsable respecto de la iniciativa mundial de**

presentación de informes y el Pacto Mundial de las Naciones Unidas;]

k) alt) **[Promover] la responsabilidad y la rendición de cuentas de las empresas y el intercambio de prácticas eficientes sobre la base de, entre otras cosas, el pacto mundial de las Naciones Unidas, la iniciativa mundial de presentación de informes y las [directrices de la OCDE para las empresas multinacionales] [así como utilizando instrumentos como la internalización de los costos externos, la contabilidad de la gestión del medio ambiente y la presentación de información sobre el medio ambiente];**

l) **[Aplicar el Consenso de Monterrey en todos los planos y con la participación de todos los interesados. En particular, para reflejar mejor el aumento de la interdependencia y promover la legitimidad, la gestión económica ha de desarrollarse en dos ámbitos: la ampliación de la base para la adopción de decisiones sobre cuestiones de interés para el desarrollo y la solución de las deficiencias orgánicas. Para complementar y consolidar los adelantos en esos dos ámbitos, es preciso fortalecer el sistema de las Naciones Unidas y otras instituciones multilaterales.]**

El papel de la Asamblea General

124. La Asamblea General de las Naciones Unidas debería adoptar el desarrollo sostenible como elemento clave [del marco general**]** de las actividades de las Naciones Unidas **[en los ámbitos económico, social y ambiental**], en particular para alcanzar los objetivos de desarrollo acordados a nivel internacional, incluidos los de la Declaración del Milenio, proporcionar una dirección política general a la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre [mantener en examen su ejecución] y dar prioridad a esas cuestiones en la próxima revisión trienal general de las políticas. **[En este sentido, se invita a la Asamblea General a que examine las cuestiones relativas a la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre] [en particular] / [incluidos los medios de ejecución en conjunción con las disposiciones del Consenso de Monterrey] / [sobre los medios de ejecución, [incluidas las disposiciones pertinentes del Consenso de Monterrey].**

125. **[La Asamblea General debe tratar de ahondar en la comprensión del concepto de desarrollo sostenible en las actividades operacionales. Un planteamiento integrado en relación con el desarrollo sostenible debería contribuir a racionalizar la presentación de informes dentro del sistema de las Naciones Unidas y las necesidades nacionales en la materia. En las tres próximas revisiones trienales generales de las políticas se debería dar prioridad a esas cuestiones.]**

El papel del Consejo Económico y Social

126. **[El Consejo Económico y Social debería participar más activamente en la gestión del desarrollo sostenible a fin de lograr una mayor coordinación y coherencia, tanto del sistema de las Naciones Unidas**

como entre las políticas de orden económico, social y ambiental.] De conformidad con las disposiciones pertinentes de la Carta de las Naciones Unidas y las disposiciones del Programa 21 relativas a las resoluciones 48/162 y 50/227 del Consejo Económico y Social y la Asamblea General, se reafirma el papel del Consejo como mecanismo central para la coordinación de las actividades del sistema de las Naciones Unidas y sus organismos especializados y para la supervisión de los órganos subsidiarios, en particular de sus comisiones orgánicas **[. En este sentido, el papel del Consejo en la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre debería] / [el papel del]** Consejo en la promoción del desarrollo sostenible debería **[fortalecerse por medio de las siguientes medidas]:**

a) El Consejo debería organizar un examen periódico de los temas **[sobre el desarrollo sostenible] [en sus series de sesiones de alto nivel y coordinación]/[con respecto a la ejecución del Programa 21]** [sobre] con objeto de conseguir una mayor coordinación e integración de las actividades de todo el sistema de las Naciones Unidas relativas a las tres dimensiones del desarrollo sostenible **[de una manera equilibrada]** [incluida] / **[en particular]** [la facilitación de] los medios de ejecución]. La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible **[u otros órganos intergubernamentales pertinentes]** podrían / **[deberían]** formular recomendaciones con respecto a esos temas;

b) **[A tal fin, el Consejo debería hacer pleno uso de sus series de sesiones de alto nivel, de coordinación y de actividades operacionales [para tener debidamente en cuenta todos los aspectos pertinentes de la labor de las Naciones Unidas sobre el desarrollo sostenible]. En este sentido, y de conformidad con su reglamento [y sus prácticas], el Consejo debería implicar activamente a los grupos importantes en su labor relativa al desarrollo sostenible;]**

c) El Consejo Económico y Social debería promover una mayor **[eficacia, eficiencia, complementariedad y coordinación de políticas]/[complementariedad,]** coordinación **[de políticas y coherencia]** en las actividades de sus comisiones orgánicas y demás órganos subsidiarios que son pertinentes para **[el desarrollo sostenible** * **,]** la ejecución del Programa 21, **el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21** y los resultados de la Cumbre, con arreglo a sus decisiones pertinentes;

d) Procurar que la serie de sesiones de carácter general se base en mayor medida en el informe consolidado sobre la labor de las comisiones orgánicas, centrándose en la integración de los tres pilares del desarrollo sostenible y poniendo en práctica las recomendaciones del informe;

e) [Terminar los trabajos del Comité sobre Energía y Recursos Naturales para el Desarrollo y transferirlos a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible;]

---

* Comisión de Estadística, Comisión sobre la Población y el Desarrollo, Comisión de Desarrollo Social, Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y Comisión de Ciencia y Tecnología para el Desarrollo.

f) Pedir a los órganos de expertos cuyas actividades sean pertinentes para la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre que transmitan a la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible las partes de sus informes que sean de interés para el programa de la Comisión;]

g) Garantizar que el papel del Consejo en las medidas de seguimiento del Consenso de Monterrey, en asociación con el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Organización Mundial del Comercio, [se centre en el cumplimiento de las promesas de contribución hechas por los países desarrollados y los compromisos relativos a la buena gestión de los asuntos públicos contraídos por los países en desarrollo en la Conferencia de Monterrey mediante la aplicación de un programa de operaciones concretas] **[esté estrechamente vinculado con su seguimiento de los resultados de la Cumbre,] incluido el seguimiento** ininterrumpido **de los acuerdos alcanzados** [incluida la supervisión de las promesas de contribución hecha**s] en la Conferencia de Monterrey. [En particular, se deberían ampliar las sesiones de primavera del Consejo y las instituciones de Bretton Woods de acuerdo con el párrafo 69 b) del Consenso de Monterrey y los resultados de la Cumbre en el contexto general de la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre, así como de los objetivos de desarrollo acordados internacionalmente, entre otros los que figuran en la Declaración del Milenio;]**

h) **[Redoblar sus esfuerzos para incorporar completamente la perspectiva de género en sus actividades relativas a la ejecución integrada y coordinada del Programa 21 y el seguimiento de los resultados de la Cumbre [y otras conferencias de las Naciones Unidas].] Papel y [función] [programa de trabajo] de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible**

127. La Comisión sobre el Desarrollo Sostenible debería seguir siendo la comisión de alto nivel que se ocupa del desarrollo sostenible dentro del sistema de las Naciones Unidas y servir de foro para el examen de los temas relativos a la integración de las tres dimensiones del desarrollo sostenible. Aunque el papel, las funciones y el mandato de la Comisión que se establecieron en **[el capítulo 38 del]** el Programa 21 y fueron aprobados en virtud de la resolución 47/191 de la Asamblea General siguen siendo relevantes, sería conveniente consolidar la Comisión, teniendo en cuenta el papel de las instituciones y organizaciones pertinentes. Un papel acrecentado de la Comisión debería incluir el examen y la supervisión de los progresos realizados en la ejecución del Programa 21 **[y el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21]** y los resultados de la Cumbre, así como el fomento de **[la coherencia en]** la ejecución, las iniciativas y las asociaciones.

128. [Convenido] En este contexto, la Comisión debería hacer mayor hincapié en las medidas que permiten la ejecución a todos los niveles, incluida la promoción y facilitación de asociaciones en las que participen los gobiernos, las organizaciones internacionales y las partes interesadas pertinentes con

miras a la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre.

129. **[Se invita a la Asamblea General a que, en su quincuagésimo séptimo período de sesiones, perfile el programa de trabajo de la Comisión sobre la base de los resultados de la Cumbre [y vele por que la Comisión cumpla su mandato]/[dando prioridad a los mandatos que la Comisión tiene aún pendientes], [a saber los párrafos 3 c) a f) y h), 4 a) a c) y 5 a) y b) de la resolución 47/191 de la Asamblea General]].**

130. **[En relación con su función normativa,]** la Comisión debería:

a) Examinar y evaluar los progresos realizados y seguir promoviendo la ejecución del Programa 21, **[el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21]** y los resultados de la Cumbre;

b) **[Centrarse en los aspectos transectoriales de las cuestiones sectoriales concretas, sobre la base de la labor de las instituciones con un mandato relativo a cuestiones sectoriales concretas, y]** proporcionar un foro para una mejor integración de las políticas, en particular mediante la interacción entre los ministros que se ocupan de las diversas dimensiones y sectores del desarrollo sostenible, por medio de las series de sesiones de alto nivel;

c) [Abordar las cuestiones [nuevas o en vías de aparición] relacionadas con [el desarrollo sostenible en el marco de] la ejecución del Programa 21, [el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21] y los resultados de la Cumbre;]/ [Afrontar los nuevos problemas y oportunidades que han surgido desde la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, en el marco del Programa 21;]

d) La Comisión debería centrarse en las medidas, y el intercambio de experiencias, que guarden relación con la ejecución del Programa 21, **[el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21]** y los resultados de la Cumbre y limitar las negociaciones en los períodos de sesiones de la Comisión, celebrándolos cada **[dos] / [cuatro]** años;

e) Tratar un máximo de **[dos]** temas en cada período de sesiones.

131. [Convenido] En relación con su función facilitadora de la ejecución, la Comisión debería hacer hincapié en los siguientes aspectos:

a) Examinar los progresos y seguir promoviendo la ejecución del Programa 21, **[el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21]** y los resultados de la Cumbre, **[en particular las iniciativas/las asociaciones**]. En este marco, la Comisión debería identificar los factores que condicionan la ejecución y formular recomendaciones encaminadas a superar esos factores;

b) [Hacer las veces de centro de reunión para facilitar el intercambio de la experiencia adquirida entre los gobiernos, las organizaciones internacionales y otras partes interesadas en relación con la ejecución del Programa 21 y los resultados de la Cumbre;]

c) [Hacer las veces de centro de reunión para que los gobiernos, las organizaciones internacionales y otras partes participantes en las asociaciones de la Cumbre examinen las iniciativas que se están llevando a cabo en dichas asociaciones, en particular el intercambio de la experiencia adquirida, los progresos realizados, las prácticas óptimas y las estrategias para promover la labor sobre el desarrollo sostenible;]

d) [Centrarse en la ampliación del sistema de asociaciones al desarrollo sostenible, examinando los datos disponibles, facilitando mesas redondas y debates técnicos entre los asociados y proporcionando un foro para el intercambio de impresiones entre los expertos, los científicos y los posibles colaboradores;]

e) [En cooperación con los organismos de las Naciones Unidas y otras entidades, según proceda, crear un sitio en Internet para promover el acceso a la información relativa a las asociaciones. Ese sitio facilitaría las actividades complementarias y sería de utilidad para que los asociados o posibles asociados adoptaran decisiones sobre la naturaleza de los posibles colaboradores, la utilización eficiente de los recursos y una aplicación más eficaz de dichos proyectos;]

f) [Convenido] Examinar las cuestiones relativas a la asistencia financiera y la transferencia de tecnología para el desarrollo sostenible, así como la creación de capacidades, haciendo a la vez pleno uso de la información disponible. A este respecto, la Comisión debería plantearse la posibilidad de utilizar de manera más eficaz los informes nacionales y la experiencia adquirida en el plano regional y, a tal fin, formular las recomendaciones apropiadas;

g) Ofrecer un foro para analizar e intercambiar experiencias sobre las medidas coadyuvantes a la planificación del desarrollo sostenible, la adopción de decisiones **[las asociaciones]** y la ejecución de estrategias de desarrollo sostenible **[como la utilización de indicadores, datos de observación de la tierra, cartografía mundial y sistemas de información geográfica**]. A este respecto, la Comisión debería plantearse la posibilidad de utilizar de manera más eficaz los informes nacionales y regionales;

h) [Cooperar con otras organizaciones y comisiones intergubernamentales pertinentes con miras a la plena ejecución del capítulo 39 del Programa 21, así como las disposiciones correspondientes del Plan para la ulterior ejecución del Programa 21, teniendo]/Tener en cuenta las novedades jurídicas de importancia en relación con el desarrollo sostenible.

132. [Convenido] En lo que respecta a las modalidades prácticas y el programa de trabajo de la Comisión, ésta debería adoptar decisiones concretas sobre esas cuestiones en su próximo período de sesiones, una vez se haya perfilado el programa de trabajo temático de la Comisión. En particular, convendría examinar las cuestiones siguientes:

a) **[Dar prioridad a los mandatos incluidos en la resolución 47/191 que la Comisión tiene aún pendiente**s]/[**Dar prioridad al cumplimiento de todos los mandatos de la Comisión contenidos en la resolución 47/19**1**;]**

b) Continuar facilitando una participación más directa y sustantiva de las organizaciones internacionales y los grupos importantes en sus trabajos. **[Debería considerarse la posibilidad de establecer grupos consultivos integrados por altos representantes de las organizaciones internacionales y regionales, las instituciones financieras y comerciales internacionales y regionales y los principales colaboradores en la ejecución pertenecientes a los grupos importantes, así como una utilización más creativa y práctica de las reuniones de la Comisión;]**

c) [Convenido] Prestar mayor atención a las contribuciones científicas al desarrollo sostenible basándose, por ejemplo, en el asesoramiento de la comunidad científica y alentando a las redes científicas nacionales, regionales e internacionales a que participen en la labor de la Comisión.

d) **[Favorecer la contribución de los educadores académicos y no académicos/la educación al desarrollo sostenible y, llegado el caso, considerar la posibilidad de incluir a los educadores entre los grupos importantes;]**

e) **[La necesidad de]** reuniones entre períodos de sesiones.

133. **[En relación con la integración de las políticas, la participación de las partes interesadas y la creación de asociaciones, la Comisión debería [seguir estableciendo] establecer, a nivel internacional, un centro de reunión [clave]/[básico] para tratar los intereses de los gobiernos, las organizaciones internacionales y las partes interesadas que sean pertinentes para el desarrollo sostenible. En cuanto a las reuniones de la Comisión que se centran en la experiencia práctica en la ejecución, debería instarse a los gobiernos, las organizaciones internacionales y las partes interesadas a que incluyan en sus delegaciones a expertos experimentados en la ejecución de las cuestiones que se examinan.]**

134. [Acometer nuevas medidas encaminadas a promover las prácticas correctas y la experiencia adquirida en el ámbito del desarrollo sostenible [y promover además los] [mediante] métodos avanzados de recopilación y difusión de datos, en particular una mayor utilización de las tecnologías de la información.].

[Papel de las instituciones internacionales]

135. **[Se invita/alienta a las instituciones internacionales, tanto de dentro como de fuera de]** [el sistema de las Naciones Unidas **[incluidas]/[así como]** las instituciones financieras internacionales, [**y**]/la OMC **[y el FMAM, así como otras organizaciones internacionales competentes]]** a que, **dentro de los límites de sus mandatos**, a que intensifiquen los esfuerzos de cooperación en marcha con el fin de:

a) **[Asegurar]/[Promover]** un apoyo eficaz y colectivo a la aplicación del Programa 21 y las decisiones de la Cumbre en todos los niveles;

b) **[[Lograr]/[Procurar] la coherencia en los enfoques de]/ [aumentar la coordinación entre]** las instituciones internacionales para aplicar **[la aplicación de]** el Programa 21, las decisiones de la Cumbre, los aspectos de la Declaración del Milenio pertinentes para el desarrollo sostenible, el Consenso de Monterrey y los resultados de la Cuarta Reunión Ministerial de la OMC (Doha);

c) **[Promover que se sigan incorporando]/[Asegurar que] los objetivos del desarrollo sostenible [se sigan incorporando]** en **la** labor de las organizaciones, los fondos, los programas y las instituciones financieras internacionales];

d) **[Mantener al Consejo y la Comisión [[plenamente] informados sobre] las medidas pertinentes que están adoptando para aplicar el Programa 21 y las decisiones de la Cumbre.]**

136. **[Se invita a la Junta de Jefes Ejecutivos a que siga promoviendo la cooperación y la coordinación y adopte medidas adecuadas [establezca una red de colaboración orientada a la acción] para facilitar el intercambio de información entre organismos con el fin de fomentar la coordinación e incorporar el desarrollo sostenible en su labor habitual.]/[Se invita a la Junta de Jefes Ejecutivos a que establezca una red de colaboración orientada hacia la acción para facilitar el intercambio de información entre organismos con miras a fomentar la coordinación e incorporar el desarrollo sostenible en su labor habitual. La Junta de Jefes Ejecutivos mantendrá al Consejo y la Comisión informados de las medidas que esté adoptando para aplicar el Programa 21, el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21 y las decisiones de la Cumbre y de otras conferencias importantes.]**

137. **[Fortalecer significativamente el/los]/[Ampliar significativamente el/los] [prestar apoyo al/a los] [programas de creación de capacidad, en particular el]** programa Capacidad 21 del PNUD en cuanto mecanismo **[clave]/[importante]** para prestar apoyo a la creación de capacidad local y nacional en materia de desarrollo en los países en desarrollo.

138. **[Intensificar la cooperación entre el PNUMA y otros organismos de las Naciones Unidas que trabajan en la esfera del medio ambiente, las instituciones de Bretton Woods y la OMC con el fin de que apoyen mutuamente sus políticas y planteamientos en materia de desarrollo sostenible.]**

139. El PNUMA, el PNUD y la UNCTAD deben realizar una contribución mayor a los programas de desarrollo sostenible y la aplicación del Programa 21, así como de las decisiones de la Cumbre en todos los niveles, **[en particular en cuanto a la promoción de la creación de capacidad, de conformidad con el marco institucional enunciado en el capítulo 38 del Programa 21].**

140. [Convenido] El PNUMA, el Programa de las Naciones Unidas para los

Asentamientos Humanos, el PNUD y la UNCTAD, dentro de los límites de sus mandatos, deben realizar una contribución mayor a los programas de desarrollo sostenible y la aplicación del Programa 21, así como a las decisiones de la Cumbre en todos los niveles, en particular en cuanto a la promoción de la creación de capacidad.

141. Para promover la aplicación eficaz del **[desarrollo sostenible]** Programa 21 y las decisiones de la Cumbre en el plano internacional, también será preciso:

a) [Convenido] Racionalizar el calendario de reuniones internacionales sobre desarrollo sostenible y, según corresponda, reducir el número de reuniones, la duración de éstas y el tiempo dedicado a conclusiones negociadas para invertir más tiempo en cuestiones prácticas relacionadas con la aplicación;

b) **[Promover las iniciativas de colaboración entre todos los agentes pertinentes en la labor de aplicación [y, en este contexto, establecer modalidades de seguimiento de los nuevos arreglos de colaboración incluidos en las decisiones de la Cumbre.] En este contexto, debe aumentar la participación de los grupos importantes;]**

c) [Convenido] Aprovechar plenamente los adelantos en la esfera de las tecnologías de la información y las telecomunicaciones.

142. **[En toda reforma estructural encaminada a fortalecer los acuerdos institucionales internacionales en pro del desarrollo sostenible. Deberá tenerse plenamente en cuenta el principio de la no discriminación entre los principales acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente. A ese respecto, la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación, al igual que otras convenciones derivadas de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, debería contar con un [mecanismo] financiero ex-clusivo, específico y permanente. En ese contexto, la comunidad internacional debería:]**

a) **[Comprometerse a designar]/[Apoyar la designación de] la degradación de la tierra, primordialmente la desertificación y la deforestación, como una de las esferas de actividad del FMAM, con el fin de aumentar el apoyo de éste a la aplicación efectiva [en consonancia con su mandato, como [el] mecanismo financiero] [permanente] adicional de la Convención. A ese respecto, en la Segunda Asamblea del FMAM, que se celebrará en octubre de 2002, y en el sexto período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención se deberían adoptar las medidas necesarias con tal fin**];

b) Invitar a la Asamblea del FMAM a que responda de manera positiva y eficaz a **[las decisiones de la Cumbre]/[las exigencias derivadas de la Cumbre, teniendo en cuenta que para financiar el desarrollo sostenible hace falta que aumente de manera sustancial la reposición de fondos del FMAM.]]**

143. El fortalecimiento del marco institucional internacional en pro del desarrollo sostenible es un proceso evolutivo. Es necesario seguir examinando permanentemente los arreglos pertinentes, determinar las carencias, eliminar la duplicación de funciones y seguir tratando de lograr una mayor **[coordinación y]/[coherencia]** y una integración **[equilibrada]** de las dimensiones económica, social y ambiental del desarrollo sostenible con miras a aplicar el Programa 21, **[el Plan para la ulterior aplicación del Programa 21]** y las decisiones de la Cumbre.

Fortalecimiento de los arreglos institucionales en pro del desarrollo sostenible en el plano regional

144. [Convenido] Se procurará aplicar el Programa 21 y las decisiones de la Cumbre en los planos regional y subregional por conducto de las comisiones regionales y otros órganos e instituciones regionales y subregionales.

145. Es necesario elaborar o mejorar y aplicar estrategias y planes de acción regionales sobre el desarrollo sostenible acordados por los países en que se reflejen las prioridades nacionales. **[incluso mediante] [Debe mejorarse]** La coordinación y cooperación intrarregionales en materia de desarrollo sostenible entre las comisiones regionales, los fondos, programas y organismos de las Naciones Unidas, los bancos regionales de desarrollo y otras instituciones y órganos regionales y subregionales.

146. **[Es necesario mejorar]** la coordinación y cooperación intrarregionales en materia de desarrollo sostenible entre las comisiones regionales, los fondos, programas y organismos de las Naciones Unidas, los bancos regionales de desarrollo y otras instituciones y órganos regionales y subregionales.

147. En particular, y teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes del Programa 21, las comisiones regionales, en colaboración con otros órganos regionales y subregionales, deberían:

a) **[Fomentar la integración equilibrada de las tres dimensiones del desarrollo sostenible en su labor, incluso [promoviendo]/[prestando apoyo a] la aplicación del Programa 21, el Plan para la ulterior aplicación del Programa 21 y las decisiones de la Cumbre. Con tal fin, [deberá incrementarse] la capacidad de las comisiones regionales/ [aumentar su capacidad para] por medio de acciones internas, y éstas deberán recibir apoyo externo [según corresponda];**

b) Facilitar y promover una integración equilibrada de las dimensiones económica, social y ambiental del desarrollo sostenible en la labor de los órganos regionales, subregionales y de otra índole, por ejemplo, facilitando el intercambio de experiencias, prácticas óptimas, estudios de casos y experiencias en asociaciones de colaboración relacionadas con la aplicación **[del Programa 21, el Plan para la ulterior aplicación del Programa 21 y las decisiones de la Cumbre]/[de las políticas e iniciativas relativas al desarrollo sostenible];**

c) **[Prestar ayuda a la movilización de asistencia técnica y financiera, así como facilitar la aportación de financiación suficiente**

para la aplicación de programas y proyectos regionales y subregionales acordados sobre desarrollo sostenible.] [En particular, esa asistencia debería centrarse en los países que carecen de un acceso adecuado a los mercados de capital y en los países donde la pobreza sigue siendo un problema.]

d) **[Estudiar la posibilidad de establecer procesos regionales o subregionales para compartir los informes nacionales sobre la ejecución del Programa 21 y las decisiones de la Cumbre, incluidas las experiencias de asociaciones de colaboración [y las medidas nacionales]/[iniciativas] [y las estrategias nacionales de desarrollo sostenible;] o de modificar los procesos existentes];**

e) **[Alentar activamente el establecimiento de nuevas asociaciones de colaboración para abordar los problemas del desarrollo sostenible en las regiones y subregiones, [intensificar la participación de la sociedad civil] y poner en marcha procesos de diálogo abierto y transparente con grupos de interesados diversos de manera compatible con la práctica de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible.]**

148. [Convenido] Se deberá prestar apoyo a las iniciativas y programas de Desarrollo Sostenible acordados en los planos regional y subregional, como la Nueva Iniciativa para el Desarrollo de África y el Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños Estados Insulares en Desarrollo, acordado a nivel mundial.

Fortalecimiento de los marcos institucionales para el desarrollo sostenible en el plano nacional

149. Los Estados deberían:

a) Como cuestión esencial, **[seguir fomentando]/[fomentar]** los criterios **[coherentes y]** coordinados para los marcos institucionales de desarrollo sostenible en todos los niveles nacionales, **[incluso, si procede, mediante]** el establecimiento y fortalecimiento de las autoridades y mecanismos existentes que son necesarios para la elaboración, coordinación y aplicación de políticas, así como la supervisión de la aplicación de las leyes.

b) [Cuando proceda,] Ser alentados **[mediante el apoyo internacional]** a contar con estrategias nacionales de desarrollo sostenible **[lo antes posible]/[para el año 2005**], incluidas, en su caso, unas estrategias de reducción de la pobreza, que deberían ajustarse a las prioridades nacionales de cada país. No se puede lograr el desarrollo sostenible sin integrar más todos los planos operacionales y de formulación de políticas, incluidos los niveles administrativos más bajos.

b) alt) **[Todos los países deberán haber empezado a aplicar una estrategia nacional de desarrollo sostenible para el año 2005; por ejemplo, cuando proceda, una estrategia de reducción de la pobreza. Deberán velar por la coherencia e integración de las estrategias nacionales y locales de desarrollo sostenible y otros**

marcos de desarrollo, conforme a las prioridades nacionales de cada país, promoviendo, al mismo tiempo, una mejor integración de las cuestiones ambientales y otras cuestiones relacionadas con la sostenibilidad en las estrategias de reducción de la pobreza.]

150. **[Reconociendo que la buena gestión de los asuntos públicos nacionales es esencial para el desarrollo sostenible, todos los Estados deberían reforzar sus instituciones gubernamentales; por ejemplo, promoviendo el imperio de la ley, mejorando las estructuras jurídicas y velando por que se apliquen las leyes vigentes dirigidas a fomentar el desarrollo sostenible.]**

151. **[Estudiar la posibilidad de instituir o afianzar]/[Instituir o afianzar]/[Estudiar la posibilidad de instituir] [unos consejos de desarrollo sostenible]/[unas estructuras nacionales de coordinación]** o equivalentes, a nivel nacional, incluido el nivel local, a fin de dar preeminencia a la elaboración [y la ejecución] de la política de desarrollo sostenible. A este respecto, debería promoverse [cuando procediera] la participación de los diversos interesados.

152. **[Los organismos de cooperación para el desarrollo bilateral y multilateral deberían seguir desempeñando una función activa de apoyo a los países en desarrollo en lo que respecta a aplicar las estrategias nacionales de desarrollo sostenible, incluso a nivel local; pero respetando el hecho de que la responsabilidad y la dirección totales de dicha aplicación incumben a los países. Debería reforzarse la capacidad del sistema de las Naciones Unidas, con miras a apoyar los esfuerzos nacionales encaminados a aumentar la capacidad de desarrollo sostenible, incluidos los esfuerzos en el plano local, mediante la prestación de asistencia financiera y técnica.]**

153. Las iniciativas de todos los países, en particular los países en desarrollo, así como los países con economía en transición, **[deberían]/[encaminadas a]** mejorar los mecanismos institucionales nacionales de desarrollo sostenible, incluidos los del plano local, **[se deberían complementar con]/[mediante] [iniciativas de apoyo de la comunidad internacional**], entre otras cosas, promoviendo unos criterios intersectoriales de formulación de estrategias y planes de desarrollo sostenible, como, en su caso, estrategias de reducción de la pobreza, coordinación de la ayuda y promoviendo enfoques participativos **[con la inclusión de los diversos interesados en]** del diálogo, **[la planificación**], la ejecución, **[la supervisión y el exa-men],** y mejorando el análisis de políticas, la capacidad de gestión y la capacidad de [negociación] y ejecución, [e incorporando una perspectiva de género en todas esas actividades].

154. [Convenido] Mejorar la función y capacidad de las autoridades locales, así como de los diversos interesados, de aplicar el Programa 21 y los documentos finales de la Cumbre y de aumentar el apoyo permanente a los programas de aplicación local del Programa 21 y otras iniciativas y alianzas conexas, y alentar, en particular, las alianzas entre las autoridades locales y los demás niveles de la administración y las personas y entidades interesadas

para progresar en el desarrollo sostenible, tal como se pidió, por ejemplo, en el Programa de Hábitat.

Participación de los grupos principales

155. **[Fortalecer las alianzas entre los agentes gubernamentales y no gubernamentales, incluidos todos los grupos principales y los grupos de voluntarios, para los programas y actividades encaminados a lograr el desarrollo sostenible en todos los niveles nacionales.]**

155. alt) [Velar por que haya participación y cooperación por parte de los gobiernos y de los agentes no gubernamentales en lo que respecta a la elaboración de políticas [y a la] [al ejecutar]/[ejecución y supervisión de los programas y las actividades encaminados a lograr el desarrollo sostenible en todos los niveles [en particular en el plano nacional y subnacional [y local]], insistiendo en la protección de los intereses de los grupos vulnerables.]

156. **[Elaborar, con la participación de la sociedad civil, unas directrices multilaterales globales relativas al]/[Promover y garantizar el]** acceso del público a la información y la participación del público en la adopción de decisiones y el acceso a la justicia sobre la base de la experiencia existente, incluidas las iniciativas **[regio-nales]** encaminadas a aplicar el Principio 10 de la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo**.]**

157. **[Reconocer la importancia de la relación entre la promoción y la protección de los derechos humanos y la protección del medio ambiente para el desarrollo sostenible e invitar a la consideración ulterior de esas cuestiones en los foros pertinentes, entre otras cosas, mediante la cooperación permanente entre el PNUMA y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.]**

158. **[Promover la participación de los jóvenes, en particular apoyando a los consejos juveniles locales y promoviendo su creación en los lugares en que no los haya, y prestando apoyo financiero y técnico, cuando proceda.]**

Tebtebba Foundation

International Advisory Council (IAC)
Rigoberta Menchu Tum
Winona La Duke
Harrison Ngau
Ole Henrik Magga
Moana Jackson
Don Augusto Willemsen Diaz
Martin Khor
Chandra Roy
Victoria Tauli-Corpuz

Editorial Board
Victoria Tauli-Corpuz
Raymond A. De Chavez
Ann Loreto Tamayo
Raymundo Rovillos

Technical Editor
Ann Loreto Tamayo

Cover Design and Lay-out
Raymond A. De Chavez

Los Pueblos Indígenas y la Cumbre Mundial sobre Desarollo Sostenible

Cumbre Internacional de los Pueblos Indígenas sobre Desarollo Sostenible y la Cumbre Mundial sobre Desarollo Sostenible (CMDS)

20 de Agosto - 4 de Septiembre de 2002
Kimberly y Johannesburgo, Sudafrica